

091.55
Sy 195

**Srinagar & Kashmir
University Library,
Srinagar.**

1. Overdue charge of one *anna* per-day will be charged for each volume kept after the due date.
2. Borrowers will be held responsible for any damage done to the book while in their possession.

2981

S.No. - 2988

P

DATE LABEL

4/14/66	29-1/66	7 APR 1973	
804	11/24		
15/11/66			
5			
10/4/67	5/67	E2 JUL 1971	

Call No.....

Date. 24/6/71.....

Account No. 50147

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above. An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is kept beyond that day.

[illegible]

شاهکارهای نشر فارسی معاصر

گزیده ترین آثار:

طالب اوف - علی اکبر دهخدا

بضمیمه مقدمه جامع و تاریخچه مبسوطی

از تحول و تکامل نشر فارسی از آغاز ادبیات کنونی تا زمان حاضر و تعریف سبکهای
ادبی بروش اروپائی و تقسیمات آن و تطبیق آن با ادبیات ایران

تألیف و تدوین

سعید نفیسی



ناشر: کانون معرفت - تهران - لاله زار - تلفن ۳۲۴۳۷

حق چاپ و تقلید و اقتباس محفوظ و مخصوص «کانون معرفت» است

تذکر - صفحات ۷۸ تا ۸۴ دنبال مقدمه کتاب زائد است

چاپ دوم این کتاب در تیرماه ۱۳۳۶ پایان رسید

چاپ اول این کتاب در ۳۰ خرداد ماه ۱۳۳۰ پایان رسید

امتیاز چاپ و انتشار این کتاب برای همیشه طبق قرارداد که در تاریخ ۱۷ آذرماه ۱۳۲۹ بامضاء آقای سعید نفیسی رسیده است به آقای حسن معرفت مدیر کانون معرفت واگذار شده است

چون اخیراً کتابفروشی آگهی کرده که کتاب « شاهکارهای نثر فارسی معاصر » را چاپ میکند تحت تعقیب قانونی قرار گرفت و برای اطلاع عموم ماده پنجم قرار داد چاپ کتاب مزبور را در زیر برای اطلاع خوانندگان ارجمند درج کردیم

ماده پنجم - آقای نفیسی متعهد میشوند که متن این کتاب باین

اسم یا شبیه آن را برای شخص دیگری تألیف ننمایند و چاپ آن مخصوص

آقای حسن معرفت خواهد بود.

شاهکارهای نثر فارسی معاصر

Prose

تاریخچه‌ای از تکامل نثر فارسی

891.55

54 19 5

CHECKED

J. & K. UNIVERSITY LIB.	
Acc. No	50147
Date	5.8.64

5109
SW

5103

دیباچه

آنچه درین صحایف بنظر خوانندگان می‌رسد مجلد اول کتابت شامل منتخبات نثر فارسی معاصر که مجلدات دیگر آن نیز بی دریغی انتشار خواهد یافت. این مجلد تنها شامل منتخب آثار چهار آن از پیشروان نثر معاصرست یعنی عبدالرحیم طالبوف و علی‌اکبر دهخدا و محمدعلی جمال‌زاده و صادق هدایت. درین رشته کتابها تنها منتخبات آثار کسانی که پیشرو ادبیات جدیدند یعنی داستان و نمایش-نامه نوشته و ترجمه کرده‌اند بمیان خواهد آمد و انتخاب آثار کسانی را که در رشته تحقیق و تتبع کار کرده‌اند آقای ایرج افشار بعهده گرفته و در مجلدی دیگر انتشار داده است.

در تهیه این مجلد آثار ادبی این چهار تن نویسنده را که بیش از دیگران در ادبیات معاصر قووذ کرده‌اند بدقت خوانده‌ام و بهترین صحایف آنها را از حیث لفظ و معنی برگزیده‌ام. در انشای ایشان بهیچ وجه تصرفی نکرده‌ام و اگر هم لغزشی یا سستی دیده‌ام باقی گذاشته‌ام تنها غلطهای املائی را که در بعضی از کتابهای چاپی دیده‌ام رفع کرده‌ام و اصول نقطه‌گذاری را مطابق زبانهای اروپایی آورده‌ام.

در مقدمه کتاب ضرور دیدم بخواهش بسیاری از دوستداران ادب مختصری درباره تحول نثر فارسی از آغاز ادبیات کنونی تا زمان حاضر بنویسم و نیز جمعی خواستار بودند سبکهای ادبی را بروش اروپایی در ادب فارسی تعریف کنم و مفتاحی که مقدمه مطالعات آینده باشد بدستشان بدهم و عجله برای اینکه زمینه‌ای در پیششان باشد تقریری را که در ضمن درس تاریخ ادبیات ایران در دانشکده ادبیات کرده‌ام. در دیباچه این کتاب چاپ میکنم و تفصیل این مجمل را بکتاب مفصلی که در تاریخ ادبیات ایران فراهم آورده‌ام و امیدوارم بزودی انتشار یابد می‌گذارم.

در پایان سخن از نویسندگان و مترجمان که ممکنست من آثارشان پس نبرده باشم خواهش دارم که اگر مایل باشند منتخب آثارشان در مجلدات دیگر این کتاب انتشار یابد نسخه‌ای از آثار چاپ شده خود را برای من بفرستند اما چیزی از نظر محو نشده و بحق همه کس گزارده شده باشد.

خرداد ماه ۱۳۳۰

سعید نفیسی

Syed Nafisee

تاریخچه‌ای از تکامل نثر فارسی

نام درست این زبانی که اینک آثار ادبی خود را بآن مینویسیم زبان دریست و پدران ما از آغاز که آنرا در ادب بکار برده‌اند این زبان را بدین نام خوانده‌اند. در همه این اسناد هر زبانی را که در ایران معمول بوده زبان پارسی یا فارسی گفته‌اند و دو نوع مهم ایرانی آنرا «فارسی دری» و «فارسی پهلوی» نام داده‌اند. دری و پهلوی از زمان ساسانیان تاکنون همیشه در ایران شانه بشانه و پهلوی با پهلوی بوده‌اند. دری زبان مشرق و شمال شرقی ایران تاری و طهران امروز و پهلوی زبان قسمت های دیگر ایران بوده است. تفاوت دری با پهلوی تنها تفاوت مختصریست که در مخارج های حروف و در بعضی از مفرداتست والا ترکیب زبان و صرف افعال و ریشه هر دو یکیست و قسمتی از آن از پارسی باستان یعنی زبان هخامنشیان و قسمتی دیگر از زبان اوستا آمده است. از روزی که دری زبان ادبی دوره اسلامی ایران شده پهلوی در همان سرزمین اصلی خود بصورت زبان روستایی یا لهجه و یا زبان ولایتی باقی مانده است و در دوره اسلامی آنچه شعر باین زبان گفته‌اند آنرا «پهلویات» نامیده‌اند مانند اشعار باباطاهر عریان و بنسدار رازی و پور فریدون و اشعار شیرازی سعدی و حافظ و اشعار زبانهای پهلوی آذربایجان و دوبیتی های دیگری که در فارس و کرمان و خوزستان

و نواحی دیگر باقی مانده و آنچه اشعار بزبان طبری و مازندرانی و گیلک و تات و کردی و لاری و بختیاری و شوشتری و زبانهای روستایی نواحی دیگر ایران مانده است.

آنچه از شریلوئی برای ما باقی مانده در کتابهای دینی زردشتیست یا در متونی که زرتشتیان با خود از ایران بهند برده و در آنجا نگاهداشته‌اند و تقریباً همه آنها در دوره اسلامی فراهم شده و میتوان گفت بجز کتیبه‌های ساسانی و سجع سکهای آذرمان دیگر اثری از پهلوی دوره ساسانی نداریم.

اما زبان دری که قسمت‌های کهن آن را خاور شناسان ندانسته و بخطا «پهلوی اشکانی»، «پهلوی شمالی»، «پهلوی شرقی»، «پهلوی کلدانی» نام گذاشته‌اند در حدود سال ۲۰ پیش از میلاد نخستین آثار قدیم آن بدست آمده است و اینک نزدیک ۱۹۷۰ سال از آن میگذرد. در همه این مدت این زبان در ایران یا لااقل در قسمت شرقی و شمال شرقی ایران قدیم رایج بوده و نه تنها اکنون هم لهجه‌ها و زبانهای روستایی مختلف در همین نواحی از آن باقیست بلکه درین مدت هزار و نهصد و هفتاد و پنج سال آثار فراوان از تحولات تاریخی آن بدست داریم که خاور شناسان باز بخطا نامه‌های جعلی و نادرست روی آنها گذاشته‌اند و بترتیب تاریخی آنها را زبان اشکانی یا پارتی و یا مانوی و زبان پارتی نامیده‌اند. از آخرین مرحله زبان دری که همان زبان ادبی امروز ما باشد که در دوره بعد از اسلام در مشرق ایران آشکار شده است قدیمترین سندی که داریم مقدمه قدیم شاهنامه است که در سال ۳۴۶

هجری یعنی هزار و بیست و هشت سال پیش نوشته شده است و این متن یگانه سند ماست که تاریخ تحول زبان دری را درین هزار و اند سال معین میکند. از مطالعه در آثار مدون و کتابها و رسایل و مکاتیب که درین دوره باقی مانده میتوان درجات و مراحل تحول نشر فارسی را معلوم کرد. در قرن چهارم یعنی در دوره سامانیان هنوز نشر دری بسیار ساده و بسیار نزدیک بنشر پهلوی بوده است. با آنکه کلمات تازی در آن محدود بوده ترتیب معین و معلومی در میان نبوده است یا اینکه حدودی در میان بوده که امروز بر ما معلوم نیست مثلاً در ترجمه بلعمی از تاریخ طبری تقریباً همه جا در شرح وقایع کلمه «حرب» بکار رفته و لفظ بسیار رایج «جنگ» و یا کلمات دورتر مانند «رزم» و «نبرد» و «کارزار» و «پیکار» و مانند آنها دیده نمیشود و گویی در آن زمان از کلمه «حرب» تازی معنی خاصی اراده میکرده اند که از کلمات فارسی نظیر آن بر نمی آمده است. رویهمرفته درین دوره نشر زبان دری بسیار ساده و بسیار روان و جملها همه جا کوتاه و بریده بریده است و مطلقاً کلمات مرادف در آن دیده نمیشود و تقریباً همه جا صفت بر موصوف مقدمست و این سیاق قدیم زبان دریست چنانکه در پهلوی نیز همیشه چنین بوده است. در سراسر آثار نثری که از دوره سامانی و قرن چهارم باقی مانده است مانند کتاب الابنیه عن حقایق الادویه و هدایة المتعلمین ابوبکر ربیع بن احمد اخوینی بخاری و عجایب البلدان یا عجایب الدینا از ابوالموید بلخی و حدود العالم من المشرق الی المغرب و ترجمه تفسیر طبری و کتاب البارع در احکام نجوم از ابونصر حسین بن علی قمی و رسایل فارسی ابن سینا و -

ابوالریحان بیرونی همین اصول کاملاً با برجاست. چنان مینماید که در اواخر این دوره کسانی که کتابهایی بزبان دری در علوم دقیقه مانند طب و ریاضیات و نجوم و غیره نوشته‌اند هر اصطلاح علمی را که لازم داشته‌اند از زبان تازی گرفته‌اند و اینکار بر ایرانیان باذوق آن زمان گران آمده است و کوشیده‌اند اصطلاحاتی بزبان دری وضع کنند و بجای اصلاحات زبان تازی بکار برند چنانکه ابن سینا در دانشنامه‌ی علایی و ابوالریحان بیرونی در کتاب التفهیم این کار را کرده‌اند.

بگمان من اینکار یعنی ترجیح فارسی بر تازی حتی در اصطلاحات علمی اساساً از تعصبات اسمعیلیه بوده است زیرا که ابن سینا از خانواده اسمعیلی بوده و ابوالریحان نیز از اسمعیلیه بوده است و همین توجه را در قرن بعد ناصر خسرو در کتاب‌های متعددی که بزبان پارسی نوشته و حتی در کتاب کشف المحجوب ابویعقوب سکزی که بفارسی ترجمه کرده داشته است. دلیل اینهم آشکارست و پیدا است که اسمعیلیه بجلب عوام و توده مردم بیشتر اهمیت میداده‌اند تا بجلب خواص و یکی از ارکان تبلیغ و دعوت در نزدشان تعلیم عامه مردم بوده است و بهمین جهت است که ایشان را «تعلیمیه» میگفتند و ناچار برای تعلیمات خود میبایست بزبان مادری و طبیعی مردم ایران متوسل شوند و اینست که زبان دری را اختیار کرده و در ترویج و توسعه آن میکوشیده‌اند.

در آغاز قرن پنجم و در دوره غزنویان همان اصول نشر دوره سامانی باز پا برجای بوده است چنانکه مؤلف زین الاخبار کاملاً همان زبان را بکار برده است و در کتاب‌های مهم این دوره مانند نوروز نامه

امام عمر خیام و کشف المحجوب هجویری و نور المریدین ابوالبراهیم مستملی بخاری و نور العلوم ابوالحسن خرقانی و بیان الادیان ابوالمعالی غزنوی و سیاست نامه نظام الملک و نصیحت نامه امیر عنصر المعالی معروف بقابوس نامه و کتابها و رسایل فارسی امام حجة الاسلام محمد غزالی و کتاب السوانح فی معانی العشق برادرش احمد غزالی و ترجمه تاریخ بخاری ابونصر قباوی همه بهمین روش نوشته شده و درین میان تنها تاریخ مسعودی ابوالفضل بیهقی که قسمتی از کتاب بزرگ جامع التواریخ یا جامع فی تاریخ آل سبکتکین اوست که بما رسیده ازین قاعده مستثنیست و بجای جملهای بریده و کوتاه که در کتابهای دیگر هست گاهی در آن جملهای بلند و پیچیده دیده میشود که جای اجزای جمله نیز از قاعده معمولی و سیاق عادی زبان دری تجاوز می کند و پس و پیش میشود . از جا های مختلف کتاب پیدا است که این نسخه که بما رسیده نسخه منقح و پاکنویس شده آن کتاب نیست بلکه یادداشت هایست که مولف روز بروزمی کرده و در صد بوده است که بعد آنهارا بزبان ادبی و ساده بنویسد و مجال نکرده است و بهمین جهت در متن کتاب که نامهای آن زمان را از انشای ابونصر مشککان صاحب دیوان رسالت غزنویان نقل می کند انشای آنها با انشای کتاب تفاوت دارد و بمراتب روان تر و ساده ترست و چند جائیز که نامهای تازی خلیفه و پاسخ آنها را ترجمه کرده است آن ترجمه ها نیز ساده تر و روان ترست .

استثنای دومی که در کتاب های ایندوره هست رسایل فارسیست که بخواجه عبدالله انصاری نسبت میدهند و در همه آنها روش تازه ای در

انشای فارسی دیده میشود که سجع وقافیه و تکرارهای فراوان در آن هست و با آثار دیگر این زمان تفاوت بسیار فاحش دارد و بهمین جهت عقیده من اینست که برخی ازین رسایل فارسی که شماره آنها بسیارست قطعا از عبدالله انصاری صوفی معروف قرن پنجم نیست و شاید از عبدالله انصاری سلطان پوری از مشایخ صوفیه ساکن هندوستان در قرن دهم بوده باشد که در ۱۰۰۶ از جهان رفته است و دلایل بسیار در اثبات این مطلب هست نخست آنکه برخی از عبارات گلستان سعدی درین رسایل دیده میشود، دیگر آنکه باره ای مطالب تاریخی در آنها هست که قطعا مربوط بزمانهای بعد از عبدالله انصاری و قرن پنجمست و انگهی مولف این رسالات اشعاری سروده که در پایان آنها انصاری و پیر انصار و پیر هری تخلص میکند و قطعا در قرن پنجم استعمال اینگونه تخلص ها در پایان غزل یا قطعه مطلقا معمول نبوده است و نیز درین اشعار کلماتی هست که در آثار گویندگان دیگر قرن پنجم دیده نشده است. از همه گذشته قطعیت که سبک مسجع و مقفی را در نثر نخست در زبان تازی بکار برده اند و در قرن چهارم و پنجم ابوبکر خوارزمی متوفی در ۳۸۳ و بدیع الزمان همدانی متوفی در ۳۹۸ و ابونصر عتبی متوفی در ۴۲۷ آنرا بکار برده اند و پس از آن تنها در قرن ششم در زبان فارسی رایج شده و حمیدالدین بلخی مقامات حمیدی را بتقلید از مقامات حریری متوفی در ۵۱۶ و مقامات زمخشری متوفی در ۵۳۸ و اطواق الذهب او و اطباق الذهب شرف الدین عبدالمومن شفرویه نوشته است. بدینگونه روش قطعی و رایج سبک زبان دری در سراسر قرن پنجم همان روش قرن چهارم و دوره سامانیان بوده است.

در قرن ششم بیشتر کتابهای مهم مشایخ تصوف مانند نجم الدین
کبری و مجد الدین بغدادی و عزیز الدین نسفی و روزبهان بقلی و بهاء الدین
ولد و احمد جام و شهاب الدین سهروردی و شاه سنجان خوافی و ابوالنجیب
سهروردی و ابونصر خانقاهی سرخسی و عین القضاة همدانی و عبدالقادر
گیلانی و دانشمندان نامی این دوره مانند امام فخر رازی و عمر بن سهلان
ساوجی و سید اسمعیل گرگانی و حبیب بن ابراهیم تفریسی و شهاب الدین
مقتول شیخ اشراق و کیهان شناخت حسن بن قطان مروزی و کفایة التعلیم
محمد بن مسعود عزنوی و تفسیر بیان الحق نیشابوری و تفسیر سیف الدین
درواجکی و تفسیر ابوالفتوح رازی و اسرار التوحید محمد بن منور و
تذکرة الاولیای عطار و سلجوق نامه ظهیری نیشابوری و رد فضايل الروافض
عبد الجلیل قزوینی بنام مثالب النواصب و راحة الصدور راوندی و تاریخ
بیهق امام ابوالحسن بیهقی و مولفات دیگر وی و مجمل التواریخ و القصص
و ترجمه تاریخ سیستان و جوامع الحکایات و لوامع الروایات محمد عوفی و
ترجمان البلاغة محمد بن عمر رادویانی نیز همه بدینگونه است و بهمان
سبک بی پیرایه و بی تکلف و روان و سلیس قرن چهارم و پنجم است.

اما در همین قرن سبک تازه ای در نشر فارسی پیدا شده که نزدیک دو بیست
و پنجاه سال در ایران رواج بسیار داشته و کتابهای فراوان بدان نوشته اند
و آن سبکیست که در استعمال لغات تازی افراط کرده و عمد داشته اند که
هر چه بیشتر بتوانند مفردات و مرکبات زبان تازی را بکار ببرند و حتی
در استعمال آیات و احادیث و جمل و اشعار زبان تازی زیاده روی کنند و
منشآت و مولفات رشید و طواط و عتبة الکتبة منتجب الدین جوینی و

التوسل الى الترسل بهاء الدين بغدادی وچهارمقاله نظامی عروضی وروضه -
العقول محمد بن غازي ملطوی و مكارم الاخلاق رضى الدين نيشابورى و
عقد العلي احمد بن حامد كرماني و ترجمه كليله و دمنه ابو المعالي شيرازي
و سند باد نامه و اغراض الرياسة ظهيري سمرقندی و نفثة المصدور زیدري
و تاج المآثر حسن نظامی و لباب الالباب محمد عوفي و تاريخ طبرستان
بهاء الدين ابن اسفنديار بیش و کم نماینده این سبك خاص بشمار میروند .
در این دوره حمید الدین بلخی متوفی در ۵۹۹ در سال ۵۵۱ مقامات
حمیدی را بتقلید از بدیع الزمان و حریری و زمخشیری و شرف الدین شفرویه
نوشته و بدینگونه نشر مسجع و مقفی را که پر از مکررات و مرادفات و
سبك خاصی تشکیل میدهد در زبان فارسی بدعت گذاشته است و این
روش خاص در دوره های بعد نیز رواج خواهد داشت .

در قرن هفتم هنوز عده ای از نویسندگان بزرگ همان سادگی و
روانی را در نشر بکار برده اند و در کتاب های ادب و بیشتر در تاریخ رعایت
این سبك را میکرده اند و مشایخ تصوف نیز بهمان سبك کتاب پرداخته اند
و معروف ترین آثاری که بدین روشست طبقات ناصری تالیف منهاج سراج
گوزگانی و جامع التواریخ رشید الدین فضل الله و تبصرة العوام سید مرتضی
داعی رازی و مولفات نجم الدین رازی و شهاب الدین سهروردی و شمس الدین
افلاکی و صدر الدین قوینوی و حمد الله مستوفی قزوینی و افضل الدین
کاشانی و فخر الدین عراقی و رکن الدین علاء الدوله سمنانی و ابن بی بی و
ابو القاسم کاشانی و معین الدین سکزی و قطب الدین بختیار اوشی کاکلی

رضی الدین لالا و حمید الدین ناگوری و شهاب الدین توران پشته و نور -
الدین اسفراینی کسونی و علی رامیتنی و سعد الدین حموی و سیف الدین
باخرزی و فرید الدین شکر گنج دهلویست .

درین دوره همان توجهی را که ابن سینا و ابوالریحان بیرونی
در اختراع اصطلاحات علمی بزبان دری و بکار بردن آنها بجای اصطلاحات
زبان تازی داشته اند دانشمند معروف افضل الدین کاشانی هم داشته است
و بهمین جهة آثار بسیار جالب و مهم او از بهترین نمونه های زبان دری فصیح
بی پیرایه بشمار میرود . بالعکس برخی از علمای نامی این دوره مانند
خواجه نصیر الدین طوسی و قطب الدین شیرازی و ناصر الدین بیضاوی
در کتاب های علمی خود بیش از پیشینیان خویش کلمات و اصطلاحات تازی
بکار برده اند .

اما همچنان زیاده روی در الفاظ تازی درین دوره نیز رواج داشته
و حتی در سبک انشای شرف الدین ابوالفضل فضل الله راجی حسینی قزوینی
مؤلف کتاب المعجم فی آثار ملوک المعجم معروف بتاریخ معجم و شهاب الدین
عبدالله بن فضل الله شیرازی ملقب بوصاف الحضرة مؤلف کتاب تجزیه -
الامصار و ترجمه الاعصار معروف بتاریخ و صاف بمنتهی درجه مبالغه رسیده
است چنانکه در بسیاری از موارد بجز روابط همه الفاظ را از زبان تازی
گرفته اند .

کتاب های معتبری که درین زمینه ازین دوره باقیست ترجمه تاریخ
یمینی شرف الدین جرفادقانی و تاریخ جهانگشای عطا ملک جوینی و المعجم

فی معاییر اشعار العجم شمس قیس رازی و روضة اولی الالباب فخرالدین
بناکتی و سمط العلی و درة الاخبار منتجب الدین یزدی و مرزبان نامه
سعدالدین و راوینست .

مهمترین کتاب نثر که در قرن هفتم نوشته شده گلستان سعدیست
از نخستین روزهای انتشار در سراسر کشورهای فارسی زبان رواج فوق-
العاده پیدا کرده و بمنتهی درجه مطلوب بوده چنانکه بزودی کتاب درسی
دبستانها و سرمشق قطعی نویسندگان شده است و درین مدت که از
تألیف آن میگذرد تقلیدهای بسیار از آن کرده اند مانند روضة خلد
یا روضة الخلد مجدالدین خوافی که در لکنهو بخطا بنام خارستان چاپ
شده است و بهارستان جامی و نگارستان معین الدین معینی جوینی
و لطایف الطوائف علی بن حسین واعظ کاشفی متخلص بصفی و نگارستان
کمال پاشا زاده و بلبستان حاج محمد فوزی و پریشان قانی و رضوان
میرزا آقاخان کرمانی و انجمن دانش و قار شیرازی و خارستان ادیب کرمانی
و ملستان میرزا ابراهیم مدایح نگار تفرشی و جان جهان حاج میرزا
علی اکبر خان قایم مقامی . پیدا است که سعدی در گلستان روش نثر مسجع
و مقفی را بمنتهی درجه زیبائی خود رسانیده و درین فن چنان مهارت
بکار برده است که بیشتر اسجاع و قوافی آن کاملاً طبیعی افتاده است
و بهیچوجه جنبه تصنع و تکلف در آن نیست اما سخت آشکارست که
این هنر همواره منحصر باو خواهد بود و دیگر کسی نتواند نثر مسجع
و مقفی و مصنوع و متکلف را مانند وی باین سادگی و روانی در آورد
ادبیات قرن هشتم همچنانکه در همه فروع دنباله ادبیات قرن هفتمست

در نشر نیز این اصول کاملاً برقرار بوده است و در ضمن اینک که برخی از نویسندگان بهمان روش ساده و روان کتابهای جالبی پرداخته‌اند. برخی دیگر همان اصول زیاده روی در استعمال الفاظ تازی را دنبال کرده‌اند. کتابهای ساده و روان این قرن مولفات عبیدزاکانی و ابواسحق شیرازی معروف ببسحق اطعمه و عزالدین کاشانی و شاه نعمت‌اله والی و میرسید علی همدانی و علاءالدین عطار و مجمع الانساب شبانکاره ای و نفایس الفنون شمس‌الدین آملی و مولفات ضیاءالدین برنی و تاریخ فیروزشاهی شمس سراج‌عفیف و صفوة الصفاى ابن بزاز و شیرازنامه زرکوب و تاریخ رویان اولیاء الله آملی و مولفات میرسید شریف گرگانی و تواریخ آل برهك عبدالجلیل یزدی و فردوس المرشدیه محمد بن عثمان و مولفات بهاءالدین نقشبندست و آنچه با انشای متکلف و مبالغه در زبان تازی نوشته شده تجارب السلف هند و شاه و مواهب الهی معین الدین معلم یزدی و العراضه فی حکایت السلاجوقیه از محمد بن محمد نظام‌حسینی یزدیست

روش تازه‌ای که در قرن هشتم در نشر فارسی پیدا شده سبکیست که در آن کنایات و استعارات و تکلفات و عبارات پردازیها و تشبیهات فراوان و مرادفات بسیار بهکار رفته و منتهای حشورا در آن روا داشته‌اند نخستین اثری که ازین سبک بدستست گاه‌گاهی در ترجمه فرج‌بعدالشده از حسین بن اسعد بن حسین دهستانی دیده میشود. این حسین بن اسعد که در نسخهای خطی ترجمه او نسبش را الویزی نوشته‌اند و در چاپ آنرا به «المویدی» تحریف کرده‌اند پیدا است که از مردم الویز دهی بوده است که هنوز در شهر یار معروفست و کتاب فرج‌بعدالشده قاضی ابوعلی

محسن بن علی تنوخی را در حدود ۶۷۰ هجری بفارسی ترجمه کرده و درین ترجمه گاهی ازین عبارت پردازیه‌ها دارد اما این سبک را در قرن هشتم نخست شرف الدین را می در کتاب انیس العشاق خود بیشتر بکار برده و پس از و ضیا الدین نخشبی متوفی در ۷۵۱ که از عرفای هندوستان بوده است در کتابهای متعدد خود از آنجمله طوطی نامه و سلك و سلوك و جزییات و کلیات و عشره مبشره و گلریز و لذت النساء بکار برده است و تکمیل کرده و پس از و در قرن نهم بسیار رایج شده است .

چند تن دیگر از متصوفه قرن هشتم نیز گاه گاه در آثار خود ازین گونه کنایات و استعارات و تکلفات بکار برده اند مانند نظام الدین اولیاء و علی را میتنی معروف بخواجه عزیزان و شرف الدین شاه ابوعلی قلندر پانپتی و نصیر الدین محمود چراغ دهلی و شیخ محمود اشنوی و خواجه کرمانی اما این نویسندگان درین زمینه چندان افراط نکرده اند و افراط درین سبک از خصایص قرن نهمست .

در قرن نهم در نثر فارسی اندك اندك سبک روان و ساده ای را که در قرن های پیش نیز روش اکثریت نویسندگان بوده است رها کرده اند و بیش از پیش گرد استعارات و کنایات و مرادفات و تکلفات پیوده گشته اند یگانه کسانی که هنوز بسادگی معتقد بوده اند عبدالرحمن جامی و عبیدالله احرار سمرقندی و جلال الدین محمد پارسا و قطب الدین ابویزید عبدالله بن محیی جهرمی شیرازی و علامه جلال الدین دوانی و شمس الدین محمد بن یحیی اسیری لاهیجی و خواجه محمد بن محمود پارسا و عبدالغفور

لاری و سید محمد گیسو دراز و شرف الدین یحیی منیری و آذری طوسی
 و شاه داعی شیرازی و زین الدین ابوبکر خوافی و یعقوب بن عثمان
 چرخ و قاضی میر حسین میبدی و غیاث الدین جمشید کاشانی و ملا علی
 قوشچی و نظام الدین عبدالعلی بیرجندی و سید ظهیر الدین مرعشی بوده اند
 در نثر قرن نهم چیزی که جالبست اینست که زبان تازی که تا
 اواخر قرن نهم هنوز زبان علمی ایران بود و بیشتر از دانشمندان بزرگ
 تألیفات خود را بآن مینوشتند در قرن نهم از رواج آن بسیار کاسته
 شده بود و عدد کثیر از کتابهای علمی این قرن بزبان فارسی نوشته
 شده دیگر آنکه درین دوره در دربار تیموریان توجه خاصی بتاریخ
 نویسی در میان بوده است و کتاب های فراوان بیشتر در تاریخ عمومی
 و گاهی هم در تاریخ تیموریان بفارسی نوشته شده اما درین کتابها نیز
 بسنت رایج و معمول آن زمان بیشتر در پی کنایات و استعارات و عبارات
 مصنوع رفته اند . اما درین دوره کسانی که در استعمال کلمات تازی مبالغه
 کرده باشند بسیار کمند و در میان مشاهیر نویسندگان این دوره تنها
 سه تن را میتوان نام برد که بدین روش نوشته اند یکی ابن عربشاه و
 دیگر امین الدین فضل بن روز بهان خنجی و سوم صابن الدین علی تر که
 در میان نویسندگان بزرگ این قرن کسانی که باز نسبت ساده تر
 نوشته اند و کمتر کنایات و استعارات و تکلف و تصنع بکار برده اند
 حسن بن شهاب یزدی و خسرو ابرقوهی و فصیحی خوافی و قاضی اختیار
 الدین تربتی و محمد بن فضل الله مؤلف تاریخ خیرات و خوند میر و میر خواند
 و کمال الدین حسین خوارزمی و امیر سید اصیل الدین دشتکی و سید

و سید جمال الدین دشتکی و پیر جمالی اردستانی و علی بن شمس الدین
 لاهیجی و احمد بن حسین کاتب یزدی و دولت شاه سمرقندی
 و میرجان اسفرغانی را باید دانست اما کسانی که بیشتر درین روش
 مبالغه کرده اند حافظ ابرو و معین الدین فراهی و معین الدین زمجی اسفزاری
 و نظام الدین شاهی و شرف الدین علی یزدی و کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی
 و ادریس بن علی بدلیسی و خواجه عماد الدین محمود قازان و شهاب الدین
 عبدالله مروارید و صدر الدین امینی هر وی را باید نام برد. پیشرو این
 سبک پر کنایه و استعاره در قرن نهم معین الدین حسین کاشفی واعظ
 معروفست که بیش از همه درین روش مخصوص مبالغه کرده است
 در قرن دهم همان سننی که در قرن پیش در شرفارسی رایج بوده
 هم چنان رواج داشته است تنها اندک تغییراتی پیش آمده است یکی آنکه
 درین قرن دیگر مطلقا کسی در نشر آن اندازه مبالغه و زیاده روی را که
 در استعمال کلمات تازی در قرون پیش در برخی از کتابها معمول بوده
 رعایت نکرده است و در قرن دهم این روش ناپسند مطلقا متروک مانده
 است. دیگر آنکه پادشاهان صفوی که توجه و عنایتی خاص بانتشار دین
 شیعه داشته اند نظر باینکه اکثریت مردم ایران پیش از آن شافعی و پس
 از آن حنفی بوده اند عده کافی مبلغ و پیشوای دینی برای انتشار طریقه
 شیعه در ایران نیافته اند و ناچار از کشور های دیگر که شیعه در آنجا
 بیشتر بوده اند مانند جبل عامل شام و بحرین و احسا یا احساء و غیره
 گروهی را باین کار بایران آورده اند و این عده که برای پیشرفت کار
 خود ناچار بوده اند کتاب هایی تألیف کنند چون هنوز فارسی نمیدانسته اند

آن کتابها را بزبان تازی نوشته اند و دوباره در قرن دهم زبان تازی در مؤلفات علمی و مخصوصا دینی انتشار یافت. اصول استعاره و کنایه و تکلف و تصنع در نثر همچنان مانند قرن نهم درین دوره هم رواج داشت در سراسر قرن دهم تقریبا در همه کتاب های نثر همان اصول معتبر که در قرن نهم جسته جسته و رفته رفته سبک رایج شده بود یعنی استعمال کنایات و استعارات و مرادفات و تکلفات و تصنیفات یگانه سبک نثر این دوره بوده است منتهی بسته بسلیقه نویسندگان گاهی کمتر و گاهی بیشتر دیده میشود. کسانی که اینگونه صنایع را کمتر بکار برده اند ملاحسین کربلائی و محمود دهمدار و قاضی احمد غفاری و امیر یحیی قزوینی و خورشاه بن قباد عراقی و مصلح الدین لاری و ملا احمد تتوی و محمد طاهر سبزواری و حسن بیک خاکی و محمود بن هدایت الله نطنزی و نظام الدین احمد هروی و شاه طاهر انجذانی و فخرالدین علی زواری و شیخ یعقوب صرفی و ملافتح الله کاشانی و امیر غیاث الدین دشتگی و تقی الدین اوحدی کاشانی و قاضی نورالله شوشتری و امین احمد رازی و فخرالدین علی صفی بیهقی و میرزا جان باغنوی و ملا ابوالحسن دانشمند و محمد بن محمود دهمدارند و کسانی که بیشتر مبالغه کرده اند فضولی بغدادی و حسن بیک روملو و امیر محمود بن خواند امیر و عبدالقادر بداونی و قهرمان میرزا خان خانان و گلبدن بیگم دختر بابر و ابوالفضل بن مبارک و ابوالفیض فیضی و سلطان محمد فخری و سام میرزا صفوی و میر تقی الدین ذکری کاشانی و امیر شرف الدین بدلیسی و خان احمد گیلانی اند.

قرن یازدهم دنباله مستقیم قرن دهم ایرانست و در روشهای ادبی مطلقاً تغییری دیده نمیشود و همان توجه تامی که اکثریت نویسندگان در استعمال کنایات و بکار بردن تکلف و تصنع داشته اند باقیست. هم چنان پیشوایان روحانی کتاب های خود را بزبان تازی می نوشتند و در میانشان اگر کسی بزبان فارسی هم تالیف کرده باشد فارسی بسیار ساده و روان و طبیعی بکار نبوده است چنانکه در کتاب های فارسی ملامحمد باقر مجلسی همین عیب آشکارست.

درین دوره توجه خاصی بنوشتن قصه و داستان هایی بزبان فارسی پیدا شده و قصه هایی را که از قدیم بر سر زبانها بوده مانند اسکندرنامه و مختارنامه و ابومسلم نامه و داراب نامه و رموز حمزه و غیره دوباره بانشای معمول زمان خود نوشته اند یا اینکه داستان های جدید پرداخته اند مانند حسین کرد و چهل طوطی و نوش آفرین و امثال آنها. در همه این قصه ها و داستانها کنایات و استعارات فراوان بکار برده اند و در برخی از آنها بیش از حد زیاده روی کرده اند.

این اصول را حتی در منشآت درباری و نامه نویسی رسمی در ایران و هند و ترکیه بکار می برده اند. تاریخ نویسی نیز درین دوره چه در ایران و چه در هندوستان بسیار رواج داشته وای تاریخ را هم بیشتر با همان تکلفها و استعارات و کنایات مینوشته اند. نویسندگان این دوره را هم میتوان بدو دسته تقسیم کرد: میرزا جلال منجم یزدی، میرزا بیك حسینی گنابادی، میرزا طاهر وحید قزوینی، برادرش میرزا محمد یوسف واله، قاضی میراحمد منشی قمی، ملا عبدالرزاق لاهیجی، امیر

علاءالدوله قزوینی ، ولی قلی بیك شاملو ، میرزا محمد رفیع واء-ظ
 قزوینی ، پسرش محمد شفیع ، نصیرای همدانی ، محمد امین منشی ،
 پسرش محمد کاظم منشی ، محمد ساقی مستعدخان ، محمد شریف
 معتمدخان ، عبدالحمید لاهوری ، اسکندر بیك منشی ، عبدالفتاح قومنی ،
 شاه حسین بن ملك غیاث الدین سیستانی ، طغرای مشهدی ، حسن بن
 گل محمد ، ملا عبدالنبی فخرالزمانی ، محمد قاسم بن هندو شاه فرشته ،
 محمد شریف علامه ، میرزا محمد شریف کاشف ، وحید تبریزی ، برخوردار بن
 محمود ترکمان ، ظهوری ترشیری کسانی اند که در کنایات واستعارات
 بیشتر مبالغه کرده اند و احمد بن عبدالله فاروقی معروف بمجدد الف ثانی ،
 فوق الدین احمد یزدی ، نجیب الدین رضا تبریزی ، ملا محمد تقی مجلسی ،
 شاهزاده محمد دارا شکوه ، ملاخلیل قزوینی ، میرزا طاهر نصر آبادی ،
 محمد بن ابراهیم ، محمد شفیع حسینی ، محمد معصوم نامی ، رفیع الدین شیرازی ،
 میرحیدر رازی ، شیخ محمد علی مودن خراسانی ، علی بن طیفور بسطامی ، میر
 ابوالقاسم فندرسکی ، عبدالحق محدث دهلوی ، قطب الدین عبدالحی
 لاری ، عزلتی واءظ ، مجد الدین حسینی ، ملا عبدالباقی نهاوندی ، قزوینی
 استرآبادی ، محمد معصوم بن شیخ احمد مجد دالف ثانی ، محمد حبیه -
 رودی ، محمد صادق بن صالح اصفهانی ، محمد مفید یزدی ، شیخ
 بهاء الدین بهایی عاملی ، ملا محمد باقر محقق سبزواری ، ملا محمد صالح
 روغنی قزوینی ، آقا جمال الدین خوانساری ، سید علاء الدین معروف
 بخلیفه سلطان وحشری تبریزی روان تر و ساده تر نوشته اند .
 در قرن دوازدهم تا مدتی همان اصول در نشر فارسی رایج بود

و باز چه در نامهای رسمی و احکام و فرامین دولتی و چه در تاریخ-
نویسی و چه در کارهای ادبی دیگر در استعاره و کنایه منتهای مبالغه
را میکرده اند چنانکه حتی در نامهایی که بسلاطین اروپا نوشته میشد
این روش کاملاً رایج بود. سبک غیرطبیعی که ملا محمدباقر مجلسی
در کتابهای دینی رایج کرده بود همچنان درین دوره رواج داشت و
چنان مینمود که پیشوایان روحانی عمداً از ساده نویسی و روان نویسی خود
داری میکردند و آن را کسر شان و دون مقام خود میدانستند، حتی
اگر در حاشیه قبالة ای یا حجتی شهادتی یا سجلی مینوشتند میکوشیدند
با نشای معمولی زمان و بفارسی روان و سلیس و طبیعی نباشد. سرانجام
میبايست این مشکل پسندیها و بی ذوقیها مردم ایران را خسته بکند و
بتنگ بیاورد و طبعشان را ازین سبکهای غیر طبیعی مصنوعی پر از تکلف
بیزار و زده بکند.

این جنبش مهم تنها در سالهای آخر قرن دوازدهم آشکار شد و
مهمترین موسس این اندیشه و مؤثرترین پیشوا و راهبر و برانگیزنده میرزا
ابوالقاسم قائم مقام متخلص بشنایی وزیر معروف بود. اما نتیجه این جنبش
تنها در قرن بعد یعنی در قرن سیزدهم آشکار شد و تقریباً در سراسر
قرن دوازدهم هنوز همان شیوهایی که در قرن نهم و دهم و یازدهم رواج
کامل داشته است رایج بود. یگانه استثنایی که درین قرن دیده میشود
اینست که میرزا مهدیخان ابن محمد نصیر استرآبادی منشی معروف
نادر شاه که خود در تاریخ جهان گشای نادری و در منشآت درباری
همه جا همان سبک پر از کنایه و استعاره را بکار برده و از پیشروان

مهم این روش بشمار میرود در کتاب دیگر بنام دره نادر همان سبک معمول قرن ششم و هفتم و هشتم را که در قرون بعد متروک شده بود یعنی سبک خاص زیاده روی در مفردات و مرکبات زبان تازی را دوباره پیش کشیده و کتاب عجیبی که نقادان مرددند آنرا فارسی بدانند یا تازی و بجزأت باید گفت که نه تازیست و نه فارسی نوشته است. این کتاب دره نادره قطعاً درین روش مخصوص ناهنجار و زشت از همه کتاب های این سبک که دشوارترینشان تاریخ معجم و تاریخ و صاف و مرزبان-نامه و مواهب الاهی و المعجم و تاج الماثرست گذشته و با وج خود رسیده است. ازین که بگذریم همه نشر نویسان این دوره پیرامون سبک پراز کنایه و استعاره و مرادفات و تکلف و تصنع میگذشته اند و نویسندگان این دوره را هم میتوان بدو دسته تقسیم کرد :

گروهی که درین زمینه بیشتر مبالغه میکرده اند مانند میرزا رضی تبریزی منشی الممالک، فاضل خان گروسی، میرزا ابوالحسن غفاری میرزا علی رضا شیرازی، میرزا محمد صادق نامی اصفهانی، میرزا عبدالکریم شیرازی، میرزا محمد رضا شیرازی، محمد محسن مستوفی، میرزا ابوالحسن گلستانه، علیقلی خان واله داغستانی، محمود میرزا قاجار متخلص بشنا، میرزا عبدالقادر بیدل عظیم آبادی، میر غلامی آزاد بلگرامی، سراج الدین علیخان آرزو، نعمت خان عالی، محمد هاشم معروف بخافی خان. گروه دیگر که کمتر مبالغه کرده و ساده تر نوشته اند: میر عبداللطیف شوشتری، غلامحسین ابن هدایت علیخان. سید عبدالله شوشتری، میرزا جعفر طرب نایینی، حاج محمد جعفر کبوتر آهنگی، ملا محمد مهدی نراقی، حاج ملا احمد نراقی، میرزا

محمد گلانترا شیرازی، میرزا عبدالرزاق صمصام الدوله، سید عبدالحسین شوشتری، میرابوطالب خان اصفهانی، میرزا عبدالوهاب نشاط معتمد الدوله، میرزا تقی علی آبادی صاحب دیوان، عبدالرزاق بیك مفتون دنبلی، میرزا عبداللطیف تسوجی، میرزا محمد تقی مظفرعلی شاه کرمانی، جان جانان مظهر، شیخ اسدالله غالب الله آبادی، ملا اسمعیل ذبیحی، قاضی سعید قمی، حاج زین العابدین تمکین شروانی، شیخ محمد علی حزیق-ن لاهیجی، میرابوالقاسم موسوی میرعالم، نورعلی شاه اصفهانی، ملا عبدالصمد همدانی عارف مشهود.

کوششی که در پایان قرن دوازدهم برای تصفیه و اصلاح نشر فارسی شده بود سرانجام در قرن سیزدهم نتیجه قطعی داد و در این قرن روز بروز نشر بیشتر رو بسادگی و روانی رفته و روشهای ناپسندی که در قرون پیشین رواج کامل داشت بیش از پیش متروک مانده است. تردیدی نیست که باز شدن روابط دایمی در میان اروپا و ایران و رواج زبانهای اروپایی در درجه اول زبان فرانسه و سپس انگلیسی و روسی و آلمانی و تقلید از ادبیات اروپا باین جنبش یاری بسیار کرده است. عدد کثیر کسانی که در قرن سیزدهم یا از زبانهای اروپایی بفارسی ترجمه کرده و یا از ادبیات اروپا تقلید کرده اند اندك اندك مردم را کاملاً بروشهای اروپایی و مخصوصاً بفارسی ساده و روان و بی پیرایه و طبیعی عادت داده اند. کسانی هم که در زبانهای اروپایی دست نداشته اند و تنها با ادبیات جدید زبان تازی و زبان ترکی رجوع میکرده اند چون در آن زبانها هم پیروی از روشهای اروپایی معمول شده بود بدینوسیله نامستقیم همان اصول را

در زبان فارسی راه داده‌اند.

در قرن سیزدهم اروپا بسرعتی تمام رو پیشرفت بود و پیشرفتهای آن همه کشورهای اسلامی و آسیایی و مخصوصاً ایران را خیره کرده بود. ایرانی که همیشه از آغاز تاریخ در صف اول ملل متمدن بوده است و در سال گذشته از کاروان تمدن بازپس مانده بود این عقب افتادگی قهری و ناخواه را بحسرت و اسف مینگریست بهمین جهت بود که اگر دولات توجیهی در جلب فرهنگ نوین نداشت مردم خود تشنه و خواستار آن بودند. درینکار عباس میرزا نایب السلطنه و میرزا ابوالقاسم قائم مقام و بیش از همه میرزا تقی خان امیر اتابک اعظم و حاج میرزا حسین خان مشیرالدوله سپهسالار و صدراعظم و در مرحله آخر حاج میرزا علی خان امین الدوله صدر اعظم موثر بوده‌اند.

نخستین اثر علمی که از زبان‌های اروپایی بفارسی ترجمه شده رساله‌ای در فن آبله کویست که محمد بن عبدالصبور خویی ترجمه کرده و در ۱۲۴۵ در تبریز چاپ سربی کرده‌اند. نخستین اثر ادبی که انتشار یافته تاریخ پطر کبیروشرل (شارل) دوازدهمست که در زمان محمد شاه موسی جبرئیل نامی دو کتاب معروف ولتر را از فرانسه ترجمه کرده و با تاریخ اسکندر که در زمان عباس میرزا ترجمه کرده بودند در ۱۲۶۳ چاپ سنگی کرده‌اند. در ۱۲۶۸ مدرسه دارالفنون که نخستین آموزشگاه بروش آموزشگاه‌های اروپایی بود در طهران افتتاح یافت. نخستین شماره روزنامه منظم و دائمی بنام «روزنامه وقایع اتفاقیه» در روز جمعه پنجم ربیع الثانی ۱۲۶۷ در طهران انتشار یافت پس از آن در شهرهای

دیگر مانند تبریز و اصفهان نیز روزنامه منتشر شد. در هندوستان و ترکیه و مصر هم ایرانیان روزنامه هایی بزبان فارسی انتشار دادند. نخستین کتاب چاپی در تبریز در ۱۲۲۷ انتشار یافته است. بدینگونه صنعت چاپ که نخست در تبریز دایر شده بود در طهران و سپس در اصفهان و مشهد و تدریجا در شهرهای دیگر معمول شد پس از طهران نخست در تبریز و سپس در اصفهان و پس از آن در برخی از شهرهای دیگر هم آموزشگاه هایی برپا شد آموزشگاه های اروپایی تاسیس کردند و اندک اندک آموزشگاه هایی مخصوص دختران نخست در میان مسیحیان و سپس در میان یهود و زردشتیان و سرانجام در میان مسلمانان در طهران تاسیس شد و رفته رفته در شیراز و اصفهان و تبریز و مشهد و شهرهای دیگر دنبال کردند.

در ادبیات و مخصوصا در نثر جنبشی که در قرن دوازدهم آغاز شده بود درین قرن بنتیجه رسید. باز شدن راه اروپا بایران و سفر هایی که دانشمندان اروپایی بایران کردند سبب شد که آثار مهمی از دور های پیش از اسلام تاریخ ایران کشف کردند و بزبان های اوستایی و پارسی باستان و پهلوی پی بردند و خاور شناسی در اروپا بسیار رواج گرفت و بدینگونه ایرانیان نیز بعظمت تاریخ پیش از اسلام خود پی بردند. همین توجه سبب شد که روح ملیت در ایران نیرو گرفت و حتی در ادبیات وارد شد. نخستین نتیجه آن بود که چند تن از تندروان و متعصبان در صدد بر آمدن کلمات تازی را از زبان فارسی بیرون کنند. این جنبش از زمانهای بسیار قدیم و چنانکه گذشت لااقل از قرن چهارم هجری در ایران پیدا شده است و چنانکه اشاره کردم اسمعیلیه و فرق شعوبیه درین کار دست داشته اند

و بهمین جهت نخست ابن سینا و ابوالریحان بیرونی بدینکار دست زده‌اند و پس ازیشان ناصر خسرو و سپس افضل‌الدین کاشانی در قرن هفتم اقدام بسیار مهمی کرده و در قرون بعد نیز جسته جسته هواخوانی در میان دانشمندان ایران بوده‌اند از آن جمله در قرن نهم علامه جلال‌الدین دوانی گاه گاهی بفارسی سره و پیراسته از زبان تازی چیز نوشته است. در قرن سیزدهم در نتیجه پیداشدن این اندیشه‌ها این سلیقه در ایران نیرو گرفت نخست یغمای جندقی شاعر معروف بدینکار دست زد و نامهایی بدین روش مینوشت ولی نخستین اثر مستقلی که درین زمینه داریم کتاب نامه خسروان تالیف جلال‌الدین میرزا قاجار پسر فتحعلی شاه است که شاعر باذوق دانشمندی هم بوده و مجلدات سه گانه این کتاب را از ۱۲۸۵ تا ۱۲۸۸ در طهران چاپ کرده است و این کتاب مختصری از تاریخ ایران از آغاز تا پایان دوره زندست.

پس از آن در ۱۳۰۰ میرزا رضاخان افشار بکشلو کتابی درانشای فارسی بنام «پروژنگارش پارسی» در استانبول چاپ کرده است و سپس میرزا نصرالله بن محمد حسین خوشنویس اصفهانی متخلص بفدایی که در حیدرآباد دکن بوده کتابی در پنج جلد که مجلد پنجم آن فرهنگست در تاریخ هندوستان بنام «داستان ترکتازان هند» در ۱۳۰۷ انتشار داده است. مرحوم پدرم نیز این روش را در دیباچه «پزشکی نامه» و «نامه زبان آموز» تالیف خود بکار برده است. در آن زمان این کار را از مظاهر میهن پرستی و ایران دوستی میدانسته‌اند ولی در نتیجه نیک اندیشی و سادگی متوجه این مسئله نبوده‌اند که بشیادی جمال در قرن یازدهم

کتابی سراپا نا درست و ساختگی بنام نا درست « دساتیر » جعل کرده و انتشار داده و زبانی پیش خود اختراع کرده و از زبانهای قدیم ایران و انمود کرده است و آیندگان آنرا باور کرده و کلمات این زبان را درست و اصلی دانسته و در آینه ضبط کرده و بکار برده اند و حال آنکه قطعاً این زبان هرگز و در هیچ جا بکار نرفته است. این نویسندگان قرن سیزدهم هم گرفتار این خطای فاحش که در آن موقع هنوز کسی متوجه آن نشده بود بوده اند. این تعصب در جعل تاریخ نیز راه یافته و کسیکه بیش از همه گرفتار عواقب زشت آن شده میرزا عبدالحسین سیرجانی معروف بمیرزا آقا خان کرمانیست که از شدت تعصب و ایران دوستی که همیشه در نهاد او زبانه زن و شراره افکن بوده است در کتاب های خود و مخصوصاً در « آینه سکندری » برای مبالغه در عظمت ایران پیش از اسلام توجیهات ناروا و نادرست کرده است.

درین دوره تالیف کتابهای علمی بزبان تازی تقریباً متروک شده و تنها گاهگاهی برخی از کتابهای دینی را بزبان عرب تالیف کرده اند و پیداست علوم جدید که از زبانهای اروپایی گرفته شده دیگر مردم ایران را از علوم قدیم که بیشتر بزبان تازی نوشته اند بی نیاز کرده است. درین دوره بسیاری از اندیشمندان و راهنمایان سیاسی و اجتماعی بدین اندیشه افتاده اند که معایب خط کنونی را برطرف کنند. پیروان این عقیده بسته دسته منقسم شده اند: برخی معتقد بوده اند که خط کنونی را باید اصلاح کرد و اعراب را در کلمه وارد کرد و حروف متشابه را از میان برد، دسته دوم معتقد بوده اند که خط تازه ای باید اختراع کرد و این دسته نیز بدو

گروه تقسیم میشده برخی از روی خط تازی خط جدید اختراع کرده‌اند و برخی از روی خط لاتین. دسته سوم معتقد بوده‌اند که باید خط لاتین را یابی آنکه تصرفی نکنند و یا با تصرفات در زبان فارسی بکار برند. در برابر این سه دسته که شماره آنها بیشتر بوده عده معدودی هم عقیده داشته‌اند که باید خطوط قدیم ایران مانند خط اوستا و خط پهلوی و غیره را دوباره در زبان فارسی بکار برد.

در ادبیات قرن سیزدهم عده‌ای از نویسندگان بوده‌اند که دست بزبان‌های اروپایی نداشته و از ادبیات اروپا تقلید نکرده‌اند برخی دیگر بالعکس پیرو ادبیات اروپا بوده‌اند. کسانی که از ادبیات اروپایی پیروی نکرده‌اند حاج میرزا معصوم نایب‌الصدر شیرازی، میرزا ابوالقاسم ذهبی شیرازی متخلص براز، شیخ مفید داوری شیرازی، وقار شیرازی، حاج میرزا حسن صفی‌علیشاه، حاج محمد کریم خان کرمانی، حاج ملاهادی سبزواری، میرزا فضل‌الله خاوری شیرازی، حاج میرزا حسن خان فسمایی، یغمای جندقی، قافانی شیرازی، فتح‌الله خان شیبانی، آقا علی اکبر پیدل شیرازی، میرزا محمد صادق همای مروزی، رضا قلیخان هدایت‌الله‌باشی امیرالشعراء، سید جمال‌الدین افغانی، میرزا محمد تقی سپهر لسان‌الملک، امیر عبدالرحمن خان امیرافغانستان، علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه، فرهاد میرزا معتمدالدوله، محسن میرزا میرآخور، حسنعلی خان امیر نظام گروسی، میرزا جعفر حقایق نگار خورموجی، آقا محمد حسن زنوزی، آقا محمد علی مذهب اصفهانی، سنگلاخ تبریزی، آقا علی مدرس، آقا محمد ابراهیم نواب، حاج میرزا علیخان امین -

الدوله ، محمد تقی خان حکیم ، میرزا طاهر وقایع نگار ، حاج میرزا جانی کاشانی ، جوهری خراسانی ، ماه شرف خانم مستوره کردستانی ، میرزا علیرضا شهره ، آقا محمد مهدی ارباب اصفهانی ، حاج میرزا عباس ایروانی متخلص بفخری و معروف بحاج میرزا آقاسی صدر اعظم محمد شاه ، سید جعفر کشفی ، بهمن میرزا بهاءالدوله ، شیخ ضیاءالدین خالد مجددی نقشبندی ، حاج میرزا محمد خان مجدالملک ، جهانگیر میرزا ، نادر میرزا و نایب الصدر تبریزی بوده اند .

کسانیکه از ادبیات اروپا متأثر شده اند میرزا آقاخان کرمانی ، میرزا ملکم خان ناظم الدوله ، محمد حسنخان صنیع الدوله و اعتماد السلطنه ، میرزا حبیب اصفهانی ، میرزا عبدالرحیم طالبوف تبریزی ، حاج زین العابدین مراغی ، میرزا یوسف خان مستشار الدوله ، حاج میرزا عبدالغفار نجم الدوله ، میرزا محمد حسین فروغی ذکاء الملک را باید از پیشروان این دسته شمرد . روزنامه های حبل المتین در کلکته و حکمت و ثریا در مصر و سروش در استانبول در میان نویسندگان قرن سیزدهم و این دسته از ادیبان نفوذ فوق العاده داشته اند .

درین زمان میرزا فتحعلی آخوندف در تفلیس بزبان ترکی و بتقلید مولیر و گوگول و آستروسکی نویسندگان معروف روسیه چند کمدی نوشته و در تفلیس بازی کرده بودند . میرزا جعفر قراجه داغی که در وزارت عدلیه آن زمان کار میکرده هفت قطعه ازین کمدیها را بفارسی ترجمه کرده و در سالهای ۱۲۸۸ و ۱۲۹۰ و ۱۲۹۱ قمری در طهران انتشار داده است . انتشار این ترجمه ها تاثیر فوق العاده ای در ادبیات آن

روزگار داشته است. کتاب دیگری که درین دوره بسیار موثر واقع شده ترجمه کتاب حاج بابای اصفهانی از جیمز موریه نویسنده معروف انگلیسیست که بهترین ترجمه آن از میرزا اسمعیل طهرانی متخلص به جیرتست که ساکن هندوستان بوده است. مترجم این کتاب منتهای زبردستی را در نقل آن بزبان فارسی بکار برده است و گذشته از آن ترجمه های حاج محمد طاهر میرزا را از رمانهای معروف الکساندر دوما پدر و ترجمه های اعتماد السلطنه و دکتر خلیل خان ثقفی اعلم الدوله و میرزا ابوتراب خان نظم الدوله و دیگران نیز درین زمینه یاری بسیار کرده اند.

چندی بعد هم کتابهای متعددی که حاج علیقلی خان سردار اسعد بختیاری وسیله ترجمه و چاپ آنها را فراهم کرده کاملاً ایرانیان را بافکار و ادبیات اروپا آشنا کرده اند.

در همین زمان نویسنده معروف جرجی زیدان که از نصاری لبنان بوده و در مصر میزیسته است گذشته از مجله معروف الهلال کتابهای متعدد در مسایل تاریخی و تحقیقی انتشار داده و هر سال يك رمان ضمیمه مجله خود شامل یکی از ادوار تاریخ اسلام منتشر میکرده است، و در همان زمان عبدالحسین میرزا قاجار برخی ازین داستانها را بفارسی نقل کرده است و پس از وی دیگران نیز مجلدات دیگر را ترجمه کرده اند و این ترجمه ها نیز در پرورش ذوق ادبی ایران بسیار موثر بوده اند.

کتاب دیگری که نفوذ فوق العاده بخشیده سه مجلد سفرنامه ابراهیم بیک از حاج زین العابدین مراغی ساکن استانبولست که بی نام مولف انتشار یافته و گذشته از آنکه حس میهن پرستی را در ایران پرورش داده در

ایجاد سبک ادبی جدید هم بسیار موثر بوده است .

میرزا ملکم خان ناظم الدوله از ارمنیان جلفای اصفهان و موسس لژ فراماسون در ایران در مدت اقامت در لندن گذشته از روزنامه قانون که مدتی انتشار داده رسایل اجتماعی و سیاسی کوتاه نیز گاهی بی امضا و گاهی با امضا چاپ کرده است و درین رسایل بواسطه اینکه زبان مادری وی فارسی نبوده قهراً بسیار ساده و روان و با اصول محاورات چیز نوشته و این سبک در میان نویسندگان آن زمان بسیار پسندیده افتاده و همیشه آرزوی برخی از نویسندگان بوده است که مانند وی بنویسند . همین نفوذ را انشای بسیار ساده و روان میرزا عبدالرحیم طالبوف داشته است . ادبیات قرن چهاردهم با این مقدمات و موجبات آغاز شده است ، بهمین جهت درین هفتاد سال قمری که از قرن چهاردهم میگذرد مطلقاً اثری و نشانه‌ای از سبکهای پر تکلف و مصنوع قرون گذشته نیست و در سراسر این دوره زبان بمنتهی درجه روان و ساده و بی پیرایه شده است . پیدا است که درین دوره باید روز بروز دامنه ترجمه از زبان های بیگانه توسعه یابد . در آغاز ترجمه از زبان فرانسه بیشتر رایج بوده و سپس از انگلیسی و پس از آن از روسی و آلمانی ترجمه کرده اند و گاهی نیز از تازی و ترکی بزبان فارسی نقل کرده اند اما درین ده سال اخیر ترجمه از زبان روسی بسیار توسعه یافته و اینک پس از زبان فرانسه زبانی که بیشتر از آن ترجمه می کنند روسیست .

پیدا است که درین دوره باید قهراً روزنامه نویسی نیز روز بروز توسعه بگیرد .

فن دیگری که درین دوره رواج کامل یافته تحقیقات ادبی و

تاریخی بروش اروپاییست که نخست مرحوم محمد قزوینی راه را باز کرده وعده کثیری از وی کرده اند. درین دوره قهرا می بایست روزبروز بر شماره نویسندگان که مقالات سیاسی و اجتماعی مینویسند بیفزاید. از نویسندگان که درین زمینه سر مشقهای جالب داده اند سید جلال الدین کاشانی مدیر روزنامه حبل المتین و سید محمد رضا مدیر روزنامه مساوات و سلطان العلمای خراسانی مدیر روزنامه روح القدس و حاج شیخ یحیی کاشانی و میرزا جهانگیر خان شیرازی نویسنده معروف روزنامه صور اسرافیل و میرزا ملکم خان ناظم الدوله و سید حسین اردبیلی و علی اکبر داور و میرزا محمد صادق امیری ادیب الممالک فراهانی و میرزا محمد حسین فروغی ذکاء الملک و میرزا علی محمد خان کاشانی مدیر روزنامه ثریا و میرزا مهدی خان زعیم الدوله مدیر روزنامه حکمت و عبدالحمید خان تقی متین السلطنه و میرزا محمد فرخی یزدی و میرزا محمد تقی ملک الشعراء بهار در صف نخست جای دارند.

در این دوره که پیروی از ادبیات اروپا زمینه را کاملاً آماده کرده است بسیاری از نویسندگان در صدد برآمده اند که آثار ادبی محض و بمعنی اخص پیروی از ادبیات اروپا مانند رمان و ناول و تئاتر فراهم کنند و بر شماره ایشان نیز باید قهرا روز بروز افزوده شود.

اینست که نویسندگان قرن حاضر را باید بچهار دسته ممتاز تقسیم کرد:

نخست کسانی که آثار ادبی محض و بمعنی اخص دارند و رمان و ناول و تئاتر نوشته اند و مشاهیرشان بدینقرارند: علی اکبر دهخدا،

صادق هدایت ، علی دشتی ، محمد علی جمال زاده ، محمد حجازی ،
 بزرگ علوی ، کریم کشاورز ، احسان طبری ، ابوالقاسم پرتو اعظم ،
 حسینقلی مستعبان ، محمد مسعود ، جهانگیر جلیلی ، صادق چوبک ،
 دکتر محمد نخعی ، جلال آل احمد ، دکتر فخرالدین شادمان ، دکتر
 حسین مسرور ، ذبیح الله بهرور ، صبحی مهتدی ، دکتر شیرازپور پرتو ،
 محمد باقر حجازی ، حیدر علی کمالی ، رحمت المصطفوی ، محمد علی
 صفاری ، محمد رضا خلیلی ، حسن مقدم (علی نوروز) ، عبدالحسین
 میکده ، اعتماد زاده ، حمزه سردادور طالب زاده ، جهانگیر تفضلی ،
 مرتضی مشفق کاظمی ، فریدون توللی ، زین العابدین رهنما ، سیمین
 دانشور ، ماه طلعت پسیان ، موسی نثری ، مهدی حمیدی ، صنعتی زاده
 کرمانی ، محمد باقر خسروی ، احمد علی خداداده ، م . ا . به آذین .
 دوم کسانی که تحقیقات تاریخی و ادبی کرده اند : محمد قزوینی ،
 حسن تقی زاده ، محمد علی تربیت ، محمد تقی ملک الشعراء بهار ، جلال
 همایی ، احمد بهمنیار ، دکتر رضا زاده شفق ، عباس اقبال ، نصر الله فلسفی ،
 رشید یاسمی ، محمد علی فروغی ، مجتبی مینوی ، دکتر محمد معین ،
 دکتر ذبیح الله صفا ، دکتر پرویز خالری ، حسینقلی کاتبی ، مرتضی
 مدرسی چهاردهی ، مدرس رضوی ، ایرج افشار ، عبدالحسین زرین کوب ،
 سید احمد کسروی ، احمد ادیب کرمانی ، میرزا آقا فرصت شیرازی ،
 بدیع الزمان فروزانفر ، حسن پیرنیا مشیرالدوله ، عبدالعظیم قریب ،
 ابراهیم پورداود ، محمود محمود ، فریدون آدمیت ، حسین مکی ،
 دکتر محمد مکرری ، ذوالریاستین شیرازی ، سید عبدالرحیم خلخالی ،

دکتر محمد مقدم ، دکتر صادق کیا ، علی سامی ، علی آذری .

سوم نویسندگان اجتماعی و سیاسی : دکتر لطفعلی صورتگر ،
مصطفی الموتی ، فرج الله بهرامی ، عمیدی نوری ، رکن زاده آدمیت ،
جواد فاضل ، نظام وفا ، ناصرالدین شاه حسینی ، محمد جناب زاده ،
دکتر مظفر بقایی ، دکتر امین فر ، دکتر محمد حسین علی آبادی ، دکتر
حسن شهید نورایی ، حسین شهید نورایی ، حسین شجره ، حبیب الله
آموزگار ، عبدالرحمن فرامرزی ، ابراهیم خواجه نوری ، منوچهر
بزرگمهر (صاحب دل) ، محمد زرنگار ، عباس خلیلی ، فرزانه یزدی ،
ناظرزاده کرمانی ، علی جلالی ، علی اکبر کسمائی ، احتشامی ، حسین
حجازی ، رحیم زاده صفوی ، فرخ کیوانی ، علی کسمایی ، ابراهیم
خلیلی .

چهارم مترجمان : رضا شهرزاد ، عبدالحسین نوشین ، حسن ناصر ، مسعود
فرزاد ، یوسف اعتصامی ، شجاع الدین شفا ، ابوالقاسم پاینده ، رحیم نامور ، مشفق
همدانی ، ابوالقاسم اعتصامزاده ، کاظم عمادی ، ابراهیم الفت ، محمد علی -
خلیلی ، علی اصغر حکمت ، زینت رام ، محمد سعیدی ، نیر سعیدی ،
رحمت الهی ، مهندس کاظم انصاری ، عزت الله فرجی شادان ، علی اصغر سروش ،
احمد میر فندرسکی ، خانم حاجب ، خانم بانما نقلیچ ، زهر خانلری ، احمد شهیدی ،
غلامحسین زیرک زاده ، محمد آسیم ، رضا آذرخشی ، جمال الدین اخوی ، دکتر
قاسم غنی ، اکبر صیرفی ، داناسرشت ، مسعود برزین ، حمید نیر نوری ،
ابراهیم زنجانلی ، حسن بدیع ، حسین کسمایی ، محمود هدایت ، امیر
قلی امینی ، محسن خواجه نوری ، مرتضی فخرایی ، محمد علی گلشایان .

محمد باقر سنگلجی ، اشراق خاوری ، سید مصطفی طباطبائی ، رضا
مشایخی « فرهاد » ، ذبیح الله منصوری .

روشهای ادبی اروپا در زبان فارسی

در موقع تطبیق ادبیات ایران با روشهای ادبیات اروپائی تقسیمات ادبیات
اروپا و ترتیبی را که روشهای مختلف در آن داشته اند نمی توان رعایت
کرد زیرا همان مقتضیاتی که در اروپا بوده و روشی را بوجود آورده در
ایران فراهم نشده و اگر فراهم شده دیرتر یا زودتر بوده است بهمین جهت
نه تنها در آن موقعی که سبکی در اروپا رایج بوده در ایران سبک دیگری
رواج داشته بلکه گاهی هم روشی که در اروپا بوده در ایران پیدا
نشده است .

در ادبیات اروپا نخستین سبکی که پیدا شده سبک کلاسیک
classique است زیرا که اروپائیان وارث تمدن و ادبیات یونان و رم
بوده اند و در ادبیات نخست بتقلید از ادبیات یونان و رم پرداختند و آنرا
ادبیات کلاسیک میگفتند یعنی ادبیاتی که باید درس خواند و باید سرمشق
قرار داد بهمین جهت مکلف بودند نه تنها زبان یونانی و لاتین را بدانند
بلکه در زبان خود هم از اصولی که در ادبیات یونان و رم گذاشته شده
تخطی نکنند و تنها از نویسندگان و گویندگان یونان و رم تقلید کنند
مهمترین اصلی که در ادبیات یونان و رم گذاشته شده بود قانون

« سه وحدت » بود که ارسطو بنیاد نهاده است و در سراسر دوره قدیم و قرون وسطی و رنسانس تا قرن نوزدهم میلادی در اروپا مطلقاً رایج و پیروی از آن اجباری بود. قانون سه وحدت عبارت بود از « وحدت زمان » و « وحدت مکان » و وحدت عمل. بدین معنی که نویسنده مجبور بود در اثر ادبی همه حوادث را در يك زمان و در يك مکان قرار دهد و تنها بشرح يك عمل پردازد و از زمانی بزمان دیگر و از مکانی بمکان دیگر و از عملی بعمل دیگر رفتن ممنوع بود یعنی نویسنده نمیتوانست موضوع را در يك فصل در کشوری یا شهری و یا محله و خانه ای که در فصل پیش ذکر نکرده است و یا در زمان دیگری بجز آن که در فصل پیش آورده است قرار بدهد و عمل دیگری را بجز آنچه در فصل پیش شرح داده است بمیان آورد. بدینگونه از آغاز تا انجام اثر ادبی میبایست واقعه در يك محل و يك زمان رخ بدهد و همه آن اثر شرح همان واقعه و یا توضیح همان مطلب و همان عقیده باشد.

در جزئیات هم نویسندگان مکلف بودند تنها افکار و احساساتی را که نویسندگان یونان و رم در آثار خود آورده اند شرح بدهند و هر چه مینویسند مأخوذ از تمدن و تاریخ یونان و رم باشد و حتی ارباب انواع و مظاهر مردم یونان و رم را معروف احساسات و افکار و حوادث و وقایع قرار دهند و این روش را نیز از آن جهت روش کلاسیک میگفتند که تا کسی ادبیات و تاریخ و اساطیر یونان و رم را درس نمیخواند و کاملاً نمیدانست و بهمه اصطلاحات آن آشنا نبود و بدین سپرده بود نمیتوانست اثر ادبی آماده کند و تا از روی همان سر مشق کار

نمی کرد اثرش ادبی شمرده نمیشد .

دوره دوم ادبیات دوره رمانتیک *romantique* است که در آغاز قرن نوزدهم نخست در فرانسه و پس از آن در آلمان و انگلستان و سپس در روسیه نویسندگان پیداشدند که اصول ادبیات کلاسیک را در هم نور دیدند و قانون سه وحدت را رها کردند و اجازه دادند شاعر و نویسنده هر فکری را که میخواهد بهر زبانی و با هر کلماتی که لازم داشته باشد ادا بکند و بجای اینکه مضامین خود را از تمدن یونان و رم بگیرد مجازست از دوره های بعد و مخصوصاً از دوره نصرانیت اتخاذ بکند و حتی از کشورهای دیگر بگیرد . پیشرو این جنبش معروف ژان ژاک روسو بود ولی مؤسسين آن را شاتوبریان و مادام دوستال میداند و ویکتور هوگو و لامارتین و الفرد دو موسه و آلفرد و وینی و دوستانشان در فرانسه و شیلر و گوته در آلمان و بایرون در انگلستان بزرگترین نمایندگان و استادان این روش ادبی خاصند .

نویسندگان رمانتیک مخصوصاً میکوشیدند مضامین خود را از عیسویت و قرون وسطی و تاریخ قدیم ملل مختلف و از ادبیات ملل دیگر بدست آورند . در روش رمانتیک غزل سرایی توسعه بسیار داشت و احساسات و تصور و حتی تخیل را بر عقل ترجیح میدادند . روش رمانتیک را در صنایع و مخصوصاً در نقاشی نیز وارد کرده اند و سپس در موسیقی هم بکار برده اند .

سبک رمانتیک را با آن شدت و شوری که در ادبیات اروپایی داشته

است نمیتوان در ادبیات ایران یافت زیرا که در ادبیات فارسی در قدم اول تقلید و پیروی از ادبیات قدیم تر با ملت و کشور دیگری بجز ایران پیش نیامده است که در صدد نقض و طرد آن برآمده باشند و در زبان مابری عکس زبانهای اروپائی نخستین آثار ادبی که پیدا شده تقلید از ادبیات دیگری نبوده و بهیچ وجه از یونان و روم تقلید نکرده اند که مخالف آنرا بتوان سبک رمانتیک نامید و از مسیحیت چیزی گرفته نشده و این اصطلاح رمانتیک با ادبیات ایران تطبیق نمی کند. اصطلاح رمانتیک از کلمه Roman آمده است که درباره زبان هایی که از زبان لاتین منشعب شده و سبکهای معماری که از سبک رومی تقلید کرده بودند گفته میشد و در حقیقت مراد از سبک رمانتیک سبک ادبیات ملی ملیست که از نژاد لاتین بوده اند.

اگر سبک رمانتیک را تنها در توسعه و پرورش احساسات و تصورات و تخیلات و مبالغه شاعرانه بدانیم و از جزئیات دیگر مدنی و تاریخی و اجتماعی چشم پوشیم و بخواهیم در ادبیات فارسی نظیری برای آن پیدا کنیم می توانیم برخی از مثنوی های عارفانه و صیافونه مانند سیر العباد الی المعاد سنایی و منطق الطیر عطار و قسمت هایی را که تخیل و تصور بیش از حقیقت جویی در آن دیده میشود از سبک رمانتیک بدانیم. ولی با این همه بهتر است بگوییم که در ادبیات ایران مطلقاً سبک رمانتیک بهمان مصداقی که در اروپا داشته دیده نشده است و بهتر است که این اصطلاح مطلقاً در ادبیات فارسی بکار برده نشود.

در ادبیات ما در نخستین مرحله آن دوره‌ای دیده میشود که در ادبیات اروپا پس از دوره رمانتیک پیدا شده یعنی سبک رئالیسم *Réalisme* و نخستین نویسندگان و شاعران ایران رئالیست یعنی پیر و سبک رئالیسم بوده‌اند و پس از آن دوره ناتورالیسم *Naturalisme* و دوره سمبولیسم *Symbolisme* با هم پیدا شده و پس از آن دوره امپرسیونیسم *Impressionisme* مدتی رواج داشته و باز بر رئالیسم و ناتورالیسم و سمبولیسم برگشته‌اند و اینک بیشتر اصول رئالیسم رواج دارد.

این نکته را باید متوجه بود که در بسیاری از کشورها و از آن جمله در ایران هر دوره‌ای که پیش آمده و هر سبکی که تازه پیدا شده دوره پیشین و روش پیشین را از میان نبرده است و حتی شده است که شاعری بروشهای مخالف و مختلف شعر گفته است چنانکه دیده شده است که در بحبوحه سبک رئالیسم کسی یا کسانی با اصول ناتورالیسم سخن گفته‌اند و چنانکه شاعرانی هم بوده‌اند که هم بسبک ناتورالیست شعر گفته‌اند و هم بسبک رئالیست و هم چنین بسیاری از شاعران سبک سمبولیست آثاری بسبک رئالیست و بسیاری از امپرسیونیست‌ها آثاری بسبک سمبولیسم داشته‌اند و بهمین جهت هم در دوره‌های بعد همیشه شاعرانی که پیر و سبک‌های سابق بوده‌اند دیده میشود چنانکه حتی در بحبوحه سبک امپرسیونیسم شاعران سبک رئالیست و ناتورالیست و سمبولیست هم بوده‌اند این چهار اصطلاح رئالیسم و ناتورالیسم و سمبولیسم و امپرسیونیسم چون اصطلاح عمومی ادبیات همه‌مللست بهتر اینست که در فارسی هم

ترجمه‌ای برای آنها وضع نکنیم و عیناً همین چهار اصطلاح را بکار ببریم. رئالیسم و ناتورالیسم و سمبولیسم اصطلاح مشترك در میان همه هنرهای زیباست و در نقاشی و سنك تراشی و موسیقی نیز بکار میرود اما این سه هنر دیگر سه اصطلاح مخصوص بخود هم دارند که کوبیسم Cubisme و فوتوریسم Futurisme و سوررئالیسم Surrealisme باشد. کوبیسم عبارت از آن روشیست که همه چیز را در آن با اشکال هندسی تجزیه میکنند. فوتوریسم آن روشیست که در آن احساسات گذشته و حال و آینده را با هم مجسم کنند و صنعت را مظهر احساسات گذشته و حال و آینده قرار دهند. سوررئالیسم یعنی آن روشی که در رئالیسم بمنتهی درجه غلو و مبالغه کنند و از حال طبیعی و واقعی بیرون ببرند و قوه تصور تخیل را در رئالیسم داخل کنند. اصطلاح دیگری که خاص هنرهای سه گانه یعنی موسیقی و نقاشی و سنك تراشیست و در ادبیات بکار نمیرود اکسپرسیونیسم Exptessionisme است که در ادبیات بجای آن امپرسیونیسم میگویند.

اما در ادبیات رئالیسم آن روشیست که طبیعت را در همه مظاهر واقعی و حقیقی محسوس آن با هر زشتی و زیبایی که دارد معرفی کنند و جلوه بدهند و سعی نکنند که برخی از مظاهر آنرا پنهان کنند یا اینکه تغییر بدهند و حتی زیباتر و هر چه را که هست هم چنانکه هست شرح می دهند.

ناتورالیست آن سبکیست که در آن میکوشند تنها مظاهر زیبای

طبیعت را بیان بکنند و زیبایی های طبیعت را نشان بدهند و هر چه را که هست آن چنانکه باید باشد ظاهر سازند نه آن چنانکه هست.

سمبولیسم وقتیست که در ادبیات سنتی پیدا شده و تشبیهات فراوان کرده اند و در نتیجه این تشبیهات صفات و افکار و احساسات و حتی تصورات و تخیلات هر يك نماینده و مظهر یا سمبولی Symbole پیدا کرده اند مثلاً سرو مظهر قد رعنا و گل مظهر روی تر و تازه و ماه مظهر روی تابان و ستاره مظهر دندان و نرگس یا بادام مظهر چشم و سنبل یا بنفشه مظهر موی و عناب مظهر لب و تیر مظهر مژگان و شمشیر یا کمان یا تیغ مظهر ابرو و کژدم مظهر موی بر گشته و مار مظهر زلف پیچیده و پسته مظهر دهان خندان و موی مظهر کمر باریک و نقطه مظهر دهان تنک و لیمو یا انار مظهر پستان و همه از ذکر این مظهرها و سمبولها آن چیز و آن فکر را بیاد می آورند و گوینده و نویسنده بجای آنکه در اثر خود آن چیزها را و آن اندیشه ها را صریحاً ذکر بکند تنها بذکر سمبول و مظهر آنها یا با اصطلاح ادبی قدیم ایران چیزی که کنایه از آنست اکتفا میکند و در حقیقت سمبولیسم بیان روابط نهانی اشیاء با روح انسان نیست!

سمبول لازم نیست حتماً مظهر و معرف چیزهای محسوس و مجسم باشد گاهی معانی و غیر محسوسات نیز سمبول دارند مثلاً در نظر صوفیه طوطی مظهر نفس ناطقه انسانی و پروانه یا بلبل یا سمندر مظهر عشق و فرشته مظهر الهام و وحی و کشف و شهود و سیمرغ یا عنقا مظهر نفس جاودانی بشریست.

امپرسیونیسم و قتیست که در ادبیات حتی مظهر و کنایه و سمبول را هم بصراحت بیان نمی کنند و نتیجه ای که از آن مظهر و کنایه در ذهن وارد شده است می پرورانند یعنی اثری را بیان می کنند که آن مظهر و کنایه در ذهن کسانی که از آن با خبرند جای داده است و در اصطلاح ادبی قدیم ایران این را استعاره می گفتند.

روپهمرفته در ادبیات مهمترین چیز تشبیه است و ادبای ایران سابقاً تشبیه را دارای چهار رکن می دانستند: مشبه یعنی چیزی که آنرا تشبیه می کنند، مشبه به یعنی چیزی که به آن تشبیه میکنند، ادات شبهه یعنی کلماتی که در تشبیه بکار میبرند از قبیل مثل و مانند و چون و همچون و هم چو و بسان و بگونه و همانند و همسان و چونان و نظایر آنها، وجه شبهه یعنی صفت مشترکی که در میان مشبه و مشبه به هست و باعث تشبیه میشود. گذشته ازین تقسیمی که قدماء کرده اند میتوان رکن دیگری هم بچهار رکن تشبیه افزود و آن نتیجه تشبیه است، مثلاً درین مصرع: «رویت چو گلیست ناشگفته» رو که آن را تشبیه کرده اند مشبه و گل ناشگفته که بدان تشبیه کرده اند مشبه به و «چو» ادات تشبیه و وجه شبهه رنگ و زیبایی است که هم در رو و در گل هست و میتوان نتیجه تشبیه را هم در نظر گرفت و آن جوانی و طراوت و تروتازگیست که هم در روی معشوق جوان و هم در گل ناشگفته هست و شاعر خواسته است که آنرا در روی معشوق خود نشان بدهد.

این اصول را میتوان درین چهار روش ادبی هم وارد کرد یعنی در

رئالیزم و ناتورالیزم مشبه و مشبه به وادات تشبیه و وجه شبه هر چهار هست.
در سمبولیزم تنها مشبه به و وجه شبه باقی میماند و در امپرسیونیسم تنها
وجه شبه گاهی هم تنها نتیجه تشبیه باقیست و شاعر جهات دیگر را حذف
می کند.

مثلا این شعر رودکی کاملاً رئالیست است.

بیار آن می که پنداری روان یاقوت نابستی

و یا چون بر کشیده تیغ پیش آفتابستی

زیرا که مشبه را که می باشد و مشبه به را که یاقوت ناب و پر کشیده تیغ پیش

آفتاب باشد وادات تشبیه را که پنداری و چون باشد و وجه شبه را که در

تشبیه اول سرخی و روانی مشترك در میان می و یاقوت ناب باشد و در

تشبیه دوم تابندگی باشد ذکر کرده است.

در سبک ناتورالیزم نیز از کان چهار گانه تشبیه هست منتهی شاعر

طبیعت را آن چنانکه هست نشان نمیدهد بلکه آن چنانکه او می خواهد

باشد و می پندارد باید باشد نمایش میدهد. مثلاً درین شعر میرزا جلال اسیر

شاعر معروف ایرانی هندوستان:

خاطر من زیر فلک از خویش دل تنگی گرفت

دامن این خیمه کوتاه را بالا زنید

که مشتاق اصفهانی همان مضمون را درین دوبیت سروده است:

سقف گردون پست و عالم کم فضا من تنگدل

تا بکی باشم خدایا در پس این نه حجاب

یا بفراش قضا فرما که بالاتر زند

دامن این لاجوردی خیمه نیلی طناب

در بیت اول شاعر فلك را بخیمه کوتاهی که دامنش را باید بالاتر

زد تشبیه کرده است و مشبه و مشبه به و وجه شبه هر سه آشکار است

تنها ادات تشبیه را حذف کرده. در دو بیت بعد شاعر نخست سمبولی بکار

برده و مرادش از ته حجابی که در پس آن مانده نه پرده آسمان و نه

فلك یا نه سپهر است و در بیت بعد که تشبیه خود را کرده باز مشبه به

و وجه شبه را آورده و تنها ادات تشبیه را حذف کرده است.

در سبك سمبولیسم تنها مشبه به و وجه شبه باقی میماند و مشبه و

و ادوات تشبیه حذف میشوند مثلاً درین بیت حافظ:

گوشه گیری و سلامت هوسم بود ولی

فتنه ای میکند آن نرگس فتان که میرس

تنها نرگس فتان که مشبه به و فتنه کردن که وجه شبه است باقی مانده

و مشبه که چشم معشوق باشد و ادات تشبیه را حذف کرده است.

در امپرسیونیسم گاهی شاعر تنها وجه شبه و گاهی هم تنها نتیجه

تشبیه را نگاه میدارد و مطلقاً مشبه و مشبه به و ادات تشبیه را حذف میکند

مثلاً درین شعر صائب:

دندان ما ز خوردن نعمت تمام ریخت

اندوه روزی از دل ما کم نمیشود

جز نتیجه تشبیه چیز دیگر نمانده است زیرا که شاعر میخواهد

بگویند ما پیر شدیم و از بس در جهان ماندیم و نعمت جهان را خوردیم
دندانمان ریخت و کسیکه دندانش ریخته باشد با آسانی نمیتواند چیز
بخورد و آرزوی خوردن نمیکند با وجود این هنوز حرص روزی از دل
ما بیرون نرفته است و از همه این تشبیهات و مطالب گوناگون تنها به
ذکر ریختن دندان از خوردن نعمت و کم نشدن اندوه روزی از دل
بسته کرده است.

سبک رمانتیکسم بجهاتی که پیش ازین ذکر کردم در ادبیات فارسی
آن اهمیتی را که در ادب اروپا داشته است ندارد باینهمه در شعر فارسی
گاه گاهی میتوان آن را یافت منتهی در ادبیات ما رمانتیکسم تقریباً همان
ناتورالیسم است و ناتورالیسمیست که شاعر تصور و تخیل و احساسات
شاعرانه را پرواز داده و در آنها غلو و مبالغه فراوان کرده است.
در میان آثار سعدی و حافظ ازینگونه مبالغها و غلوها در احساسات
هست و حافظ بیش از سعدی دارد، مثلاً این غزل

دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند
و ندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند

بیخود از شعله پرتو داتم کردند

باده از جام تجلی صفاتم دادند

چه مبارک سحری بود و چه فرخنده شبی

آن شب قدر که این تازه براتم دادند

چون من از عشق رخس بیخود و حیران گشتم

خبر از واقعه لات و مناتم دادند

من اگر کامروا گشتم و خوشدل چه عجب

مستحق بودم و اینها بزرگاتم دادند

بعد ازین روی من و آینه وصف جمال

که در آنجا خبر از جلوه ذاتم دادند

هاتف آن روز بمن مرده این دولت داد

که بدان جور و جفا صبر و ثباتم دادند

اینهمه شهد و شکر کز سخنم میریزد

اجر صبریست کز آن شاخ نباتم دادند

کیهیا بیست عجب بندگی پیر مغان

خاک او گشتم و چندین درجاتم دادند

به حیات ابد آن روز رسانید مرا

خط آزادگی از حبس و مماتم دادند

عاشق آن دم که بدام سر زلف تو فتاد

گفت کز بند غم و غصه نجاتم دادند

شکر شکر بشکرانه بیفشان ای دل

که نگار خوش شیرین حرکاتم دادند

همت حافظ و انقباس سحر خیزان بود

که ز بند غم ایام نجاتم دادند

این غزل هر چند که سر تا سر مشحون از اصطلاحات و مضامین و
و تغییرات صوفیانه محضست و اساساً در سبک ناتورالیسم سروده شده
کاملاً رمانتیک بیرون آمده است. این غزل دیگر حافظ
دوش دیدم که ملائک در میخانه زدند

گل آدم بسرشتند و پیمانه زدند
ساکنان حرم ستر و عفاف ملکوت

با من راه نشین باده مستانه زدند
شکر ایزد که میان من و او صلح افتاد

صوفیان رقص کنان شاعر شکرانه زدند
جنک هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند
آسمان بار امانت نتوانست کشید

ق- رعه کار بنام من دیوانه زدند
نقطه عشق دل گوشه نشینان خون کرد

همچو آن خال که بر عارض جانانه زدند
ما بصد خرمن پندار ز ره چون نرویم

چون ره آدم خاکی بیکی دانه زدند
آتش آن نیست که از شعله او خندد شمع

آتش آنست که در خرمن پروانه زدند

کس چو حافظ نکشید از رخ اندیشه نقاب

تا سر زلف سخن را بقلم شانه زدند

این غزل نیز مانند همان غزل پیشین در ضمن اینکه مشحون از

مفاهیم تصوفست و بسبک ناتورالیسم سروده شده برهمنیتسم نزدیکتر

است. حافظ از اینگونه غزلهای تمام که بسبک ناتورالیسم نزدیک به

برهمنیتسم سروده بسیار دارد از آن جمله این غزل معروفست:

مزرع سبز فلک دیدم و داس مه نو

یادم از کشته خویش آمد و هنگام درو

گفتم ای بخت بخشیدی و خورشید دمید

گفت با این همه از سابقه نومید مشو

تکیه بر اختر شبگرد مکن کین عیار

تاج کاوس ببرد و کمر کیخسرو

کر روی پاک و مجرد چو مسیحا بفلک

از فروغ تو بخورشید رسد صد پرتو

آسمان گو مفروش این عظمت کاندر عشق

خرمن مه بجوی خوشه پروین بدو جو

گوشوار زر ولعل ارچه گران دارد گوش

دور خوبی گذرانست نصیحت بشنو

چشم بد دور ز خال نو که در عرصه حسن

بیدقی راند که برداز مه و خورشید گرو

هر که در مزرع دل تخم وفا سبز نکرد
زرد رویی کشد از حاصل خود گاه درو
اندرین دایره میباش چو دف حلقه بگوش
ور قفایی خوری از دایره خویش مرو
آتش زهد ریا خرمن دین خواهد سوخت
حافظ این خرقة پشمینه بینداز و برو
در میان غزلیات سعدی نیز از اینگونه غزل های ناتورالیسم
نزدیک برهانتیسم فراوانست و این دو بیت بهترین نمونه این سبک در
نظر سعدیست :

Mahid Mahdavi
Shahrooz

ای مرع سحر عشق ز پروانه بیاموز
کان دل شده را جان شد و آواز نیامد
این مدعیان در طلبش بی خبرانند
و آن را که خبر شد خبری باز نیامد
بسیاری از شاعران معاصر سعدی یا نزدیک بزمان سعدی هم
از اینگونه اشعار ناتورالیست نزدیک برهانتیک دارند از آن جمله
کمال الدین اسمعیل اصفهانی میگوید:
جهان بگشتم و آفاق سربسر دیدم
بمردمی که گیر از مردمی اثر دیدم
ز روزگار همین حالتم پسند آمد
که زشت و خوب و بد و نیک در گذر دیدم

بدین صحیفه مینا بخامه خورشید

نگاشته سخنی خوش بآب زردیدم

که ای بدولت ده روزه گشته مستهزار

مباش غره که از تو بزرگتر دیدم

شعراى بزرگ متصوف ما که مثنویات عارفانه و اخلاقی بسیار

سروده اند در اغلب از تمثیلهای و حکایات خود از اینگونه تعبیرات

ناتورالیست نزدیک برمانتیک فراوان دارند و بیش از همه عطار دارد از

آن جمله در مصیبت نامه می گوید:

گفت سنجبر را که ای سلطان دین

زانکه تو درویش حالی در حیات

هست آن جمله از آن مردمان

بر تو واجب میشود تاوان همه

زین همه منصب چه سودت هیچ نیز

می ندانم کس ز تو درویشتر

خواجه کافی آن برهان دین

واجب آمد بتو دادن زکات

گر ترا ملک وزری هست این زمان

کرده ای از خلق حاصل آنچه

چون از آن خود نبودت هیچ چیز

از همه کس گرچه داری بیشتر

بهمین سبک در الهی نامه میگوید:

حکیمی بر سر خاکش چنین گفت

ولی نه چنین کین بار کردی

کنون گشتی تواز گشت جهان پاک

درین سبک گاهی ناتورالیسم شاعر از مبالغه و اغراقی که در تصور

چو اسکندر بزاری در زمین خفت

که شاهها تو سفر بسیار کردی

بسی گرد جهان گشتی چو افلاک

و تخیل و پروردن احساسات و غلبه احساسات در سبک رمانتیسم هست

میگذرد، مثلاً اسیری اصفهانی شاعر قرن یازدهم میگوید:

یکی از اسیران مسکین نفس نمی راند در بزم از خود مگس
که گریباید از راندن من کران مبادا دهد زحمت دیگران

این سبکهای چهارگانه اساسی ادبیات فارسی یعنی رباعیسم و ناتورالیسم و سمبولیسم و امپرسیونیسم در نظم و نثر هر دو هست اما چون در نظم نمایانتر و آشکارترست و شاعر زیباییها و لطایف و محسنات هر سبکی را بهتر نمایش میدهد این چهار روش را در شعر معرفی میکنم: نخستین شاعران زبان فارسی از روزاولی که بزبان دری یعنی زبان کنونی ادبی ما لب گشوده اند یعنی از اواخر قرن سوم هجری که شعر فارسی پیدا شده رباعیست بوده اند و این سبک کاملاً در قرن چهارم و پنجم رواج داشته است. در اواخر قرن پنجم اندک اندک شاعران ناتورالیست پیدا شده اند و چون سمبول در تصوف اهمیت بسیار دارد و صوفیه برای اینکه نمیتوانسته اند مطالب خود را آشکار بهمه کس بگویند ناچار کنایات و استعارات و سمبولهای گوناگون اختیار کرده و در شعر خود بکار برده اند بهمین جهت شعر تصوف از آغاز پیر و سبک سمبولیسم بوده و از همان قرن پنجم که شاعران متصوف بنای سخن گفتن را گذاشته اند شعر سمبولیست دوش بدوش شعر ناتورالیست پیدا شده است. سمبولیسم در تصوف دامنۀ بسیار وسیع دارد و باندازه ایست که حدود برای آن نمیتوان معین کرد چنانکه حتی ابوسعید ابوالخیر میگوید:

پنهان و جلی جو گنج دقیانوسم پیدا و نهان چو شعله در فانوسم

القصه در این چمن چوبیدمجنون می‌بالم و در ترقی معکوسم
گاهی سمبولیسم او ازین هم دشوارترست و دورتر ازین می‌شود
و می‌گوید :

پی در گاوست و گاو در کهسارست
ماهی سریشمین بدریا بارست
بز در کوهست و توز در بلغارست
زه کردن این که-ان بسی دشوار است
باز ازین هم بالاتر میرود و میگوید :

حورا بنظاره نگارم صف زد
رضوان بتعجب کف خود بر کف زد
يك خال سیه بر آن رخان مطرف زد
ابدال ز بیم جنگ در مصحف زد

حافظ چنانکه گذشت غزلهای بسیار دارد بسبك ناتورالیسم که
برمانتیسم نزدیکست و حال آنکه اساساً وی شاعر سمبولیست و یکی
از برجسته‌ترین سمبولیست‌های ایرانست و بیان او در سمبولیست بمنتهی
درجه زیباییست ، مثلاً میگوید :

فکر بلبل همه آنست که گل شد یارش
گل در اندیشه که چون عشوه کند در کارش

یا جای دیگر :

بنال بلبل اگر با هنت سر یاریست

که ما دو عشق زاریم و کارها زار است
گاهی سمبولیسم خود را بجائی میرساند که امپرسیونیسم از آن
بیرون میآید، چنانکه میگوید:
ای که از کوچهٔ معشوقهٔ ما میگذری

با خبر باش که سر میشکند دیوارش
و درین شعر خطری را که در گذشتن از کوی دلداد متوجه دلدادگان
میشود بدین زبان خاص امپرسیونیستها بیان میکند. این دو نمونه
دیگریست از امپرسیونیسم حافظ:

مراد ما ز تماشای باغ عالم چیست
بدست مردم چشم از رخ تو گل چیدن
بمی پرستی از آن نقش خود بر آب زدم

که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن
بدینگونه حافظ نخستین کسیست که سمبولیسم را با امپرسیونیسم
تبدیل کرده ولی امپرسیونیسم تنها در قرن دهم بمنتهای رواج خود رسیده
و تا پایان قرن یازدهم در اعتبار کامل خود باقی مانده است و فغانی
شیرازی و نظیری نیشابوری و فیضی و ظهوری تر شیزی و شاعران دیگر
هندوستان این سبک را کامل کرده و سرانجام کلیم کاشانی و صائب تبریزی
و بیدل دهلوی و میرزا جلال اسیر و شیخ اسدالله غالب دهلوی و شیخ
محمد علی حزین لاهیجی و معاصرینشان در ایران و هندوستان و
افغانستان آنرا بحد کمال و گاهی هم بسرحد افراط و مبالغه رسانیده اند.

در ایران در قرن دوازدهم شعرای اصفهان مانند مشتاق و هاتف و عاشق و رفیق و صهبا و آذر و صباحی و دیگران بسبك ناتوراليسم برگشته‌اند و سپس در قرن سیزدهم نشاط و صباویغما و قانی و سروش و فتح‌الله خان شیبانی و فروغی بسطامی و در زمان ما ادیب‌الممالک و ملک‌الشعراء بهار بیشتر پیر و رئاليسم قرن چهارم و پنجم بوده‌اند .

سابقاً شعر فارسی را بسه سبك که معروف سه دوره بود و بسه ناحیه منسوب کرده بودند معرفی می‌کردند : سبك ترکستانی یا خراسانی که از نخستین شاء-ران ایران شروع میشد و بشعرای قرن ششم یعنی نظامی و خاقانی و کمال‌الدین اسمعیل و معاصرین ایشان منتهی میشد و دوم سبك عراقی که از نظامی و دیگران شروع میشد و معرفی منتهی میکشت و سوم سبك هندی که از ع-رفی و از زمان انتشار شعر فارسی در هند شروع میشد .

در حقیقت مراد از سبك خراسانی یا ترکستانی همان سبك رئاليسم و مراد از سبك عراقی همان ناتوراليسم و مراد از سبك هندی همان امپرسیونیسم است و درین میان شعرای سمبولیست را که بیشتر متصوفه باشند دارای سبك جداگانه‌ای ندانسته‌اند .

اینك نمونه‌هایی از شعرای رئاليست ایران :

رودکی در وصف بهار و مظاهر زیبای طبیعت میگوید :

آن ابر بین که گرید چون مردسو گوار

و آن رعد بین که نالد چون عاشق کئیب

خورشید را ز ابر دمد روی گاه گاه

چونان حصار بی که گذر دارد از رقیب

لاله میان کشت بخندد همی ز دور

چون پنجه عروس بچنا شده خضیب

بلبل همی بخواند در شاخسار بید

سار از درخت سرو مرو را شده مجیب

رود کی در وصف مظهر زشت و زیبا :

آن ز نخدان بسیب ماند راست اگر از مشک خال دارد سیب

رود کی در سبک رئالیسم کامل و مظهر زشت و زیبا :

آن شناسد که دلش بید راست

این جهان پاک خواب کرد راست

شادی او بجای تیمارست

نیکی او بجایگاه بدست

که همه کار او نه هموارست

چه نشینی بدین جهان هموار

زشت کردار و خوب دیدار است

دانش او نه خوب و چهرش خوب

رود کی در مدیحه میگوید بسبک رئالیسم و مظهر زشتی :

مادر آزادگان کم آرد فرزند

دایم بر جان او بلرزم زیراک

آنکه باقبال او نباشد خرسند

کیست بگیتی خمیر مایه ادباز

ای فلک از حال دشمنانش همی خند

ای ملک از حال دوستانش همی نار

فریدالدین عطار بسبک رئالیسم و مظهر زشتی :

بنشین که عمر رفت و در یغا بدست ماند

برخیز و رو که بانک بر آمد که الصلا

خو کرده اند جان و تن از دیر که بهم
خواهند شد هر آینه از يك دگر جدا
بگری چو ابر و زارگری و بسی گری
در ماتم جدایی این هر دو آشنا
اول میان خون بدهای در رحم اسیر
و آخر بخاك آمده ای عور و بی نوا
از خون رسیدی اول و آخر شدی بخاك
بنگر که اولت چه بدو آخرت کجا
رویی که ماه نو بگرفتی بنیم جو
در زیر خاك زرد شود همچو کهر با
تو طفل این جهانی و نادیده آن جهان
گهواره تو گور و تو در رنج و در عنا
دو زنکی عظیم در آیند گرد تو
از نیکی و بدیت پیرسند ماجرا
نه مادریت بر سر و نه مشفقیت یار
ای وای بر تو گر نرسد رحمت خدا
تو در میان خاك فرو مانده و اسیر
گویا زبان حال تو با حق که ربنا
آن شیشه گلاب که بر خویش می زدی
بر خاك تو زنند و بر آرند. از آن عزا

تو چون گیاه خشك بریزیده زیر خاک
 تا بنگری ز خاک تو بیرون زند گیا
 تو زیر خاک و بی خبران را خبر نه زانك
 بر شخص تو چه میرود از خوف و از رجا
 چون مدت مدید بر این کار بگذرد
 جای گذر شود سر خاکت بزیر پا
 خاک تو خاک بیز بغربال می زند
 باد هوای تو برد آن خاک بر ولا
 بسیار چون ببیزدت و باز جویدت
 نقدی نیابد از تو کند در رخت رها
 تو پاپمال گشته و هر ذره خاک تو
 برداشته زبان که در یغا و حسرتا
 بسبك رمالیسم حافظ :

گشت بیمار که چون چشم تو گردد در گس
 شیوه او نشدش حاصل و بیمار بماند
 بسبك رمالیسم با مظهر زشتی از رفیع الدین لبنانی شاعر قرن هفتم :
 چون کشته بینی ام دولب کرده فراز
 از جان تهی این قالب پرورده بناز
 بر بالینم تشین و می گوی بزار
 کای گشته ترا من و پشیمان شده باز

منوچهری بسبک رءاليسم و مظهر زشتی :

سر از البرز بر زد قرص خورشید

چو خون آلوده دزدی سر ز مکن

در سبک ناتوراليسم شاعر همیشه میکوشد جلوه دیگری از طبیعت

جز زیبایی آنرا نشان ندهد و اگر هم بخواهد زشتیها را اشکار کند آن

را آرایش می دهد و بصورت زیبا در می آورد، فریدالدین عطار در موقعیکه

می خواهد ناسازگاری جهان و مرك و گدایی را وصف بکند چنین بیان

می کند :

گر چه تو از جهان بلای منی

بیلای جهانت دارم دوست

تو که جان منی بجای منی

گر نمانم من ای صنم روزی

گر تو گویی که تو گدای منی

جاودان پادشه شود عطار

شاعر دیگری در استقبال این غزل نماز خواندن معشوق را بسبک

ناتوراليسم چنین بیان میکند :

گر چه دانم که با خدای منی

در نمازی ورشک می کشدم

سعدی در همین سبک غم عشق را که بالاترین غمهاست و غمهای

دیگر را از یاد میبرد چنین وصف میکند :

غم عشق آمد و غمهای دگر پاك ببرد

سوزنی باید کز پای بر آرد خاری

و جای دیگر درویشی و انگشت نمایی و ملامت را چنین آرایش

می کند :

غم درویشی و انگشت نمایی و ملامت

همه سهلست تحمل نکنم بار جدایی

میرزا عبدالباقی طیب اصفهانی شاعر قرن دوازدهم محروم رفتن از نزد
دلدار را بدین گونه آرایش میدهد :

قسمتم کاش بدان کوی کشد دیگر بار

که از آن مرحله من دل نگران بستم بار

یا تهدید بمعشوق را بدین گونه جلوه میدهد :

مرنجان دلم را که این مرغ وحشی

زبامی که بر خاست مشکل نشیند

غبار همدانی شاعر قرن گذشته نیستی را چنین وصف میکند :

عنقریبست که از ما اثری باقی نیست

شیشه بشکسته و می ریخت و ساقی نیست

در سبك سمبولیسم درین رباعی منسوب بابوسعید ابوالخیر

از پوست دایره کنایه ای برای پوست پوشی زیردستان و از حلقه هایی که بر آن

آویخته است کنایه ای برای فرمان برادران و غلامان حلقه بگوش و از زدن

دایره و بانك کردن آن کنایه ای برای اظهار شوق و از نزدن و خاموش

ماندن آن کنایه ای برای لب فرو بستن از ایراد و اعتراض آمده است :

چون دایره ما ز پوست پوشان توایم

در دایره حلقه بگوشان توایم

گر بنوازی ز جان خروشان توایم

ور ننوازی هم از خموشن توایم

در این رباعی حافظ آزار و بی رحمی چشم و خط معشوق را
بکنایه از اینکه بر کشتن عاشق محضر بسته یعنی حکم داده اند با وجود
اینکه خط پریشان و چشمان که گواه این حکم اند مست اند و خط پریشان
و شهادت مست در احکام شرعی باطلست چنین وصف می کند :

چشمان و خط بیک دیگر بنشنستند

بر قتل من دل شده محضر بستند

قاضی تو درین میانه فتوی چه دهی

خطیست پریشان و گواهان مستند

جای دیگر حافظ از اطلاق مقوس محراب که مانند ابروی یارست کنایه

ای می گیرد که حتی از تصور این معنی در ذهن شاعر محراب نیز بفریاد
آمده است .

در نمازم خم ابروی تو در یاد آمد

حالتی رفت که محراب بفریاد آمد

یا اینکه از شش برک سفید داشتن نرگس که بشکل درمهایست و

هر که بخواد عیش بکند درم در راه می بکار می برد و در بهار و در کنار

گل نرگس می میخورند چنین نتیجه می گیرد :

رسید موسم آن کز طرب چون نرگس مست

نهد بیای قدح هر که شش درم دارد

سرخای اصفهانی از گهری که در راه احسان بدامان کسی می ریزند

کنایه‌ای برای اشکی که در شب هجر بر دامن می‌ریزد گرفته است :
در شب هجر تو شرمنده احسانم کرد

دیده از بس گهر اشک بدامانم کرد
در سبک امپرسیونیسم صائب دستی را که بطمع پیش کسی دراز
میکنند پیلی تشبیه کرده است و چون پل را برای این می‌بندند که از آب
بگذرند و هر کس طمع داشته باشد از آبروی خود میگذرد و چنین
بیان می‌کند :

دست طمع که پیش کسان می‌کنی دراز

پل بسته‌ای که بگذری از آبروی خویش
غنی کشمیری از اینکه ساقه نرگس میان تهی و مانند قلمست
و از زمین آب میگیرد و کسی که داندانش درد میکند باید با نی یا قلم
آب بخورد برای تشبیه چشم معشوق و رقابت نرگس با آن و صدمه دیدن
از این رقابت چنین نتیجه میگیرد :
نرگس از چشم تو دم زد بر دهانش زد صبا

درد دندان دارد اکنون میخورد آب از قلم
جای دیگر از اینکه چشم را مست گفته‌اند و هر کس بمیکده
برود خوش دل بر میگردد چنین نتیجه گرفته :
چو میل سرمه بر آمد ز چشم جانان گفت

که سیر می‌کده شوید غبار خاطر را
شوکت بخاری از اینکه گفته‌اند دل‌مور تنگست و دهان معشوق

هم تنگست و نقاش چیز كوچك را با قلم موی كوچك باید بسازد چنین نتیجه میگردد :

ز سایه مژه چشم مور بست قلم
چومی کشید مصور دهان تنك ترا
شیدای هندی از اینکه میگوید افسونگر خاك را بو میکند و از
بوی آن میداند که در آن مار هست یا نه و زلف یار را هم بمار تشبیه
کرده اند چنین نتیجه گرفته است :

فسونگر داند آن خاکی که افزوی بوی مار آید

شناسم بوی زلفت را اگر در مشك تر پیچی

ناصر علی هندی از اینکه شیشه ها را زربوش می کرده اند و اینکه

جوش می مانند چشمه زره است و زره را برای جنك می پوشند جنك
داشتن مست را با زاهد چنین بیان میکند :

کدامین مست را امشب سر جنگست بازاهد

که مینا هم ز جوش می زره زیر قبا دارد

کلیم کاشانی از اینکه در هوای خوش مردم یکتا پیرهن می خوابند

و مردگان هم با کفن مانند آنست که یکتا پیراهن خوابیده اند برای
اینکه بگوید نیستی از هستیست چنین نتیجه میگیرد :

خوش هوای سالمی دارد دیار نیستی

ساکنانش جمله یکتا پیرهن خوابیده اند

صائب تبریزی ازین که کسی برای برخاستن باید دست دیگری

را بگیرد رساندن رتبه شعر خود را بر آسمان یعنی بجای بسیار بلند

چنین بیان میکند :

صائب کسی بر تبه شعرم نمی رسد دست سخن گرفتم و بر آسمان شدم
باز صائب جای دیگر اینکه در اضطراب نبض می تپد و سینه گرم
میشود گذشتن معشوق را از صحرا و اینکه راه کوییده در میان صحرا
بواسطه ناهمواری مانند آنست که موج میزند و گرمست چنین بیان
میکند :

که گذشته است ازین بادیه دیگر کامروز

نبض ره می تپد و سینه صحرا گرمست ؟
صائب این نکته را که هر کس شهید بشود دیگر بانك نمی کند و
شهید نگاه معشوق پر خاشی ندارد و هر کس که سرمه بخوردش بدهند
آوازش خراب می شود این نتیجه را گرفته است :
از شهیدان نگاهت ناله هر گز بر نخاست

گوئیا از سرمه دادند آب شمشیر ترا
باز وی ازین نکته که داداده بی تابست و نام کسان را روی
نگین می کنند و اگر نگین را در فلاخن بگذارند و بیندازند در موقع
فرود آمدن جستن می کند و معشوق که آسوده باشد از رنج و بی
تابی عاشق خبر ندارد چنین نتیجه می گیرد :
دل آسوده ای داری مپرس از صبر و آرامم

نگین را در فلان می نهد بی تابی نامم
بیدل دهلوی این نکته را که مهتاب و بنا گوش یار هر دو سفید

و صافند و شیر را که صاف بکنند در دو صافی از آن باقی میماند و
بنا گوش یار از مهتاب هم صاف تر و سفید ترست چنین می پروراند :
شیر انوار تجلی را چو می کردند صاف

درد آن مهتاب و صاف آن بنا گوش تر شد

نظام دست غیب شیرازی این مطلب را که هر کس ناتوان بشود
نفسش تنگ می شود و نیروی نفس کشیدن ندارد و هر کس که میخواهد
از بلندی بزمین بیاید باید از پلهای فرود بیاید و مردم مصیبت کشیده
جگرشان لخت لخت میشود و فرو میریزد چنین ادا کرده است :
صد پله نهادیم ز لخت جگر خویش

شاید بزمین بوس لب آید نفس ما

صائب درین زمینه که آب اگر بسیار شد موج از سر دیوار
می گذرد و دلدار چون گل بی خاریست که لطافت بسیار دارد می گوید:
از کوچه ای که آن گل بی خار بگذرد

موج لطافت از سر دیوار بگذرد

جویای کشمیری این نکته را که قفس مشبکست و سینه رنج
کشیده لخت لخت و پاره پاره می شود و دل داده نهاله ای میکند که دل
مردم را بدرد می آورد و چیزی را که بخیه بزنند دیگر آنچه در
آنست بیرون نمی آید و عاشق راز خود را فاش نمی کند و نفس سوزان
مانند سوز نیست که بخیه بکند و عاشق رنج دیده هم آرزوی گوشه
نشینی و هم آرزوی چشم سر مه آلود معشوق را دارد و چیزی که در

میان حبابت مانند آنست که در میان آن گرفتار شده باشد و عاشق
گرفتار هم چون اسیری در قفسست درین غزل چنین بیان می کند :

سینه صد چاک مانند قفس داریم ما

نالۀ پهلو شکافی چون جرس داریم ما
راز دار عشق را نبود هجالت دم زدن

بخیه بر زخم دل از تار نفس داریم ما
عاقبت با گوشه‌ای از هر دو عالم ساختیم

کنج چشم سرمه آلودی هوس داریم ما
زندگانی در گرفتاریست مارا چون حباب

از قفس گوئیم جویا تا نفس داریم ما
همو در غزل دیگری این مطلب را که سرو از خاک چمن می‌روید
و مردم مستمند خاک نشین میشوند و گل سمن که سفیدست در برابر
لاله که داغ دارد و سرخست و برک جگرست مانند پنبه‌ایست که بر زخم
گذاشته باشند و قد دلدار مانند سروست و هر گاه کسی نزدیک طاوس
برسد پرواز میکند و می‌گریزد و چمن که مانند طاوس رنگارنگست
عاشق سروست و دلدادگان مانند آنست که در زلف دلبر اسیر باشند
اگر بر زلف شانه بزنند و مویی از آن بریزد دل‌هایی که اسیرند جابجا
میشوند و بآن رسنهای زلف بسته می‌شوند بدین گونه می‌سراید :

بی سرو قدت خاک نشینند چمن ها

شد پنبه داغ جگر لاله سمن ها

آهنگ گلستان چو کند سرو تراز شوق

آیند چو طاس پرواز چمن ها

بر زلف مزن شانه که محتاج نباشد

دل بستگی عاشق مسکین بر سن ها

باز او این نکته را که سراب در میان بیابان مانعی و حایلی ندارد

و مانند کسیست که آغوش خود را باز کرده باشد و نسیمی که بوی کسی

را می آورد همه آنرا در آغوش می گیرند چنین میگوید :

نسیم امروز بابوی که آمد رو باین دوی

که ماند آغوش حسرت باز هر موج سرابش را

نیز او این مطلب را که کشتگان شهید و آمرزیده اند و دم عیسی

مرده را زنده میکرده و تیغ معشوق هم اگر کسی را بکشد جاویدانش

میکنند و بیخودی و از خود برون رفتگی و بیخودشدگی انسان را بسر

منزل تحقیق میرساند چنین ادا کرده است :

کشته عشق بتان زنده جاوید بود

دم عیسیست دم تیغ جفا بر سرها

اول کام بسر منزل مقصود رسیم

بیخودی در ره تحقیق بود رهبر ما

صائب ازینکه کسی گـوهر را بخاک نمیندازد و اینکـه در

روزگار نامساعد عجبست باز کسی مانند او پیدا شده باشد چنین نتیجه

می گیرد :

کسی بخاک چو من گوهری نیندازد

بسپو از گره روزگار وا شده‌ام

ثابت هندی از اینکه خار را آتش میزنند تا مانع از حرکت
پیادگان در صحرا نباشد و خاک سر زمین دلداری دامن گیرست و نمی
گذارد کسی از آنجا بیرون برود حال خود را چنین وصف کرده است:
خار را آتش توان زد تا نگیرد دامنی

من نمیدانم علاج خاک دامن گیر را

غنی کشمیری ازینکه مردم برای آتش افروختن خاشاک گردمی آورند.
و بلبل هم آشیان خود را از خاشاک میسازد چنین نتیجه گرفته است :
جمع کردم مشت خاشاکی که سوزم خویش را

گل گمان دارد که بندم آشیان در گلستان

شاپور تهرانی ازین مطلب که اگر کسی بخواهد بجای بلند برسد
باید نردبان بگذارد و اگر نردبان را بردارند دیگر رسیدن باو ممکن
نیست ناز دلداری که باعث غرور او شده و دست کسی بدامنش نمی‌رسد
چنین شرح میدهد :

بداخت نرسد دست کس که جلوۀ ناز

ترا پیام فلک برد و نردبان برداشت

همو جای دیگر ازینکه هر کسی سخن از زنار بگوید کافرست و
زلف یار را بزنار تشبیه کرده‌اند این نتیجه را گرفته است :
کم کن ای شاپور از زنار زلفش گفتگو

این سخن‌ها آدمی را زود کافر میکند

شاعری دیگری ازینکه یوسف را بچاه انداخته بودند و آبی که
از چاه میترآود مانند آنست که از چشمش جاری باشد اشك ریختن از
چشم را در دوری دلدار چنین وصف میکند :

بسی مشکل بود دل کردن از یاران پس ازالفت

هنوز آب از غم یوسف ز چشم چاه می آید

شاعر دیگری ازینکه شراب هر چه کهنه تر شود پسندیده ترست

و کسی را که همه خواستار او هستند جوانبخت میگویند و شراب را هم

دختر تـاك گفته اند چنین نتیجه گرفته است :

کهنه هر چند شود بیشترش میخواهند

دختر تـاك عجب بخت جوانی دارد

شاعر دیگر باز در وصف دختر تـاك و اینکه باغبان بتـاك آب میدهد

و شراب عقل و هوش را میبرد چنین میگوید :

باغبان بی جا نمیریزد پـای تـاك آب

دختری دارد که عقل و هوش از سر میبرد

محمد قلی سلیم تهرانی در همین زمینه که شراب را دختر زر هم

میگویند و شراب مردم را از راه میبرد و در همسایگی او تا کستانی بوده

چنین گفته است :

همچو دهقان خانه ام همسایه رز بوده است

دختر همسایه می ترسم که از راهم برد

کلیم در يك غزل ازینکه چشم دلدار خانهای مردم خراب میکند

و محتسب از خراب شدن می‌خانه نفع می‌برد و در بیت دیگر ازینکه
کتاییکه اول و آخر آن افتاده ناقصست و از اول و آخر جهان هم کسی
خبر ندارد و در بیت دیگر ازینکه دفتر را اگر بشویند آنچه در آن
هست باطل میشود و حسن دلداد رونق بهار را می‌برد چنین نتیجه
گرفته است :

شکر چشم تو کند محتسب شهر از انك
هر کجایمیکدهای هست خراب افتاده است

ما ز آغاز و ز انجام جهان بیخبریم
اول و آخر این کهنه کتاب افتاده است

دفتر حسن بهارست که در عهد تو شست
برك گل نیست که از باد در آب افتاده است

بیدل دهلوی ازینکه جام لیریز در دست کسی که رعشه دار باشد
محتوی آن میریزد و میترسد که آبروی او هم در حوادث روزگار بریزد
چنین نتیجه گرفته است :

ز انقلاب جرخ من لرزم بآب روی خویش
جام لبریزم بدست رعشه دار افتاده ام

شاعر دیگری ازینکه شیشه را بزمین بزنند میشکند و دل عاشقان
را هم دلبران میشکنند چنین نتیجه میگیرد :

ز پاره‌های دلم هیچ گوشه پیدا نیست
کدام سنگدام شیشه بر زمین زده است

واقف لاهوری ازینکه سابقاً از استخوان شانه گوسفند پیش بینی
هایی در باره آینده اشخاص میکردند و سیاهی گیسوی دلدار و سودایی
که باعث دیوانگی میشود این نتیجه را گرفته است :

مآل من خدا داند ولی در شانه میبندم

که از سودای گیسوی کسی دیوانه خواهم شد
شاعر دیگری ازینکه رنجهای عشق را از آسمان میدانسته اند در
شکایت از بیداد گریهای چشم آسمانگون معشوق میگوید :

دل خراب مرا جور آسمان کم بود

که چشم شوخ توهم، ظالم، آسمان گون شد ؟
در همین زمینه صائب تبریزی گفته است :

من آن نیم که بعمدا برند دل از من

بالای چشم کبود تو آسمانی بود .
درین سبک امپرسیونیسم گاهی شاعر پایه استعاره را بجایی میرساند
که بجای صفت معمولی صفت دورتری را بچیزی نسبت میدهد . مثلاً حافظ
در باره نسیم بجای آنکه خنکی یا راحت افزایی آنرا وصف کند بوی
آنرا وصف کرده و گفته است :

نسیم صبح عنبر بوست امروز مگر یارم ره صحرا گرفته

شاعر دیگری فروغ ماهتاب را بجای آنکه بروشنی وصف کند
بیوی خوش وصف میکند :

مگر از خانه بیرون آمد آن مه بی حجاب امشب
که بوی یاسمن دارد فروغ ماهتاب امشب
عمارۀ مروزی شاعر معروف قرن پنجم خود را در سخن خویش
پنهان کرده است و میگوید :

اندر سخن خویش نهان خواهم گشتن

تا بر لب تو بوسه زنم چونش بخوانی

در سبك امپرسیونیسم گاهی فکر شاعر چنان دقیق میشود که شعر
بنظر معما میآید، از آنجمله ناصر علی هندی در وصف آنکه دلدار با
انگشت عرق از روی خود پاك کرده است انگشت خم کرده را بهلال
یکشبه و روی دلدار را بیدر و آفتاب و قطره های عرق را بخوشه پروین
تشبیه میکند و میگوید :

هلال يك شبه را چون قرین بدر کشید هزار خوشه پروین ز آفتاب چکید
گاهی دامنه استعاره چنان وسعت میگیرد و دو راز حقیقت میشود
که بنظر میرسد شاعر خواسته است شوخی بکند چنانکه شاعری برای
وصف طبع خشك زاهد و چشم بی اشك او و آب وضویش که ریشش
را تر میکند و جاری میشود میگوید :
فیض آب دیده نتوان یافت در آب وضو

کاش زاهد را بجای ریش مژگان تر شود

فصیحی هر وی ازینکه اهل مدرسه یعنی طلاب قدیم مردم زنده

دلی نبوده اند و مگسی که در میان صفحه کتاب بماند در موقعیکه کتاب را

می‌بندند در آن میان می‌میرد طـلاب از بسکه کتابهای خشك می‌خوانند
دل مرده می‌شوند چنین نتیجه گرفته است :

خبر ز زنده دلی نیست اهل مدرسه را

که دل بسان مگس در کتاب می‌میرد

کلیم ازینکه هر کس بکار پیوده کسی بخندد دندان‌ش نمایان میشود

و هر کس بسیار راه برود بخیه گفش بیرون می‌آید این نتیجه را
می‌گیرد :

بخیه کفشم اگر دندان نماند عیب نیست

خنده می‌آرد همی بر هرزه گردیهای من

یا اینکه صائب تبریزی ازینکه دستار بندان زمان او اهمیت خود

را در زندگی در عمامه می‌دانستند و گنبد مسجد شاه اصفهان هم شکل

عمامه را دارد این شعر سروده است :

گر بعمامه کسی کوس فضیلت میزد گنبد مسجد شاه از همه فاضل تر بود

جای دیگر همین مضمون را با اشاره باین که در زیر گنبد‌های بلند

صدا منعکس می‌شود چنین می‌گوید :

مخور صائب فریب زهد از عمامه زاهد

که در گنبد زبی مغزی صدا بسیار می‌پیچد

یکی از انواع امپرسیونیسم معماست که در قرن هشتم و نهم و دهم

و یازدهم بسیار رواج داشته و هنوز در افغانستان شاعران می‌سرایند و

کتابهای فراوان در آن نوشته و انواع مختلف از آن اختراع کرده و

طبع آزمایی‌های عجیب در آن کرده‌اند و دامنه‌ها را بجائی رسانیده‌اند که بسیاری از مردم در حل آن در میمانند ولی اساس آن درینست که از شعر کلماتی استخراج کنند که نام کسی یا چیزی را برساند .
مثلا شاعری گفته :

نام بت من اگر بخواهی سیییست نهاده بر سر سرو
در مصرع دوم «سیییست» را که تصور میرود مراد «سیبی است»
باشد باید «سی بیست» خواند که سی ضرب در بیست باشد که ششصد
میشود و ششصد در حساب جمل یا حساب ابجد حرف خاست و خارا
که بر سر سرو بگذارند خسرو میشود .
شاعر دیگری میگوید :

بنمارخ ماه خویش تا کی باشند

زان زلف گلاله داغداران مهجور
باید از «زلف گلاله» داغداران که مراد حروف نقطه دار باشند
خارج کرد یعنی «ز» و «ف» را و میماند «ل گلاله» و پس از آن لاله‌راهم
که داغ دارد باید طرح کرد و لام و کاف میماند و سپس «بنمارخ ماه خویش
یعنی رخ ماه را که میم باشد باید نمود یعنی بر آن لام و کاف افزود و
«ملك» بدست می‌آید که نام آن کسست .



آنچه درین صحایف بنظر خوانندگان میرسد قسمت اول از
منتخبات آثار کسانست که در قرن حاضر پیشرو ادبیات جدید بوده و

آثار ادبی محض و بمعنی اخص نوشته‌اند. در قسمتی که اینک انتشار می‌یابد نمونه‌هایی از آثار چهار تن نویسندگانی که پیش از دیگران در معاصران خود نفوذ کرده‌اند گرد آمده است.

طالبوف اثر ادبی محض بجز مسالك المحسنين که همانست ندارد. دهخدا استاد بزرگ ساده نویسی زمان حاضر نخست در صوراسرافیل این شاهکارهای ادبی را که همه آنها درین صحایف گرد آمده انتشار داده‌است و سپس در روزنامه‌های دیگر آثاری در همین زمینه منتشر کرده است که متأسفانه نیافتم تا در این اوراق بگنجانم.

از جمال زاده آنچه انتشار یافته خوانده‌ام و منتخباتی ازو ترتیب داده‌ام.

اما از صادق هدایت متأسفانه نتوانستم آن چنانکه میرزیدحق‌وی را ادا کنم، زیرا که منتخبات آثار وی شاید بازنیم برابر دیگر آنچه درین صحایف گرد آمده است میشد اما بر حجم کتاب می‌فزود، ناچار بهمین اندازه‌ای که خوانندگان می‌بینند قناعت کردم و گرنه جای آن داشت که از چهار کتاب اواز «زننده بگور»، «سک و لگورد»، «سه قطره خون» و «بوف کور» باز قسمت‌های دیگری اختیار می‌کردم و این کار را بآینده باز می‌گذارم. قسمت عمده از اوراق این کتاب و قسمت مخصوص باو چاپ شده بود که خبر بسیار اسف‌انگیز خودکشی وی در پاریس در ۱۹ فروردین امسال سخت مرا متأثر و ماتمزده کرد، شگفت است که وی خود بیش از دیگران محرك من درین کار بوده است. در تابستان گذشته روزی بمن

اصرار کرد منتخباتی از نویسندگان معاصر گرد آورم . میگفت مردم باید بدانند بهترین قسمتهای آثار معاصران کدامست . نویسندگان خود نمیتوانند اینکار را بکنند زیرا که قهراً همه نوشتههای خود را می پسندند نمیتوانند بهترین قسمت را برگزینند . میگفت اینکار کسی است که در ادبیات اروپا و ادبیات ایران متخصص باشد و بتواند بهترین قسمت هر کتابی را بیرون بکشد . میگفت اگر برای دیگران اینکار را نمیکنید برای خودم بکنید و من شخصاً از شما ممنون میشوم بهترین قسمتهای مرا لا اقل به من نشان بدهید .

این مرد و این نویسنده بزرگ تا این درجه منصف و تا این اندازه حقیقت دوست و بلند نظر بود اینک که این کتاب هنگامی منتشر میشود که او نیست هر چند که تکرار نامش و یاد از مرگش تلخی خاصی در ذوق من بر مینگیزد باز این کتاب را بنام او پایان میرسانم .

طهران ۲۰ اردی بهشت ماه ۱۳۳۰

سید نفیسی

فهرست برگزیده آثار نویسندگان که در این کتاب بنظر
خوانندگان ارجمند می‌رسد

۱- «از طالب اف» رؤیای کمبوجیه از کتاب «مسالك الحسنين»
از صفحه ۱ - ۲۰

۲- از «علی اکبر دهخدا» چرند و پرند از «روزنامه
صور اسراقیل» از صفحه ۲۱ - ۱۱۵

۳- از «سید محمد علی جمالزاده» فارسی شکر است ،
درد دل ملا قربانعلی، بیلۀ دیک بیلۀ چغندر از کتاب «یکی بود یکی
نبود» و رؤیا ؛ کباب غاز از کتاب «عمو حسینعلی» و دشت جنون ،
بوف کور و سوسه ، عقل و جنون ، نشۀ کامرانی ، کیف حال ،
دیوانه بازی شترنمد مال ، کور عصاکش ، برگشتن ورق ، پرده
آخر ، دادخواهی از کتاب «دارالمجانین» و آدم بدنام از کتاب
«قلتش دیوان» و آوارگی و بیچارگی ، از کتاب «صحرای محشر»
از صفحه ۱۱۶ - ۲۴۰

۴- از «صادق هدایت» شبهای ورامین، محلل ، گرداب،
داش آکل ؛ زنی که مردش را گم کرد ؛ عروسك پشت پرده ؛
آخرین لبخند ، سایه مفلول ؛ زنده بگور ، طالب آمرزش ؛ سك
ولگرد از صفحه ۲۴۱ - ۳۷۲

رویای گمبوجیه

از کتاب «مسالك المحققين» طالبوف
(عبدالرحيم بن شيخ ابوطالب نجار تبریزی)

قسمت ثالث

در دوفرسخی سنوردرد عمیقی است که از میانش رودخانه «بایقو»
می گذرد. شاهراه بزرگ است، روزی هزار نفر آدم و دواب از آنجا
عبور میکنند.

برفقا گفتم پیشروی ما حالا دره بایقو است، اخبار قلعه قلّه کوه او
را که در السنه سائر است شنیده اید؟ مصطفی و محمد گفتند: شنیده ایم
معروف است.

حسین گفت من تاریخ قلعه بایقورا از کتاب «التکوین»، تألیف
«ابوالمعارف لامکانی»، که با خط خود مؤلف در کتابخانه «توهمات
سیمرغی» محفوظ است خوانده ام. ما حصل تفصیلات زیادش اینست که
«کمبیز دوم» پادشاه ایران شبی در خواب دید، ملکی بر او نازل شد،
گفت چه خواهید ای برخیز برو بدره بایقو، بالای دره سر کوه قلعه مخروبه ای

هست، دوستان قدم دورتر از دروازه قلعه زمین را بفرما بکاوند، در آنجا خرابه بزرگی مدفون است دریاور مذهب آتش پرستی را ترویج بکن. هشت لوح طلای محکوک با خط «دیوجانی» در میان آنهاست، آنها را با دست خود بردار که الواح مقدسه میباشند، مضمون الواح را جز «سیفون» وزیر و «پارزم» سردار دیگران ندانند، اگر خلاف این امر را بکنی مغضوب میشوی.

کمبیز پرسید تو رسولی یا خود آمری؟ از کجائی؟ اسم تو چیست؟ و آن خزینه مدفون مال کیست؟

گفت من از طرف زردشت روح الله مأمور تبلیغ این رسالت هستم و یکی از ملائک خدام او میباشم، نام من «شموئیل» است. گفتم خود روح الله کجاست؟ گفت در آسمان چهارم. گفتم من خط دیوجانی را آشنا نیستم؛

الله را بخوان

گفت تا آن الواح را دیدی غشاوه چشمهای تو رفع شود، همه را میخوانی و اسرار خلقت را میدانی. هر کس آنها را ببیند میتواند بخواند؛ اینست سپردم که آنها را جز سیفون و پارزم کسی دیگر نباید ببیند و گرنه فساد در زمین پیدا شود که روح الله بزحمت افتد و ترا سخت غضب نماید.

کمبیز میگوید پرسیدم که اساس شریعت آتش پرستی چیست، او را چگونه ترویج نمایم؟ گفت اساس همه مذاهب خدا پرستی است، و حرارت و نور اثر تجلیات وجود واحد و مربی کائنات است. شریعت روح الله

معرفت شرف نفس ، حفظ وجود محبت نوع ، مساوات تمامی خلقت .
 از خواب بیدار شدم دیدم از بستر بوی گل آید ، خانه را بوی
 عطر پیچیده ، چراغ طلا که بالای سرم می سوخت ده مقابل بیشتر روشن
 است ، اندکی تأمل کردم که هیچانم ساکت شود ، و تأثیر خواب و نفوذ
 تحصیل خزانه بزرگ با عصاب من قدری تخفیف یابد ؛ و بر تو صورت ملکوتی
 شمویل از آینه تصور من محو گردد ، دیدم بوی عطر و زیادی نور شمع
 حقیقت دارد نه تصویری و نفوذ رؤیاست . خادم حرم را صدا زدم ملکه
 را بیدار نمود . آمد خواب خود را گفتم .

ملکه گفت عجب خوابی دیده‌ای ، از رویای صادق است ، باید
 تدارک سفر را دید و عازم شد ، اما مقصود و طرف توجه خود را بهیچ یک
 از امرای خبر نده که طرف عزیمت تو را ندانند .

پرسیدم اگر بدانند چه می شود ؟ گفت برای گنج رایگان مدعیان
 سلطنت را بطمع و حسد آورد ، بتومی شورند ، بمخالفت تو همدست می
 شوند ، اگر غلبه هم نکنند مدتی امر تو را بتعویق اندازند .

دوم ترویج مذهب جدید از اقدامات مخوفه است ، و اول مرحله او
 گذشتن از تخت و تاج است ، در «لاخاس» دالایام کبیر تا شنید که تو
 میخواهی بتها را بشکنی قبه «اولتورموز» را براندازی ، آن وقت بهمه
 جادعوت نامها نویسد ، «آنکلیمون» بزرگ را بیرون آورد ، بقتل و
 کفر تو حکم میدهد ، بعد از آن گمان ندارم که جز من صادق و معینی از
 همه ملک و ملت برای تو باقی بماند ، نباید اینکار را سهل شمرد .

کمبیز گفت در این صورت رفتن من چه معنی دارد ، و خزینه‌ای را که بیم جان و ویرانی خانمان دروست چرا تحصیل نمایم ! مرحبا بعقل و آفرین بمحبت تو ؛ از این خواب بد بکسی سخن نگویم و بی خزانه نمیرم ، عجب مرا باطراف کار آشنا کردی ، تا این خبر منتشر گشت پسر «جان خو» که حالا بمن تمکین نمی‌کند آشوبی برانگیزد ، پیش جنک میشود ، «لاما» ها طرفدار او گردند و همان نقشه‌ای که الان می کشیدی از قوه بفعل آید .

ملکه رفت ، کمبیز برخاست و بیرون آمد و بر تخت خود نشست ، پرده دار پرده را بالا برد ، امرا و رجال بسجده افتادند ، کمبیز متفکر بود بکسی التفات نفرمود ، امرا متوهم شدند ، هر کس از خود می ترسید که حالا برق غضب پادشاه کدام يك از آنها را خواهد زد . کمبیز برخاست صف سلام بر هم خورد ، رجال نگران و دلگران متفرق شدند .

پادشاه غرق خیال روز را بشب آورد ، خوابید ، همان ملك دیشبی نازل شد ، گفت :

کامبیز تودر اوامر روح الله که تو را برگزیده و می‌خواهد بواسطه نشر مذهب پاک خدا پرستی را بکند ، با زن ناقص العقل مغرض شوری نمودی ، حال آنکه در ملك تو هیچ فتنه حادث نشود ، هیچکس مخالفت تو را نمی‌کند ، احدی از قواد و رجال با تو دل بد ندارند ، جز آن زن که تو او را صادق میدانستی و سخن او را بصلاح دید روح الله ترجیح میدهی

ملکه اول تورا برفتن ترغیب نمود که باغراض او پی نبری ، بعد باقداحات
تو موانع نشان داد ، و بترك تاج و مترك تورا تخویف کرد و کتمان رؤیا را
توصیه نمود که وحشت تو زیاد گردد و از مشاورین خیر خواه سخن صدق
و ترعیب و تشویق نشنوی .

گفتم ای رسول روح الله ملکه دوست منست ، سی سال است از تو
خلافی در حق من سر زده علت عداوت او را با خود نمیدانم ، تو مرا
مأمور با مریزگی میکنی که اجرای آن بی قتال و جدال ممکن نیست ،
حالا که اساس همه مذاهب یکی است پس چرا میخواهی مرا بخدایان
خود ، و مردم را بر من بشورانی ، رسم ستایش اجداد مرا بر اندازی و
عمارت معابد ما را از نو بسازی ؟

اگر از ملکه محبوب من خلافی نسبت بمن میدانی مرا مسبوق
بکن ، اثبات قول خود را سند بین نشان بده ، و گرنه مرا با پول تطمیع
نکن ، امتداد ایام صلح و آرامش تبعه برای پادشاه بهتر از خزاین مدفونه
میباشد . من از صلاح ملکه تمرد نمیکنم و تغییر مذهب و آیین نمی یابم .
شموئیل گفت کمبیز تو مرد بی قریحه و زود یاور و ساده لوحی ،
روح الله میخواهد چشم تورا باز کند ، دل تورا وسعت بدهد ، و بکفایت
تو بیفزاید ، تا این ملت جاهل و مظلوم را خوب اداره نمائی .

اسرار عالم در لوح محفوظ بما معلوم است ، من تورا بعد از ملکه
مسبوق میکنم ، اما اول باید قسم یاد کنی که بروی غضب ننمائی . گفت
زبان من بخشکد اگر من با و حرف درشت بزنم نه اینکه غضب نمایم ،

هر چه میدانی بگو .

شموئیل گفت تا قسم نکنی نمیگویم . گفتم بآئین نمود و صور اعظم قسم که غضب نمیکنم . شموئیل گفت تو هشت ماه قبل دختر خوان سالار خود نوشزاد را عقد نمودی ، شب اول از تو پسری حامله شد ، اینکار بملکه بسیار ناگوار آمد ، برای اینکه تو از حرکات و سیمای او رنجیدن او را نفهمی اذن خواست بزیارت «دالایلام» بروی (روحانی اعظم) ، تو اسباب سفر او را از هرباب بهتر و زودتر فراهم کردی ، هدیه های گران بها برای تقدیم دالایلام کبیر دادی ، ملکه ازین مرحمت های تو بیشتر متأثر می شد ، چنان می پنداشت که از رفتن او مشعوفی ، میخواستی در غیاب او با معقوده جدید آسوده عیش بکنی ، و تمتع نمایی .

بعد از آنکه بکوه «تیقو» رسید از دالایلام استعفا نمود که نوشزاد را نفرین نماید ، دالایلام قبول نکرد گفت نوشزاد پسری از کمبیز حامله است ، بعد از انقضای مدت میزاید ، تربیت یابد ، ولیعهد شاه می شود ، بسلطنت میرسد ، جهانرا مسخر میکند ، و مالک خود را با عدل و داد آباد می نماید .

ملکه نا امید و مأیوس مراجعت نمود ، هر روز در این خیال است که نوشزاد را مسموم کند مردم را بتوبش و راند وزیر اول تو سیفون بواسطه زن خود از خیال ملکه مطلع و شریک اقدامات اوست ، خواب تو را و تدبیر خود را بسیفون گفته ، سیفون با زنش پرتو نیاز همراه ملکه غماز تو میباشد ، غیر از این سه نفر احدی از اسرار آنها آگاه نیست . روح الله

طالب اف

KH/12



(عبدالرحیم بن شیخ ابوطالب نجاری دی)

۱۳۵۰ - ۱۳۲۸ قمری

Handwritten signature in blue ink:
21/6/71

عبدالرحیم طالباف

عبدالرحیم طالباف فرزند ابوطالب بن علی مراد نجار بود که در سال ۱۲۵۰ قمری در محله سرخاب شهر تبریز متولد شد. در سن شانزده سالگی از تبریز به سفر بسمت وبه تفلیس رفت. در آنجا به خدمت محمد علی خان شیبانی که بکار مقاطعه کاری مشغول بود درآمد. بعدها باستقلال بهمین کار پرداخت و سرمایه ای اندوخت. وی سفری بمکه رفت و نیز در آخرین سالهای زندگی مسافرتی بقصد استعلاج چشم ببرلین کرد.

مردم آذربایجان پیاس خدمات طالباف او را بسمت نمایندگی خویش در نخستین دوره مجلس شورا انتخاب کردند اما او بواسطه پیری از قبول کار استنکاف کرد. طالباف در اواخر سال ۱۳۲۸ قمری چشم از جهان بست.

تالیفات و آثار

۱- يك شماره روزنامه شوخ «شاهسون» که با همکاری سید محمد

شوشتری در اسلامبول نشر کرد. ۲- پندنامه مارکوس قیصر روم که از

ترجمه روسی تفکرات «مارکو اوریل انتانیس» بفارسی نقل و بسال ۱۳۱۰
در اسلامبول چاپ شده است ۳- نخبه سپهری که شرح مختصری است
در احوال حضرت رسول و چند بار بطبع رسیده است. ۴- رساله فیزیک
که اولین اثر طالباف میباشد ۵- سفینه طالبی یا کتاب احمد معروفترین
کتاب طالباف است و در دو جلد در سالهای ۱۳۱۱ و ۱۳۱۲ در اسلامبول نشر
گردید. ۶- رساله هیئت جدید که از روی ترجمه روسی کتاب فلاماریون
بفارسی انتقال یافته است. ۷- مسالك المحسنين که کتابی است ادبی و
باسلوب سفرنامه نگارش یافته و در سال ۱۳۲۳ بشهر قاهره طبع گردیده
است. ۸- مسائل الحیات یا کتاب احمد که مؤلف بسباق سفینه طالبی
مباحث اجتماعی و سیاسی را با پسر موهومی خود بنام احمد در میان گذاشته
است و این کتاب در تفلیس بسال ۱۳۲۴ برای نخستین بار بچاپ رسید
۹- ایضاحات در خصوص آزادی عبارت است از رساله‌ای که طالباف
در باره آزادی و تفسیر آن مقارن بوجود آمدن مشروطیت نوشته و در سال
۱۳۲۵ در طهران چاپ شده است ۱۰- سیاست طالبی آخرین کتابی است
که پس از مرگ طالباف در سال ۱۳۲۹ انتشار یافته است ۱۱- اشعار و
مقالات و مکاتیب که در جراید و مجلات و بصورت نسخ خطی باقی است
از جمله مجموعه‌ای از مقالات او در کتابخانه دولتی تربیت تبریز موجود
میباشد که شایان دقت و توجه است.

در دوفرسخی سنور دره عمیقی است که از میانش رودخانه «بایقو»
می گذرد. شاهراه بزرگ است، روزی هزار نفر آدم و دواب از آنجا
عبور می کند.

برفقا گفتم پیشروی ماحالا دره بایقو است، اخبار قلعه کوه
اورا که در السنه سایر است شنیده اید؟ مصطفی و محمد گفتند: شنیده ایم
معروف است.

حسین گفت من تاریخ قلعه بایقورا از کتاب «التکوین»، تالیف
«ابوالمعارف لامکانی»، که با خط خود مولف در کتابخانه «توهمات
سیمرغی» محفوظ است خوانده ام. ماحصل تفصیلات زیادش اینست که
«کمبیز دوم» پادشاه ایران شبی در خواب دید، ملکی بر او نازل شد. گفت
چه خواهی ای برخیز برو بدره بایقو، بالای دره سر کوه قلعه مخروطی
هست، دوپست قدم دور تر از دروازه قلعه زمین را بفرما بکاوند، در آنجا
خرابه بزرگی مدفون است در بیار و مذهب آتش پرستی را ترویج بکن.
هشت لوح طلای محکوک با خط «دیوجانی» در میان آنهاست، آنها را با
دست خود بردار که الواح مقدسه میباشد، مضمون الواح راجز «سیفون»
وزیر و «پارزم» سردار دیگران ندانند، اگر خلاف این امر را بکنی

مغضوب میشوی.

کمبیز پرسید تورسولی یا خود آمری؟ از کجائی؟ اسم تو چیست؟ و آن خزینه مدفون مال کیست؟

گفت من از طرف زردشت روح الله مأمور تبلیغ این رسالت هستم و یکی از ملايك خدام اومیباشم، نام من «شموئیل» است. گفتم خود روح الله کجاست؟ گفت در آسمان چهارم. گفتم من خط دیوجانی را آشنا نیستم.

گفت تا آن الواح را دیدی غشاوه چشمهای تورفع شود، همه را می خوانی و اسرار خلقت را میدانی. هر کس آنها را ببیند می تواند بخواند، اینست سپردم که آنها را جز سیفون و پارزم کسی دیگر نباید ببیند و گرنه فسادى در زمین پیدا شود که روح الله بزحمت افتد و ترا سخت غضب نماید.

کمبیز میگوید پرسیدم که اساس شریعت آتش پرستی چیست، او را چگونه ترویج نمایم؟ گفت اساس همه مذاهب خدا پرستی است، و حرارت و نور اثر تجلیات وجود واحد و مربی کاینات است. شریعت روح الله معرفت شرف نفس، حفظ وجود محبت نوع، مساوات تمامی خلقت از خواب بیدار شدم دیدم از بستر بوی گل آید، خانه را بوی عطر پیچیده، چراغ طلا که بالای سر من می سوخت ده مقابل بیشتر روشن است.

اندکی تامل کردم که هیجانم ساکت شود، و تاثیر خواب و نفوذ تحصیل خزانه بزرگ با عصاب من قدری تخفیف یابد، و پرتو صورت ملکوتی شموئیل از آینه تصور من محو گردد، دیدم بوی عطر و زیادی نور شمع حقیقت دارد نه تصویری و نفوذ رؤیا است. خادم حرم را صدا زدم ملکه را بیدار

نمود ، آمد خواب خود را گفتم .

ملکه گفت عجب خوابی دیده‌ای ، از رؤیای صادق است ، باید تدارك سفر را دید و عازم شد ، اما مقصود و طرف توجه خود را بهیچ يك از امرا خبر نده که طرف عزیمت ترا ندانند .

پرسیدم اگر بدانند چه می‌شود ؟ گفت برای گنج رایگان مدعیان سلطنت را بطمع و حسد آورد ، بتومی‌شورند ، بمخالفت توهم دست می‌شوند ، اگر غلبه هم نکنند مدتی امرتورا بتعویق اندازند .

دوم ترویج مذهب جدید از اقدامات مخوفه است ، و اول مرحله او گذشتن از تخت و تاج است ، در «لاخاس» دالایلام کبیر تاشنید که تو می‌خواهی بتهازا بشکنی قبه «اولتورموز» را براندازی ، آن وقت بهمه جا دعوت نامها نویسد ، «آنکلیمون» بزرگ را بیرون آورد ، بقتل و کفر تو حکم می‌دهد ، بعد از آن گمان ندارم که جز من صادق و معینی از همه ملك و ملت برای تو باقی بماند ، نباید اینکار را سهل شمرد .

کمبیز گفت در این صورت رفتن من چه معنی دارد ، و خزینه‌ای را که بیم جان و ویرانی خانمان دروست چرا تحصیل نمایم ! مرحبا بعقل و آفرین بمحبت تو ، ازین خواب بد بکسی سخن نگویم و پی‌خزانه نمی‌روم ، عجب مرا باطراف کار آشنا کردی ، تا این خبر منتشر گشت پسر «جان خو» که حالا بمن تمکین نمی‌کند آشوبی برانگیزد ، پیش جنگ میشود ، «لاما» ها طرفدار او گردند و همان نقشه‌ای که الان میکشیدی از قوه بفعل آید .

ملکه رفت ، کمبیز برخاست بیرون آمد و بر تخت خود نشست ،

پرده‌دار پرده را بالا برد ، امرا و رجال بسجده افتادند ، کمبیز متفکر

بود بکسی التفات نفرمود، امرا متوهم شدند، هر کس از خود
میترسید که حالا برق غضب پادشاه کدام يك از آنها را خواهد زد.
کمبیز برخاست صف سلام برهم خورد، رجال نگران و دیگران متفرق
شدند.

پادشاه غرق خیال روز را بشب آورد، خوابید، همان ملك دیشبی
نازل شد، گفت:

کمبیز تو در اوامر روح الله که تو را برگزیده و میخواهد بواسطه
نشر مذهب پاك خداپرستی را بکند، با زن ناقص العقل مغرض شوری
نمودی، حال آنکه در ملك تو هیچ فتنه حادث نشود، هیچکس مخالفت
تو را نمیکند، احدی از قواد و رجال با تو دل بد ندارد، جز آن زن که تو
اورا صادق میدانى و سخن او را بصلاح دید روح الله ترجیح میدهد. ملکه
اول تو را برفتن ترغیب نمود که باغراض او پی نبری، بعد با اقدامات تو موانع
نشان داد، و بترك تاج و مراك تو را تخویف کرد و کتمان رؤیا را توصیه
نمود که وحشت تو زیاد گردد و از مشاورین خیر خواه سخن صدق و ترغیب و
تشویق نشنوی.

امیر

گفتم ای رسول روح الله ملکه دوست منست، سی سال است ازو
خلافی در حق من سر نزده، علت عداوت او را با خود نمیدانم، تو مرا
مأمور بامر بزرگی میکنی که اجرای او بی قتال و جدال ممکن نیست، حالا
که اساس همه مذاهب یکی است پس چرا میخواهی مرا بخدایان خود، و
مردم را بر من بشورانی، رسم ستایش اجداد مرا بر اندازی و عمارت معابد
هارا از نو بسازی؟

اگر از ملکه محبوب من خلافی نسبت بمن میدانى مرا مسبوق

بکن، اثبات قول خود را سند بین نشان بده، و گرنه مرا با پول تطمیع نکن، امتداد ایام صلح و آسایش تبعه برای پادشاه بهتر از خزاین مدفونه میباشد. من از صلاح ملکه تمرد نمیکنم، و تغییر مذهب و آیین ننمایم.

شموئیل گفت کمبیز تو مرد بی قریحه و زود باور و ساده لوحی، روح الله میخواهد چشم تو را باز کند، دل تو را وسعت بدهد، و بکفایت تو بیفزاید، تا این ملت جاهل و مظلوم را خوب اداره نمایی. اسرار عالم در لوح محفوظ بما معلوم است، من تو را بعداوت ملکه مسبوق میکنم، اما اول باید قسم یاد کنی که بروی غضب ننمایی. گفت زبان من بخشکد اگر من باو حرف درشت بزنم نه اینکه غضب ننمایم، هر چه میدانی بگو.

شموئیل گفت تا قسم نکنی نمیگویم. گفتم به آئین نمود و صور اعظم قسم که غضب نمیکنم. شموئیل گفت تو هشت ماه قبل دختر خوان سالار خود نوشزاد را عقد نمودی، شب اول از تو پیسری حامله شد. اینکار بملکه بسیار ناگوار آمد، برای اینکه تو از حرکات و سیمای او رنجیدن او را نفهمی اذن خواست بزیرارت «دالایلام» برود «روحانی اعظم»، تو اسباب سفر او را از هرباب بهتر و زود تر فراهم کردی هدیه های گرانبها برای تقدیم دالایلام کبیر دادی. ملکه از این مرحمت های تو بیشتر متاثر میشد، چنان می پنداشت که از رفتن او مشعوفی، میخواهی در غیاب او با معقوده جدید آسوده عیش بکنی و تمتع نمایی.

بعد از آنکه بکوه «تیقو» رسید از دالایلام استدعا نمود که نوشزاد

را نفرین نماید، دالایلام قبول نکرد گفت نوشزاد پسری از کمبیز حامله است، بعد از انقضای مدت میزاید. تربیت یابد، ولیعهد شاه میشود، بسطنت میرسد، چهار فرامسخر میکند، و ممالك خود را با عدل و داد آباد می نماید.

ملکه نا امید و مایوس مراجعت نمود، هر روز در این خیال است که نوشزاد را مسموم کند مردم را بتو بشوراند وزیر اول و سیفون بواسطه زن خود از خیال ملکه مطلع و شریک اقدامات اوست، خواب تورا و تدبیر خود را بسیفون گفته، سیفون باز نش پرتو نیاز همراه ملکه غماز تو میباشد، غیر از این سه نفر احدی از اسرار آنها آگاه نیست. روح الله می فرماید که بی ترس و توهم بکوه بایقو سفر بکنی، و اوامر او را مجرا نمایی، اگر باز کسی را در حکم روح الله طرف شوری بکنی مغضوب میشوی و تخت و تاج را وداع میکنی، حکم آسمانی را مخفی ندار، از هیچکس ترس، راه تو مفتوح و دشمنان تو مغلوب می شوند.

کمبیز از خواب بیدار شد، دید عطر و روشنائی دیشبی بهمان قرار است. مبهوت و متحیر و فکر مینمود که ملکه را دعوت کند خیانت او را بشمارد، یا سیفون و زنش را بکشد، اگر بکشد شکستن قسم یعنی نقض عهد را چگونه بکند، و اگر نکند چگونه باز با آنها ملاقات نماید، و حضور ادعای خود را هر روز متحمل شود.

کمبیز گاهی متوجه وجدان خود میشد، میدید که از شنیدن اخبار موثوقه شموئیل محبت ملکه ذره ای در دل او متزلزل نشده، و انوارش تاریک نگشته. هر چه در محروسة خیال سی ساله خود در حق ملکه، کاوش علت

داعی دل رنجی اورا مینمود پیدا نمی کرد، میدید عقد نوشزاد بصواب دید
و انتخاب خود ملکه شده و تبعیت نوشزاد بار امر ملکه هر روز در تزیید دست
پس این بددلی و رنجش اواز کج اتولید کرد، چیزی نمیدانست و جست
نمیتوانست، مگر اینکه بار حیرتش سنگین تر و دل محزونش غمگین تر میشد.
ساعت بیدار شدن پادشاه گذشت، محرمان خوابگاه از پس پرده
نگران و منتظر بودند، ولی بی اذن جرئت دخول نداشتند. ساعت دیگر گذشت
خواجه حرم بملکه خبر داد، ملکه تا پس پرده خوابگاه آمد، آواز نمود قربانت
شوم ماذونم شرفیاب شوم؟ که بیز صدای ملکه راشنیدنك از رخسارش
پرید، بی قائل گفت تو برو کاریکه در دست داری تمام کن. ملکه چون قالب
بیروح با طاق خود برگشت، چون صبح زود برخاسته خوردش سمی تعبیه
مینمود که داخل غذای نوشزاد بکند، متفکر شد پادشاه مرا بار ندهد یعنی
چه! بمن بگوید برو کار خود را تمام کن چرا؟ پس یقین از کارهای من مخبر
شده! که خبر داده؟

سیفون منافق و خاین نیست، و انگهی از دیروز بحضور نیامده، از تعبیه
سم امروزی من حتی سیفون نیز مطلع نیست، اما پادشاه معلوم است همه را
میداند، از کجا میداند؟ از که میداند؟.. تصور ملکه مثل برق از يك گوشه
خیال بگوشه دیگر تصور دیگر، و از يك ظن بگمان و تحسرد دیگر میدوید،
ولی جز شدت نگرانی و وحشت مرگ ناگهانی چیزی حاصل او نمیشد. که بیز
از امتداد پریشانی خیال چنان آشفته حال شد که ضعف اعصاب مستعد تولید
مرض ماخولیاى منتهی بجنون گردید، نمیتوانست برخیزد، یادر يك نقطه عفو
و غضب سکوفت نماید.

در این بین صدای خرق شدیدی شنید، متوحش از رختخواب برجست،

دید دیوار طرف شرق خانه تا سقف منشق شده، و از آن شکاف چشم انداز وسیع که کویی هزاران فرسخ طول دور نمایی اوست گشوده، از عمق آن مسافت دایره منور بسیار بزرگ که در مرکز او صورت بینظیری چنان از زیر پرده زنبوری نمودار بود، که گویی آفتاب از زیر ابر خفیف تابیده دایره قرص خود را تمام مینماید، و خوشه های نور باطراف میفشاند. تخت نور که این صورت متمکن بود خدام ملکوتی او را بالای سر خودشان حمل میدادند.

شموئیل با هشت ملک جمیل مثل خود، پیش روی تخت، هر يك شاخی از درخت طوبی در دست، تسبیح خوان میخرا منند. در طرف بالای تخت از زمین و یسار دو ملک پرهای خود را محاذی همدیگر باز و دیگری را بر چیده دست راست یکی با دست چپ دیگری در هر از تخت تاجی از نور گرفته، از پی تخت چندین هزار صور ملکوتی با ترتیب عجیب روان است. تخت وارد خوابگاه کمبیز شد، شموئیل پیش آمد، گفت کمبیز این دیگر خواب نیست مکاشفه است، بصورت روح الله سجده بکن و ایمان بیار، از این حضور نور تو بر افزاید، کار تو بالا گیرد، و سلطنت عالم نصیب اخلاف تو میشود برخاستم سجده کردم، ایمان آوردم، شموئیل مرا نزدیک برد، حب کوچک آتشین به من داد، گفت بخور روح الله از نور خود تو را قسمت داد تا موم اعادی بتو کار گر نباشد. بدهن گذاشتم در این حال برقی زد و چنان ترکید که هرگز چنین خرق شدید و مهیب نشنیده بودم، از ترس بیهوش افتادم، بعد از مدتی که ندانستم چند دقیقه بود بحال آمدم. دیدم دیوار خانه در صورت اولی است، و از آن بساط کبریائی اثری نمانده. برخاستم در خود و جد و سروری یافتم که گویی پرتوی از مبادی عالیه بر دل من تابیده، و ظلمت غیض و غضب را مستور نموده. خدام را آواز

کردم ، اول شیرزاد که مأمور حفظ رخت خانه من است در آمد ، پرسیدم که امروز برخاستم دیر شد ؟ عرض کرد بلی همه بندگان درباری نگرانند ، ملکه آمد و برگشت ، رجال در سلام منتظر دیدار پادشاهند .

گفتم تو از پس پرده صدائی ازین خانه شنیدی ؟ گفت نه فقط روشنایی از سایر شبها صد مرتبه بیشتر مینمود ، خیال کردم همه چراغهای خوابگاه را که معمول شبهای زفاف و اعیادست برافروخته اند . لباس پوشیدم ، بتخت گاه آمدم ، مرا هر کس جای خود بود ، سیفون عریض خود را کرد ، رسم سلام تمام شد ، سیفون و یارزم سپیدار را بالا خواستم ، امر نمودم که پنجاه هزار سوار و سه هزار نفر کلنک دار پس فردا حاضر اردوی بیرون شهر شود .

یارزم گفت تشریفات خدای جنک را چگونه بکنیم ، یعنی خدام معابد کی و در کجا حاضر زکاب شوند ؟

گفتم ما بجنک نمیرویم ، با خدای جنک کاری نداریم ، در دل دارم او را یکجا از رحمت اسفار آسوده بکنم ، نه با کسی بچنگم و نه معاونت او را محتاج بشوم . یارزم گفت پادشاه من فرمایش تو را نمی فهمم ، تو صورت خدایان ماهستی ، اگر با آنها کاری نداری ، و آسوده میگذاری آن وقت صورت خدایی تو نیز محو شود ، ملک تو ویران و تخت و تاج نصیب دشمنان می گردد .

گفتم یارزم هر چه امر کردم جابجا کن ، جسارت زیاد تو سبب عزل و مفضوبی تو میشود ، من به جنک نمیروم که خدای جنک را همراه برم و

لاماها (۱) تیمار نمایم، امر تدارك سه ماهه را ببینند و روز پنجم بهر سو امر کردم روانه شوند.

پارزم مرخص شد، بسیفون گفتم باتو کار دارم اینجا باش تا من برگردم.

رفتم بانددون ملکه را خواستم، گفتم تو چرا بی هنگام امروز مرا بیدار کردی؟ ملکه گفت وقت بیداری تو گذشته و آفتاب بلند بر آمده بود. از دیر خوابیدن تو نگران شدم گفتم با من بیا با طاق تختگاه، پس پرده روی صندلی بنشین حرکت نکن، حرف نزن، منتظر باش هر وقت تو را خواستم برخیز و بیا. برگشتم از سیفون پرسیدم تو میدانی من پریشب چه خواب دیده‌ام؟

بصورت اعظم قسم اگر راست گویی تو را می بخشم و از شان تو نکاهم. سیفون پیای من افتاد. گفتم برخیز جواب مرا بده. گفت میدانم. پرسیدم از کجا میدانی؟ گفت از ملکه. گفتم می‌خواهد نوشزاد را مسموم کند و تبعه را بر من بشوراند؟

گفت راست است همه را میدانم. گفتم این خیال فاسد ملکه از کدام وقت است؟

گفت بعد از برگشتن از کوه تیقر. گفتم درین باب چه اقدامی کرده‌اید؟

گفت مسموم نمودن نوشزاد را ملکه خودش مباشرت، من فقط دو مکتوب بدو نفر از سلاطین «وسال»، یکی به «آریان» هند، و یکی به «کیوشان» ختا نوشته‌ام که هنوز نفرستاده‌ام، غیر از این دو مکتوب قولا

و فعلا حر کنی برخلاف پادشاه نه از من و نه از ملکه سر نزده . کمبیز گفت
مرحبا راست گفتی، بعد از آن ملکه را آواز کرد که در آید نیامد، تکرار
نمود باز نیامد.

کمبیز برخاست پرد را برداشت، دید ملکه در روی صندلی همان
طور که نشسته بود سر دشته، دزدست راست نوشته ای دارد گرفت و خواند
نوشته بود که: ای پادشاه محبوب من عوض محبت های سی ساله فوق العاده
تو اهر من مرا فریب داد، خیانت کردم، پی فساد افتادم، خدا بمن غضب
نمود، سیمی که برای پوش زار حاضر نموده بودم خودم خوردم که دیگر چشم
انفعال من بروی تو نیافتد، خیال کردم شاید مرا از آن نیک نفسی معروف
خود ببخشی، غضب نکنی، من سالها زنده باشم و در آتش قدامت و خجلت
خود بسوزم. تو را بصورت اعظم قسم میدهم روح مرا آزاد کن و از گناه من
در گذر.

پادشاه تاج خود را به زمین زد، خود را بروی ملکه انداخت، و چنان
گریست که بیهوش افتاد. سیفون مکتوب ملکه را از دست پادشاه ربود که
هیچ کس نبیند. کمبیز به حال آمد، ملکه را در روی صندلی با طاق خودش بردند.
پادشاه مکتوب ملکه را میجست، سیفون گفت پیش من است نفخواستم
کسی از ماجرا مطلع باشد، البته راضی نمیشوید که ملکه بعد از مرگ
هتیم گردد و در انظار شخص اقدس پادشاه سبب مرگ ملکه محبوب خود
معدود شود. کمبیز سیفون را تحسین نمود، تشریفات دفن ملکه را به وسپرد
که، اجرای مراسم سوگواری را در پایتخت و سایر بلاد محروسه هر چه
فرماید و امر نماید مختار است.

بعد از دو روز که ملکه را در تیزاب مرگ موش خیسانیده بودند

در آورده ، روغن بلسان زده ، در تابوت دفن قایم نموده ، بمقبره مخصوص خانواده سلاطین بردند .

دو کرور نفوس از هر طبقه تشییع جنازه حاضر شده بود . کالسکه های دو اسبه دولتی ، واراده های زره پوش جنگی زیاد ، از دو طرف معبر جزو تشریفات دفن ایستاده بودند ، پانصد نفر خواجه تاشان حرم از پلاس حسن گیمة بی دست پوشیده ، از جیب سینه خود بآهنگ حزین نوحه میخواندند ، و گاه بر سر خود می بیخفتند .

پانصد کنیز لباس سیاه در بر باموهای یریشان ، مویه کنان سر و صورت خود را میخراشیدند . پانصد خدام معابد بیرقهای خدای مرگ را برافراشته ، بالحن « یموری » تلاوت امواج « صاب » را مینمودند . پانصد طفل ده ساله دارالتربیه پادشاهی بالبسه مخصوص عزا و تاجهای سفید ، مجمر های دسته دار طلا دست گرفته ، روغن عبیر و لادن بر آتش می نهادند و تبخیر میکردند .

پنجهزار سوار زره پوش قر اول خاصه از زیر زره خفتان سیاه پوشیده ، سر نیزه های خود را رنگ سیاه مالیده ، ترکش و کمان را وارونه حمل میل ساخته بودند .

پنجهزار فلاخن چیان جوان فلاخن های خودشان را با سنگهای سیاه رنگ از گردن آویخته و در سینه خود بسته بودند . پانصد نفر سر کردگان لشکر میل د بولقه های خود را رو پشت سر نهاده بودند . کمبیز و شهزادگان باده هزار سوار کماندار آخر مشایعت کنندگان تابوت ملکه بودند . کمبیز از دفن ملکه فارغ شد ، سان لشکر را دید ، کلنک چیان چیره دست را ملاحظه کرد ، بیار گاه آمد ، سیفون را احضار فرمود ، گفت

می بینی ایزد مرا چه تنبیه سخت نمود! از ملکه جدا شدم. میدانی که از آسمان بکجا مامورم؟ باید بروم امانت روح الله را در آورم، اینک تاج و تخت و اساسه سلطنت و خانواده خود را با نوشزاد بتومیسپارم، هرگز بتو دل بد ندارم، تازنده ام تو پیشکار منی، از صلاح دید تو تهر د نمیکنم، تو نیز وظیفه اعتبار مرا مقدس شمار، ماموریت خود را در حفظ ملک من با کمال صدق و صفا بانجام یار.

سیفون عرض کرد همه را چنان کنم که امر فرمایی، ولی دو استدعای مرا قبول کن. کمییز گفت میکنم.

سیفون گفت استدعای اول من اینست که فردا «بهمن یار» را در سلام جانشین خود قرار بده، مرا با خود ببر که بودن من در رکاب صلاح است. بهمن یار از سایر امرار شید و امین است، حفظ ملک را در غیاب پادشاه بخوبی می تواند و از عهده بر آید.

دوم امشب پاسی از شب گذشته مرا احضار بفرما تا بیایم و عرض خود را بکنم.

سیفون مرخص شد، از مرحمت پادشاه مشعوف بخانه خویش آمد. زن سیفون بر توفیاز که در جمال و کمال معروف و بی نظیر بود بازیمنت تمام و آرایش کامل منتظر ورود شوهر مهربان خود، تا صدای سیفون فرا شنید با استقبالش دوید، بر آغوش خود کشید، از اوضاع دربار و حرکت پادشاه احوال پرسید.

سیفون گفت محبوب من اوضاع دربار خوب، مرحمت کمییز بمن صد بار از سابق بیشتر است. میخواست مرا جانشین نماید خود قبول نکردم، بهمین یار جای من میماند من در رکاب همایونی ملازم خواهم بود، با تو میخواهم

وداع آخرین را بکنم، و رابطه محبت چندین ساله را قطع نمایم. پر تو نیاز گفت فرقت تو بمن کافی است، دیگر با آتش وداع آخر و قطع رابطه ام چرا میسوزی؟ من مگر بی تو میمانم! همراه تو می آیم و هزار باده با تو می پیمایم.

سیفون گفت بصور اعظم قسم که محبت تو اساس زندگی من بود، اگر میتوانستم يك لمحہ حـدقہ بلوری چشم خود را جز جلب و انطباع انوار منعکسہ جمال زیبای تو بهیچ نقطه دیگر معطوف نمیداشتم، و بهیچ سو و منظر نمیگماشتم.

هر کس در عالم حیات بالطبع والخلق جاذب و مجذوب است، جز من که از تسخیر و غلبه عشق تو چون صورت بی جان، از وجود خود در گمان، و از شدت مجذوبی جزو بی نشان بودم. ای کاش دهقان جهان تخم عشق را در مزرعه وجود بشری نکشتی، یا مکنون حقیقی ماده محبت را در هیولای انسانی سرشتی، آنوقت گردون ورق عداوت را در نوشتی و آدم بهشتی مقیم خاک نکشتی.

اگر نه مهر تو پریش، اهر من چشم مرا نمیدوخت بر آتش خیانت وای نعمتم نمیسوخت.

پر تو نیاز گفت ای گران تر از جان من، ارغنون شکوه مینوازی، یقین از پر تو نیازت بی نیازی، و عشق و محبت را بهانه میسازی. اگر من تو را بمعاونت ملکه تحریر می نمودم، هوای اقتدار و سعادت آینده تو را میبختم، انتقال تاج و تخت کل آسیا را نتیجه اقدامات تو میدانستم. مگر سلاطین عالم را طغرای سلطانی از آسمان نازل شده، مگر خدای بزرگ صد سایه بی وجود دارد، مگر از تاریخ نمیدانی که مؤسس آنها چپاولچی، آشوب انگیز، و

دلیر، و یا رجال کافی صاحب التدبیر بودند که اخلاقشان هزار سال سلطنت دنیا را مالک شد؟

اگر میدانستم که تو مرد جبون هستی، و از يك تهديد پادشاه اسرار خود و دیگران را فاش میکنی ملکه را تصویب همدستی و معاونت تو نمیکردم، و اگر خود میخواستی نمیکذاشتم و مانع میشدم. در کارهای خطیر یا باید جان سپرد یا گوی مقصود را از میان برد، ازیندو یکی ناگزیرست. اگر تو با اندازه عقل و تدبیر خود رشادت و شجاعت نیز داشتی، راه مقصود تو بعد از فوت ملکه بهتر باز بود پادشاه بی قریحه میخواست با دست خود تاج و تخت را بتو بسپارد قبول نکردی، بعد از چهار ماه برمیگردی، دست بهمن یار زیر دست خود را میبوسی، و سلطنت او را تصدیق میکنی. کمبیز میخواهد صد و بیست کرور مردم ایران را تغییر مذهب نماید، مگر این کار سهل است؟ خدایان براو غضب نمیکنند؟ برای نکبت او خدای بزرگ چنان آشوبی برانگیزد و غوغایی برپا کند که جسد مرده او در صحرا طعمه بهایم گردد. مگر تو باور نمیکنی که خیانت خدا را نتیجه جزین نیست؟

سیفون ساکت گوش میداد، تا سخن بدینجا رسید گفت بصورت اعظم که راست گفتی خیانت خدا را نتیجه جز مرگ نیست، چون تو نیز خائن خدا بودی مرا ترغیب نقض عهد و قسم و خیانت نموده ای، قتل تو واجب است. این بگفت شمشیر خود را کشید حواله گردن لطیف پرتو نیاز نمود، سر نازنینش از يك ضربت ده قدم دور افتاد.

سیفون گفت ای خدای بزرگ قربانی مرا که بشکرانه حیات جدید، و توبه شکستن قسم خود تقدیم نمودم قبول کن، روح او را که خواص

اھریمنی داشت بمالك دوزخ بسیار که ازھیکل دیگر سر نزنند، واغوای دیگری را بگناه ترك او امر تو نتواند، واین خون ریخته را در دل پادشاه آب خاموشی آتش خجلت و ندامت من کن. ای خدای کبیر تو میدانی که با همه غنچ و ناز، و عشوۀ دلفریب پر تو نیاز، بسهولت معاونت ملکه و مخالفت ملك را متقبل نشدم.

نتایج نقض عهد، را شمردم، نصایح الواح صاب را خواندم، ولی بالاخره نفوذ دوزن عفريت خوی و ملك سیما مرا از راه برد، چشم هوشم را پوشید، گوش عقلم را کر نمود، وجدان روشنم را تاریك ساخت، و فریفته شدم. تو آگاهی که در غیاب آن دوشیطان انس، شرف انسانیت من چگونه مرا بسوء مال حق شناسی و خایم سیئات ناسپاسی تنبیه و توبیخ مینمود. ای خدای از کردار ماضی من در گذر، دیگر بار مرا بناصح مغرض دوچار نکن، بریقین من بیفزای، و تیرگی تردید را از آئینۀ قلب من بزدای، و گرنه خواص مذمومه در نهاد بشر طبیعی است، و ضعف نفس انسانی در مباحثی سیئات مسلم است.

درین بین حاجب بار داخل شد امر احضار پادشاه را تبلیغ نمود. سیفون او را روانه کرد، سر پر تو نیاز را شسته، بعطرو عنبر آموده، بسینی طلا نهاده، با خود بحضور برد. تا وارد شد کمبیز گفت سیفون عرض خود را بگو، هر چه میخواهی مقبول است سیفون گفت اعلیٰ حضرت و لینعمت من امروز از خدای بزرگ استدعا نمودم که آبی بر شعلۀ آتش انفعال من، که از سیئات خیانت خود بیادشاه رؤفی مثل تو در کانون سینه و دل من است، و از عفو و اغماض نفس ملکوتی شاهانه، هر لمحہ شدت انفعالش بیشترست بپاشد.

خدای بزرگ استدعای مرا شنید و پذیرفت ، اینک بشکرانه این
 اجابت سرقربانی خود را ، که چون اهریمن سبب عمده و فریب دهنده اصلی
 گمراهی من بود بحضور آوردم ، بین توبه مرا قبول کن ، و بصدقت عبودیت
 من مطمئن باش .

این بگفت سرپوش سینی را برداشت ، و سرپر تو نیاز را پیش پادشاه
 بزمین گذاشت .

کمبیز بر آشفت ، گفت مگر توبه سخن من اعتماد نکردی که گفتم تو
 را تقصیری در نزد من نماند همه را عفو کردم ، دیگر چرا همسر عاقله خود
 را مقتول نمودی !

سیفون گفت پادشاه اگر او را نمیکشتم بایست خود را بکشم ،
 اگر توبه من غضب میکردی بر من سخت گوارا بود ، چون عفو کردی واجب
 شد خون زنی را که مصر و علت خیانت من بود بریزم . دیگر آنکه زن
 بیخرد شاید در غیاب ما سر مردن ملکه را میگفت ، مخفی منتشر میشد ،
 امرا و رجال میدانستند ، محرمانه صحبت مینمودند ، اراجیف ترتیب
 میدادند ، اشعار مینوشتند و از انتشار اینگونه اخبار مردم بخیانت پادشاه
 جرأت و جسارت پیدا میکردند . برای پیش بندی این وقایع محتمله میبایست
 او را بکشم و آسوده بشوم .

پادشاه روی سیفون را بوسید ، سیفون دست او را بوسید و تجدید
 عهد نمود و تکرار باد قسم کرد . روز دیگر بهمن یار را در حضور رجال
 دربار نیابت سلطنت داده ، بهمراهی سیفون و سایر رجال ملتزمین رکاب
 هشت روز بعد از حرکت اردو عازم سفر گردید . روز سوم بار دو رسیدند

روز هیجدهم در کنار دره بایقو خیمه زدند. روز دیگر پادشاه و چند نفر از امراسوار شده دور قلعه را گشتند.

کمبیز نزدیکی دروازه شمال قلعه بجایی که قدری برآمدگی داشت بنظر آورده، دور آن زمین را با قدم خود پیموده، از ابتدای آنجا تا دروازه قلعه دو یست قدم مساوی مسافت بود. پیاوزم فرمان داد که فردا این زمین برآمده را بهمان صورت برآمدگی حفر نمایند، هر وقت بسنگ رسید پیادشاه خبر بدهند.

پس از دستور العمل سوار شده بار دو مراجعت نمودند، پیاوزم کلنگ چیان را بکندن آنجا امر نمود، هفده روز هر روز پیاوصد نفر می کند و پیاوصد نفر خاک کنده را بیرون میبرد. هر شب از عمق کنده و پیشرفت کار بکمبیز خبر می دادند، گاهی کمبیز و سیفون پیاده و سواره می رفتند دور کنده را می گشتند و تماشای کردند.

شب هیجدهم کمبیز شموئیل را در خواب دید، گفت فردا از طرف جنوب سنگ اول سرپوش خم های مدفون باز میشود، محض اینکه او امر تو در قلوب رسوخ یابد و مسموع گردد بامداد برخیز و برو از جنوب غربی با انحراف دو درجه گوشه سنگ بزرگی در دیوار کنده نمایان است، امر کن زمین را بکنند، امر او را نشان بده که اینجا در خزانه است. بعد از نیم ساعت همانجا سنگ بزرگی پیدا شود، دور سنگ را خوب پاک کنند که از گرفتن به زیر زمین خاک نریزد، سنگ را بردارند اول خودت داخل میشوی، بیست چهار خم پراطلا می بینی بعد از بیرون آوردن خم ها زیر خم دهم و یازدهم و دوازدهم و سیزدهم را نشان بده، قدری می کنند بسنگ سرپوش میرسد، بردارند خودت داخل میشوی، چهار صندوق سنگی که

در هر يك دولوح مقدس نهاده شده با دست خود بر میداری، و بسیفون و پارزم میسپاری، آنوقت همه میدانند که تایید تو از آسمان است. الواح را بچادر خود ببر و طلاها را در چادر دیگر جا بده، و برای آنها صندوق حمل مهیا بکن، بعد از انجام اینها ترتیبات ثانوی را بتو میگویم. که بیز بیدار شده، بقرار مأثور کنز محفور حمل چادر مخصوص، و الواح را بچادر خویش آورد. در هر خم صد هزار طلای مسكوك «دیوجانی» بود.

درین بین بر حسب احکام کمبیز که بسلاطین اطراف از پایتخت نوشته شده بود از جانب پادشاهان سند، وختا، ومانجور، و مغول، و نمرود، و فرعون، و آسور، سفر را با هدیه های گران بها متوالی وارد اردو شدند. رسوم استقبال سفر را بعمل آمد، بار حضور یافتند، پیشکش ها را تقدیم نمودند، مجالس مهمانی و عیش ترتیب دادند که بآن شکوه کسی یاد نداشت.

رسولان سلاطین علی قدر مرا تبهم الهمام و نوازش یافتند و مرخص شدند. صندوقهای حمل خزانه با نصد دانه ساخته شد هیچده روز منتظر دستور العمل ثانوی و رؤیت شموئیل گذشت، تا شب نوزدهم شموئیل بکمبیز گفت فردا کوچ بکنی، رو بپایتخت عزیمت نمایی، الواح را بخوان، اسرار او را نشر نکنی تا وقت افشای او بتو الهمام شود، نقشه معبد جدید را بتو بنمایم، حکم کسر اصنام و نشر مذهب پاك زردشتی را بیاورم. کمبیز از خواب بیدار شد از نگرائی آسوده گشت، صندوق الواح را گشود، لوح اول را برداشت دید بسیار سهل و آسان میخواند.

لوح اول

ای دیوجان، در هر کز فضای قدمت محروسه الوهیت خود، پرتو متحرکی ابرمانند آفریدم، که از شدت حرکت بامر من، گاهی جزوی از خود متجزا نموده بفضا می افکند.

همان متجزا نیز متحرك میشود، کروییت میگیرد، تا فضای وسیع از آلات متحرکه پر گردید.

از حرکت کلیه آنها قوه‌ای بنام «ایپیر» یا روح الارواح تولید نمودم، که خلل و فرج کاینات و بعد فضا مخلا نماند، و رابطه جذب و دفع آنها را که بهم نخورند، از هم در نروند، و از مدار خود منحرف نشوند، اسباب استقامت و اعتدال باشد. از حرکت روح الارواح تولید نور و حرارت نمودم، و آنها را بتربیت کاینات مامور فرمودم، ترتیب تربیت را بمرکز بی‌شمار تقسیم داشتم، اسم مرکز را شمس، و مرکز اول را شمس الشموس نهادم. بهر يك از شمس مساحت مخصوص در فضا معین کردم، برای آنها سیارات و سیارات را اقمار قرار دادم، که اقمار دور سیارات و سیارات بدور شمس و شمس بدور مرکز حقیقی یا شمس الشموس بگردد تا ازین گردش منظم و مستقیم همه جزو لایتجزای کائنات بالسویه سهمی در تولید قوا و حفظ کلیه وجود داشته باشد. زمین مسکن بنی آدم را یکی از سیارات کوچک شمس مرئی تو نمودم، کره قمر را همراه لاینفک او قرار دادم که در پنجاه هزار فرسخ مسافت بدور زمین بگردد، تا شبها روشنی آفتاب باراضی مظلومه وسیله اقباس بشود، و اسباب سهولت معاش باشد.

بعد از آن کرات متحرکه را بتولید مواد گاز، و ترتیب مابعی و سیالی،

و قبول صور و انجماد امر نمودم ، تا تکمیل جسد کلیه ماسوا از هیولای
سیصد و شصت و سه عنصر بسیط دوره گازی و مایعی و انجماد حاصل
کردد ، و حدوث قدمت را آیت واجب تعریف خویش و هدایت ممکنات
نمایم .

و بعد از تشکیل طبقات منجمده کرات ، حرارت محبوس داخل آنها
را امر تزلزل دادم ، تا از ناف بسطوح خویش بقوه و ولکانی (مهرش
هلکان است) جبال مرفوعه بر اندازند ، و سلاسل معادن بر افرازند
و از صعود بخار گرم بفضای بارد تولید میاه و افره نموده ، فرج مخلای
خود را پر کنند ، و آنها را بخار نامیدم ، تا تعدیل هوای نسیم ، و
سیر سفاین ، و نزول امطار در خور اقتضای مخلوق استقرار یابد .
ای دیوجان این تشریح عالم خلقت را بزبانی که تو بفهمی می گویم ،
و بخطی که تو آشنا هستی می نویسم .

لوح دوم

بعد از آن که زمین مسکن تو با سایر افلاك تکوین خود را تکمیل نمود ،
قوه انبات بر او دادم ، هوای نسیمی بدور او پیچیدم ، فصول اربعه او
را مقرر داشتم ، در هوای نسیم تشکیل برف و تگرگ و تموج خلق کردم .
آن وقت کره زمین را مثل سایرین استقلال دادم که در مدار خود
بگردد ، هر چه دارد بخود بدهد و از خود بگیرد ، و مستعد تعیش
حیوان بشود . در این دوره آدم را از خاک خلق کردم ، شرف و تکریم
دادم ، تعلیم اسماء نمودم ، و صراط المستقیم قوانین خلقت را باو نشان دادم ،
و عزای مسؤولیت تمرد احکام مرا در خود او قرار دادم . در فضای

قدرت خود پستی و بلندی و جهات نیافریدم، زمان و مکان خلق نکردم، همه این ها در موجوداتست نه در وجود. حرکت بشری تولید زمان و مکان و جهات میکند، اگر متحرك نباشند همه آن ها معدومست. هر چه مخلوقست حادثست و متغیر، مگر قوانین من که تقدیرات است و واجب و قدیم.

لوح سوم

ای دیوجان، از قانون تر گیب عناصر هیولای کائنات را استعداد استحاله، یعنی ایجاد صور و اجساد دیگر دادم، و او را اساس تغییر و حدوث نمودم، تا جسد کبیر موجودات هر لمحہ بواسطه همان قانون استحاله تغییر یابد، یعنی چیزی از یکی بکاهد و بدیگری بیفزاید و اسم او را علم کیمیا نهادم.

قوانین خلقت را علم خود قرار دادم، موجودات را مظاهر آن نمودم، اسرار وجود را از احصاء بشری مخفی داشتم، و آنچه خواستم بدارند در قلوب رجال خویش نگاشتم، و انکشاف اکثر آن ها را در اعصار آینده وعده گذاشتم.

مطلع انوار معلومات را افق مخصوص و شرق معین نیافریدم، زیرا در کائنات نقطه ای نیست که مطلع انوار معلومات یا مظهر آیات نباشد. ای دیوجان همه کائنات را منور آفریدم، آنچه بر ابنای بشر تباریک مینماید پرده چشم اوست نه ظلمت اجساد، و هر چه بنی آدم میبینند تجلیات منعکسه اجسادست، نه عین اجساد.

در هوای نسیمی محاط افلاک ذرات حامل اصوات خلق کردم که اصوات

را حفظ کند و حمل نماید، و ذرات حامل نور آفریدم که پرتوالبان
سبعه را بنیات و جماد و حیوان تلقیح نماید، و صور متباینه را اسباب
تشخیص گردد.

کلیه موجودات دفترست که در صفحات او سیر هر لمحّه ذرات از
قدم بحدوث و از غیبت بشهود ثبت می شود، و هر چه ثبت شد محو
او محال است، زیرا که او را لوح محفوظ نامیده ایم.

لوح چهارم

ای دیوجان، بندگان ازمن چنان می ترسند که از سلاطین جبار
می ترسند. گمان می کنند که من بر آنها غضب میکنم، وسعت رحمت
مرانمی بینند، نعمت حیات و وقت و نشاء فیض و قسمت خود رانمی فهمند
که من بآن ها عطا فرمودهام. در خلقت چیز بد نیافریدم که بمن بد
نماید، خوب و بد در میان انسان، و نسبت بوجود ایشان است، نه
نسبت بغنی سبحان. عبادت را بمن از بیم غضب میکنند یا طمع جنت،
نه از روی محبت و استحقاق من بعبادت. بنی آدم غضب را خود بخود
دعوت میکند، هر وقت از صراط المستقیم انحراف نمود مغضوب میشود.
زیار می خورد مریض می گردد محتاج طیب و تلخی دوا میشود، و لع
میکند ضعف مغز و بدن از عمر او میکاهد، اینها همه غضب است که
خود میکند و از من می بیند. اگر بنی آدم گمراه نباشد، نیک و بد
را در نفس عمل میشناسد نه در خوف سزا و طمع جزا، شکر را در
رضای من از خود میداند، نه در رضای او از من، معنی عبادت را در
معرفت نفس و محبت نوع می فهمد، نه در عادت بی حضور و کلمات نو

ظهور، خفت و نفل گفتار و کردار خود را در میزان وجدان خود می‌سنجد
نه در تصدیق و تکذیب این و آن.

لوح پنجم

اگر تشرین ادیان مبعوثین من هستند، پس همه حق گویند و طریقه
واحد می‌پویند. و اگر دیگران با عناوین مختلفه خدا می‌خواهند و خالق
می‌جویند، چون جز من خدای دیگر و خالق مکرر نیست، البته مقصود و
مرجع توجه آنها بازم من.

ای دیو جان وحدت الہ را ذرات کائنات گواہ است؛ زیرا کہ موجودات
مرکب از ذرات است؛ و هر ذره‌ای فی‌حدہ هم واحد و هم حامل وحدت
میباشد.

پس ذره‌ای در کائنات نیست کہ منکر خود یا منکر وحدت من
گردد، و اگر منکری پیدا شد همان وجود از اقرار اوست.

لوح ششم

هر کس بگوید از حکمت سؤال نیست گمراه است، آنچه قابل سؤال
نیست حکمت نباشد. باید اعمال حکیم را کاوش نمود، و اسرار او را پیدا
کرد و حالی شد، و گرنه تعبد و تقلید کورانہ انسان را در تاریکی جهل و
ظلمت عصیت گمراه میکند.

اگر می‌خواهی بدانی کہ موجودات چگونه بهم محتاجند، و استفنای
عالم تجرید از آنها چطور سلب شده، و مجبور استعانت یکدیگر می‌باشند،
بین دانه اگر آب و خاک و حرارت و نور نباشد نمی‌روید، خاک و آب و
حرارت بی تخم نه برک آورد و نه بار می‌دهد، آب اگر خاک نباشد دانه را

هیوسانند و فاسد میکند، حرارت بی آب همه را میخشکاند و هیوسازاند و معدوم مینماید.

اگر انسان و حیوان تنفس نمیکرد زغال نمیبود، اگر زغال نبود ساقه و شاخه درخت و نباتات دیگر نمیشد، اگر نبات نبود انسان نمیتوانست زندگی نماید، زیرا که تنفس نبات تولید حموضت مینماید، و باعث حیات انسان و حیوان میشود. در خلقت بی تناسب چیزی نیست، در دل هر ذره آفتاب است و اگر پیمایی می بینی که آن ذره همه کاینات است. همه موجودات متحرك است، اگر ساکن بود تغییر نمی یافت، اگر تغییر نمی یافت حادث نمیشد، و اگر حادث نبودی بایست قدیم بشود، و بدیهی است که نیست.

لوح هشتم

اجساد موجودات را جسد کبیر مغناطیسی خلق کردم، که همه اجسام بزرگ كوچك را جذب کند و بخود بچسباند. در اجساد كوچك قوه ای آفریدم که در مقابل جذب اجساد بزرگ دفاع نماید، و مقیاس شدت وضعف جذب و دفع آنها را، مربع مسافت قرب و بعد خود اجسام قرار دادم. فضلات آب روی زمین را بحرارت آفتاب امر بتبخیر نمودم، و ذرات سیاه خشکیده با ابخره مایی را بهوای نسیمی سپردم، که هنگام اقتضا بصورت نم و باران باراضی بریزد و در صعود ابخره مایی بهوا تولید برق را تعبیه نمودم تا هوا را خرق نماید و بنزول باران مستعد بکند و در آینده تحصیل قوه برقیه را که در جمیع اجسام تولید و حمل او تعبیه شده بعلمای عهد دست آموز میکنم که از آن قوه پرتو برافروزند، صدا و اقوال و الحان را بهزاران

فرسخ تبلیغ نمایند، و بنی آدم را در سرعت سیر و سفر و تهیهٔ ماحضر، تسهیلات
بزرگ فراهم آورند.

لوح هشتم

انسان را چهار گونه آفریدم: سفید، سیاه، سرخ و زرد. لغات و السنه
آنها را مختلف نمودم، طبایع آنها را تباین دادم، در طبق هوای مسکن آنها
لباس و غذا مهیا کردم، ایشان را اقوام و ملل منشعب ساختم. هر چه تکثیر
بنی آدم و امتداد ایام بر احتیاج و محذورات آنها برافزود، بدفع و رفع و
تکمیل معیشت معلمین اولوالعزم برایشان گماشتم. نمی بینی باولاغ واسب
و شتر بار بستند، بعد باراده نشسته‌اند؟

در آینده قانون طیران را بآنها تعلیم میکنم و سرعت طی الارضی را
نشان میدهم. اینها آنوقت میشوند که ابنای بشر معنی وقت و مسعودی نشأ
فیض را میفهمند، از حیات خود مستفید میشوند، اتحاد ماهیت خودشان را
اعتراف نمایند، بنی نوع خود را مخلوق **یک خالق و مأمور یک آمر واحد**
میدانند.

اختلاف صوری با اتحاد معنوی تبدیل گردد، هر کس صلاح خود را
در صلاح غیر داند، و محبت دیگری را محبت خود شناسد، بساط مدنیت
چیده شود، و ریاست عدل و صدق استقرار یابد، قضاوت و اقامهٔ شهود لازم
نگردد، و نقض اقوال و عهد از کسی سرنزند.

حسین این حکایت خوش را بانطق فصیح و بیان دلکش تقریر نمود،
مارا چنان مشغول کرد ندانستیم دو فرسخ راه را چگونه پیمودیم. بکنار
دره رسیدیم...

۲

دھندا

1311/12

الشيخ محمد بن عبد الله
صاحب



علی اکبر دهمخدا
۱۲۹۷ هجری

۱۳۹۷/۱۰/۲۴

علی اکبر دهخدا

علی اکبر دهخدا بسال ۱۲۹۲ هجری در خانوارهای که از مردم قزوین و ساکن تهران بودند در این شهر اخیر متولد شد. علوم قدیم را نزد اشهر علمای وقت فرا گرفت و سپس بمدرسه علوم سیاسی وارد شد اما هنوز آنرا باتمام نرسانده بود که باروپا سفر کرد، چون بطهران بازگشت در سلك آزادخواهان وارد و باتفاق میرزا جهانگیر خان شیرازی و مرحوم قاسم صوراسرافیل بانتشار روزنامه «صوراسرافیل» مشغول شد.

نشر صوراسرافیل تا زمان واقعه بمباردمان مجلس ومتواری شدن آزادخواهان ادامه داشت، سپس دهخدا باروپا رفت و سه شماره هم در شهر «ایوردون» از بلاد سویس منتشر ساخت تا اینکه از سویس باسلامبول آمد و بنشر روزنامه «سروش» اقدام کرد.

دهخدا پس از خلع محمدعلیشاه از سلطنت بایران بازگشت و از کرمان بوکالت در مجلس دوم انتخاب شد. او چندین سال ریاست مدرسه علوم سیاسی و پس از آن دانشکده حقوق را در عهده داشت و یکی از

الاعضاء فرهنگستان ایران میباشد و گاهی شعر میسراید .
تألیفات و آثار او

- ۱- مشارکت در نگارش روزنامه صور اسرافیل که ۳۲ شماره در تهران و سه شماره در سوئیس نشر شد ۲- نشر روزنامه سروش در اسلامبول که ۱۴ شماره از آن منتشر گردید ۳- ملحقاتی بر دیوان ناصر خسرو (سال ۱۳۰۴) ۴- امثال و حکم سال ۱۳۱۰ بیعد (۴ مجلد) ۵- رساله ابوریحان که مستخرج از «لغت نامه» میباشد (سال ۱۳۲۴) ۶- «لغت نامه دهخدا» که مهمترین کار وی میباشد و تحت نظر عده ای تدوین و نشر میشود و تاکنون قسمتی از حروف الف (۳ مجلد) و حروف «ط» و «پ» و «ض» انتشار یافته است ۷- رساله «نکاتی در باب لغت فارس» که از چندین پیش در مجله یغما (سال سوم) شروع به چاپ آن شده است .

از شماره ۱ دوره اول صوراسرافیل :

بعد از چندین سال مسافرت هندوستان و دیدن ابدال و اوتاد
و مهارت در کیمیا و لیمیا و سیمیا الحمدلله بتجربه بزرگی نایل شدم .
و آن دوی ترک تریاک است اگر این دوا را در هر یک از ممالک خارجه
کسی کشف میکرد ناچار صاحب امتیاز میشد . انعامات میگرفت .
در همه روزنامه ها نامش بزرگی درج میشد اما چکنم که در ایران قدردان

نیست !!!

عادت طبیعت نافوی است همینکه کسی بکاری عادت کرد دیگر باین
آسانیا نمیتواند ترک کند . علاج منحصر باینست که بترتیب مخصوصی
بمرور زمان کم کند تا وقتی که بکلی از سرش بیفتد .

حالا من بتمام برادران مسلمان غیور تریاکی خود اعلان میکنم ، که
ترک تریاک ممکن است باینکه اولاً در امر ترک جازم و مصمم باشند ، ثانیاً
مثلاً بکنفر که روزی دو مثقال تریاک میخورد روزی یک گندم از تریاک کم
کرده دو گندم مرفین بجای آن زیاد کند . و کسی که دو مثقال تریاک میکشد .
روزی یک نخود کم کرده دو نخود حشیش اضافه نماید و همینطور مداومت
کند تا وقتی که دو مثقال تریاک خوردنی بچهار مثقال مرفین و ده مثقال تریاک
کشیدنی ببیست مثقال حشیش برسد . بعد از آن تبدیل خوردن مرفین بآب
دزدک مرفین و تبدیل حشیش بخوردن دوغ وحدت بسیار آسان است .

برادران غیور تریاکی من در صورتی که خدا کارها را اینطور آسان کرده چرا خودتانرا از زحمت حرفهای مفت مردم و تلف کردن اینهمه مال و وقت نمیرهانید .

ترك عادت در صورتیکه باین قسم بشود موجب مرض نیست و کار خیلی آسانی است و همیشه بزرگان و متشنخصین هم که میخواهند عادت زشتی را از سر مردم بپندازند همینطور میکنند .

مثلاً ببینید واقعاً شاعر خوب گفته است که عقل و دولت قرین یکدیگرست مثلاً وقتی که بزرگان فکر میکنند که مردم فقیرند و استطاعت نان گندم خوردن ندارند و رعیت همه عمرش را باید بزراعت گندم صرف کند و خودش همیشه گرسنه باشد ببینید چه میکنند .

روز اول سال نان را با گندم خالص میزنند . روز دوم در هر خروار يك من تلخه، جو، سیاهدانه، خاكاره، یونجه، شن مثلاً مختصر عرض کنم، کلوخ، چارکه، گلوله هشت مثقالی میزنند . معلوم است در يك خروار گندم که صد من است یکمن ازین چیزها هیچ معلوم نمیشود . روز دوم دو من میزنند . روز سوم سه من و بعد از صد روز که سه ماه و ده روز بشود صد من گندم صد من تلخه، جو، سیاهدانه، خاكاره، کاه، یونجه، شن شده است در صورتیکه هیچکس ملتفت نشده و عادت نان گندم خوردن از سر مردم افتاده است .

واقعاً که عقل و دولت قرین یکدیگرست .

برادران غیور تریاکی من البته می دانید که انسان عالم صغیرست و شباهت تمام بعالم کبیر دارد یعنی مثلاً هر چیز که برای انسان دست می دهد ممکن است برای حیوان، درخت، سنگ، کلوخ، در، دیوار، کوه، دریا هم

اتفاق بیفتد و هر چیز هم برای اینها دست میدهد برای انسان هم دست میدهد
چرا که انسان عالم صغیر است و آنها جزو عالم کبیر. مثلاً اینرا می خواستم
بگویم همانطور که ممکن است عادتى را از سر مردم انداخت همانطور
هم ممکن است عادتى را از سر سنك و كلوخ و آجر انداخت چرا که میان
عالم صغیر و عالم کبیر مشابهت تمام است. پس چه انسانی باشد که از سنك و كلوخ
هم کم باشد

مثلاً يك مريضخانه‌ای حاج شيخ هادی مجتهد مرحوم ساخت موقوفاتی
هم برای آن معین کرد که همیشه یازده نفر مريض در آنجا باشند. تا حاجی
شيخ هادی حیات داشت مريضخانه یازده نفر مريض عادت کرد همینکه حاجی
شيخ هادی مرحوم شد طلاب مدرسه پسرش گفتند ما وقتی تو را آقامیدانیم
که موقوفات مريضخانه را خرج ما بکنی. حالا ببینید این پسر خلف ارشد
باقوت علم چه کرد.

ماه اول يك نفر از مريض هارا کم کرد. ماه دوم دو تا. ماه سوم سه تا.
ماه چهارم چهار تا. و همینطور تا حالا که عده مريض ها به پنج نفر رسیده. و کم کم
بحسن تدبیر آن چند نفر هم تا پنج ماه دیگر از میان خواهد رفت. پس ببینید
که با تدبیر چطور میشود عادت را از سر همه کس و همه چیز انداخت حالا
مريضخانه‌ای که یازده مريض عادت داشت بدون اینکه ناخوش
بشود عادت از سرش افتاد چرا برای این که آنها جزو عالم کبیر است
و مثل انسان که عالم صغیر است میشود عادت را از سرش انداخت.
دخو

از شماره ۴ :

مکتوب شهری

کبلائی دخو. تو قدیمی ها گاهی بدرد مردم می خوردی. مشکلی

بدو ستانت رو میداد حل می کردی . این آخرها که سرو صدایی از تو نبود می گفتم بلکه تو هم تریاکی شده ای . در گوشه اطاق پای منقل لم داده ای اما نگو که تو ناقلای حقه همان طور که توی صوراسرافیل نوشته بودی یواشکی بی خبر نمیدانم برای تحصیل علم کیمیا ولیمیا و سیمیا گذاشتی در رفتی بهند . حکما گنج نامه هم پیدا کرده ای .

در هر حال اگر سوءظنی در حق تو برده ام باید خیلی خیلی ببخشی عذر می خواهم . باز الحمد لله سلامت آمدی جای شکرش باقیست چرا که خوب سروقتش رسیدی . برای اینکه کارها خیلی شلوغ پلوغ است .

خدا رفتگان همه را بیامرزد خاك بر اش خبر نبرد . در قاقازان هایك ملا اینكه علی داشتیم روضه خوان خیلی شوخ بود . حالا نداشته باشد با من هم خیلی میانه داشت و قتیكه میخواست روضه بخواند اول يك مقدمه دورو درازی میچید .

هر چند بی ادبی است میگفت مطلب اینطور خرفتم تر میشود در مثل مناقشه نیست بنظر میآید برای شما هم محض اینکه درست بمطلب پی ببرید يك مقدمه بچینم بد نیست .

در قدیم الايام در دنیا يك دولت ایران بود در همسایگی ایران هم دولت یونان بود . دولت ایران آنوقت دماغش پر باد بود . از خودش خیلی راضی بود . یعنی بی ادبی میشود لولهنکش خیلی آب میگرفت . كباده ملك الملوکی دنیا را میکشید .

بلی آنوقت در ایران معشوق السلطنه ، محبوب الدوله ، عزیز الایاله ، خوشگل خلوت ، قشنگ حضور ، ملوس الملك نبود . در قصرها هم سرسره نساخته بودند . ملاهای آنوقت هم چماق الشریعه ، حاجب الشریعه ، پارك

الشریعه فداشتند .

خلاصه آنوقت کالسکه الاسلام، میز و صندلی المذهب، اسب روسی، الدین وجود نداشت خوش آنروزها واقعاً که درست عهد پادشاه وزوزک بود. مخلص کلام. یکروز دولت ایران لشکرهای خودش را جمع کرد. یواش یواش رفت تا پشت دیوار یونان برای داخل شدن یونان یک راه بیشتر نبود که لشکر ایران حکماً باید از آن راه عبور کند. بلیشت این راه هم یک کوچه آشتی کنان مسجد آقا سید عزیز الله یعنی یک راه باریک دیگر بود ولی لشکر ایران آن راه را بلد نبود. همین که لشکر ایران پشت دیوار رسید دید این یونانیهای بد ذات هفت خط باقشون جلو راه را گرفته اند. خوب حالا ایران چه خاک بسرش کند؟ برود چطور برود. برگردد چطور برگردد. مانده سفیل و سرگردان. خدا رحمت کند شاعر را خوب گفته است. نه در غربت دلم شاد و نه روی در وطن دارم الخ. از آنجا که باید کارها راست بیاید یک دفعه لشکر ایران دیدند یواشکی یکنفر از آن جعفر قلی آقاها پسر بیگلر آقاها ی قزاق یعنی یکنفر غریب نواز یکنفر نوع پرست یکنفر مهمان دوست از لشکر یونان جدا شد. و همه جا پا ورجین پا ورجین آمد تا اردوی ایرانیها. و گفت سلام علیکم خیر مقدم خوش آمدید صفا آوردید سفر بی خطر. ضمناً آهسته بآهسته شهادت آن کوچه آشتی کنان را بایرانیها نشان داد گفت مایونانیها آنجا لشکر نداریم اگر شما از آن راه بروید میتوانید مملکت ما را بگیرید. ایرانیها هم قبول کرده و از آن راه رفته داخل خاک یونان شدند. حالا مطلب اینجاست. راستی تا یادم نرفته اسم آن غریب نواز را هم عرض کنم. هر چند قدری بزبان ما سنگین است اما چه میشود کرد.

اسمش «افیالتس» بود خدا لعنت کند شیطان را نمیدانم چرا
 هر وقت من این اسم را میشنوم بعضی سفرای ایران یادم میافتد. باری برویم
 سر مطلب. در آنوقت که جناب چکیده غیرت نتیجه علم و سیاست، معلم مدرسه
 قزاقخانه جناب میرزا عبدالرزاقخان مهندس بعد از سه ماه پیاده روی نقشه
 جنگی راه مازندران را برای روسها کشیدند ما دوستان گفتیم چنین آدم
 با وجود حیفاست که لقب نداشته باشد.

بیست نفر سه شبانه روز هی نشستیم فکر کردیم که چه لقبی برای
 ایشان بگیریم چیزی بعقلمان نرسید حالا از همه بدتر خوش سلیقه هم
 هستند. میگویند لقبی که برای من میگیرید باید بکر باشد یعنی پیش
 از من کس دیگر نگرفته باشد. از مستوفیها پرسیدم گفتند دیگر لقب بکر
 نیست. کتابهای لغت را باز کردیم. دیدیم در زبان فارسی عربی ترکی
 فرنگی از الف تا یا یا يك کلمه نیست که اقلاده دفعه لقب نشده باشد.
 خوب حالا چه کنیم؟ یعنی خدا را خوش میآید این آدم همینطور بی لقب
 بماند؟

از آنجا که کارها باید راست بیاید یکروز من در کمال اوقات تلخی
 کتاب تاریخی که جلودستم بود برداشتم که خودم را مشغول کنم همینکه
 کتاب را باز کردم در صفحه دست راست سطر اول دیدم نوشته است «از آن
 روز بعد یونانیها بافیالتس خائن گفتند و خورش را هدر کردند» ای لعنت
 بشما یونانیها مگر افیالتس بشما چه کرده بود که شما او را خائن
 بگویید. مگر مهمان نوازی در مذهب شما کفر بود. مگر بغریب پرستی شما

اعتقاد نداشتید !!!

خلاصه همینکه این اسم را دیدم گفتم هیچ بهتر ازین نیست که این اسم

را برای جناب میرزا عبدالرزاقخان لقب بگیریم. چرا که هم بکر بود هم
اینسند و نفر شباهت کامل بهم داشتند. این غریب نواز بود او هم بود. این
مهمان پرست بود او هم بود. این میگفت اگر من اینکار را نمیکردم دیگری
نمیکرد.

او هم میگفت: تنها يك فرق در میانه بود که تکمه های سرداری
افیاتس از چوب جنگلی وطن نبود. خوب نباشد. این جزئیات قابل
ملاحظه نیست.

مخلص کلام. ما دوستان جمع شدیم يك مهمانی دادیم شادیا کردیم
فورا يك تلگراف هم بکاشان زدیم. که پنج شیشه کلاب قمصر و دو جعبه
جوزقند زود بفرستند که بدهیم لقب را بگیریم. در همین حیث و بیث جناب
حاجی ملک التجار راه آستارا را بروسها و اگذار کردند نمیدانم کدام
فامرد حکایت این لقب را هم باو گفت دوپاش را توی يك کفش کرد که از
از آسمان افتاده ام این لقب حق و مال من است. حالا چند ماه است نمیدانم
چه الم سراتی راه افتاده. از يك طرف میرزا عبدالرزاق خان بقوه علم
هندسه. از يك طرف حاجی ملک التجار بزور فصاحت و بلاغت و شعرهای
امرءالقیس و ناصر خسرو علوی کبلائی دخیو نمیدانی در چه انشرو منشری گیر
کرده ایم.

اگر بتوانی مارا از این بلیه خلاص کنی مثل اینست که يك بنده در
راه خدا آزاد کرده ای خدا انشاء الله پسرهایت را ببخشد. خدا یکروز
عمرت را صد سال کند. امروز روز غیرتست دیگر خود میدانی زیاده عرضی
نقدارم خادم با وفای شما:

اخبار شهری

دیشب بعد از آنکه راپورت مجلس را بسفارت روس بردم از آنجا دستور العمل سفارت را پیالکونیک رساندم. انگلیسها را برای پاره‌ای مطالب دیدم. و اکبر شاه را ملاقات کردم. از آنجا برگشته صورت تظلمات تازه سادات قمی را بمتولی باشی گفتم.

بعد مراجعت کرده خدمت پسر حاجی آقا محسن رسیدم. و در سه چهارانجمن مخفی که بهزار حيله و تدبیر خودم را داخل کرده‌ام حضور بهم رساندم.

آخر شب که خسته و مرده از پارک بر می‌گشتم جلو مدرسه ارمنی‌ها یکدفعه دیدم جناب دکتر... و سرکار دکتر... توی دو تا کالسکه نشسته چهارنعل میرانند خیلی متوحش شدم که مبادا خبری که در باب بریدن پای جناب حاجی... منتشر شده راست باشد بسرعت پیش رفتم و بواسطه سابقه محبتی که بود کلاه برداشته شب بخیر گفتم مقصد را پرسیدم گفتند هیچ... جناب مستطاب حاجی... چون این روزها يك چند هزار تومان از حاجی آقا محسن يك... هزار تومان از حشمت الملك. يك... هزار تومان از آصف الدوله. يك... هزار تومان از قوام بفاصله چند روز پخته پخته روی هم میل فرموده‌اند و سده‌ای روی دلشان پیدا شده شما میدانید که ما شاء الله این جماعت اختیار شکمشان را ندارند هوا هم گرم است. این قبیل اتفاقات می افتد. مسئله‌ای نیست گفتم خدا نکند خداوند درد و بلای این نوع علمای ما را بزند بجای ما شیعیان. خدا از عمر ما بردارد روی عمر آنها بگذارد.

اختراع جدید

یکنفر دکتر اطریشی موسوم به آف شنیدر وقتی که حکایت
نانهای طهران را شنیده برای اینکه مینای روی دندان نرود و دندانها
ضایع نشود غلافی از فولاد برای دندان اختراع کرده با استعمال این غلاف
دندان محکم آسیائی را پیدا میکند که قوه چهاراسب دارد و سنک و
چار که و کلوخ را بخوبی خرد میکند. آدرس لازارت گاسه فنگو هیلاشتال
نمره ۲۱

جواب مکتوب

عزیزم خرمگس اولاد آدم مثل تو سر سلامت بگور نمیرد تو را چه
افتاد. خودت را داخل کارهای دولتی بکنی لقب بدهی لقب بگیری. مگر
نشیده‌ای که شاعر میگوید صلاح مملکت خویش خسروان دانند. از این
گذشته تو چرا باید حق نمک را فراموش کنی و خدمت‌های دو کتر میرزا رضا
خان پرنس ارفع الدوله را از نظرت محو نمایی. مگر مواد قرارداد قرض
ایران را از روس نخوانده‌ای؟ مگر غریب نوازیها و مهمان دوستی‌های او را
مسبق نیستی؟ مگر روزنامه‌های خارجه را نمی‌بینی که هر روز پرنس
بیچاره از کوتاهی اسم خودش گله میکند. اگر من جای تو باشم این لقب
را میدهم پرنس و دعوا را کوتاه میکنم و بعد از اینهم ایشانرا اینطور خطاب
مینمایم: سفیر کبیر افیالتس پرنس صلح دکتر امیرنویان میرزا رضاخان
ارفع الدوله دانش.

مخلص شما دخو

از شماره ۵ :

اگرچه دردسر میدهم. اما چه میتوان کرد نشخوار آدمیزاد حرف

است. آدم حرف هم که نزنند داش میپوسد. مایک رفیق داریم اسمش دمدمی است این دمدمی حالا بیشتر از یک سال بود موی دماغ ما شده بود که کبلائی تو که هم ازین روزنامه نویسها پیرتری هم دنیا دیده تری هم تجربه ات زیاد ترست الحمدلله بهندوستان هم که رفته ای پس چرا یک روزنامه نمینویسی. میگفتم عزیزم دمدمی اولاهمین تو که الان با من ادعای دوستی میکنی آن وقت دشمن من خواهی شد. ثانیاً ازینها گذشته حالا آمدیم روزنامه بنویسیم بگو ببینم چه بنویسیم. یک قدری سرش را پائین میانداخت بعد از مدتی فکر سرش را بلند کرده میگفت چه میدانم از همین حرفها که دیگران مینویسند معایب بزرگان را بنویس. بملت دوست و دشمنش را بشناسان. میگفتم عزیزم والله بالله اینجا ایران است در اینجا این کارها عاقبت ندارد. میگفت پس یقین تو هم مستبد هستی پس حکماً تو هم بله... وقتی این حرف را میشنیدم میماندم معطل برای اینکه میفهمیدم همین یک کلمه تو هم بله... چقدر آب برمیدارد.

باری چه درد سر بد هم آنقدر گفت گفت گفت تا ما را باینکار واداشت حالا که می بیند آن روی کار بالا است دست و پایش را گم کرده تمام آن حرفها یادش رفته.

تایک فراش قرمز پوش می بیند داش میطید. تاییک ژاندارم چشمش میافتد رنگش میپرد، هی میگوید امان از همین بد آخر منم بآتش تو خواهم سوخت. میگویم عزیزم منکه یک دخو بیشتر نبودم چهار تا باغستان داشتم باغبانها آبیاری میکردند انگورش را بشهر میبردند کشتهشش را میخمشکاندند فی الحقیقه من در کنج باغستان افتاده بودم توی ناز و نعمت همانطور که شاعر علیه الرحمه گفته:

نه بیل میزدم نه پایه انگور میخوردم در سایه
 در واقع تو اینکار را روی دست من گذاشتی بقول طهرانیهها تو مرا
 رو بند کردی. تو دست مرا توی حنا گذاشتی حالا دیگر تو چرا شحاتت میکنی
 میگوید :

نه، نه، رشد زیادی مایه جوان مرگی است. می بینم راستی راستی هم
 که دمد می است .

خوب عزیزم دمد می بگو ببینم تا حالا من چه گفته ام که تو را آنقدر
 ترس برداشته است میگوید قباحه دارد. مردم که مغز خرد نخورده اند .
 تا تو بگویی ف. من میفهمم فرح زاده است. این پیکره که تو گرفته ای معلوم
 است آخرش چه ها خواهی نوشت . تو بلد که فردا دلت خواست بنویسی
 پارتیه های بزرگان ما از روی هوا خواهی روس و انگلیس تعیین میشود. تو
 بلکه خواستی بنویسی بعضی از ملاهای ما حالا دیگر از فروختن موقوفات
 دست برداشته بفروش مملکت دست گذاشته اند. تو بلکه خواستی بنویسی
 در قزاقخانه صاحب منصبانی که برای خیانت بوطن حاضر نشوند مسموم
 (درین جا زبانش طپق میزند لکن پیدا میکند و میگوید) نمیدانم چه
 چیز و چه چیز و چه چیز آنوقت چه خاکی بر من بریزم و چه طور خودم را
 پیش مردم بدوستی تو معرفی بکنم خیر خیر ممکن نیست. من عیال دارم .
 من اولاد دارم من جوانم. من درد دنیا هنوز امیدها دارم. میگویم عزیزم
 اولاد دزد نگرفته پادشاه است. ثانیاً من تا وقتی که مطلبی را ننوشته ام
 کی قدرت دارد بمن بگوید تو. خیال را هم که خدا بدون استفتاء از علماء
 آزاد خلق کرده . بگذار من هر چه دلم میخواهد در دلم خیال بکنم
 هر وقت نوشتم آنوقت هر چه دلت میخواهد بگو من اگر میخواستم هر چه

میدانم بنویسم تا حالا خیلی چیزها مینوشتیم مثلاً مینوشته الان دو ماه است که يك صاحب منصب قزاق که تن بوطن فروشی نداده بیچاره از خانه اش فراری است و يك صاحب منصب خائن بایست نفر قزاق مأمور کشتن او هستند .

مثلاً مینوشتیم اگر در حساب نشانه «ب» بانك انگلیس تفتیش بشود بیش از بیست کرور از قروض دولت ایران را میتوان پیدا کرد مثلاً مینوشتیم اقبال السلطنه درماکو و پسر رحیم خان در نواحی آذربایجان و حاجی آقا محسن در عراق و قوام در شیراز و ارفع السلطنه در طوالش. بزبان حال میگویند چکنیم الخلیل یا مرنی والجلیل پنهانی مثلاً مینوشتیم نقشه‌ای را که مسیو «دوبروک» مهندس بلژیکی از راه تبریز که با پنج ماه زحمت و چندین هزار تومان مصارف از کیسه دولت بدبخت کشید یکروز از روی میز یک نفر وزیر پرده آورده با آسمان رفت و هنوز مهندس بلژیکی بیچاره هر وقت زحمات خودش در سر آن نقشه یادش می‌افتد چشم‌هایش پر از اشک میشود . وقتی حرفها باینجا میرسد دست پاچه میشود میگوید نگونگو حرفش را هم نزن این دیوارها موش دارد موشها هم گوش دارند . می‌گویم چشم هر چه شما دستور العمل بدهید اطاعت میکنم . آخر هر چه باشد من از تو پیرترم يك پیرهن از تو بیشتر پاره کرده‌ام من خودم میدانم چه مطالب را باید نوشت چه مطالب را ننوشت آیا من تا بحال هیچ نوشته‌ام چرا روز شنبه ۲۶ ماه گذشته وقتی که نماینده وزیر داخله بمجلس آمد و آن حرفهای تند و سخت را گفت یک نفر جواب او را نداده آیا من نوشته‌ام که کاغذ سازی که در سایر ممالک از جنایات بزرگ محسوب میشود. در ایران چرا مورد تحسین و

آیا من نوشته‌ام که چرا از هفتاد شاگرد بیچاره مهاجر مدرسه
 امریکائی میتوان گذشت و از یک نفر مدیر نمیتوان گذشت؟ اینها همه از
 سرایر مملکت است اینها تمام حرفهایست که همه جانی میتوان گفت من ویشم را
 که توی آسیاب سفید نکردم جانم را از صحرای پیدانکرده‌ام تو آسوده باش
 هیچ وقت از این حرفها نخواهم نوشت. بمن چه که و کلاه بلد را برای فرط بصیرت
 در اعمال شهر خودشان میخواهند محض تأسیس انجمن ایالتی مراجعت بدهند.
 بمن چه که نصرالدوله پسر قوام در محضر بزرگان طهران رجز میخواند که
 منم خورنده خون مسلمین. منم برنده عرض اسلام. منم آنکه ده یک خاک
 ایالت فارس را بقهر و غلبه گرفته‌ام. منم که هفتاد و پنج نفر زن و مرد قشقای را
 بضرب گلوله توپ و تفنگ هلاک کردم. بمن چه که بعد از گفتن این حرفها
 بزرگان طهران «هورا» میکشند و زنده باد قوام میگویند. بمن چه که دو نفر
 عبا پیچیده با آن یک نفر زما مور از یک در بزرگی هر شب وارد میشوند. من
 که از خودم نگذشته‌ام آخرت هم حساب است چشمشان کور بروند آن دنیا
 جواب بدهند وقتی که این حرفها را میشنود خوشوقت میشود و دست
 بگردن من انداخته روی مرا میبوسد میگوید من از قدیم بعقل تو اعتماد داشتم
 باریک الله باریک الله همیشه همینطور باش بعد با که ال خوشحالی بمن دست داده
 خدا حافظ کرده میرود.

دخو

تلگراف بی سیم فارس

جناب مستطاب حجة الاسلام ملا ذالانام آقای حاج شیخ فضل الله
 دامت برکاته. پنج لایحه راجع بطراز اول زیارت شد مطهرین باشید
 مجدداً چاپ میکنم و بتمام دهات و قصبات و شهرهای اطراف منتشر

خواهم کرد .

العبد الاحقر يحيى بن ابو تراب
اعلان

هر کس ملاقات نویسنده را طالب باشد از آفتاب پهن تا دم‌دم‌های
نهار مدرسه دارالفنون گرفتار محاکمه . بعد از نهار یعنی دو ساعت از آن طرف
تا آفتاب زردی توی اداره صور اسرافیل اول خیابان علاءالدوله رو بروی
مهمانخانه مرکزی .
از شماره ۶ :

مکتوب شهری

ای مردم‌مکان برای خاطر خدا بفریاد من برسید . ای روزنومه‌چی
برای آفتاب قیومت پرسه من بچه کرد را بنویس . من آزادخان کرندیم .
پدرم از ظلم حسین خان قلعه زنجیری مرا برداشت و از کرند گریخت . آمد
طهران بمرد .

من بچه بودم . پیش يك آخوند خانه شاگرد شدم بچه درس میداد
ما هم هر وقت بیکار بودم پیش بچه‌گان مینشستم . آخوند دید من دلم میخواد
بخوانم درس دادم . ملا شدم . در کتاب نوشته بود آدم باید دین داشته باشد
هر کس دین ندارد جهنم میرود . از آخوند پرسیدم دین چه چیز است ؟
گفت اسلام .

گفتم اسلام یعنی چه . آخوند يك پاره‌ای حرفها گفت و من یاد گرفتم .
گفت این دین اسلام است . بعد من بزرگ شده بودم . گفت دیگر بکار
من نمیخوری . من خانه شاگرد میخوام که خانه ام برد . زنم ازش

روی نگیرد. تو بزرگی برو. از پیش آخوند رفتم گدائی میکردم. يك آخوند بمن گفت برو خانه امام جمعه خرج میدهد پول هم میدهد. وقف مدرسه مروی را میرزا حسن آشتیانی از او گرفته میخات پس بگیرد. من رفتم خانه امام دیدم مردم خیلند. میگفتند دین رفت معطل شدم که چطور دین رفت. حرفهایی که آخوند بچه ها بمن گفته است من بلام. خیال کردم بلکه آخوند نمیدانست دین ملت وقف است. شب شد بیرونم کردند. آخوندها پلو خوردند. هر سری دو قران گرفتند. روز دیگر رفتم. در بازار هم شنیدم میگویند دین از دست رفت. شلوغ بود. خیلی گردیدم. فهمیدم میرزا حسن میخواهد برود گمان کردم دین میرزا حسن است خیال کردم چطور میرزا حسن را داشته باشم که جهنم نرم. عقلم بجایی نرسید. چندی نکشید میرزا حسن مرد. پسرش مدرسه مروی را گرفت. آن روزها يك روز در شابد لعظیم بودم خیلی طلاب آمدند میگفتند دین رفت بعد فهمیدم احمد قهوه چی را سالار الدوله بعبستان خواسته پسر میرزا حسن طلاب را فرستاده که از شابد لعظیم برگردانند.

خیال کردم دین احمد قهوه چی است. اتفاق افتاد احمد را که دیدم خیلی خوشم آمد گفتم بلکه طلاب راست میگفتند. ما نمیتوانستیم داشته باشم. این پسر خرج داشت. من گدا بودم. دیگر آنکه پسری که در سرش میان سالار الدوله و پسر میرزا حسن جنك وجدال است من چطور داشته باشم. دیدم ناچارم بجهنم برم. که دسترس بدین ندارم. بعد يك سمسار نوکر شدم يك دختر خیلی خوب داشت و يك دختر خیلی خوب هم صیغه کرد. صیغه اش را خدیجه مطرب برد برای عین الدوله و بيك سيد که برادرش مجتهد

بود دخترش را شوهر داد که بعد از خانه شوهر او را زدیدند. سمسار میگفت
دین رفت نفهمیدم دین کدام یکی بود. خیال میکردم هر کدام باشند دین خوب
چیز است. چون از دین داشتن خودم ناامید بودم بجهنم راضی شدم و طمع
بدین نکردم.

این روزها که تیول برگشته و دو مواجب و مستمری گفته گویست و
تسلط يك پاره حاکمان کم شده و مداخل یکپاره ای مردم از میان رفته باز
میشنوم میگویند دین رفت. يك روزی هم خانه يك شیرازی روضه بود.
من رفته بودم چایی بخورم یکنفر که نبیره صاحب دیوان شیرازی بود آنوقت
آنجا بود.

میگفت سه هزار تومان پیش فلان شیخ امانت گذاشته ام حاشا کرده
است دین رفت خیلی مردم هم قبول داشتند که دین رفت. مگر یکنفر که
میگفت چرا پولت را پیش جمشید امانت نگذاشتی که حاشا نکند. دین
رفته عقل تو با عقل مردم دیگر از سر شماها رفته. خیلی حرفها هم زدند من
نفهمیدم.

باری سرگردان مانده ام که آیا دین کدام يك از اینهاست. آنست
که آخوند مکتبی میگفت؟ یا ملك وقف است؟ یا احمد قشنگ قهوه چی است؟
یا صیغه و دختر سمسار است؟ یا سه هزار تومان است؟ یا تیول و مستمری و
مواجب است؟ یا چیز دیگر؟ برای خاطر خدا و آفتاب قیومت بمن بگوئید
که من از جهنم میترسم.

غلام گدا آزاد خان علی اللهی

جواب

کره آزاد خان اگر چه من و تو بعقیده اهل این زمان حق تفتیش

اصول عقاید خود را نداریم اما من یواشکی بتو میگویم که در صدر اسلام دین عبارت بود از اعتقاد کردن بدل و اقرار نمودن بزبان و عمل کردن بجوارح و اعضا و لی حالا چون ماها در لباس اهل علم نیستیم نمیتوانیم ادعای دینداری بکنیم. اما حاج میرزا حسن آقا و آقا شیخ فضل الله وقتی که از تبریز و طهران حرکت میکردند میفرمودند که ما رفتیم اما دین هم رفت.

روزنومه چی

تقریظ و اعتراض

عزیزم حبل المتین بعضیها میگویند بلکه تو خدا نکرده با اینکه مذاکرات مجلس شوری را نسبت بتعدیات و ظلم و اجحاف پسر نواب والا فرمانفرما در نمره ۱۲۲ روزنامه شریفه مجلس خواندهای با وجود این باز از حکومت کرمان ترسیدهای که قلم برداشتهای و بقول خودت با آن زورنگی زشت و زیبا بهم بافتهای و مقاله ای تقریظ و اعتراض برای صورما ساخته ای.

اما نسبت ترس که بتو نمیتوان داد برای اینکه ببینم کجایی هستی. آهای یادم افتاد مگر اهل آذربایجان نیستی؟ چرا، خوب تا حالا کدام آذربایجانی ترسیده که تو دریمی باشی. نه، نه، این حرف مفتی است تو اگر جرئت نداشتی و میترسیدی اینطور قوچ وار پس نمیرفتی شیروار پیش نمیآمدی و کله بکله صور نمیکذاشتی.

حالا نگاه کن آدمی است بلکه هم ترسیده باشی اگر ترسیده ای خجالت نکش زود محرمانه بمن خبر کن يك قوطی مومیا ئی اصل دارم

جز پنیر و سبزی چیزی نبود. خانه روزنامه چی هم دور بود بوی مسمای باد نجان و کباب جوجه هم وزارت خانه را پر کرده بود. توپ ظهر یکدفعه... باقیش یادم رفت.

دخو

بشارت

چند روز قبل وزارت داخله ما محض کمال عطوفت و مهربانی به هفت وزیر مسئول دیگر در حضور خودشان اجازه جلوس روی صندلی مرحمت فرمودند. واقعاً این مکرمت شاهانه در خور هزار گونه تمجید است.

امیدواریم که جناب معظم همیشه در ذره پروری و بنده نوازی نسبت بمارعایای با وفا يك دل و تا شاعران ما مدح گویند و رمال ها و چله نشین ها طلسم و نیرنج نویسند و تقویم جناب حاجی نجم الدوله شاید و نشاید به کار برد براریکه مجد و سروری پاینده و برقرار باشند.

تعطیل عملجات در حضرت عبدالعظیم

دیروز عملجات بازار دین فروش از کمی مزد دست از کار کشیدند و از قرار مذکور آدمی پنجشاهی بمزدشان افزوده شد.

☆☆☆

از شماره ۷ و ۸ :

خراب بمانده راستی راستی آدم دهاتی خیلی بی کمال میشود. خیلی بی معرفت میشود واضح تر عرض کنم آدم دهاتی دور از جناب، دور از جناب، بی ادبی میشود حیوان درست حسابی است. ما دهاتی ها تا شهر

نرویم آدم نمیشویم. چشم و گوشمان باز نمیشود. واقعاً خدا پیامر از شاعر درست فهمیده که گفته: ده مروده مرد را احمق کند. جای دیگر گفته:

مرغ دم سوی شهر سرسوی ده دم این مرغ از سر او به

مثلاً همچو بگیریم آدم صبح تا شام بیفتد عقب گاو، گوسفند، بز، میش، دوز از رو، مثلاً عقب الاغ. شب تا صبح هم با همین هاسرو کله بزند دیگر همچو آدمی چه خواهد شد.

خدا پیامر زد شاعر را که گفته است «همنشینم به شود تا من ازو بهتر شوم». شب از مزرعه بر میگرددند نان ساجی را می ریزند توی اشکنه قورمه. يك گاو دوش هم آب چشمه میگذارند پهلوش. حالا بین بچه به به میخورند که والله هیچ حاجی شیخ هم سینه جوجه و افشرد آب لیمو را بآن لذت نمیخورد.

بعد از شام هم جمع میشوند دور هم. چه خبر است؟ شب نشینی. زنکه شب چره پیار. يك لاوك ستول نخود يك جوال گندم برشته را میریزند روی کرسی.

حالا بیا بین او یارقلی که تازه تره بارش را در شهر فروخته و بده برگشته چه شیرین زبانی ها میکند. بعینه مثل اینکه خبر نگار «ماتن» از شرق اقصی مراجعت کرد. یا اینکه بلا تشبیه بلا تشبیه، مجاهدین شاه عبدالعظیم از غارت محله یهودیها برگشته اند. باری چانه او یارقلی گرم میشود. از شاه، از وزیر، از مجتهد، هی بگو. هی بگو. هی بگو! مثلاً جواهرات مال ملت است. نادر شاه اینها را درازای دو ملیون خون ایرانی ها از هند آورده است. چوبدارها داشتند گوسفند زیادی بشهر می آوردند حاکم فرستاد از ساوه برگردانند که مبادا مردم شکمشان سیر شده بفکر

نظامنامه اساسی بیفتند.

• يك نفر پیش خدمت مخصوص رفته زانوی يك سید محترم را بوسیده که بیا برو شاه عبدالعظیم. سید گفته که من از اول انقلابات از خانه بیرون نیامده ام محض اینکه در این آخر عمر اعانت بظالم نکرده باشم. يك فراموش کردم خانه درست کرده اند مردم را می برند آنجا برای اینکه هم قسم بشوند که همه وزیرها باید از نو کرهای شخصی وزیر داخله باشد. باری چه درد سر بدهم اینقدر از این دروغها می گفت. مثل اینکه خانه خراب شده این دو ساعت که در میدان قاپوق و گاه فروشها درد کان علافی بارش را می فروخته آن مرد که تو تون بر، آن جن گیر، ساعد... منشور... نظام... دلال، آن چند نفر سید آخوند، آن چند نفر فکلی ها، و هر چه را پورت چی در شهر بوده پیش آمده اند و همه اسرار مگو را باو گفته اند. باری مطلب از دست نرود.

صحبت در اینجا بود که آدم تا شهر نیاید چشم گوشش بسته است.

بله مطلب اینجا بود.

چند سال پیش که همین او یار قلی آمده بود شهر برای عروسی پسرش اسباب بخرد. شب پای تنور می گفت در شهر معروف شده که در تبریر يك حاجی محمد تقی آقای صراف هست. که چل صد هزار هزار کرور پول دارد. پانصد تا بیست تا گله هزار تایی دارد. ده تا پنجاه تاده شش دانك دارد. سك دارد. گربه دارد. مادیان دارد. شتر دارد. قاطر دارد. فلان دارد. بهمان دارد. مامی مانندیم تعجب که چطور می شود آدم حاجی، کاسب خدا شناس، این قدر پول داشته باشد. برای اینکه معلوم است که این همه مال از راه حلال که جمع نمیشود، لابد باید «لکه دیزه» حاجی عباس را آدم بزور تصرف کرده باشد.

حال فلان یتیم را فلان صغیر را، فلان بیوه را بضرب چماق گرفته باشد. آن وقت می گفت بله.

می گویند میان این حاجی محمد تقی آقا با حکومت تبریز هم خیلی گرم است.

می گفتیم ماشاء الله ترا بخدا دیگر چشم بسته غیب نکو. این را کمپانی هم میداند که هر کس پول دارد شاه شناس است حکومت شناس است. این مطلبی نشد که تو از شهر برای ما خبر بگیری. میگفت نه گوش بدهید شاهنامه آخرش خوش است.

می گفتیم خوب بگو. می گفت بله. این حاجی آقا پهلوان خوبی هم هست، مطلب که باین جامیر سید ما دیگر باور نمی کردیم. برای اینکه ما دهانی ها بشهریه میگوییم تاجیک و مقصودمان از این کلمه یعنی ترسو. این را اینجا داشته باش خود اهل شهر هم این قبیل مردم را می گویند حاجی آقا، حاجی زاده، قباسه چاکی. آن هم یعنی مثلاً بقول شهریه اخیکی و در حقیقت معنیش باز همان ترسو میشود.

خوب حالا آدم شهری باشد. حاجی زاده هم باشد چطور میشود همچو آدمی پهلوان بشود.

از اینجا دو کلمه به حاشیه میرویم. ما دهاتی ها حق داریم که شهری ها را تاجیک و ترسو بگوییم برای اینکه مثلاً همچو بگیریم که وقتی مامور ها بهما زور بگویند هر قدر هم زیاد باشند ده بیست نفر جوانهای دهاتی آدمی يك چماق ارژن برمی داریم می افیم بجان آقایان مامور. پنجاه نفر باشند صد نفر باشند آقای مامور چی خوردی نخود او - بخور و بدو. مثل همین که چند سال پیش در همین «جوق آباد» ورامین که هست نفر قزاق آمده

بودند بزور گندمهای مارا خرواری نه تومان بخرند و حاجیهای طهران با خاكاره درهم کرده بشهریهها چهل تومان بفروشد بیست نفر جمع شدیم و بآته همان تفنگها که دست قزاقها بود چنان شل و پرشان کردیم که بیچاره هایك سره هشت فرسخ راه را دوید و نفسشان را در قهوه خانه مظفری شاه عبدالعظیم زیر حقه و افور تازه کردند. برویم سر مطلب. مطلب اینجاست که حاجی محمد تقی صراف بعقیده او یار قلی پهلوان است بآه میگفت يك روز صراف ازین حاجی آقا طلب کار بود آمد توی بالاخانه پولش را بگیرد حاجی چنان بتخت سینه صراف زد که از بالاخانه پرت شده بزمین نقش بست.

ويك طلبکار دیگر را همین حاجی آقا بامشت چنان بمغزش کوبید که بازمین یکسان شده برای طلبکار اولی بآن دنیا خبر برد. وقتی که مطلب باین جامی رسید ماهمه يك دفعه باو یار قلی میگفتیم: پاشو، پاشو، آواره شو ما هر چه هم نفهم باشیم باز آن قدر نفهم نیستیم که هر چه تو بگویی باور کنیم.

بیچاره وقتی میدید ما بحر فهای او باور نمیکنیم می گفت اگر دروغ بگویم زبانت باشد برنگردد عروسی بستم را نمینم دین شمر، یزید، حاکم، فراشباشی، کدخدا، گردن من باشد.

باری حالا که آمده ایم شهر تازه می فهمیم که بیچاره او یار قلی راست می گفته.

مثلا حالامی بینیم که آدم تا بشهر نیاید این چیزها را درست نمی فهمد چرا که وقتی بشهر آمدیم همین حاجی محمد تقی آقا را دیدیم که خیلی پهلوان تر از آن بود که او یار قلی میگفت مثل اینکه همین روزها بنابر مذکور

پنج نفر پول و تفنگ داده و مامورشان کرده بروند و ببهانه آب بهارستان
 محقق الدوله و دو نفر دیگر از وکلارا در خانه حاجی معین التجار بکشند .
 و از زیادی قوت و پهلوانی هیچ فکر نکرده که محقق الدوله گذشته از این
 که وکیل ملت است و مردم همه طرفدار او هستند و لا یانصد نفر شاگرد
 درین شهر تربیت کرده که کوچکتر از همه شان دخواست که بابرر گترین
 گردن دلفت های ما بجوال میرود .

پس همچو آدمی پهلوان است . همچو آدمی لولهنکشی خیلی آب
 میگیرد . همچو آدمی حاجی آقا نیست . اما آدم دهاتی تا شهر نیاید این
 چیزها را نمیفهمد .

بله ، آدم دهاتی تا شهر نیاید این چیزها را نمیفهمد . مثلاً از چیزهایی که مادر
 ده نمیفهمیدیم یکی هم این بود که درین سالهای آخری وقتی بچه های مابده
 برمی گشتند می گفتند در شهر يك چیزی پیدا شده مثل سر که شیره که
 اسمش کنیاك است این كنیاك را شبها ارباب ها می خورند مست میشوند
 عربده میکشند آنوقت نوکرهایشان را صدا می کنند و میگویند آهای پسر
 برو این پدر سوخته رعیت را که امروز مرغ و نان لواش آورده بود بیار .
 نوکرها می آیند مارا از کاروانسرا میبرند خدمت ارباب . آنوقت ارباب
 هم که از كنیاك مست شده همچو بد غیظ میشود که خدا نصیب هیچ
 مسلمان نکند .

هنوز ما از راه نرسیده میگوید شنیده ام امسال تو پدر سوخته پنجاه من
 گندم در پالوعه داری میگوئیم آخر ارباب ماهم مسلمانیم ماهم عیال داریم .
 ماهم اولاد داریم . ماهم از اول سال تا آخر سال زحمت میکشیم . ماهم
 از صدقه سر شما باید يك لقمه نان بخوریم . آنوقت ارباب چنان چشمهایش

از حدقه در میرود و خودش با عصا بطرف ما حمله میکند که مسلمان نشنود کافر نبیند و میگوید: پدر سوخته را بین چطور حالا برای من بلبل شده بچه‌ها بزنید.

آنوقت بیست نفر مهتر در شکم چی آبدار میریزند سر ما تا میخوریم میزنند باری مطلب کجا بود؟ هان مطلب اینجا است که ما دهاتی‌ها تا شهر نیاییم این چیزها را نمیفهمیم. مثلاً همین کنیاك که بغتیدۀهایك چیزی بود مثل سر که شیرۀ حالا که من بشهر آمده‌ام تازه میفهمم که کنیاك آدم است کنیاك سر که شیرۀ نیست.

بله کنیاك آدم است. کنیاك يك زنی است. خدایا. حالا اگر کنیاك ما را نبخشد چه خاك بسر کنیم. این گناه نیست که ما چندین سال پشت سر يك آدم غیبت کنیم و بیچاره يك زن دست و پا کوتاه را سر که شیرۀ بدانیم.

بله، این معصیت بزرگی است. من حالا در حضور همه شما مسلمانها اقرار میکنم که کنیاك خانم آدم است. کنیاك خانم خانه آبدار باشی حضرت والا است. کنیاك خانم چهار پنج هزار تومان گوش بزاز و بقال و عطارد را بریده و حالا که جانشین گلین شده بیچاره طلب گارها دستشان جایی بند نیست هر کس ادعای طلب بکند، کتاک میخورد. حبس میشود. نفی میشود و اگر خدای نکرده آدم بگوید بعضی از... اصفهان بعد از آنکه دستی بسر و گوش کنیاك خانم کشیدند و مطلب بازاری شده کنیاك را از شهر بیرون کردند و برای گوش بری کسبه بطهران ارمغان فرستادند آنوقت دیگر آدم دو دفعه کافر میشود.

بله مطلب اینجا است که ماده‌هایها فقط تا شهر نیاییم هیچ چیز نمیفهمیم.

مثالاً دهاتی‌ها تصور میکردیم که سید، آخوند، مجتهد، وقتی اسم فرنگی بشنوند از غایت تقدس دهنشان را کرمیکشند. حالا که بشهر آمدیم می‌بینیم یک نفر آدم که هم سیدست، هم مجتهدست، هم آخوندست، هم برادر يك مجتهد بزرگ انباردارهاست در روز سه شنبه پنجم همین ماه ساعت نه فرنگی با یک نفر دیگر در زر گنده با مینورسکی شارژ دافر روس خلوت میکنند. بعد از آن یک ساعت ونیم دیگر هم با همان مینورسکی صاحب و آن شخص دیگر خدمت سفیر مشرف میشوند و یک ساعت ونیم هم با او خلوت میکنند و آخر هم سید بهر دوی آنها دست میدهد و سوار درشکه‌اش میشود و آن سید کلفت‌ها را جلو درشکه نشانده و هیچ دستش را در آن آبهای جاری زر گنده نمیشورد.

بله آدم دهاتی تا شهر نیاید این چیزها را نمی‌فهمد.

مثالاً دهاتی‌ها وقتی اسم سر تیب، صاحب منصب، سر هنگ، میشنیدیم بدنامان می‌لرزید و پیش خودمان اینها را مثل يك لولو تصور میکردیم. و میگفتیم یقین اینها آدم می‌خورند. یقین اینها انصاف ندارند یقین اینها رحم علی دردیشان نیست. در صورتی که این مسئله هم اینطور نبود که ما میگفتیم برای اینکه همین صاحب منصب‌ها را دیدیم که وقتی نمره سوم حکمت آموز را بدست گرفتند و آنجا حمایت جناب پولکونیک را با آن فصاحت و بلاغت خواندند. یک دفعه رحم و مروت در دل همین‌ها که ما میگفتیم هیچ انصاف بو نکرد و اند مثل يك چشم جوشید و بالا آمد و فوراً دفتر اعانه نقدی باز کردند و هی پنج هزار شش هزار هشت هزار بود که از جیب‌ها در آمد تا بیست و پنج تومان و شش هزار و هفتصد ونیم شاهی جمع شد و بخد مت مدیر روزنامه فرستادند بله ما دهاتی‌ها

تا شهر نیاییم هیچ چیز نمیفهمیم مثلاً درین آخری ها که صحبت ظالم و عدل بمیان آمده بود همیشه میگفتیم ظالم و مستبد باید در سرش يك كلاه باشد در پاش يك كفش پاشنه نخواب در تنش هم يك كمرچین . شلوارش هم باید تنك باشد اما نگاه كن بگذار ببینم مطلب کجا بود مطلب اینجا بود آخ حواس را ببین مطلب اینجا بود که پارچه های یزدی خیلی از پارچه های فرنگی با دوام ترست بلکه مطلب درین جاست که پارچه های یزدی خیلی از پارچه های فرنگی با دوام ترست زیاده چه عرض کنم.

دخو

از شماره ۹۹ :

رضی غزنوی

... با مراد بهندوستان رفته بخدمت شیخ ابورضای «زتن» بقولی از حواریون حضرت عیسی (ع) و بقولی از اصحاب حضرت ختمی مآب (ص) بوده و یک هزار و چهارده سال عمر نموده تفصیل این اجمال در کتب این طایفه تصریح و تصحیح یافته است (صفحه ۷۹ ریاض العارفین).

ابو حفص خوزی

از عظماء و قدمای این طایفه و خلف الصدق جناب شیخ آگاه شیخ عبدالله بقضان الخوزی است با حضرت شیخ ابوسعید ابوالخیر معاصر و اتحاد وافر بایکدیگر داشته اند. شیخ جامع علوم بوده تسخیر ارواح فرموده لهذا آن جناب را شیخ الجن لقب کرده اند (صفحه ۴۳ ایضاً).

مکتوب یکی از مخدرات

آی کیلادخو خدا بچهای همه مسلمانان را از چشم بد محافظت کند.

خدا این يك دانه مراهم بمن زیاد نیند. آی کبابی بعد از بیست تا بیچه که
کور کرده اول و آخر همین یکی را دارم آنراهم باباقوری شده ها چشم
حسودشان بر نمیدارد بمن ببینند دیروز بیچم صاف و سلامت توی کوچه
ورجه و ورجه میکرد پشت کالسکه سوار میشد برای فرنگی ها شعر و غزل
هیخواند.

یکی از قوم و خویشهای باباش که الهی چشمهای حسودش در آد
دیشب خانه ما همان بود صبح یکی بدو چشمهای بیچم روهم افتاد يك چیزی
هم پای چشمش در آمد خالش میگوید چه میدونم بی ادبیست ... سلام
در آورده هی بمن سرزنش می کنند که چرا سر و پای برهنه توی این
آفتاب های گرم بیچه را ول میکنی توی خیابان ها. آخر چکنم الهی هیچ
سفره ای يك نانه نباشد چکارش کنم.

یکی یکدانه اسمش با خودش است که خل و دیوانه است در هر
صورت الان چهار روز از کار است که نه شب دارد نه روز همه همباز بهاش
صبح و شام سنگ بدرشکه ها میپرانند تیغ بی ادبی میشود گلاب بروتان
خیردم خرهامی گذارند. سنگ روی خطوا گون می چینند. خاك بسر
واهگذار میاچند.

حسن من توی خانه وردلم افتاده هر چه دوا و درمان از دستم آمده
کردم. روز بروز بدتر میشود که بهتر نمی شود. می گویند بیرپیش دگر
عکسها من میکم مرده شور خودشان را ببرد با دواهاشان این گورت
مرت ها چه میدانم چه خاك و خلی است که بیچم بدهم. من این چیزها را بلد
نیستم من بیچم را از تو میخواهم امروز اینجافردا قیامت خدا کور و کچل
های تو را هم از چشم بد محافظت کند. خدا یکیت را هزار تا کند.

الهی این سر پیری داغشان را نبینی دعا دوا هر چه میدانی . باید بچم
را دو روزه چاق کنی . اگر چه دست و بالها تنگ است اما کلاه قند تو را
کور می شوم روی چشمم میگذارم میآرم . خدا شما پیر مرد ها را از ما
نگیرد .

کمینه اسیر الجوال

جواب مکتوب

علیامکرمة محترمة اسیر الجوال خانم . اولاً از مثل شما خانم کلا نتر
و کد بافو بعید است که چرا با اینکه اولادتان نمیافند اسمش را هشدی
ها شاء الله و میرزا ماندگار نمیگذارید . ثانیاً همان روز اول که چشم بچه
اینطور شد چرا پخش نکردی که پس برود .
حالا گذشته ها گذشته است

من ته دلم روشن است ان شاء الله چشم زخم نیست همان از گرما و
آفتاب اینطور شده . امشب پیش از هر کاری یک قدری دود عنبر نصار ابده بین
چطور میشود . اگر خوب شد که خوب شد اگر نشد فردا يك کمی سر خاب
پنبه ای یا نخنی . يك خرده شیر دختر . يك کمی هم بی ادبی میشود بشکل
ماچلاغ توی گوش ماهی بجوشان بریز توی چشمش بین چطور میشود . اگر
خوب شد که خوب شد اگر نشد آنوقت سه روز وقت آفتاب زردی يك کاسه
بدل چینی آب کن بگذار جلو بچه آنوقت نگاه کن بتورکهای چشمش اگر
قرمز است هفت تکه گوشت لخم ، اگر قرمز نیست هفت دانه برنج یا کلوخ
حاضر کن و هر کدام را بقدر يك «علم نشره» خواندن بتکان آنوقت بین
چطور میشود اگر خوب شد که خوب شد اگر نشد سه روز ناشتا بچه را بی
ادبی میشود گلاب بروتان میبری توی جایی و بهش یاد میدهی که هفت دفعه این
ورد را بگوید :

«... سلامت میکنم خودم غلامت میکنم»

«یا چشمم چاق کن یا هیول هیولت میکنم»

امیدوارم دیگر محتاج بدوانشود. اگر خدای نکرده باز خوب نشد دیگر از من کاری ساخته نیست برو محله حسن آباد بده آسید فرج الله جن گیر نرله بندی کند.

خادم الفقراء دخو علیشاه

خدا رفتگان همه را بیمار زد پدر من خدا بیمار زمثل همه حاجی های جاهای دیگر نان نخور بود یعنی مال خودش از گلویش پایین نمیرفت اما خدا بیمار زنم جور آقام نبود او میگفت مال مرد بزن و فانی می کند. سلوار مرد که دو تا شد فکر زن نو می افتد. ازینجهت هنوز آقام پاش بسر کوچه نرسیده بود که میرفت سر پشت بام زنهای همسایه را صدا میکرد «خاله ربابه هو... آبجی رقیه هو... نه نه فاطمه هو هو هو...» آنوقت یکدفعه میدیدیم اطاق پر میشد از خواهر خوانده های تنم آنوقت تنم فوراً سماور را آتش میکرد آب غلیان را هم میریخت مینشست با آنها درد دل کردن مقصود از این کار دو چیز بود یکی خوشگذرانی دیگری آب بستن بمال خدا بیمار ز بابام که سلوارش دو تانشود.

حالا در دلدلها چه بود بماند یار باقی صحبت باقی با آنجا هم شاید برسیم مطلب اینجاها نیست مطلب اینجاست که گاهی تنم در بین اینکه چانه اش خوب گرم شده بود و پیکهای قایم بقلیان میزد چشمش بمن میافتاد میگفت هان ور پریده گوشات رادرست واکن بین چی میکنند باز بابات از در نیامده از سیر تا پیاز همه را تعریف کن والله اگر گفتی که

همسایه ها آمده بودند اینجا گوشت های تنه را با دندانام تیکه تیکه
 میکنند. من در جواب تنم میخندیدم میگفت الهی روی تخته مرده شور
 خانه بخندی.

بعد رو میکرد بخواهر خوانده اش میگفت والله انگار میکنی بچه
 هوومه هیچ چشم دیدنش را ندارم. راستی راستی نفم بچه اش را میشناخت
 من همان از بچگی مثل حالا صندوقچه سر کسی نبودم حرف توی دهنم
 بند نمیشد. از اول همینطور خواجه بده رسان بودم مثل اینکه با این
 سفارشها باز بابام هنوز یکپاش توهشتی بود که داد میزدم داداش. خدا
 پیامرزمی گفت باقیش بگو میگفتم امروز باز زنای همساده هامون
 آمده بودند اینجا تنم بر اشون سماور آتیش کرده بود.

خدا پیامرز آقام اخماش را میکرد توهم. تنم هم يك کمی زیر چشمی
 بمن برر نگاه میکرد اما پیش روی آقام که جرئت نداشت سر این حرف
 کتکم بزند.

اما من خودم تنم را برای کتک چرب میکردم برای آنکه میدانستم
 هر جوری باشد يك بهانه ای پیدا میکنم و کتکه را میزند. راستی راستی هم
 اینطور بود ده دقیقه نمیکشید که میدیدم تنم هجوم میکشید سر من میگفت
 ور پریده آخر من این کفن مانده ها را دیروز شستم. باز بردی توی خاک
 و خلا غلتانیدی الهی گفت بشه ببین من از عهد تو و و و و و جاک بر میام؟ آنوقت
 لبهای مرا میگرفت هر قدر زور داشت میکشید چند تا سقلمه هم از هر جام
 میآمد میزد. آخرش که آقام می آمد مرا از دهنش بگیرد بیشتر حرصش
 در میآمد بازو هام را گاز میگرفت.

باز بازو هام را گاز میگرفت. هنوز جای آن گازها در بازوی من هست.

بیشترها هر وقت من جای این گاهارا میدیدم نم یادم میافتاد بر اش خدا
پیامرزی میفرستادم. اما حالا نمیدانم چرا هر وقت چشمم بآنها می افتد یحیی
میرزا یادم می افتد.

بیچاره یحیی میرزا. بدبخت یحیی میرزا. من که آن شب توی حیاط
بهارستان بودم غیر از منم که پانصد تا حاجی ریش قرمز چهارصد و پنجاه
کربلایی ریش دوره کرده سیصد و پنجاه تا مشهدی ریش دراز عقل
مدور و اقلا دویست تا از شاگوده های حوزه درس شیخ ابوالقاسم
مسئله گو بودند. و همه هم که حرفهای تورا شنیدند تو که غیر از قصه
کشتی جنگی روس در ساحل انزلی و هفتاد و چهار رای پارلمنت دولت علیه
و دوماه و نیم قرآنهای زیرعبای سه نفر تاجر و نصف شبها بدرخانه های
علما و اعیان رفتن چیزی نگفتی من آنجا بودم غیر از من دو هزار و
ششصد و نود و یک نفر حاجی و کربلایی و مشهدی و قمی یعنی همه عدول
شهر بودند.

اینها که همه به بیگناهی تو شهادت میدهند. اینها که همه از اشخاصی
هستند بشهادت دو نفرشان حلالها حرام و حرامها حلال میشد. چطور شد
که در ماده تو شهادتشان مسموع نیست و حالا میگویند تو خدای نکرده نسبت
ببعضی نمایندگان ملت بی احترامی کرده ای و گفته ای آنها که تا دیروز
خرم نمیتوانستند کرایه کنند حالا چون آخر الزمان نزدیک شده بقیمت
صلوات اسب میخرند.

میگویند تو گفته ای یکقطعه از زمینهای تخت زمرد فرها نفر ما
عنقریب پارك میشود.

میگویند تو گفته ای نمیدانم و کیل قندهار مجلس شورایی ایران

توی آن تاریکی پشت مسجد سپهسالار بیک سید گفته بود مقاله‌ای را که در روزنامه مجلس بامضای خودم فرستادم نوشتند شیخ پسندید؟ او هم گفته بود بله. میگویند تو گفته‌ای که در آن مجلس سر تقسیم پول دعوا شد و یکنفر قهر کرد.

میگویند تو گفته‌ای اگر چهل هزار تومان راست باشد بانك آلمان تا چهل صد سال دیگر هم نمیتواند کمر راست کند.

میگویند تو گفته‌ای علاف و بنکدار و عطار و بقال باوز را چه داد و ستدی دارند که حواله آنها را سرتجار زردشتی می‌آرند. میگویند تو گفته‌ای برهنکرین مجلس شوری لعنت بر مقیمین شاهزاده عبدالعظیم هم چون مفسد فی الارض هستند لعنت اما بر رفیقهای دزد و شریکهای قافله هم در هر لباس که باشند لعنت.

میگویند تو گفته‌ای با روزی دویست تومان مخارج یکصد و بیست هزار تومان چطور میتوان بیانك گذاشت. میگویند تو گفته‌ای بعد از نفت گیری چراغها سیدها میروند روی تخته بندی حوض جناب اقبال الدوله خستگی میگیرند. میگویند تو گفته‌ای وکیل تیول آباد برای دستخطی که در باب تبدیل تولیت صوفیان از شاه گرفته کرایه خانه از گردنش افتاده است. میگویند تو گفته‌ای تکمیل عدّه و کلا بعد از صد و بیست سال بسته بوفات احتشام السلطنه مشیرالملک امین الدوله و تمام عقلای دیگر ایران است. میگویند اینها را تو گفته‌ای غیر از اینها هزار چیز دیگر هم میگویند.

اما بین والله بالله تو هیچ کدام ازینها را نگفتی من خودم آنجا ایستاده بودم همه حرفهای تو را گوش میکردم غیر از من جناب

میرزا سید ولی الله خان وکیل دارالشوری ایستاده بود تو ابدان نسبت
 بوکلای محترم سوء ادب نکردی تو فقط گفتی که ملکم روزنامه
 های قانون را برای زینت کتاب خانه خودش ننوشته که حالا پیغام بدهد
 که چاپ نکنید.

تو فقط گفتی که روح آن بیچاره هم از فراموش خانه طهران
 خبر ندارد و بعد از چهل سال اطلاع کامل از تو و بیرون مخدمی حالا دیگر
 گول زرورق را نمیخورد.

تو فقط گفتی باید بجانب وزیر داخله اخطار کرد که گوش ساز
 باشی این قدر... لشان تعریف ندارد که درین دست تنگی چهار هزار
 تومان از اصل مالیات بشوهرشان مواجب داد. تو فقط گفتی سمیرنوف
 های روسی در بلژیک هم زیادست در هلند هم زیادست در فرانسه و
 انگلیس و سوئیس هم زیادست برای معلمی روسی چرا ایشان انتخاب
 می شوند و باشش کرور کسر عمل پنج هزار تومان پریروز مواجب
 می برند. تو فقط گفتی که مخدمی قول صریح داد که رئیسها و وزیر
 ها همه نوکرهای شخصی هستند و پیچ و مهره شان دست خودم است. تو
 فقط گفتی که یارو گفت والله من از غایت بلادت هنوز بیلیارد بازی را
 هم بعد از چندین سال توقف در قهوه خانه های فرانک یاد نگرفته ام من چه
 می دانم علم جنگ چه چیزست و بیست و چهار ساعت تمام التماس کرد که
 مرا ندیده بگیرد گفتند بگذار پیش بینی های تقویم ژلاطینی کامل بشود راضی
 نشو آبروی من پیش وزیر امور خارجه روس بریزد بلبه اینهارا تو گفتی. چهار
 تا هم بالاش گفتی. من کتمان نمیکنم. فردا باید یک وجب جا بخوابم.
 من بگوش خودم شنیدم که گفتی مرحوم وزیر دربار هم سگته نکرد

گفتم حضرت والا حرصش در آمد «رولوه» را از جیبش در آورده
اسب کالاسکه اش را گشت. گفت عجب، گفتم عجب، جمال شما. گفت مزك
من شما از کی شنیدید. گفتم جناب عالی تصور می کنید که فقط خودتان چون
رابطه و دوستی با بزرگان و رجال و اعیان این شهر دارید از کارها مطلعید
و مابکلی از هیچ جای دنیا خبر نداریم. گفت خیر هرگز چنین جسارتی
نمی کنم.

گفتم عرض کردم مطلب در صندوق اداره ما خیلی است، و این مطلب
هم پیش آن مطلب قابل درج نیست، گذشته از اینکه شما خودتان مسبوقید
که تمام اروپاییها هم درین مواقع همین کار را میکنند یعنی اسب را در
صورتیکه اسباب مخاطره صاحبش بشود می کشند، دیگر شما می فرمایید
حضرت والا حرصش در آمد، شما الحمد لله می دانید که آدم وقتی حرصش
در بیاید دیگر دنیا پیش چشمش تیره و تار میشود خاصه وقتی که از رجال
بزرگ مملکت باشد که دیگر آن وقت قلم مرفوع است برای اینکه رجال
بزرگ وقتی حرصشان در آمد حق دارند همه کار بکنند همانطور که اولیای
دولت حرصشان در آمد و بدون محاکمه قاتل بصیر خلوت را کشتند، همانطور
که حبیب الله افشار حرصش در آمد و چند روز قبل با امریکی از اولیای سیف الله
خان برادر اسد الله خان سرتیپ قزاقخانه را گلوله پیچ کرد، همانطور که
نظام السلطنه حرصش در آمد و با آنکه پشت قرآن را مهر کرده بود جعفر
آقای شکاک را تکه تکه کرد، همانطور که آن دو نفر حرصشان در آمد و
دو ماه قبل یکنفر ارمنی را پشت یخچال حسن آباد قطعه قطعه کردند،
همانطور که آدمهای عمید السلطنه طالش حرصشان در آمد و آنهایی را که
در «کرگانه روت» طرفدار مجلس بودند سر بریدند، همانطور که عثمانی

میتراشم. و این دفعه مجبورم که مطبوعه کاغذ قلم و مرکب و اداره را هم عوض
کنم تا مسلمات بشوم.

باری بیش ازین زحمت نمیدهم. خدا حافظ، اما گوش بزنگ
تکفیر پارامانت باش. تا نگویی دخو دهات نیست. حرفهایش پر و پایی
ندارد، والسلام.

خادم الفقراء دخو علی

○○○

از شماره ۱۲:

اخبار شهری

دیروز سكه حسن دله نفس زنان عرق ریزان وارد اداره شد بمحض
ورود بی سلام و علیک فوراً گفت فلان کس زود زود این مطلب را یادداشت
کن که در جشن خیلی لازم است، گفتم رفیق حالا بنشین خستگی بگیر
گفت خیلی کار دارم زود باش تا یادم نرفته بنویس که مطلب خیلی مهم است.
گفتم رفیق مطلب در صندوق اداره بقدریست که اگر روزنامه هفتگی ما
بیلندی عریضه کرمانشاهی هایومیه که هم بشود باز زیاد می آید. گفت این
مطلب ربطی بآنها ندارد، این مطلب خیلی عمده است ناچار گفتم بگو گفت
قلم بردار. قلم برداشتم گفت بنویس «چند روز قبل» نوشتم. گفت بنویس
«پسر حضرت والا در نزد يك زر کننده» نوشتم. گفت بنویس «اسب کالسکه
اش در رفتن کند می کردند» نوشتم، گفت بنویس «حضرت والا حرصش
در آمد» گفتم باقیش را شما می گوید یا بنده عرض کنم یکمرتبه متعجب
شده چشمهایش را بطرف من دریده گفت گمان نمیکنم جناب عالی بدانید
تا بفرمایید.

ای چیزها مثل پاره‌ای امراض اوئی است حسین قلی خان بختیاری را اول افطار
باسم مهمانی زبان روزه کی کشت؟ گفت بله حق باشما هست. گفتم پدر همین
حضرت والا نبود؟ گفت دیگر این طول تفصیل‌ها لازم نیست، یک دفعه بگویید.
فرمایش شما نگرفت.

گفتم چه عرض کنم. گفت پس باین حساب‌ها بور شدیم. گفتم
جسارت است.

گفت حالا ازین مطالب بگذریم راستی خدا این ظلم‌ها را بر میدارد.
خدا ازین خونهای ناحق میگذرد، گفتم رفیق ما درویشها يك شعر داریم،
گفت بگو. گفتم:

این جهان کوه است و فعل ما ندا باز گردد این نداها را صدا
گفت مقصودت ازین حرفها چه چیز است؟ گفتم مقصودم این است تو
که اسمت را سَك حسن دله گذاشته‌ای و ادعا می‌کنی که از دنیا و عالم خبر
داری عصر شنبه ۲۱ چرا در بهارستان نبودی. گفت بودم؛ گفتم بگو تو بمیری.
گفت تو بمیری.

گفتم خودت بمیری. گفت به! تو که باز این شوخی‌ها را داری.
گفتم رفیق عیب ندارد دنیا دور و زست.



از شماره ۱۳ :

مکتوب از ارومیه

ای کبلایی والله دیگر تمام شد، خانه‌مان خراب شد، زن
بچه عیال اولاد برادر پسر هر چه داشتیم یا کشته شدند یا از ترس هردند.
نمیدانی چه قیامتی است، مال رفت عیال رفت اولاد رفت، والله دیگر کفر و

کافر شدیم نزدیک است برویم ارس بشویم، نصف مان که زیر بیدق ارس رفتند والله باقیمانده هم غیر تمان نمیگذارد، بخدا اگر ارس بشویم دینمان برود باز دنیا مان سر جاش است. اما حالا که خسرالدنیا والاخره! آی کبلایی محض رضای خدا محض روز پنجاه هزار سال بوزارت جنک ما بگو اینها توپ دارند تفنگ دارند اگر رعیت میخواهید باید خیلی زود چاره ای بر ما بکنید که دیگر از پا در رفتیم، دیگر اگر ما هم فردا ارس شدیم نگویید ارومیه ایها اصلا بی غیرت بودند اصلا دین و ایمان درستی نداشتند اصلا پالان شان کج بود دست ما دامن شما، امروز اینجا فردا روز پنجاه هزار سال.

امضاء هر چه ارومیه ای هست

جواب از اداره

والله آدم در کار مردم این روزگار حیران است، معلوم نمیشود عاقلند، معلوم نمیشود دیوانه اند، معلوم نمیشود چه چیزند، والله تا توله بهوا پاچیده اند مردم مغز خر خورده اند، عقل از کله همه در رفته است، خوب جنابان آقایان «هر چه ارومیه ای هست» بنده چه بکنم وزیر جنک چه بکند، این بلایی است که از آسمان نازل شده، اینها همه سر نوشت خودمان است، همه اینها را خودها تان در عالم ذر قبول کرده اید. چشمتان چهارتا میخواستید عقلتان را بر سر تان جمع کنید قبول نکنید، تقدیر را که نمیشود برگرداند. شمارا بخدا دو دقیقه کلاهتان را قاضی بکنید، شما نوشتید که برو بوزیر جنک بگو من هم تجربهای هفتاد ساله خودم را کنار گذاشتم رفتم گفتم، آنوقت وزیر جنک بمن چه خواهد گفت؟ نخواهد گفت ای احمق ای دیوانه از دست من بنده ضعیف چه بر می آید من باقضای

الهی چه چاره بکنم؟ نخواهد گفت این تقدیر ارومیه‌ای‌هاست که زن‌هاشان اسیر بشود، مرده‌هاشان کشته بشود، اولادشان را پیش چشمشان قطعه قطعه کنند، دهاتشان را آتش بزنند، مسجد‌هاشان را عثمانی‌ها طویلۀ اسب‌هاشان قرار بدهند؟ از شما خودتان انصاف میخواهم خواهد گفت یا نخواهد گفت؟

بله! منتها محض رحم و مروتی که دارد در عالم آقای یك چیز دیگر هم خواهد گفت، مثلاً خواهد گفت لعن چهارضرب هم در این مواقع برای رفع بلا مجرب است، مثلاً خواهد گفت این مرك و میری که توی شما افتاده بلکه یکی از مرده‌ها بان کفن می‌جود، خوب حالا پیش از آنکه من خودم را سنك روی یخ بکنم و شما هم بی‌عقلی و بی‌شعوری خودتان را پیش وزیر جنك ثابت بکنید از من سك روسیاه قبول کنید، و از حالا بروید مشغول لعن چهارضرب بشوید، بلکه این مرك و میر از میان شما ور بیفتد، اگر افتاد یک‌خدا بیامرزی هم برای رفتگان من سك روسیاه بفرستید، اگر نه آن وقت معین میشود که مرده‌ها بان کفن نهن گرفته‌اند، جمعیت خبر می‌کنید آدمی يك بیل نوك تیز هم برمی‌دارید می‌روید سر قبرستان قبرها را یکی یکی میشکافید تا میرسید بقبر مرده‌ای که کفنش را دهن گرفته می‌جود آن وقت یک‌دفعه باییل گردنش را می‌زنید، اما باید درست ملتفت باشید که بایك ضربت گردنش جدا بشود اگر نه مرده سر ارج می‌افتد آن وقت دیگر خدا نشان ندهد خدا آن روزها را نیارد که یک‌دفعه قریانتان خواهد افتاد، بی‌بینم مطلب کجا بود، هان یادم افتاد.

آی خدا بی‌امرزدت مرد، ای نور بقبرت بیارد، این شب جمعه ای تو هم خدا بی‌امرزی میخواستی راست است که می‌گویند حرف بوقتش میکشد،

انگار میکنی همین یریروز بود در همین «ونك مستوفی» خدایا مرزبایان و
مرحوم آقانشسته بودند و خدایا مرزبایان در همین مسئله کفن جویدن مرده
ها تحقیق میکرد و میگفت این مطلب هیچ شك ندارد من خودم در سال
و بایی بتجربه رساندم که در همین قبرستان کهنه گردن یک مرده ای را که کفش
را میجوید زدند فوراً و با تمام شد و مردم آسوده شدند.

باری مطلب از دست نرود خدایا رفتگان همه مسلمانها را بیامرزد خدا
من روسیاه راهم پاك كند و خاك كند

بله مطلب اینجا بود که این کار راهم بکنید ببینید چه میشود؛ اگر
این بلا از سرتان رفع شد که شد اگر نشد دیگر چاره ای جز صبر نیست
صبر کنید خدا صابران را دوست دارد، بگذارید عثمانی ها هر چه از دستشان
برمیآید در حق شما کوتاهی نکنند آخر آخرت هم حساب است بگذار
چشمشان کور بشود بیایند آن روز پنجاه هزار سال يك لك پا بایستند جوابتان
را بدهند دیگر بهتر از این چیست.

دخو

از شماره ۱۴ :

بعد از آنکه یکدسته پنجاه نفری از طلاب مطول خوان، نصف
حاجی ها و کربلائی های شهر، و تقریباً تمام شاگردان حوزه درس شیخ
ابوالقاسم حاکم قتل ما را دادند و چند دفعه (همانطور که عثمانی ها
بسرحد ارومیه حمله میکنند، همانطور که قونسولهای ایران به حاجی ها
حمله میکنند، همانطور که شاهزاده نصره الدوله بنان ذرت خورهای
کرمان حمله میکند، همانطور که سید عباس خان ینگه امامی بر عیتهای

خالصه حمله میکند، و بالاخره همانطور که بعضی از آقایان بقاب پلو و
سینه مرغ حمله میکنند) باداره صور اسرافیل حمله کردند من دست و
پام را گم کردم خودم را باختم و عاقبت باصرار رفقا و از ترس جان رفتم توی
خانه، و مثل وقتی که مثلا بلا تشبیه بلا تشبیه بعضی آقایان حشمت الملك را
برای گرفتن بیست و پنج هزار تومان و کار چاقی روسها در قاینات بخانه
میدانند و میسپارند که هر گس آمد بگویند آقا خلوت دارند منم سپردم
که بگویند دخو خلوت رفته، آنوقت یکسره باطاق رفتم و همانطور که
پاره ای از مکتب دارها مثلا بلا تشبیه پاره ای طلبه های مدرسه نظامیه بغداد
که میخواهند شاگردهای مزلف خودشان را درس بدهند یا میخواهند مثلا
زبانم لال زنهایی را که هنوز بحد یاس نرسیده اند ضیغه بکنند کاغذ لوق حجره
را پیش میکنند منم در اطاق را پیش کردم؛ بله در اطاق را پیش کردم، برای اینکه
لازم بود پیش بکنم، برای اینکه مرا بشش لول و تفنك تهدید کرده بودند، برای
اینکه نه نه من در بچه گی همیشه مرا از تفنك و شش لول می ترساند، برای اینکه
وقتی من تفنك فتیله ای خالی یادگار جد مرحوم را دست می گرفتم نفم می
گفت نه نه از من بتو امانت هیچ وقت بتفنك دست نزن، می گفتم نه نه آخر
تفنك خالی است، می گفتم نه نه شیطان پرش می کند بله من می ترسیدم، ترس
که عیب و عار نیست، من می ترسیدم همانطور که اولیای دولت از مجلس
شوری می ترسند، همانطور که حاجی ملك التجار از آبروش می ترسد همان
طور که نایب هادی خان و اجلال السلطنه از انجمن بلد می ترسند، همانطور
که دزدهای طهران از پلیسهای اجلال السلطنه می ترسند، همانطور که پرنس
ارفع الدوله از بدنامی دولت ایران می ترسد، همانطور که وزرای ما از
استقراض خارجه می ترسند، همانطور که انگلیسها بعکس روسها از

حکومت حشمت الملك در قاینات میترسند، همانطور که بلا تشبیه بلا تشبیه
 بعضی از علمای ما از تصرف در اموال وقف و صغیر میترسند، بله من میترسیدم
 برای اینکه حق داشتم بترسم، برای اینکه من کتک زدنیهای طلبه های تبریز را
 دیده بودم، برای اینکه من دیده بودم، وقتی يك آخوند کسی را میزد همه
 آخوندها سر آن یکنفر میریختند، وغالباً بعد از آنکه در زیر چماق بیچاره
 میمرد آنوقت تازه از یکدیگر میپرسیدند این ملعون چه کرده بود، بله
 میترسیدم برای اینکه میدانستم اگر روزنامه من کهنه پرستی را دنبال
 کند آنوقت باید دویست و نود و نه هزار و شصت و چهار و یک نفر گلو دردی
 نوبه ای جنی، که بعضیها بانج دکان عطاری گلو و میج دستشان را می بندند
 همه از ناخوشی بمیرند، بله میترسیدم برای اینکه از حرفهای من کم کم
 همچو در میآمد که باید دویست و بیست و هفت هزار نفر دعا نویس، پانصد و
 چهل و شش هزار نفر قال گیر، یکصد و پنجاه و یک هزار نفر رمال، چهارصد و
 ششت و دو هزار نفر متوالی سقاخانه، چله نشین، مار گیر، افسونگر، جام
 زن، حسابگر، طالع بین از روزی بیفتند، بله من از اینها میترسیدم اما
 از دو مطلب عمده که خیلی باید بترسم هیچ نمیترسیدم، بله از آن دو مطلب
 قمیترسیدم برای اینکه هیچ بعقل نمیترسید، برای اینکه عوام بودم،
 برای اینکه آدم عوام کور است، اما وقتی توی اطاق رفتم عقلم را بستم
 جمع کردم و درها را مثل وقتی که بعضی از آقایان در کتابخانه را برای
 شمردن لیره های فشنك کرده می بندند بستم، آنوقت آن دو مطلب هم
 یادم افتاد.

بله، من بی عقل فراموش کرده بودم که عدد سیزده نجس است،
 من بی شعور فراموش کرده بودم که نمره دوازدهم صور اسرافیل چاپ

شده و بنمره سیزدهم مشغول شده ایم و لابد این نحسی ها بمیان خواهد آمد.

بله، آدم که لوح محفوظ نیست، آدم که نمی تواند همه چیز را یادش نگاهدارد، بله این مطلب را فراموش کرده بودم، اما مطلب دومی را که فراموش کرده بودم خیلی اهمیت داشت، و آن را خیلی لازم بود که فراموش نکنم، و آن این بود که من یکوقت در تاریخ مصریها خواندم بودم که اهالی مصر دو مذهب داشتند یکی مذهب کاهنها و سلاطین بود، یکی هم مذهب عوام الناس، فرعون و کاهن ها خدا را میپرستیدند و عوام الناس هم فرعون را میپرستیدند. ببینم چه میخواستیم بگوییم، بله میخواستیم بگوییم یکی از علمای بزرگ بعد از آن که مقاله اول نمره دوازدهم صور اسرافیل را برایش خواندم و همه را درست گوش داد و فهمید، گفت: اینها کفر نیست، اینها مخالف با اسلام نیست، همه اینها صحیح است اما نباید این مطالب را برای عوام نوشت، زیاده چه درد سر بدهم، خدا این شب جمعه ای کاهنها را هم رحمت کند برای اینکه آنها هم خدا پرست بودند و آنها هم میدانستند که فرعون خدا نیست. زیاده جسارت است.

دخو

از شماره ۹۵ :

انجمن موقتی در اداره صور اسرافیل روز یکشنبه پانزدهم تشکیل شد، ناچار مشترکین عظام میخواستند اعضای انجمن را بشناسند. بله، بنده که بنده ام، ایشان هم که معروف خدمت همه آقایان میباشند.

اینهم که بله ، ایشان هم که ... خیر، ایشان هم که هستغنی از معرفتی بنده هستند، اوهم که اه اه ، بله، خیر، سایرین راهم که خودتان معرفت کامل درحقشان دارید. جناب سئ حسن دله خلاصه مذاکرات انجمن قبل را قرائت کردند.

جناب خرمگس - بعقیده من این قبیل اشخاص خونشان حلال و مالشان مباح است چه ضرر دارد بگیری بخورید يك آب هم بالاش.
دمدمی - بله هر چند جسارت است ولی مثلی است معروف که میگویند - از خرس هوپی.

اویارقلی - اگر شما بدانید که تار و پود این فرشتها از عروق و شریان ما دهاتی هاست هرگز راضی نخواهید شد که این معنی را برخورد هموار کنید.

آزاد خان کرد کردند - جناب اویارقلی صحیح میگویند شما در پای تخت نشسته اید و از تعدیاتی که به رعایای اطراف می شود خبر ندارید.

دمدمی - بلی همینطور است شیخ علیه الرحمه میفرماید:

«گفتن از زنبور بی حاصل بود

با یکی در عمر خود ناخورده نیش»

خرمگس - باید دید که اگر ما این قبیل قالیچه ها را قبول نکنیم حکومت آنها را بصاحبانش مسترد میکند یا اینکه خودش نگاه میدارد و در موقع بدتر ازین بکار میبرد.

جناب ملا اینك علی - بگمان من پس دادن این اشیاء همانطور که جناب خرمگس فرمودند غلط و نوعی از اعانت برائتم است.

دمدمی - احسنت احسنت، صحیح است، درست فرمودند.
 آزاد خان - آیا ببینم که این اشیاء را حضرت والا برای چه
 بجناب دخو میدهند اگر برای اینست که جناب دخو محتاج است که
 اینطور نیست و عجاله بقدر بخور و نمیری، از راه روزنامه نویسی تحصیل
 میکند، و اگر برای کمک بمعارف است آنهم بهترش این بود که حضرت
 حکمران در همان قلمرو و حکومت خودشان دوسه نفر از اطفال یتیم
 بی بانی را انتخاب میفرمودند و از منافع سالیانۀ این مبلغ ایشانرا بتحصیل
 وامیداشتند.

جناب ملا اینکعلی - چه ضرر دارد که بگوییم قصدشان همان
 کمک به معارف بوده است ولی اینککه میفرمایید بهتر این بود که
 اطفال یتیم را تربیت میکرد تمیز این مطالب بستم بنظر عرف است و
 بعقیده من کمک بروزنامه را در عرف بهتر از کمک باطفال یتیم بدانند
 زیرا که روزنامه می تواند هزاران نفر را به تربیت اطفال یتیم و
 بی بانی وادار کند در صورتیکه تربیت دوسه نفر طفل محدود و فایده اش
 کمتر است.

دمدمی - بنده که سواد درستی ندارم و عبارات آقا را نمیفهم ولی
 بنظر من آقا صحیح فرمودند، احسنت احسنت.
 او یار قلی - ولی رأی بنده اینست که در عرف تربیت اطفال را
 بر کمک بروزنامه ترجیح بدهند زیرا که روزنامه ها عجاله خرج و دخل
 میکنند و احتیاجی بکمک ندارند ولی اطفال فقیر در مملکت زیاد است که
 کمال احتیاج را بکمک دارند پس بهتر این بود که چند نفر طفل را باین وجه
 تربیت میکردند تا اصحاب تشویق سایر رجال و اعیان میشدند و سایرین هم

بایشان تأسی میگردند .

آزادخان - درست است گذشته از اینکه آنطوری که جناب ملا اینکعلی میفرمایند «این قافله تا بحشر لنگ است» برای اینکه میفرمایند كمك بروزنامه از حیث اینکه تشویق بتربیت اطفال میکند بهترست ولی از طرف دیگر در هر موقع هم که مردم بخواهند كمك بتربیت اطفال بکنند باز روزنامه در ایران هست و بنا بر هودۀ ایشان باز روزنامه مقدم خواهد شد .

دمدمی - مطلب تمام است .

جناب ملا اینکعلی - مومن این مغالطه است .

اویارقلی - خیر آقامغالطه نیست صحیح است برای اینکه شما میفرمایید كمك بروزنامه خوب است برای اینکه مردم را بتربیت اطفال یتیم و ادار میکند و بنا بر این اطفال یتیم هیچوقت نباید تربیت بشوند برای اینکه همیشه اعانت روزنامه بر اعانت ایتام مقدم است و گرنه ترجیح فاضل بر مفضول و راجح بر مرجوح خواهد شد .

دمدمی - جناب اویارقلی قدری واضحتر بفرمایید که بنده هم رأی خودم را عرض کنم .

جناب ملا اینکعلی - من این چیزها را نمی دانم رد احسان عقلا و شرعا مکروه و هر که مخالف شرع باشد اجتناب مسلمین از او لازم است و اگر نعوذ بالله مخالفش منجر بارتداد شود قتالش هم واجب میشود .

دمدمی - اعاذنا الله من شرور انفسنا .

آزادخان کرد - جناب مستطاب عالی خیلی تند میروید اولاً احسان فرضاً که در شرع مکروه باشد عمل بمکروه چطور اسباب لزوم اجتناب

مسلمین و ارتداد و بالاخره قتل خواهد شد؟!

جناب ملا اینکعلی - مو من توشکیات نمازت را میدانی؟
 جناب رئیس زنك زده - فرمودند خلط مبحث صحیح نیست (جناب
 ملا اینکعلی متغیراً از مجلس برخاسته بدون اجازه از رئیس رفتند سایرین
 هر چه اصرار کردند در جواب فرمودند من حق خودم را میگذارم ولی برای
 توهین نوع نعوذ بالله...)

سك حسن دله - در موقعیکه من در رشت و اصفهان و شیراز و
 آذربایجان و مازندران بودم و با حکام هر جا رفت و آمد داشتم میدیدم که
 همه ساله حاکم چیزی برای روزنامه‌ها علی قدر مراتبهم موضوع کرده
 میفرستادند این معمولی سنواتی حکام در دوره استبداد بوده حالا هم چه ضرر
 دارد که برقرار باشد.

اویارقلی - آقای معظم آیا اینحاکم بی انصاف خدا شناس که گوشواره
 را از گوش دختران ده و گلیم را از زیر پای يك خانواده بدبخت روستایی
 میکشد و بمرغ خانگی بیرزن ابقا نمیکند و از هر دخل نامشروع حتی از
 طریق فواحش سر فنظر نمی نماید چه علت دارد که با کمال طوع و رغبت
 سالی مبلغی بر روزنامه چی ها میدهد؟

آیا قصدش این نیست که روزنامه نگار را شريك سیئات اعمال خودش
 قرار بدهد؟ آیا در فکر این نیست که در دوره ای که از همه تنظیمات دول
 دنیا برای ایران چهار تا روزنامه بی مغز مانده است آنرا هم با خودش هم دست
 کند؟ آیا معنی رشوه خواری جز این است؟ و آیا بعد از آنکه روزنامه چی
 باین سم مهلك مسموم شد دیگر در کلامش در نظر ملت وقع و و قری میماند؟
 و آیا کسی دیگر بحر فهای روزنامه گوش میدهد؟ افسوس که هنوز پرده

های چهل جلو چشم ما را گرفته و هوی و هوس و اغراض بمامجال هیچ ملاحظه ای نمیدهد ای اعضای محترم انجمن آیا جناب ملا اینکعلی که اینقدر در قبول این اشیاء اصرار دارند قصدشان جز این است که باب رشوه را مفتوح کرده بلکه خودشان هم محرمانه با خود در این اشیاء مرسوله شرکت کنند، من میگویم و از هیچکس هم ابا ندارم که تا علماء سوء و بعضی ... و پاره ای روزنامه چی های مادندان طمع را نکنند، ایران آباد و اسلام احیاء نخواهد شد، و اگر هم از حد خود زیاده روی کرده و بر وفق قوانین داخلی انجمن عمل نکرده ام چون در راه حق و حقانیت بوده البته عفو خواهید فرمود، و اگر نه برای استعفا هم حاضر هستم (در اینجا غالب گفتند حق با جناب او یار قلی است و قرار شد لایحه ای از طرف انجمن بحضرت و الاحکمران بنویسند).

این است صورت لایحه

خدمت ذی شرافت نواب امنع اسعد و الاشاهزاده نصره الدوله حکمران کرمان دامت ایام عدالته «پلتيك» حضرت والا نگرفت، یعنی اگر جسارت نباشد جناب ملا اینکعلی هم که در مجلس طرفدار شما بودند بور شدند، و پل حضرت والا هم آن سر آبست، حضرت والا حالا وقتی است که شما در مدارس انگلیس و آلمان مشغول تحصیل باشید نه در خرابه ایران مسئول حکمرانی ایالت کرمان، قالیچه های مرحمتی یکصد تومان بصور اسرافیل باقبوض مرسوله انقاد کرمان شد، بعد ازین هم آدم خودتان را بشناسید و بی گذار بآب نزنید، نه صور اسرافیل رشوه می گیرد و نه آه دل شهدای تازه و نان ذرت و خون گوسفند خورهای کرمان زمین میماند.

امضاء رئیس انجمن لات لوت ها

برای آدم بد بخت از در و دیوار میبارد چند روز پیش کاغذی از پسته‌خانه رسید و باز کردیم دیدیم بزبان عربی نوشته شده، عربی را هم که غیر از آقایان علمای گرام هیچکس نمیداند چه کنیم؟

چه نکنیم؟ آخرش عقلمان باین جا قدداد که بیریم خدمت يك آقا شیخ جلیل‌القدر فاضلی که با ما از قدیمها دوست بود، بردیم دادیم و خواهش کردیم که زحمت نباشد آقا این را برای ما بفارسی تجربه کن، آقا فرمود حالا من مباحثه دارم برو عصری من ترجمه می‌کنم می‌آورم اداره. عصری آقامد صورت تجربه را داد بمن، چنانکه بعضی از آقایان مسبوقند من از اول يك كوره سوادى داشتم، اول يك قدری نگاه کردم دیدم هیچ سر نمی‌افتم، عينك گذاشتم دیدم سر نمی‌افتم، بردم دم آفتاب نگاه داشتم دیدم سر نمی‌افتم، هرچه کردم دیدم يك كلمه اش را سر نمی‌افتم، مشهدی او یار قلی حاضر بود، آقا فرمود نمیتوانی بخوانی بده مشهدی بخواند، مشهدی گرفت يك قدری نگاه کرد، گفت آقا ما را دست انداختی من زبان فارسی را هم بزحمت می‌خوانم تو بمن زبان عبری می‌گویی بخوان آقا فرمود مومن زبان عبری کدامست؟

این اصلش بزبان عربی بود که بلایی دخواست داد بمن بفارسی ترجمه کردم، او یار قلی کمی مات مات بصورت آقا نگاه کرد گفت آقا اختیار دارید راست است که ما عوامیم اما ریشمان را در آسیاب سفید نکرده ایم، بنده خودم در جوانی کمی از زبان عبری سر رشته داشتم این زبان عبری است. آقا فرمود مومن این زبان عبری که جوابود این زبان فارسی است، او یار قلی گفت مرا کشتید که این زبان عبری است. آقا فرمود خیر زبان

فارسی است، او یارقلی گفت از دو گوشه ایم التزام میدهم که این زبان عبری است.

آقا فرمود خیر تو نمیفهمی این زبان فارسی است. دیدم الان است که او یارقلی با آقا بگوید شما خودتان نمی فهمید و آنوقت نزاع در بگیرد. گفتم مشهدی من و شما و ما می فهمیم آقا لابد علمش از ما زیاد ترست بهتر از ما می فهمد.

او یارقلی گفت خیر شما ملتفت نیستید این زبان عبری است من خودم کمی آن وقت که پیناس یهودی بده آمده بود پیشش درس خوانده ام. یک دفعه دیدم رگهای گردن آقا درشت شد، سر دو کنده زانو نشسته، عصا را ستون دست کرده و صداش را کلفت کرده با تغییر تمام فرمود من تو از موضوع مطلب دور افتاده ای صنعت ترجمه در علم عروض فصلی علی حده دارد و گذشته از اینکه دلالت بنا بر عقیده بعضی تابع اراده است و خیلی عبارت های عربی دیگر هم گفت که من هیچ ملتفت نشدم، اما همینقدر فهمیدم الان است که آقا سر او یارقلی را با عصا خرد کند از ترس اینکه مبادا خدای نکرده يك شری راست بشود رو کردم با او یارقلی گفتم مرد حیا کن، هیچ نمیفهمی با کی حرف میزنی؟ کوتاه کن، حیا هم خوب چیزیست! اقباحت دارد! مرد شور اصل این کاغذ را هم ببرد چه خبرست مگر، هزار تا ازین کاغذ ها قربان آقا، حیف است، دعوا چه معنی دارد؟ دیدم آقا روش را بمن کرده تبسمی فرموده گفت کیلایی چرا نمیگذاری مباحثه مان را بکنیم مطلب بفهمیم، من همینکه دیدم آقا خندید قدری جرئت پیدا کرده گفتم: آقا قربان علمت برم تو نزدیک بود زهله مرا آب کنی مباحثات که اینطور باشد پس دعوات چه جور است؟ آقا بقرقه بنا کرد خندیدن فرمود من تو

از مباحثه ما ترسیدی گفتم به ما شاء الله ! ! بمرک خودت نباشد چهار تا فرزند ام
 بمیرد پاک خودم را باخته بودم فرمود خیلی خوب پس دیگر مباحثه نمی
 کنیم تو همین ترجمه مرادر روزنامه ات بنویس اهل فضل هستند خودشان
 میخوانند گفتم بچشم اها بشرطی که تا در اداره هستید دیگر دعوا نکنید.
 این است صورت ترجمه:

ای کاتبین صور اسرافیل، چه چیز است مر شمارا که نمی نویسید جریده
 خودتان را همچنانی که سزاوارست مر شمارا که بنویسید آنرا و چه چیز
 است مر شمارا با کاغذ لوق و امردان و تمتع از غیر یائسات در صورت تیقن بعدم
 حفظ مرئه مر عده خود را و در صورت دیدن ما آنان را که الان از حجره دیگر
 خارج شده اند، حال کونی که میتوانید بنویسید مطالبی عدای آنها را.
 پس بتحقیق ثابت شد ما را بدلائل قویمه بدرستی که آن چنان اشخاصی
 که مینویسند جرائد خود را مثل شما آناند عدوها، وعدوهای ما آناند البته
 عدو خدا.

پس حالا میگوییم مر شمارا که اگر هر آینه مداومت کننده باشید
 شما بر توهین اعمال مایعنی اشاعه کفر و زندقه پس زود است که می بینید
 باس ما را هر آینه تهدید میکنیم شمارا اولاً تهدید کردنی، و هر آینه می
 زنیم شمارا در ثانی زدن شدیدی، و هر آینه تکفیر میکنیم و میکشیم شمارا
 در ثالث و رابع کشتن کلاب و خنازیر، و هر آینه آویزان میکنیم شمارا
 بر شاخه های درخت توت آن چنانی که در مدرسه ماست تابد انید که نیست
 مر عامیان را بر عالمین سبیلی والسلام.

مکتوب محرمانه

با هر یزاد، ناز جونت پهلوون، اما جون سبیلای مردونت حالا که خودمونیم ضعیف جزونی کردی، نه ملاباشی نه رحیم شیشه بر نه آن دوتا سیدب!! اینها هیچ کودومشون نه ادعای لوطی گیری شون میشد نه ادعای پهلوونی شون، بیخود اینارو جزو نندی!! حالا نگاه کن، جون جوونیت اینم از میخیرتی بچه محله هاشون بود که تورا توی ولاتشون گذاشتن بمونی، اگر بچه های انجمن ابو الفضل همون فرداش جل و پوستت بدوشت داده بودند چه میکردی.

خوب رفیق تو توی انجمنهای طهران اینقذنه قسمهای بازخم خوردی که چه میدونم من قداره بند مجلسم، هواخواه مشروطه ام، چطور شد پات بآنجا نرسیده مثل نایبای قاطر خونه پای روزنومه چی آخوندا اولادای پیغمبر چوب بستی؟

نگو بچه های طهران نفهمیدن که چطو حقه را سوار کردی، ما همون روز که شنیدیم زاغ سیات چوب زدیم معلوم شد که همون سیده که تورا برد پیش مشیر السلطنه حاکم رشت کرد رو بندت کرده و با همون سیده دست میکی بودین، مخلص کلوم پهلوون رودرواسی ازت ندارم تورو میکم اگر آدم از چند سال تو گود کار کردن میتونست حاکم بشه حالا حاجی معصوم و مهدی گاوکش هر کودوم واسه خودشون يك اتاييك بودن، بچه های چاله میدون همه شون سلوم دعای بلند بهت میرسونن باقیش نم خجودت کم.

امضاء محفوظ

کاغذ ما امام شد اما اینجامیخواهم بی رودروایسی و مرد و مردانه
 دو کلمه با جناب وزیر علوم و وزیر عدلیه صاف و پوست کنده حرف بزنم یعنی
 مثلاً بگویم آی شما که امروزیک طلبه بدبخت نان و دوغ خور یعنی نویسنده
 روح القدس را زیر محاکمه کشیده اید!! آی شما که میخواهید قوت قانون
 ننوشته را بیک بیچاره از همه جا آواره نشان بدهید!! شما که میخواهید تجارب
 جراح خودتان را در سر کچل ما روزنامه نویسها حاصل کنید!! قانون
 مطبوعات که هنوز از مجلس نگذشته و در حکم قانونیت داخل نشده و در
 قوانین شرعی ما هم که سابقاً قانون مفصلی برای مطبوعات ننوشته اند که ما
 محکوم بآن باشیم، و مجازات بی قانون هم که گویا در هیچ کوره دهمملکت
 مشروطه صحیح نباشد؟

اما در قانون اسلام هیچوقت گو سرزدن بنفس محترم خاصه بعلماء و
 سادات وارد نشده است، یکی ازین بیچاره ها افصح المتکلمین از علمای
 رشت و مدیر روزنامه خیر الکلام میباشد که بانصف بدن فالج و عدم قدرت
 بر حرکت در زیر چوب خون استفراغ کرده و امروز از حیات مأیوس است
 آیا برای شما بهتر نبود که ... را بحکم قانون اسلام بدیوانخانه جلب
 کنید و بمردم بنمایانید که هر کس از حد خودش تجاوز کرد ولو پهلوان
 هم باشد در دوره مشروطیت بمجازات میرسد، و آیا بهتر نبود که پس از
 گذشتن قانون مطبوعات مراعات آنرا از مدیر روح القدس بخواهید؟ و
 قانونی را که هزار و سیصد سال است معمول است درباره ... امروز مجری
 دارید؟

از شماره ۱۸ :

ای عالم سر والخفیات ! بینی عملۀ خلوت بچه دیگویند ؟ بینی
 عملۀ خلوت چه جور چیزی است ؟ بینی عملۀ خلوت از جنس ماست ؟ یا
 بسم الله بسم الله از جنس از ما بهتران است ؟ بینی چه چیز است ؟ اینها را کی
 میداند ؟ جز یکنفر خدا که عالم سر والخفیات است ؛ بنده چه دهن دارد که
 بکارخانه خدا دست ببرد ؟ خودش میداند ، هر چه بکند ، هر کس را بگیرد ،
 هر کس را ببندد ، هر کس را ببخشد ، هر طور بنده بیافریند ، اینها همه کار
 خودش است ، هیچکس حق چون و چرا ندارد ، من چه سگی هستم که
 بتوانم حرفی بزنم ، من چه داخل موجودات باشم که بخواهم ایرادی
 بکارخانه خدا بگیرم ، اما من تنها يك حرف دارم ، یعنی استغفر الله استغفر الله
 من میگویم خداوند تبارك و تعالی هر جنس مخلوق که ساخت ، همه را
 يك طرح و یکنواخت ساخت ، مثلاً انسان ساخت همه را يك طرح و
 یکنواخت ساخت ، مرغ ساخت همه را يك طرح و یکنواخت ساخت ،
 کیوتر ساخت همه را یکطرح و یکنواخت ساخت ، بی ادبی میشود دور
 از جناب همه دوستان شتر ساخت ، اسب ساخت ، الاغ ساخت همه را
 باز یکطرح و یکنواخت ساخت یعنی هر چند که بعضی از اینها در قیافه
 و کوچکی و بزرگی با هم فرق دارند اما باز می بینیم که اصلاً همه
 يك طرح و يك نواختند ، اما بینی از روی چه حکمت خداوند تبارك
 و تعالی عملۀ خلوت را تابتا و لنگه بلنگه ساخت هان !! اینجا است که آدم
 در کار خدا حیران میشود ، اینجا است که آدم نمیداند چه بگوید ، اینجا است
 که چهار دست و پای عقل انسان بی ادبی میشود مثل خر در زیر تنۀ آدم
 میماند !!!

بله چهار دست و پای عقل انسان مثل خر دوزیر تنه آدم میماند ،
 مثلا آدم یک دفعه يك عمله خلوت می بیند که دیگر کم میماند هوش از
 سرش بیورد، طبق صورت مثل ماه، دهن پسته ای، دماغ قلمی، قد مثل شاخ
 شمشاد، چشمه ابادامی، ابروها تابنا گوش، گردن مثل شاخه گل، چه در دسر
 بد هم که بافتاب میگوید تو در نیا که من در پیام، سن و سال ده، دوازده
 سیزده یا الله یا نوزده سال، آدم در اینجا بیعضی ملاحظات در صنعت خدا حیران
 میماند. این یک جور عمله خلوت .

یک دفعه دیگر هم آدم يك عمله خلوت می بیند که نزدیک میشود
 زهله اش آب بشود، هیکل قوی قدم مثل چنار، سینه پهنای جرز چارسو، بازو
 ها بکلفتی نارون، چشم و ابرو به به به !! سبیل ها از بنا گوش در رفته، سن
 سی سی و پنج منتها چهل سال، این هم ای، باز آن محقق که همان بیند
 اندر ابل، که در خوب رویان چین و چگل، صنعت خدا را پیاره ای ملاحظات
 دیگر تماشا میکند .

حالا تا اینجا ش باز خوب است، یعنی اگر چه این دو آدم اینقدرها
 يك طرح و یک نواخت نیستند، اما باز چرا هر چه باشد هر دو از جنس
 انسانند .

اما یک وقت آدم يك جور عمله خلوت می بیند که عقل از سرش
 میپرد، آب بد هنش میخشکد، انگشت بدهن حیران میماند، مثلا چه جور
 بگویم؟ مثلا آدم دارد میرود عشرت آباد یک دفعه چشمش می افتد بهزار
 نفر غلام کشيك خانه، پانصد نفر فراش چماق نقره ای، بیست نفر شاطر، پنجاه
 شست راس از امراء و رجال و ارکان سواره، که در جلو و عقب يك کالسکه
 هشت اسبه حرکت می کنند، های هوی، برید، کور شید، روت را

برگردان

چه خبر است؟ چیست؟ کیست؟ - ببری خان - ببری خان؟ - بله ببری خان، های جانمی ببری خان! عمر می ببری خان!!

حکما ببری خان یکی از زاده های نادر شاه افشار است که میخواهد سلطنت موروثی خودش را پس بگیرد؛ بلکه ببری خان يك سردار بزرگ است که تازه از فتح هرات برگشته و ملت باو حق داده اند که امروز با کو کبه خاقان چین حرکت کند؛ شاید ببری خان يك سفیر باتدبیر ایران است که با کمال مهارت عهدنامه ای را که ضامن حیات ایران میشود با دول متحابه بسته است و امروزه دوات او را در عوض این خدمت با این شکوه و طنطنه استقبال میکنند؟ نمی شود، امکان ندارد، هر طور هست باید خدمت ایشان رسید، بهر زحمتی که ممکن است باید اقلای یک دفعه جنم آقای ببری خان را دید.

آنوقت آدم با کمال شوق میرود بالای یک درخت، یا میدود بالای يك بلندی چشمش را میدوزد توی کالاسکه، حالا آی برادرهای روز بد ندیده آدم در توی کالاسکه چه می بیند؟ يك جوان خوابستم که بگوید حالا آدم توی کالاسکه چه می بیند؟ ده بگوید ببینم توی کالاسکه چی می بیند؟ هیچ کس نگفت؟؟

حالا من خودم میگویم، یک دفعه آدم چشمش میافتد بیک گربه براق با زنجیر و قلاده مرصع، لباسش فاخر، غرق جواهر، جواهرهای... کیان از سر و دمش آویزان، هو... حق... جانش بی بلا... دشمنش فنا... هو هو هو حق... قضا بلا دور...

حالا مردم خواهند گفت یقین دیگر چنته دخو خالی شده و از

فاجاری این چیزها را از خودش اختراع میکند، نه، قسم بحوزه درس آقا
 شیخ ابوالقاسم، قسم بدرد دین آقاسید علی آقا، قسم بمشروطه طلبی قوام-
 الملك و امیر بهادر، قسم بدولتخواهی پرنس ارفع الدوله، قسم بحقیقت
 گویی و بی غرضی جریده فریده ندای وطن، قسم بسوسیالیست بودن شاهزاده
 نصره الدوله، قسم بفقر عقیف حضرت والا ظل السلطان، قسم بحسن نیت
 انجمن فتوت، لال از دنیا برم، مرك چهارتا فرزندام که بیشتر اهل طهران
 درك زمان مرحوم میرور ببری خان را کرده اند و همه آن ملاطفتها، آن
 کارچاق کنیها، آن رعیت نوازیها، آن قدرت و اعتبار و بزرگی و اقتدار را
 بنظر دارند.

از خود همین آقایان ارباب حقوق پیرسید، برسید، ببینید آیا بیشتر از
 حقوقی که تحصیل کرده اید و امروزه کمیسیون «مالیه کتابچه های آنرا جلو
 خودش گذاشته قلم در دست گرفته نه از خدا شرم و نه از پیغمبر آزر می مثل
 رنگ کارهای عمارت مسعودیه از بالای صفحه تا پایین صفحه را سیاه میکند از
 صدقه سر مراحم ذره پرورانه همین ببری خان و جانشین های او بود. یا نبود !
 و آیا غالب حکام ولایات برای کارچاقی خودشان بایستی خدمت ببری خان
 برسند یا خیر ؟

بلی پیر مردهای ما که سهل است جوانهای ما هم خوب بخاطر شان می
 آید آن وقتی را که مردم عربضه جات خودشان را بگردن ببری خان می آویختند
 و پیش کشی ها را بتوسط ایشان می فرستادند و روز بیشتر نمی کشید که اگر
 مواجب می خواستند فرمان می رسید، اگر بحکومت میل داشتند حکم صادر
 می شد، اگر منصب می طلبیدند بمقصود می رسیدند، به به !! چه شانی ! چه
 شوکتی ! چه قدرتی ! چه ابهتی ! ای روزگار چه زود می گذری ! ای ورقها بچه سرعت

بر می گردید ای دنیا بچه سهوات وارونه میشوی! درست انگار همین بریر روز
 بود که یکنفر دهاتی بی ادب کالسکه ببری خان را با انگشت نشان داد و جا بجا
 می مجازات رسید!!! واقعاً خوش آن روزها! خوش آن روز گارها! باری مطلب
 از دست فرود، اینهم یک جور عملة خلوت بود که بعرض رسید، راستی تایادم
 گرفته عرض کنم خبر نگار ما از قم مینویسد جناب متولی باشی بعد از آنکه باب
 و شوه غسل کرده از زیارت قم شدند بمحض ورود چهار هزار نفر سید، آخوند،
 عتولی و کاسب شهر را مسلح کرده خود آقا هم دو شمشیر، چهار تا سپر و
 هشت تاششلول دوازده قبضه تفنگ بخودشان آویزان کرده هر روز صبح در
 صحن مقدس یعنی دارالاماره خودشان جلوس فرموده امر میکنند شیپور
 حاضر باش بزنند، آنوقت چهار هزار قشون مزبور حاضر شده سر و دم
 آقا و استر آقا را بوسیده، یکدفعه فریاد میکنند «زنده باد قرآن مجید،
 قناباد قانون جدید، زننده باد قرآن خدا، قناباد قانون اروپا» من که سواد درستی
 ندارم اما بعقل ناقص خودم همچو می فهمم که از حرفهای متولی باشی همچو
 بر می آید که این مجلس مطابق قانون جدید اروپاست و کارهای دوره ببری
 خان بر طبق قرآن خدا، ای مسلمانها! اگر اینطور است چرا ساکت نشسته اید،
 چرا غیرت نمیکنید، چرا دست بدست آقای متولی باشی قم و آقا سید علی آقای
 یزدی نمیدهید و دین خدا را احیاناً نمیکنید، نکند که از مسلمانانی سیر شده
 باشید؟ نکند که از قانون اروپا خوشتان میاید؟ نکند که خیال بدعت گذاشتن
 خودین دارید؟

اگر اینطور است والله خیر نخواهید دید و بمقصودتان نخواهید رسید،
 از من گفتن بود و از شما چه عرض کنم.

باری برویم سر مطلب ببری خان هم یک جور عملة خلوت بود، ببری

خان هم هر چند از جنس انسان نبود اما چرا با سایر عمله خلوت در خیر خواهی مردم شریك بود، رحم داشت، مروت داشت، بداد مردم میرسیدند، مواجب و مرسوم میگذارند، بحکومت میفرستاد، بمنصب میرساند و ... پس باز کمی با سایر عمله خلوت یکنواخت بود.

اما یکجور دیگر عمله خلوت هست که بهیچیک اینها شبیه نیست و در همه صفات جدا و بشخصه جنم مخصوصی است.

لابد میخواستید بدانید که این شخص شخیص کیست و نام مبارکش چیست، اگر اینطور است پس حالا یک هفته صبر کنید که درین نمره جا نیست و خبر با نمره عقبی است.



از شماره ۹۹ :

های های های !!! من خودم میدانم که الان همه مشترکین دخو چشم انتظارند ببینند دخو بر حسب وعده نمره پیش با باقی مانده عمله خلوت چطور رفتار خواهد کرد. یقیناً حالا همه گوش بزنگند بفهمند دخو چه جور از خجالت جانشین های ببری خان بیرون میآید. البته باید هم چشم انتظار باشند، باید هم گوش بزنگ باشند. چرا نباشند؟ دیگر از خودیوانه تر کجا گیرشان میافتد. از دخو میشود تر از کجا پیدا میکنند که با ماشاء الله و باریک الله و آفرین باد بآستینش بکنند هندوانه زیر بغلش بدهند و مثل خروس جنگی بیندازندش بیجان بنده های مظلوم بیگناه خدا، و وقتی هم که خدای نکرده، زبانم لال، هفت قرآن در میان، گوش شیطان کر، الهی که دیگر همچو روزها را خدا نیارد دخو زیر دگنك آقایان افتاد بروند دور بایستند و بحماقت دخو

بخندند .

به به به ! آفرین باین عقل و هوش ، مرحبا باین فهم و ادراک ،
دیگر بهتر ازین چیست . گمان نمیکنم هیچوقت آن دخوی قدیمی هم باین
احمق بوده .

نه بمرک خودم این دیگر نخواهد شد ، این دیگر برای همه
آرزوست که یکدفعه دیگر باز دخورا رو بند کنند و مثل دیوانه ها بمیدان
انداخته بچه ها دست بزنند و بزرگها هر هر بخندند . بعد ازین خواهید
دید که اگر دنیا را آب ببرد دخو را خواب خواهد برد . من چه خرم
بگل خوابیده که بردارم بنویسم وزرای ما تا « ارگانی زاسیون » ادارات
خودشان را تکمیل نکنند مشروطه ها با یک پف خراب میشود ، من
چکار دارم که بگویم انجمن ها و اجتماعات مشروعه را هر کس جلو گیری
بکند معنیش این است که مجلس شوری باید تعطیل شود ، مگر پشت
گوشم داغ لازم دارد که بردارم بنویسم علت تکمیل نکردن عدّه و کلای
مجلس این است که نبادا خدای نکرده چهار تا آدم بی غرض داخل مجلس
بشود و پارتی بی غرض ها قوت بگیرد . مگر من از آبروی خودم نمیترسم
که بردارم بنویسم واعظین صحن حضرت معصومه بدستور العمل
متولی باشی بالای منبر داد می زنند « با مشروطه طلب محشور نشوی
صلوات دویم را بلند تر بفرست » مگر من از زندگی خودم سیر
شده ام که بنویسم والله بالله مجازات دوازده قتل نفس محترمی که بدست
طفل هیجده ساله آقام فرمانفرما در میدان کرمان شد در ردیف
مجازات پسر رحیم خان و اقبال السلطنه و عطف باستر داد و اسرای قوچان
خواهد شد .

اینهارا من چرا بنویسم. هرچه تا حالا نوشتم برای خودم و هفتاد
هشتم کافی و دیگر بس است.

اینهارا همان روزنامه‌ای که تازه از سفارت‌های خارجه ماهانه بگیرست
چشمش چهارتا بشود بنویسد. گذشته از همه اینها من همین تازگی‌ها
مسئله‌اش را هم در يك مسجد پیش یکی از شاگردهای آقا شیخ ابوالقاسم
درست کردم. گفت غیبت از گوشت سگ حرام تر است یعنی مثلا اگر کسی
بگوید که کار جناب امیر بهادر جنک بجایی رسیده که حالا دو نفر خطیب
درجه اول مملکت ما را میخوانند بعدلیه بکشد، مثل اینست که از گوشت
مثلا بی ادبی میشود سگ قورمه سبزی درست کرده باشد. بعد خواهم مسئله
رشوه را هم همانجا توی مسجد از شاگرد آقا شیخ بپرسم قدری باینطرف
آنطرف نگاه کرده گفت آدمهای آقا دارند میآیند اینجا خوب نیست برو
برو میآیم بیرون مسجد میگوییم.

بله، من دیگر محال است یک دفعه دیگر ازین حرفها بنویسم یا خودم
را داخل درین کارها بکنم چرا؟ برای اینکه آدم آنوقت مثل پاره‌ای اهل
ریا حسرالدنیا والاخره میشود.

چرا باز بطور درد دل باشد چه ضرر دارد. آدم مطلبش را هرچه هم که
بد باشد وقتی بطور درد دل بگوید اسباب رنجش و مایه گله و گله گذاری
نخواهد شد.

بله من درین نمره میخوانم قدری با جناب شاپشال خان درد دل
بکنم. درد دل که عیب و عار نیست. درد دل که بسر من نو نشده.
آدم تا درد دل نکند غم و غصه‌هایش رفع نمیشود. درد دل خوب چیزی
است. آدم همانطور که وقتی دلش درد میگیرد تا دوا نخورد دلش خوب

نخواهد شد. همینطور هم آدمی که غصه داشته باشد تا درد دل نکند سر
دلش سبک نمیشود. بلکه درد دل عیب و عار نیست. همه بزرگان هم وقتی
غصه دار میشوند درد دل میکنند. همانطور که مثلاً حضرت پرنس ارفع الدوله
هر وقت از آسودگی سرحد ایران و عثمانی غصه دار میشد با بعضی از رجال
باعتالی درد دل میکرد.

همانطور که پاره‌ای علمای ما هم وقتی دلشان از درد پر میشد با
بعضی از سفرای درد دل میکنند. همانطور که حضرت والا نایب السلطنه
هر وقت اوقاتشان تلخ میشد با یادی امر درد دل میکنند.

منهم حالا میخواهم با جناب شایشال خان دو کلمه درد دل بکنم.
اما باز میترسم که اسباب گله گذاری بشود. باز میترسم خدای نکرده دشمنهای
من از توی همین درد دل هم يك حرفی دریارند، میترسم این درد دل مرا
بدجوری برای شایشال خان ترجمه بکنند. ازینها میترسم از خیلی چیزهای
دیگر هم هست که باز میترسم. چه صلاح میدانید هیچ درد دل نکنم؟ هان؟
چطور است؟ بلکه؟ شتر دیدی ندیدی؟ بلکه نمیکنیم. اما آنوقت از جای دیگرش
میترسم.

میترسم سرو و همسر بگویند دخو با همه شارت و شورتش ترسید.
خوب علی الله بقول حاجی‌های قمار باز خودمان «هر کی ترسید
مرد» اینها هم بالای همه اما منتها با ادب صحبت میکنیم. و پر پرت بالا
نمیکوئیم.

بسم الله الرحمن الرحيم جناب شایشال خان پیش از هر چیز من چند
سؤال از شما میکنم.

یعنی چیزهایی است که من شنیده‌ام و باور کرده‌ام حالا مرك من

هر کدام را دیدید اینطور نیست فوراً رد کنید .

اولاً من شنیده ام جناب عالی مدرسه علوم شرقی پترزبورغ را تمام کرده اید یعنی جناب عالی در آن مدرسه علوم رسوم آداب اخلاق و مذهب ما مشرق زمینی ها را تحصیل فرموده اید. اینطور هست یا خیر؟

ثانیاً بمن گفته اند که شما هشت سال در تبریز و طهران در میان مسلمانها زندگی کرده اید یعنی مثلاً علوم را که در آن مدرسه خوانده بودید بواسطه معاشرت با ماها در مقام عمل در آورده اید؟

ثالثاً من شنیده ام سروکار شما درین مدت با اولین درجه بزرگان مملکت ما بوده .

رابعاً من شنیده ام شما میل دارید که محبت و وداد دولتین علیتین ایران و روس همیشه موافق آرزوی همه ماها برقرار بماند .
خامساً من یقین دارم که شما قمه زدنهای و خود کشیها یعنی تعصب های مذهبی ما را در تبریز و طهران خوب دیده اید .

سادساً من مطمئنم که شما حکایت « گری باید اوف » سفیر دولت روس را در طهران و آن القاء بغضاء و شقاق بنی جهت که دوستی دولتین علیتین را موقتاً از میان برد میدانید و باز میدانید که پایه آن ظاهراً بر همین تعصب مذهبی ما بود .

سابعاً بر من معلوم است بواسطه همان تحصیلات سابقه و معاشرتهای لاحقۀ خودتان درین مدت خوب فهمیده اید که از تمام شب های دنیا موافق قرآن ما فقط شب قدر محترم است و آن شب هم مابین سه شب ماه رمضان مشکوک است.

ثامناً من شنیده ام و خودتان هم گویا انکار نداشته باشید که موسوی

Qasbi

مذهب و تبعه دولت فخمیه روس میباشید .

تاسعاً موافق قوانین بین المللی مسبوقید که احترام شعائر دینی هر ملت برای تبعه خارجه تا چه حد لزوم است .

حالا بعد از همه این اطلاعات که دارید بعد از اینکه شما باید حامی اتحاد دولتین علیتین باشید، بعد از اینکه مذهب شما موسوی است، بعد از آنکه تاریخ « گری باید اوف » را هم خوانده اید در صورتیکه شب بیست و سوم ماه رمضان یعنی در شب قدر اسلامی و قنیکه شما در اولین مسجد پایتخت شیعه یعنی مسجد سپهسالار وارد میشوید و بورود هم اکتفا نکرده چند ساعت هم توقف میفرمایید آیا اینکار شما را بیچه حمل باید کرد؟ آیا باید گفت که شما میخواستید موجب يك فساد عمده بشوید یا خیر؟ آیا باید گفت که شما میخواستید در دوستی و اتحاد ابدی ایران و روس خللی بیندازید یا نه؟ آیا باید گفت که شما موافق اسلام و قانون دولت فخمیه روس محکوم بمجازاتید یا نباید گفت؟ آی جناب شاپشال خان پیرم محمد ص بدین هر دو مان قسم است که دخو آنقدر « فاناتیک و متعصب نیست و شاید خودت هم صدای تکفیرهای صور اسرافیل را شنیده ای، اما همه کس که دخو نمیشود، همه کس نخواهد گفت شاید در صدر اسلام اهل کتاب پاک بوده اند و حالا احوط اجتناب است، همه کس نخواهد گفت آنجا که شما تشریف داشتید صحن مدرسه است نه مسجد، شاید آنشب دخو یا يك مسلمان دیگر تو را بهم دینهای معرفی میکرد، آیا فوراً غوغا و انقلاب میشد یا نمیشد، آیا خدای نکرده جان شما در معرض تلف بود یا نبود؟ آیا اینکار اقلاً موقتاً موجب القاء عداوت مابین دولتین علیتین میشد یا نمیشد؟

من این حرفها را بشما نمیگویم بدولتین ایران و روس عرض میکنم که موافق قواعد حقوق بین الملل ببینند تکلیف چنین آدمی چیست؟ و بچه نحو با چنین شخصی باید رفتار کرد، مسئله پشتاب هم که جای خود دارد و در صورت صحت میدانید که مایه چقدر تنفر ایرانیها از همسایگان محبوب خود شده است.

باری مقصود درد دل بود اگر پیش خودمان بماند و جایی دوز نکند عرض میکنم که شما لابد همه این مطالب را میدانستید و بهمه این مراتب مسبوق بودید، اما ماها وقتی بچه بودیم يك بازی درمیا آوردیم و يك شعر یا نثری هم داشتیم میخواندیم حالا اگر اجازه بفرمایید همان شعر را عرض کنم و مقاله را بدعای وجود مبارك ختم نمایم.

رفتم شهر کورا، دیدم همه کور. منهم کور. والسلام.



از شماره ۲۰ :

دیروز از صبح تا ظهر در فکر بودیم که با چشم براه بودن مشتریهای صور اسرافیل درین نمره چه بنویسم چه ننویسم که خدا را خوش بیاید، عجب گیری افتادیم و سرگیری ریشمان را بدست عمرو و زید دادیم که ول کن مسئله نیستند و دست از سر ما برنمیدارند، لا اله الا الله، این آخر عمری چه گناهی کرده بودیم اینهم کارست که يك مرتبه در واز شد و از پشت پرده سر و کله جناب سك حسن دله با يك مرد ناشناختی نمایان گردید، بعد از تعارف رسمی بسك حسن دله گفتم آقارا نمیشناسم سرگوشی بطوری که رفیقش نمی شنید گفت خیلی غریب است که هنوز يك همچو آدمی را نشناخته ای، امروز صبح نمی دانم

بصورت کی نگاه کرده‌ای که بخت و اقبال بهت رو نموده که باید
 بزیارت ایشان بررسی، من هرچه بخوام تعریف او را بکنم هزاریکش
 را نگفته‌ام، همینقدر بدان تو نمیری فرزندام بمیرند. سیپلات را بازخم
 کفن کرده‌ام که در زیر گنبد کمبود مثل و مانند ندارد، خیلی پراست
 يك دریا علم است، يك عالم کمال است، هر کتابی را از عربی و فارسی و
 ترکی و فرانسه و آلمانی و انگلیسی و روسی حتی زبان «سانسکریت» و
 چینی و ژاپونی و عبری چه میدونم هر زبونی که در دنیا متداول است همه
 را خوانده، و هیچ جایی در دنیا نمانده که ندیده باشد، گوشه‌اش را
 می‌بینی باد کرده در سفریکه با «...» بقطب شمال رفته سرما زده، هر کس
 که بعقلت برسد آدمی بوده و چیزی می‌فهمیده همه را دیده و پیششان
 درس خوانده، هر مرشد و پیر و خلیفه‌ای که در ایران و هندوستان است
 نزدشان سرسپرده و خدمت همشان جوز شکسته، الان یکسال و نیم
 بلکه دو سال تمام است که در جامع آدمیان شب و روز خدمت میکند.
 و در شبی که رئیس آدمیان با دوازده نفر از امانای جامع ... را دیدند و
 پول هزار مثقال طلا گرفتند و او را آدم کردند و ورقه آدمیتش امضا شد
 بمرک خودت اگر مهرش پای آن کاغذ نمی‌خورد بيك پول نمی‌ارزید، و
 ده تومان و سه قرانی که رئیس آدمیان از مردم می‌گیرد و آنها را آدم
 میکند ده یکش بجیب ایشان میرود، و عریضه‌ای را که روی کاغذ آبی ...
 بملکم خان نوشت بخط همین آدم است، و بعد از آنکه رئیس آدمیان
 برای رسانیدن آن کاغذ بسمت فرنگستان حرکت کرد رکن السلطنه و
 مختارالدوله و معتمدالدوله و باصر السلطنه را در غیاب رئیس این فواب
 جامع قرار داده، و همین نظام را بواسطه خدمتی که چند سال قبل در

سیستان در تعیین حدود سرحد ایران و افغانستان بملت و دولت خود کرده و تا بحال هیچکس يك بارك الله بهش نگفته بود همین اوقات در جامع اورا ملقب بسفیر آدھیان نمود و پرنس ارفع الدوله را هم شنیده ام می خواهد ملقب به «محب ایران» کند، حاج ملك التجار را هم میگویند ملقب به «امین ملت» کرده، چه درد سر بدھم، استخوانها خرد کرده، دود چراغها خورده تا حالا باین مقام رسیده، باز هم بگویم، حسن سلو کش بدرجه ایست که با همه اهل این شهر از مسلمان و زردشتی و فرنگی و ارمنی و یهودی و بابی و مستبد و مشروطه راه دارد، و با کسی نیست که رفاقت و دوستی نداشته باشد، از شاه و گدا اورا میشناسند.

ما شاء الله ما شاء الله دل شیر دارد، در همین شلوقی كه فلك جرئت بیرون آمدن از خانه را نداشت شب و روز بی اینکه يك چاقو همراهش باشد، بیکه و تنه همه جامیرفت و همه کس را میدید، سر شب هادر زیر چادرهای میدان توپخانه خدمت حاج معصوم و صنیع حضرت و مقتدر نظام تردماغ میشد و وقت شام در بالا خانهای توپخانه و ارك و مدرسه مروی حضور آقا شیخ فضل الله و سید علی آقا و سید محمد یردی ته چین پلو و کباب جوجه میخورد، و وقت خواب با مجلل السلطان روی يك تخت خواب میخوابید. روزها هم که خودت دیدی در بهارستان ناهار میخورد.

با اینکه تو بهتر میدانی من عقل و مقل درستی ندارم و هر را از بر تمیز نمیدهم میدانستم که در آن هرج و مرج نباید همه جا رفت هی بهش میگفتم رفیق این چند روز قدری از دیدن این و آن دست بکش که از حزم و احتیاط دورست میگفت تو جوانی و همه چیز را نمیدانی مگر نشنیده ای که

شاعر گفته :

چنان با نيك و بد سر کن که بعد از مردنت عرفی

مسلمات بزهرم شوید و هندو بسوزاند

خوب که حرفهایش را جناب سبک حسن دله زد گفتم حالا غرض از

تشریف فرمایی چه بوده. گفت اگر چه روم نمیشود بگویم ولی از توجه پنهان

این روزها که روزنامه شما چاپ نشده میان مردم شهرت دارد که چنته شما خالی

شده و مطلبی ندارید بنویسید من منکر بودم و میدانستم همین اوضاع ده

بیست روز ایران بقدر یک سال برای شما مطلب تهیه کرد، گفتم بین خیال باش

هر چه میخواهند بگویند خوبست آقای تازه رسیده هم قدری از صحبت های

خود بنده را مستفید فرمایند. مگر چشم ما شورست، یالیاقت فرمایشاتشان

را نداریم. رو با قا کرده و عرض نمود چون حضرات درین مدت در بهارستان

بودند و از هیچ جای دنیا خبر ندارند خیلی بجاست اگر اطلاعات خودتان را

ببرایشان بفرمایید.

جواب دادند: این روزها شر از در و دیوار برای آدم بد بخت میبارد

هنهم که بخت و طالع درستی ندارم میترسم يك حرفی بزnm و باسم

من در زکند و مأمورینی که بتازگی برای کشتن اشخاص معین شده اند

کارم را تمام کنند و پیش دست پدر مرحومم روانه ام نمایند، مگر

سرم را داغ کرده اند یا بنك کشیده ام، مگر از جانم گذشته ام، مگر

احمقم، میخواهی مرا هم بکشتن بدهی، آیا چند شب قبل نبود که

یا غداره دو تا کلاه نمدی و يك سیدی که خودت او را میشناسی سر

جبهاء الواعظین را شکافتند و کم مانده بود بمیرد؟! میخواهی شکم مرا هم

مثل شکم فریدون زردشتی شب بیایند پاره کنند و این سر سیاه زمستان

چهارا یتیم و بیگس نمایند؟! آیا من از ناصر الملك وزیرالوزرای ایران

متشخص ترم ؟ که شب دوشنبه دهم ذیقعدہ در گلستان در اطاق تاریک حبسش کردند! و اگر محض حفظ شرف نشان گردن بند انگلیس «چرچیل» بدادش فرسیده بود تا بحال هفت تا کفن پوسانده بود؟! آیا من محترمترا از مشیرالدوله و وزیر امور خارجه ام که شب با نردبان بخانه اش رفتند و اگر سربازهای دم در بیدار نبودند خدا میدانست باو چه میکردند؟ من سربازدارم، من سواردارم که شبها در خانه ام کشیک بکشند، من خودمم و همین دو تا گوشام، میخواهی منم شب در خانه ام نماز و خواب راحت نکنم جلوروزنامه نویس حرف میشود زد، عجب از عقل تو، اینها خودشان از همه جا خبر دارند یعنی نمیدانند که این دوزو کلاکهارا بتوسط نایب السلطنه و سعدالدوله و مجلل السلطان و اقبال الدوله و مختار الدوله و امیر بهادر و سلطان علی خان و محمد حسن خان پسرش که اگر انگشتش را در دریا بزند خون میشود و مفاخر الدوله چیدند، و مقتدر نظام و حاج معصوم و صنیع حضرت را اوطیان به بسبیل مردانه آن کسی که خودت میشناسی قسم دادند که پول بگیرند و جانا و مالادر انهدام مجلس بکوشند و مشروطه خواهان را بکشند اینها خودشان روز شنبه ۶ ذیقعدہ در خیابان چراغ گاز بودند و صنیع حضرت و مقتدر نظام را مثل «کورپاتکین» و «استاسل» دیدند که پیشاپیش بچه های چال میدان و سنگلج و شغال آباد و غیره از دو سمت بانظام بطرف مجلس رفتند و اگر بملاحظه جمعیت هوا خواهان مشروطه نبود همانروز دست بکار میشدند.

مگر روز یکشنبه بچشم خودشان ندیدند که بچه بچه های طهران حمله بمجلس آوردند و تیر «رولور» به «طابلو» و سردر بهارستان خالی کردند، و تا چند نفر مشروطه طلب باششلول و تفنگ آنها را تعاقب کردند

آنجا بمدرسه علمیه رفتند و معلمها و اطفال صغیر مسلمان را میخواستند بکشند، و بعد در توپخانه جمع شده و با ذکر «ها مشروطه نمیخواهیم» سید محمد یزدی و سید علی آقا شیخ فضل الله و عاملی و رستم آبادی و سید محمد تفرشی و حاج میرزا ابوطالب زنجان و نقیب السادات و پسرش و اکبر شاه و حاج میرزا الطف الله و روضه خوان و سلطان العلماء و جمعی دیگر از سید و آخوند را که قبل از وقت اسمهاشان را در دفتر این «تیاثر» نمایشایی خوانده بودند در زیر چادرها و بالاخانه های توپخانه حاضر نمودند و اسکناسهای روسی و پلوه های چرب پر ادویه و قرابه های عرق محله همه را گرم کرد و در آن چند روز بقول خودشان میخواستند خاک مجلس را بتوبره کنند مگر قاطرچی ها و مهترها و ساربانها و قورخانه چیها و زنبور کچی ها و توپچیهای همدانی و همه کفو گریختها و پاردم ساییدها و قماربازهای خرابه ها و پشت بامهای بازار کاروانسراهای طهران را ندیدید که بزور تفنگهای «ورندل» و ششلولهای نو که از ذخیره مخصوص بآنها داده شده بود عبا و کلاه و پول و ساعت برای کسی باقی نگذاشتند و کاکین کسبه بیچاره را چاپیدند، و هر مسلمانی را که با کلاه کوتاه و «بالطو» دیدند بگناه اینکه از هوخواهان مجلس است با کارد و قمه قطعه قطعه کردند، و میرزا عنایت بیچاره را برای اینکه گفته بود مشروطه خواهان مسلمانند و عدالت میخواهند کشتند و بعد از مثله کردن جسدش را مثل لش گو سفند یکروز و یکشب بدرخت توی میدان مشق آویختند. اینها مگر اطلاع نداشتند که در امینی ها را که اقبال الدوله برای کمک خواسته بود با شیخ محمود و حاج حسن خان «قرجکی» و حاجی میرزا علی اکبر خان عرب و حاجی حسین خان و آقا محمد صادق دولابی و حاجی محمد علی خان کلانتر سواره و پیاده وارد

توپخانه شدند و نشنیده اند حاجی حسنخان فریاد میکرد که مجلس را خراب میکنم و قالیه‌های آنجا را میدهم بالان الاغهای و رامین کنند.
 آیا نشنیده اند که يك عصای مرصع بشیخ محمود دادند. آیا خبر ندارند که سید هاشم سمسار و علی چراغ و اکبر باند و علی خداداد و علی حاج معصوم و عباس کچن و آقاخان نایب اصطبل و حسین عابدین عرب و حاجی محمد علی قصاب و نادر علی قصاب و حاجی صفر قصاب و سید قهوه چی قهوه خانه فکلی ها همه کبابی و کارچاق کن توپخانه بودند و معرکه را گرم می کردند.

مگر اینها خودشان را پورت چی در مدرسه مروی نداشتند که بدانند از چلو و خورشت های پر زعفران آنجا گربه های مدرسه هم مست بودند و زیادی شام و ناهار آنها بازار مرغ فروشها را رنگین کرده بود ولی برای گول زدن ساده لوحان و حمقاء بسرداری گوهر خماری معروف که یک عمر در افواج خدمت کرده و عاسیه سی چهل نفر زن و دختر را با چارقد های سبز دستور العمل داده بودند که روی جزوه قرآن نان بگذارند و در انظار مردم گریه کنان بجهت شکم های تنگ کرده آنها بمدرسه بیاورند.
 مگر اینها اهل طهران نیستند و آب انبار بآن بزرگی جنب مدرسه مروی را ندیده اند که باز اندازه دریاچه ساوه آب دارد ولی بتعلیمات مخصوص سقاها که از خارج میخواستند آب بمدرسه بیاورند یکی دو نفر سرباز بدستور العملی که داشتند خیاك سقاها را پاره میکردند. هر حرفی را که همه جانمی شود زد مگر تو خودت همه روزه با من بمدرسه نمی آمدی و نمی دیدی که حضرات بعوض آب «لیموناد قازان» و «سیفون» میخوردند.

یعنی میتوان راستی راستی باور کرد که اهل طهرون نفهمیدند که باین حيله ها و تزویرهای واضح و آشکار بعد از آنهمه قتل و غارت که با امر آنها شد میخواستند لباس مظلومیت بپوشند، اگر مردم طهرون واقع این همه اطلاع و زود باور باشند باید يك فاتحه برای همشان خواند و دیگر هیچ امیدوار ازشان نشده ولی من هرچه فکر میکنم میبینم اینطورها که من خیال کرده ام نیست.

این مردم باندازه ای پشت و روی هر کار را می بینند که خط نمیکنند، و از زیادی هوش و زرنگی هورا از ماست میکشند، و دشمن و دوست خودشان را میشناسند، و تا بحال بی گذار بآب نزده اند.

همه این مطالبی را که گفتم اینها می دانند ولی دو مطلب را نمیدانند آنرا هم میگویم. یکیش این است که همان روزهای اول توپخانه «بقال اوغلی» معروف را دیدم که باغداره لخت هر کس را می شناخت که مشروطه خواه است عقب میکرد و کم مانه بود که یکی دو نفر را زخم بزند. دیگر اینکه یک روز از همان روزها دیدم یک دسته از دلاشهای توپخانه از خیابان ناصری بر میگردند و «اکبر بلند» آقاسید باقر روضه خوان را عثل يك بچه کوچولو روی دوشش سوار کرده و با پسر ها و قوم خویش هاش آمدند زیر چادر ها، یواشکی از پسرش پرسیدم رنده این چه بازی است گفت والله بالله ما تقصیر نداریم میخواستیم برویم بمجلس در بازار برخوردیم بحضرات بزور خواستند ما را بتوپخانه بیاورند پدرم هرچه التماس کرد ول نکردند آخر گفتم من ناخوشم راه نمیتوانم برم الاغ یک نفر حاجی را بزور گرفتند و او را سوار کردند و صاحب خر عقب سرفریاد میکرد خرم را بدید پدرم پیاده شد بعدا کبر بلند او را بدوش خود سوار کرد، چون در تعزیه همین

۱۱۰
اکبر تو پوست شیر میرود داشها آنروز آقاسید باقر را ملقب به «شیر
سوار» کردند.

این حرفهایی را که زدم همه اینهار را شنیده بودند مگر همین دو
مطلب آخر را چون هنوز مرا نشناخته اند و درجه علم و اطلاع مرا نمیدانند
لازمست که مدتی باهم آمد و شد کنیم تا بدانند که من آدم بی سرو پای نیستم،
حالا که سرشان را درد آوردم اگر وقت دارند چند دقیقه دیگر هم صحبت
کنیم و مرخص شویم. گفتم بفرمایید. گفت این روزها از چند نفر که سنك
هواخواهی ایران را بسینه میزنند و خود را طرفدار ملت میدانند می شنوم
میگویند میخواهیم صلح کنیم. میگویم آقایان این حرف غلط است،
مگر ما بین دولت ایران و يك دولتی دیگر نزاعی شده که مصالحه
کنید و باز يك معاهده تازه ای مثل عهدنامه «ترکمن چای» برای بدبختی
ملت ببندند. گفتند خیر، گفتم پس چه شده گفتند مگر تو اهل این شهر
نیستی گفتم چرا گفتند معلوم است که درین مدت یا خواب بودی یا مثل
بعضی بی طرفها زیر کرسی لم داده ای و حال میکردی عرض کردم اینطور
نبود منهم جزو همین ملت بیچاره مظلوم بودم که محض مخالفت با قانون
اساسی هیچان داشتند و نگذاشتند حقوقشان پایمال بشه نزاعی در میان نبوده
و قشون کشی نشده، دو سال تمام مردم کرور را ضرر کردند و هزارها خودشان
را بکشتن دادند تا این قانون اساسی را که معاهده بین سی کرور ملت و
پادشاهان وقت است امضا شد و هنوز مرکبش خشکیده بود بخلاف آن
عمل کردند.

بعد از تعهداتی که صورت آنرا همه مردم ایران حتی پیره زنهار و اطفال
هم حفظ کرده اند و صورت قسمی که در پای قرآن رد و بدل شد حالا تازه

باز میخواستند صلح کنند. ازین حرف باندازمای کوك شدند که خدا حافظی
نکرده رفتند و درین راه میگفتند اینهم از همان آشوب طلبها و فتنه جو
هاست که شهر را بهم میزنند.

خیلی شمارا اذیت کردم این حرف را میزنم و بلند میشوم آیا در
کدامیک از دول مشروطه وزرای مختار و سفرای دول متحابه که
تمایندگان دولت و ملتند حق دارند در خلوت پادشاه مملکتی را ملاقات
تمایند که حالا چند روز است حتی ترجمان «درو گمان» ها و مستشار
دولت های آلمان و اطریش و عثمانی و سایر وزرای مختار و سفرا با
اعلی حضرت همایونی خلوت میکنند! مگر ما نمیدانیم که این حرکت
مخالف با مشروطیت و شان و مقام سلطنت ایرانست! مگر ما نمیدانیم
که جز سفیر کبیر هیچ يك از سفراء حق ندارند بتنهایی با هیچ يك از
سلاطین خلوت کنند، مگر ما نمیدانیم که بر حسب قدرت يك سفیر یا
يك وزیر مختار از طرف شخص امپراطور خویش فقط برای گفتگوهایی
که دولتی نباشد می تواند پادشاهی را ببیند، مگر میشود دیگر بمردم
گفت این حرفها بشما نیامده، اگر در واقع حرفهایی که من زدم خارج
از حقوق بین دول و ملل است دیگر نگوییم و در دهانم را مهر بزنم. هنوز
این صحبت تمام نشده بود که جناب سرك حسن دله برخاست و گفت تا
یادم نرفته بگویم، واقع خبر دارید که شب سه شنبه ۹ همین ماه اول بابا
قنه و سردار میدان توپخانه یعنی صنیع حضرت را ژاندارمها و اجرای
نظمیه در خانه حاجی علینقی کاشی پزیدرزش با چادر نماز و شلیطه از زیر
کرسی دستگیر کردند، والان چند روزست در محبس اداره نظمیه محبوس
است این را گفت و هر دو از جا بلند شدند هر چه اصرار کردم قدری دیگر

تشریف داشته باشید گفتند باید برویم اگر عمری باقی ماند باز شمارا می بینیم
گفتم آخر اسم شریف آقا را ندانستیم سلك حسن دله گفت اگر محرمانه بماند
و جایی بروز نکنند می گویم . گفتم خیر آسوده باش و بگو یواشی تو گوشم
گفت «نخود همه آتش» .



از شماره ۲۱:

ای انسان چقدر تو در خواب غفلتی، ای انسان چقدر کند و بلیدی،
از هیچ لفظ پی بمعنی نمی ببری، از هیچ منطق درك مفهوم نمی کنی،
هیچ وقت از گفته های پیشینیان عبرت نمی گیری، هیچ وقت در حکم و معارف
گذشتگان دقت نمی کنی، بالاین همه خودت را اشرف مخلوقات حساب می
کنی، بالاین همه سر تا پا از کبر و نخوت، غرور و خود پسندی پری، باری از
مطلب دور افتادیم .

در نه هزار و نهصد و نود و نه سال پیش يك روز يك نفر از عرفای دوره
کیان خرقة ارشاد را بسر کشیده و بازور قوت مراقبه يك ساعت بعد از
آن بعالم مکاشفه داخل شد، وقتی که در آن عالم مجرد شفاف پرده های
ضخیم زمان و مکان از جلو چشمش مرتفع شد در آخرین نقطه های خط استقبال
یعنی در نه هزار و نهصد و نود و نه سال بعد چشمش افتاد بیک غول بیابانی که درست
قدش با اندازه عوج بن عنق بود در حالتی که يك گلیم قشقایی را بوزن دو دست
و نود و هشت من سلك شاه بجای ریش پیخود آویخته، و گنبد دواری هم مرکب
از هشتصد و نود و دو پارچه عبا و قبا و از خالق از البسه شعار خلفای عباسی
(یعنی سیاه) شل و شلاته ژولیده و گوریده بسر گذاشته و يك جفت پوست
خرپزه های چهار جور را که بتصدیق اهل خبره هر دو تادانه اش باریك شتر است

پیاکشیده بود با قدمهای بلند از عالم غیب رو به عالم شهود میآمد .
 مرشد مزبور که بمحض دیدن این هیئت هولناک چشمش را از ترس
 روی هم گذاشته بود محض اینکه برای دفعه آخر این غول صحرای مکاشفه
 را درست و روانداز کند چشمش را باز کرد، این دفعه دید یک نفر از ملائکه
 های غلاظ و شداد قدری ازدوده های تنوره های جهنم در يك كاسه تنباکو
 خمیر کرده و بایك قلم کتیبه نویسی از آن خمیر برداشته در پیشانی همین غول
 بیابانی چیزی مینویسد. مرشد صبر کرد تا ملائکه کارش را بانجام رسانید ،
 آنوقت مرشد در پیشانی همان غول با خط جلی این دو کلمه را خواند :
 «سید علی را پیا» .

از دیدن این منظر هولناک و عوالم مرموز و مجهول ترس بر شیخ مزبور
 مستولی شده و تکانی بخود داده خرقه را یکسو انداخته و بعبارت آخری
 از قوس صعود بقوس نزول و از عالم ملکوت بعالم ناسوت و از جهان حال
 بدنیای قال مراجعت کرد، در حالتی که از کثرت غلبه حال عرق از سرو
 ریشش میریخت و خود بخود میگفت «سید علی را پیا» .

آن بنده های صاف و صادق خدا، آن مریدهای خاص الیخاص مرشد،
 یعنی آن ده های شش دانگ شیخ هم که تا حال مراقب حال شیخ بودند این دو
 کلمه را از زبان او شنیده و آنرا از قبیل شطاحیات (هذیان العرفاء) فرض
 کرده و محض تشبیه بکامل يك دفعه با شیخ هم آواز شده آنها هم گفتند «سید
 علی را پیا» .

این دفعه این کلمه را با شیخ گفتند، اما بعد ها هم خودشان در هر محفل
 انس در هر مجلس سماع و با هر ذکر شبانه و با هر ورد سحر گاه باز این دو
 کلمه را گفتند .

اگر نوع انسان در خواب غفلت نبود، اگر فرزند آدم پلید
و کند نبود، اگر نوع بشر در کلمات بزرگان غور و تأمل لازمه را بجا
میاورد این ورد را باید این مریدها اقلاً آنوقت بفهمند که مقصود
ازین سرجوشی دیک عرفان چیست. اما افسوس که ذره‌ای هم از معانی این
دو کلمه صاف ساده نفهمیدند و مثل تمام معماهای عرفان لاینحل گذاشته
و گذشتند.

پس از آنها هم در مدت نه هزار و نهصد و نه سال
تمام هر وقت يك دزد يك قلاش و باصطلاح يك دست شیره‌ای از يك
راسته بازار عبور کرد، باز همه کاسبهای آن راسته بهم گفتند که «سید
علی را بیا».

هر ساعت هم يك مشتری ناخنکی رفت از در يك دكان
بقالی ماست بگیرد فوراً استاد بقال بشاگردش رساند که «سید علی
را بیا».

در توی هر قهوه‌خانه، در گود هر زورخانه و در سر هر پاتوق هم وقتی
بچه‌های يك محله يك آدم ناباب میان خودشان دیدند باز یکدیگر اشاره
کردند که: «سید علی را بیا».

در نه سال پیش ازین هم وقتی که میرزا محمد علی خان پرورش در
حالت تب‌دق هذیان میگفت در روزنامه نریا خبری در ذیل عنوان «مکتوب
از تبریز» بالفاظ «این شخص تبریزی نیست و سیدی یزدی است» باز رساند
که «سید علی را بیا».

روزنامه حکمت هم وقتی که در نمره چهارم سال ۱۳۱۷ در

تحت عنوان :

«شیر را بچه همی ماند بدو»

تو بدیغمبر چه میمانی بگو»

از شرارت حاجی سید محمد یزدی برادرزاده همین سیدعلی شرح میداد باز بکنایه بما حالی کرد که «سیدعلی را بپا».
در همین رمضان گذشته هم در وقعه سعید السلطنه جناب آقا سید جمال و جناب ملك المتكلمين در مسجد شاه، مسجد صدر، انجمن آذربایجان و مسجد سپهسالار در ضمن هزاران نطق غرأ صریح بما گفتند که: «سیدعلی را بپا».

ما انسانهای ظلوم و جهول، ما آدمهای کند و پلید، ما مردمان احمق بی شعور نه از مکاشفه آن پیر روشن ضمیر و نه از اذکار و او را د مریدهای او و از مذاکرات کسبه بازار و نه از گفتار استاد بقال و نه از لغزهای بچه های طهران و از عبارات ثریا و حکمت و نه از بیانات آقا سید جمال و ملك المتكلمين بقدر يك ذره از مقصود و مفهوم و معنا و مفاد این مثل سایر چیزی نفهمیدم، بلکه چیزی نفهمیدم.

از تاریخ آن مکاشفه قرنهای سالها ماهها روزها ساعات و دقائق گذشت و همین الفاظ میلیونها دفعه بر سر زبانهای خرد و بزرگ و ضیع و شریف عارف و عامی مکرر شد و ماهیچ با اهمیت تهدید و تنبیه مندرج درین دو کلمه بر نخوردیم تا کی؟ تا وقتی که همین سیدعلی را درست بعد از نه هزار و نهصد و نود و نه سال بعد از تاریخ آن مکاشفه در میدان توپخانه دیدیم که:

بر توپ سوار است

دیگش سربار است

اسلام مدار است

توحید شعار است

با فرقه الواط	هم خوابه و یارست
در پیش دو چشمش	مسلم سردارست
که غرق شراب است	که گرم قمارست
با آن خرنوری	با حسن دبوری
که عاشق دین است	که طالب یارست

باز آنطوری که دلم میخواست نشد.

دخو

مکتوب شهری

آن روزی که آمدم شما را دیدم از دست پاچگی و بیحواسی
بعوض اسم الله قلی خان کنگرلوی و رامینی حاج محمد علی خان کلانتر
گفته‌ام باید ببخشید زیرا که پیری است و هزار عیب شرعی. ازین هم
گذشته خودتان بهتر میدانید من يك سردارم و هزار سودا. آقاسید باقر
روضه خوان را هم «علی نیزه» کول کرده بود نه «اکبر بلند» و توی بازار از
دست آنها فرار را به مسجد شاه گریخته و با فرزندان قوم و خویشهای بانجمن
حسینی بیهارستان رفته‌اند، و آخر اشرار نتوانستند ایشان را بمیدون توپخانه
ببرند.

نخود همه آتش

از شماره ۲۲:

مکتوب

آخر یکشب تنك آمدم، گفتم نه نه! گفت هان. گفتم آخر مردم
دیگر هم زن و شوهرند چرا هیچکدام مثل تو و بابام شب و روز مثل سگ و
گربه بجان هم نمی‌افتند؟

گفت مرده شور کمال و معرفت را ببرد با این حرف زدنت که هیچ پیدر
 ذلیل شده ات نگفتی از اینجا پاشو آنجا بشین. گفتم خوب حالا جواب حرف
 مرا بده. گفت هیچی، ستاره مان از اول مطابق نیامد، گفتم چرا ستاره تان
 مطابق نیامد؟

گفت محض اینکه بابات مرا بزور برد. گفتم نه نه بزور هم زن
 و شوهری میشد؟ گفت آره، وقتی که پدرم مرد من نامزد پسر عموم
 بودم پدرم دارايش بد نبود، الا من هم وارث نداشت، شريك الملكش
 ميخواست مرا بي حق کند، من فرستادم پي همين نامرد از زن کمتر که
 آخوند محل و وکیل مرا فعه بود که بياد با شريك الملك بابام برد
 مرا فعه، نمیدانم ذلیل شده چطور از من و کالت نامه گرفت که بعد از يك
 هفته چسبید که من تورا برای خودم عقد کرده ام. هر چه من خودم را
 زدم، گریه کردم، با آسمان رفتم، زمین آمدم، گفت الا والا که تو زن منی،
 چی بگم مادر، بعد از يك سال عرض و عرض کشی مرا باین آتش انداخت،
 که الهی از آتش جهنم خلاصی نداشته باشد! الهی پیش پیغمبر روش سیاه
 بشد، الهی همیشه نان سواره باشد و او پیاده! الهی روز خوش در عمرش
 نبیند! الهی که آن چشمهای مثل ازرق شامیش را میر غضب در آرد! اینهارا
 گفت و شروع کرد زار زار گریه کردن، من هم راستی راستی از آن شب
 دلم بحال نه نم سوخت، برای اینکه که دختر عموی منم نامزد من بود،
 برای اینکه منم میفهمیدم که عقد دختر عمو و پسر عمو را در آسمان
 بسته اند، برای اینکه منم ملتفت بودم که جدا کردن نامزد از نامزد
 چه ظلم عظیمی است. من راستی راستی از آن شب دلم بحال نه نم
 سوخت، از آن شب دیگر دلم با بابام صاف نشد. از آن شب دیگر

هر وقت چشمم بچشم بابام افتاد ترسیدم برای اینکه دیدم راستی راستی
 بقول نه نم گفتن چشماش مثل ازرق شامی است. نه تنها آنوقت از چشمهای
 بابام ترسیدم، بعدها هم از چشمهای هر چه و کیل بود ترسیدم، بعدها از
 اسم هر چه و کیل هم بود ترسیدم، بلکه ترسیدم اما حالا مقصودم اینجا
 نبود. آنها که مردند و رفتند بدنیای حق، ما ماندیم درین دنیای ناحق،
 خدا از سر تقصیر همه شان بگذرد. مقصودم اینجا بود که اگر هیچکس
 نداند تو یکنفر میدانی که من از قدیم از همه مشروطه تر بودم. من از
 روز اول بسفارت رفتم، بشاه عبدالعظیم رفتم، پای پیاده همراه آقایان
 بقم رفتم. برای اینکه من از روز اول فهمیده بودم که مشروطه یعنی
 عدالت، مشروطه یعنی رفع ظلم، مشروطه یعنی آزادی رعیت، مشروطه
 یعنی آبادی مملکت، من اینها را فهمیده بودم، یعنی آقایان و فرنگی ما بها
 این مطالب را بمن حالی کرده بودند. اما از همان روزی که دستخط از
 شاه مرحوم گرفتند و دیدند که مردم میگویند که حالا دیگر باید و کیل
 تعیین کرد، یکدفعه انگار میکنی يك كاسه آب داغ ریختند بسر من،
 یکدفعه سی و سه بندم بتکان افتاد. یکدفعه چشمم سیاهی رفت. یکدفعه
 سرم چرخ زد. گفتم بابا نکنید، جانم نکنید بدست خودتان برای خودتان
 مدعی نتراشید. گفتید به! از جاپن گرفته تا پهل پرت همه مملکتها و کیل
 دارند. گفتم بابا والله من مرده شماها زنده، شما از و کیل خیر نخواهید دید،
 مگر همان مشروطه خالی چطورست؟

گفتند بروپی کارت. سوادنداری حرف نزن. مشروطه هم بی و کیل
 میشد؟ دیدم راست میگویند؟ گفتم بابا پس حالا که تعیین میکنید محض
 رضای خدا شما تا نرا وا کنید که بچاله نیفتید. و کیل خوب انتخاب کنید.

گفتند خیلی خوب .

بله گفتند خیلی خوب. چشمهاشان را وا کردند. درست هم دقت کردند، اما درجه؟ در عظم بطن، کلفتی گردن؛ بزرگی عمامه، بلندی ریش، زیادی اسب و کالسکه، بیچاره ها خیال میکردند که گویا این و کلا را میخواهند بی مهر و وعده بپلو خوری بفرستند که با این صفات قابوچی از هیکل آنها حیا کند و مهر و ورقه دعوت مطالبه نکند.

باری حالا بعد از دو سال تازه سر حرف من افتاده اند، حالا تازه میفهمند که هفتاد و چهار رأی مجلس علنی يك گرك چهل ساله را از برلن دوباره کشیده و بیجان ملت می اندازد، حالا تازه می فهمند که شست رأی چندین مجلس انجمن مخفی پدر و پشتیبان ملت را از پارلمان متنفذ نماید. حالا تازه میفهمند که مهر مجلس زینت زنجیر ساعت میشود.

حالا تازه میفهمند که روی صندلی های هیئت رئیسه را پهنای شکم مفاخر الدوله، رحیم خان چلبیانلو و مؤید العلماء والاسلام والدین پرمیکند و چهارتا وکیل حسابی هم که داریم بیچاره ها از ناچاری چارچنگول روی قالی «رما تیسیم» میگیرند. حالا تازه می فهمند که وکیل باشی ها هم مثل دخو خلوب رفته در عدم تشکیل قشون ملی قول صریح میدهند.

حالا تازه میفهمند که شأن مفتن از آن بالاترست که بقانون عمل کند و از این جهت نظامنامه داخلی مجلس از درجه اعتبار ساقط خواهد بود. حالا تازه می فهمند که و کلا از سه بغروب مانده مثل بچه مکشی های مدرسه همت می باید مگس بگیرند و مثل بیست و پنج هزار نفر اعضای انجمن بنك

هی چرت و پینکی بزنند تا جغد یکر بع بغروب مانده تلفن صدا کند که «آقای وکیل باشی امروز مهمان دارند و میفرمایند» فردا زود تر حاضر شوید که ایرران از دست رفت ... اینها را مردم حالا تازه می فهمند. اما من از قدیم می فهمیدم، برای اینکه من کریه های مادرم را دیده بودم، برای اینکه من می دانستم اسم وکیل حالا خاصیت خودش را در ایرران خواهد بخشید، برای اینکه من چشمهای مثل ازرق شامی بابام هنوز یادم بود.

اینها را من میفهمیدم و همه مردم حالا اینها را می فهمند، اما باز من الان پاره ای چیزهای فهم که تنها اعضای آن انجمن شست نفری میفهمند.

جواب از اداره

اولا من ابدأ با عقاید شما یکقدم همراه نیستم. ثانيا امروز سوء ادب نسبت بوکلای مجلس خرق اجماع امت است، برای اینکه هر چند موافق شریعت ما و مطابق قوانین هیچ جای دنیا هم نباشد، اما امروز بقال های ایران هم میدانند که وکیل مقدس است، یعنی وقتی آدمیزاد وکیل شد مثل دوازده امام و چهارده معصوم یا ک و بیگناه است.

ثالثا چطور میشود آدمیزاد مسلمان باشد، سید باشد، آخوند باشد حاجی باشد، صاحب ریش و کوپال باشد، از همه بدتر بقرآن هم قسم خورده باشد، آنوقت مثلاً بقول بابا گفتنی محض حسادت یا حرص یا نفوذ بالله محض قولیکه بوکیل باشی در انجمن شست نفری داده باش را توی يك كفش بکند که این دو نفر علما دار آزادی و پنج شش وکیل بی غرض را از مجلس بتاراند.

نه، من ابدأ با خیالات شما همراه نیستم و هیچ بقال ایرانی هم با

خیالات شما همراه نیست. چرا؟ برای اینکه من نمیتوانم دین صد و بیست
غزو کیل معصوم را گردن بگیرم، برای اینکه من نمیتوانم گناه صد و
بیست نفر بنده های مومن، مقدس، امین و بیگناه خدا را بشورم.

همان گناههای خودم را مرد باشم جواب بدهم بهفتاد و هشتم هم

میس است.

بله، عقیده من این جور چیزهاست و عقیده تمام شیعیان پاک هم از همین

جور چیزهاست.

اما من متحیرم در صورتی که محمد بن یعقوب کلینی در اصول کافی و

محمد بن علی بن موسی بن بابویه قمی در کمال الدین و تمام النعمه و سید مرتضی

در شافی و محمد بن الحسن طوسی در کتاب الغیبه و فضل بن حسن طبرسی در

اعلام الوری و علی بن عیسی اربلی در کشف الغمه و ملا محمد باقر مجلسی در

سیزدهم بحار و حاجی میرزا حسین نوری در نجم ثاقب و سایر علما در سایر

کتاب صریحاً مینویسند که: «وقتی خداوند عالم سیصد و سیزده نفر بنده

مومن مقدس و شیعه خالص امین در دنیا داشت حضرت حجت ظهور خواهد

کرد». پس چرا شیعیان خلص، ما منتظرین ظهور فرج و ما گویندگان

«وعجل فرجنا و فرجه» زودتر سعی نمیکنیم که يك صد و نود سه نفر هم

بعنوان یس، عشر خوان، رمال و جزوه کش برین یکصد و بیست نفر و کیل

حالیه که داریم بیفزاییم که بمحض ورود بمجلس همه معصوم و امین و بیگناه

میشوند و عدد اصحاب بدر که سیصد و سیزده نفر است کامل بشود که بلکه ما هم

در ك زمان سلطنت حقه را بکنیم، بلکه ما هم چشممان بجمال انور امام

زمانه مان روشن بشود، بلکه ما هم چهار روز معنی عدالت را گذشته از مطالعه

در کتاب در خارج هم ببینیم؟ !!!

اما حالا که تازگی هامی شنوم يك فصل هم بقانون اساسی زیاد میشود
 که وکالت از روی قانون قرآن دوسهم پپسری برسد و يك سهم هم بنا بقاعدۀ
 «الضرورات تبیح المخدورات» خرج مهمانی موکلین بشود، خدا کند که
 بشود، ماچه حرفی داریم، اما اضافه کردن آن یکصد و نود و سه نفر هم از
 همان جنس که گفتم لازم است.

دخو

مکتوب از یزد
 مکتوب از یزد
 از شماره ۲۳:

مکتوب از یزد

اینجا جمعی از حاجی ها انجمن کرده گفتند حالا که الحمدلله مشیر
 الممالک هم مشروطه شده، خوبست ما هم بعد ازین محض دل او باشد هفته
 ای یکروز جمع شده در اصلاحات مملکتی صحبت کنیم؛ از جمله در همان
 مجلس قرار گذاشته اند که بعد ازین شبی که فرداش حمام میروند کمرشان
 رازفت و زرده تخم مرغ بیندازند که توی آب خزینه سست نشود
 همه باهم متعهد شده ریش داده ریش گرفتند الا یکنفر ازین حاجی
 ها که گفته این خرج زیادی باصرفه تجارتی نمی سازد، بعد هم گفته است
 آب حمام کراست با اینجور چیزها نجس نمیشود، در هر صورت چه در دسر
 با مقصود انجمن همراهی نکرده است، حالا همه حاجی ها پاشا فراتوی يك
 کفش کرده اند که او مستبد است، او هم سخت ایستاده که همه اهل انجمن
 کافرند برای اینکه از حرفشان همچو بر می آید که آب کرپیش از تغییر لون
 و طعم و رایحه نجس خواهد شد، باری حالا که هر دو طرف محکم ایستاده اند
 اینها بحاجی و اتباعش میگویند مستبد، او هم باینها میگوید بابی، اما علماء

حق را بطرف حاجی داده اند، مخلص که کارها خیلی شلوغ است؛ دیر و زهم مشیر الممالک در انجمن گفته است که اگر بشنوم در طهران يك مو از سر قاتل فریدون باد برده امر میکنم همه علمای یزد حکم جهاد بدهند که هر چه برویز هست و هر چه حاجی محمد تفتی مازار هست و هر چه هم زردشتی هست همه را مسلمانها در يك شب بکشند، باری نمیدانم دیگر چه بر سر داریم، خدا خودش خیر کند.

از سمنان

اینجاها الحمد لله از زانی و فروانی است، اگر مرك و میر نباشد يك لقمه نان رعیتی داریم میخوریم میپلکیم، مستبد هم میانمان کم است، همه مان مشروطه ایم. راستی جناب دخو مشروطه گفتم یادم آمد، الان درست يك سال از گارست که ما عمیدالحکما را به و کالت تعیین کرده ایم، در این مدت هی روزنامه مجلس آمده می ما باز کردیم بینیم و کیل ما چه نطقی کرده، دیدیم هیچی، باز هم تجسس کردیم دیدیم هیچی، نه یک دفعه نه ده دفعه نه صد دفعه آخر چند نفر که طرفدار عمیدالحکما بودند و از اول هم آنها مردم را وادار کردند که ایشان را ما ها و کیل کنیم سر يك چلو کباب شرط بستند که این هفته نطق خواهد کرد؛ از قضا آن هفته هم نطق نکرد، هفته دیگر شرط بستند باز هم نطق نکرد.

هفته دیگر باز هم همینطور، آن یکی هفته باز هم اینطور، چه در دسر بدهم الان ششماه تمام است که هی اینها شرط می بندند هی بازمی بازند، بیچاره ها چه کنند دیگر از مال پسند از جان عاصی، بیچاره ها می ترسم آخر هر چه دارند سر اینکار بگذارند و آخرش مثل رعیت های لشته نشا بروی نان تمام روز بمانند.

حالا آکبایی شمارا بخدا اگر در طهران با ایشان آشنایی دارید
بهشان بگویید محض رضای خدا برای خاطر این بیچاره ها هم باشد می
شود دو کلمه مهمل هم که شده مثل بعضیها بقالب زد. (استغفر الله گویا باز
مخالف با عقاید بقالهای طهران شد).

باری من والله از بس دلم باین بیچاره ها سوخت می خواستم خودم
بطهران بیایم و از ایشان ملاقاتی بکنیم اما خدا يك انصافی بحاجی امین الضرب
بدهد که نمی دانم چه دشمنی باما بیچاره سمنانی ها داشت که پنجاه هزار
تومان ایضاً و هزاری امین السلطانی بروسها و یونانیها پول داد که بیل و
کلنک برداشته بیایند راه مارا خراب کنند، والله بالله بیشترها سب الاغ
گاری در شک که کالسکه زمستان و تابستان از این راه میرفت و می آمد اما حالا
فیل هم نمیتواند از توی این باطل اقهادر بیاید، باری زمستان که گذشت انشاء الله
در تابستان برای دیدن ریش سید علی هم شده بطهران می آیم. اما حالا که
زمستان است، هر چند در تابستان هم دره و ماهور و چاله و گودال خیلی
هست، اما باز چرا، هر چه باشد تابستان چه دخلی دارد!

جواب از اداره

عزیز من از چانه زدن مفت چه در می آید، بقول طهرانیه پر گفتن
بقر آن خوش است، آدم که پر گفت از چشم ورو می افتد، بدنه های افتد،
سرشناس می شود، خدای نکرده خدای نکرده اگر يك اتفاقی بیفتد آنوقت هم
بقول شاعر علیه الرحمه:

«زبان سرخ سر سبز میدهد برباد»

مگر حاجی علی شال فروش آقا شیخ حسینعلی مشهدی عباسقلی نافوا
حاجی حسینعلی و ارباب جمشید اینها وکیل نیستند، مگر اینها تا حالا يك

کلمه حرف زده اند، هر وقت اینها که گفتم حرف زدند من هم شرطه می کنم جناب عمیدالحکما هم بزبان بیایند، یکی هم آیا ببینم از حرف زدن دیگران چه فایده ای برده اید که این یکی مانده فرضاً او هم حرف زد، يك دفعه خدای نخواسته طرفدار قوام در آمد، يك دفعه هواخواه جهان شاه خان شد، يك دفعه ولایت رشت را ایالت کرد خدا خودش کارها را اصلاح کند، خدا خودش مشکل خیری از کار همه بگشاید خدا خودش از خزانه غیبش يك كمکی بکند، اگر نه از سعی و کوشش بنده چه می شود؟ از حرف زدن ما بنده های ضعیف چه بر می آید؟

از قیروز

بیست روز بود که مجاهدین از دو طرف سنگر بسته و با هم مشغول زد و خورد بودند، یعنی اولش اینطور شد که کلمه شتر قربانی را روز عید مجاهدین شیخ سلیم بردند برای شیخ سلیم، میرهاشم با مجاهدینش از این مسئله متغیر شدند که چرا برای میرهاشم نبرده اند، باری ده بیست روز بود که دکانها بسته بود ده بیست نفر هم از طرفین کشته شدند اما الحمدلله بخیر گذشت.

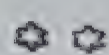
حالا قونسول گفته است که برای این کشته ها اگر در مملکت ما بود مجسمه از طلا میریختند.

حالا که شما ندارید از مفرغ بریزید برای اینکه اینها شهید مشروطه اند!! مردم هم بعضی قبول کردند که برای اینکه کار دفتر اعانه باز کرده پول جمع کنند اما بعضی زیر بار نمیروند برای اینکه می ترسند این پولها هم برود پیش اساسیه انجمن گلستان، باری از هر جهت مثبت است، یک نفر مستبد هم در تبریز پیدا نمیشود، الحمدلله همه مجاهدند.

از رشت

از حسن مراقبت حضرت مستطاب اشرف ارفع والا شاهزاده حکمران
بحمد الله کار و بار ها خوب است ، آب از آب تکان نمی خورد ، از همه جهت
امنیت است ، فقط این روزها اعضای حکومت « گرو » کرده دست از کار
کشیده اند و سخت ایستاده که مال لباس های شب آخری صنیع حضرت را که
در حین گرفتاری پوشیده بود جدا می خواهیم برای این که اینها و صله لوطی
است ، مانمی گذاریم این وصله ها دست نامرد بیفتد ، باری حالا که تا
پای جان ایستاده اند تا بعد چه شود (وصله های مزبور از قراری که قلم
داد شده یکثوب پل مخمل گربه يك چارقد گارس و یکثوب هم چادر نماز قوس
وقزح است)

اما آن و کیلی که آمد طهران مشروطه را درست کرد ، از آنجا
دو باره آمد برشت مشروطه را خراب کرد قول داده که همین دوسه روزه
بطهران رفته باز مشروطه را درست میکنم و وصله های شمارا هم حکما از
نظمیه میگیرم ، یا می دهم حاجی معصوم قبض رسیدش را میفرستم یا عین
آنها را بایست ارسال می کنم ، دیگر شما چکار دارید ، شما مستحق وصله
هاتان باشید .



از شماره ۲۴:

معانی بیان

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی خلاف عرض کنم؟ شاید
در مفتاح شاید در تلخیص شاید در مطول و شاید در حدایق السحر درست
خاطر من نیست یک وقتی می خواندیم « ارسال المثل و ارسال المثلین » بعدیشت

سر این دو کلمه صاحب کتاب می نوشت که ارسال المثل استعمال نظم یا قری است که بواسطه کمال فصاحت و بلاغت گوینده حکم مثل پیدا کرده و در نسخه خواص و عوام افتاده است؛ من آنوقت ها همین حرف پارامی خواندم و بهمان اعتقاد قدیمی ها که خیال میکردند هر چه توی کتاب نوشته صحیح است من هم گمان میکردم این حرف هم صحیح است، اما حالا که کمی چشم و گوشم واشده، حالا که گوشم قدری می جنبد و حالا که تازه سری توی سرها داخل کرده ام می بینم که بیشتر از آن حرفایی هم که توی کتاب نوشته اند پر و پای قرصی ندارد، بیشتر آن مطالب هم که ما قدیمی ها محض همینکه توی کتاب نوشته شده ثابت و مدلل می دانستیم پاش بجایی بند نیست.

از جمله همین ارسال المثل و ارسال المثلین که توی کتابهای نویسنده استعمال نظم یا ثری است که از غایت فصاحت و بلاغت مطبوع طباع شده و سر زبانها افتاده، مثلاً بگیریم همین مثل معروف را که هر روز هزار دفعه می شنویم که میگویند:

امان از دوغ لیلی هاستش کم بود آبش خیلی
وقتی آدم باین شعر نگاه میکند می بیند گذشته از اینکه نه وزن دارد و نه قافیه يك معنای تمامی هم ازش در نمی آید، و از طرف دیگر می بینیم که در توی هر صحبت می گنجند در میان هر گفته گو جای پیدا میکند یعنی مثلاً بقول ادبامثل سایر است.

مثلاً همچو فرض کنیم جناب امیر بهادر جنك چهار ماه پیش می آید مجلس بعد از یک ساعت نطق غراقر آن راهم از جیبش در می آورد و در حضور دو هزار نفر در تقویت مجلس شوری بقر آن قسم می خورد و سه دفعه هم محض تاکید بزبان عربی فصیح میگوید عاهدت الله خاطر جمع، عاهدت الله خاطر جمع

عاهدت الله خاطر جمع، و بعد یکماه بعد ازین معاهده و قسم آدم همین امیر بیادر
جنگ می بیند در میدان توپخانه که برای انهدام اساس شوری باغلام های کشیک
خانه ترکی بلغور میکنند و با ورامینی ها فارسی آرد، آنوقت وقتی آدم
آن نطقهای غرای امیر در تقویت مجلس و آن قسمهای مغلطه ایشان را در
انجمن خدمت بیادش میافتد بی اختیار میخواند:

امان از دوغ لیلی هاستش کم بود و آبش خیلی
یا مثلاً بگیریم امیر اعظم سه ماه از گار هر روز در عمارت بهارستان
مردم را دور خودش جمع میکند و با حرارت «دمستن» خطیب «آتن» و
«میرابو» گوینده فرانسه در حقیقت و منافع آزادی صحبت مینماید، و بعد
بفاصله دو ماه از رشت بطهران اینطور تلگراف میکند:

«قربان خاکپای جوانر آسای مبارکت شوم، تلگراف از طرف غلام
وا از جانب ملت هرچه میشود رسمانه است (یعنی قابل اعتنا نیست) گیلان در
نهایت انتظام بازارها باز مردم آسوده بجای خود هستند (یعنی من در دیوان
خانه نطق کرده ام که بابا دیگر مجلس بهم خورد هیچ وقت هم بر پا
نخواهد شد بروید سر کارها تان بکاسبی تان بچسبید یک لقمه نان پیدا کنید
از این مشروطه بازی چه در می آید).

خاطر مظهر مظاهری و احوافداه از این طرف بکلی آسوده
باشد غلام خانه زاد تکالیف نو کوری خود را می داند (یعنی از هر طرف که
بیادش می آید بادش می دهیم).

«اعضاء امیر سر باز»

اینجا هم آدم وقتی آن جانبازیهای امیر اعظم در راه ملت بیادش
می افتد می بیند فوراً بخاطرش می گذرد که:

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی
 یا مثلاً حضرت والا فرمانفرما جلواطاق شوری رو بروی ملت می-
 ایستد و با چشمهای اشك آلود و گلوی بغض گرفته با آواز حزین بملت
 خطاب میکند که «ای مردم من می خواهم بروم بسا و جیلاغ و جانم را فدای
 شماها بکنم» بعد در عرض بیست روز دیگر می بیند در قلمرو حکمرانی
 همین حضرت والا از جمنندی نصرت لدوله پسر خلف ایشان دوازده نفر اخت
 و عورو گداو گرسنه کرمان را بضرب گلوله بختاك هلاك می اندازد .
 اینجا هم آدم وقتی آن فرمایشات بی ریای حضرت والا فرمانفرما بنظرش
 می آید بی فاصله این شعر هم از خاطرش می گذرد که :

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی
 یا مثلاً آدم يك روز حضرت اب المله آقای سعدالدوله را در پارلمان
 ایران مشاهده می کند که از روی کمال ملت پرستی می فرمایند « از
 اینکه سعدالدوله را بکشند چه ترسی دازم در صورتی که از هر قطره
 خون من هزار سعدالدوله تولید میشود » خدا توفیق بدهد شیخ علی اکبر
 مسئله گورا می گفت شیطان هر وقت پاهاش را بهم می مالد هزار تا تخم
 شیطان ازش پس می افتد باری از مطلب دور نیفتیم .

بعد از آن آدم بفاصله چهار پنج ماه همین سعدالدوله را می بیند که
 بتغییر سلطنت مشروطه بمقننه رای میدهد آن وقت آدم وقتی که آن قطره
 های خون صاف یادش می آید خواهی نخواهی می گوید :

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی
 یا مثلاً آدم يك وقت سید جلال شهر آشوب را می بیند که درلشته
 نشای امین الدوله سنك رعایای گرسنه را بسینه می زند و در مجلس امیر

اعظم چهل و پنج روز تمام بجرم مشروطه طلبی شپش قلیه می کند و ده روز بعد از خلاصی هم از ستونهای عمارت بهارستان بالا رفته جای غل جامعه را در پا و گردن بمردم نشان داده تمام مسلمانهای دنیا را برای دادخواهی از امیر اعظم بکمک می خواهد آن وقت چند روز از این مقدمه نمی گذرد که يك شب با همان امیر اعظم مثل دخو خلوت می رود ، درین وقت هم آدم باز وقتی که آن فرمایشات دل شکاف آقا و آن حدت و حرارت انتقام بیادش می افتد بدون اراده این شعر بخاطرش می آید که:

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی
هم چنین يك وقت آدم صدرالانام شیرازی و میرزا جواد تبریزی را می بیند که از غم ملت آتش و لاش شده اند و در سر هر کوچه ، و در توی هر مسجد و میان هر انجمن فریاد و امتاد می زنند آن وقت بعد از مدتی یکی با پانصد تومان موسس انجمن فتوت و ترقی خواهان (یعنی بی دینها) می شود و دیگری با ماهی شست تومان بقیچه کشی پسر های قوام الملک را بگردن گرفته زینت افزای ایالت فارس میگردد اینجا هم وقتی آدم آن سوز و گداز های صدرالانام و میرزا جواد بیادش می افتد و آن همه فداکاری های صوری و لافهای وطن پرستی و ملت دوستی که بنظرش می آید يك دفعه بدانش خطور می کند که:

امان از دوغ لیلی ماستش کم بود آبش خیلی
مقصود درین جا هانیست ، مقصود درین جااست که این مثل در این همه مواقع ساینست و درین قدر از جاها که گفتیم و هزاران جای دیگر که همه بهتر از من مسبوقند استعمال می شود در صورتی که نه فصاحت و بلاغت دارد نه وزن و قافیه درست ، در حالتی که علمای فن می گویند

که ارسال المثل و ارسال المثلین عبارت از استعمال عبارتی است که بواسطه کمال فصاحت گوینده در حکم مثل سائر شده و در السنه عوام و خواص افتاده است.

دخو

از شماره ۲۵:

دروس الاشياء

نه نه! هان- این زمین روی چیه! روی شاخ گاو،- گاو روی چیه؟
روی ماهی،- ماهی روی روی چیه؟- روی آب- آب روی چیه؟-
وای وای!! الهی رودت ببره، چقدر حرف می زنی حوصله سر رفت.

آفتابه لکن شش دست شام و ناهار هیچی.

آفتابه لکن شش دست شام و ناهار هیچی! گفت نخور، عسل و خربزه
باهم نمی سازند، نشنید و خورد، يك ساعت دیگر یارو را دید مثل مار بخودش
می پیچید، گفت نگفتم نخور این دو تا باهم نمی سازد گفت حالا که این دو تا
خوب باهم ساخته اند که من یکی را از میان بردارند!!!

من می خواهم اولیای دولت را بعسل و روسای ملت را بخربزه تشبیه
کنم، اگر وزارت علوم بگوید توهین است حاضرم دو دست و پنجاه حدیث
در فضیلت خربزه و یکصد و چهل و نه حدیث در فضیلت عسل شاهد بگذارم.
صاحبان این جور خیالات را فرنگیها «آنارشیزم» و مسلمان ها خوارج
می گویند، اما شما را بخدا حالا دست خونی نچسبید بخه من، خدا پدرتان
را پیامرزد من هر چه باشم دیگر آنارشیزم و خوارج نیستم.

من هیچ وقت نمی گویم برای ما بزرگتر لازم نیست، میان حیوانات

بی زبان خدا هم شیرپادشاه درندگان است و بصریح عبارت شیخ سعدی
سیاه گوش هم رئیس الوزراست و بلکه دراز گوش هم رئیس کشیک خانه
میباشد .

میان میوه ها هم گلابی شاه میوه است و کلم هم شاید یک چیزی
باشد ، و اگر مشروطه هم نباتات سرایت کرده باشد که سیب زمینی
لابد ... (چه عرض کنم که خدا را خوش بیاید) ، باری برویم سر
مطلب :

من هیچوقت نمیگویم اشرف مخلوقات از حیوان و نبات هم پست تر
باشد ، من هیچوقت نمیگویم خرو گاو رئیس و بزرگتر داشته باشند ،
چغندر و زردک پیشوا و آقا و نماینده داشته باشند و ما اشرف مخلوقات
را دهنه مان را بزنند بسر خودمان .

من درست الان یادم هست که خدا پیامر زخاله فاطیم هر وقت
که ما بچه ها بعد از پدر خدا پیامرزم شیطان میگردیم ، خانه را سر
می گرفتیم می گفت الهی هیچ خانه ای بی بزرگتر نباشد .

بزرگتر لازم است ، رئیس لازم است ، آقا لازم است ، رئیس
ملتی هم لازم است ، رئیس دواتی هم لازم است ، اتفاق و اتحاد این دو
طبقه یعنی ساختنشان هم با هم لازم است ، اما تا وقتی که ایندوتا با هم
نسازند که ما یکی را از میان بردارند .

این را هیچکس نمی تواند انکار کند که ما ملت ایران در میان
بیمست کرو و جمعیت و پنج کرو و سیصد و پنجاه و هفت هزار وزیر ، امیر ،
سپه سالار ، سردار ، امیر نوین ، امیر تومان ، سرهنگ ، سرتیپ ، سلطان ،
یاور ، میر پنجه ، سفیر کبیر ، شارژ دافر ، گنسیه ، یوزباشی ، ده باشی ، و

پنجه باشی داریم . و گذشته از اینها باز ما ملت ایران در میان بیست و شش جمعیت (خدا برکت بدهد) شش کرو و چهار صد و پنجاه و دو هزار و شش صد و چهل و دو نفر آیه الله ، حجة الاسلام ، مجتهد ، مجاز ، امام جمعه ، شیخ الاسلام ، سید ، سند ، شیخ ، ملا ، آخوند ، قطب ، مرشد ، خلیفه ، پیر ، دلیل و پیش نماز داریم ، علاوه بر اینها باز ما در میان بیست و شش جمعیت چهار کرو و شاهزاده ، آقا زاده ، ارباب ، خان ، ایلخانی ، ایل بیکی ، وابه باشی داریم ، زیاده بر اینها اگر خدا بگذارد این آخریها هم قریب دوسه هزار نفر وکیل مجلس ، وکیل انجمن ، وکیل بلدیة ، منشی و دفتر دار و غیره داریم .

همه این طبقاتی که عرض شد دو قسم بیشتر نیستند یک دسته رؤسای ملت و یک دسته اولیای دولت ، ولی هر دو دسته يك مقصود بیشتر ندارند ، می گویند شما کار کنید زحمت بکشید آفتاب و سرما بخورید لخت و عور بگردید گرسنه و تشنه زندگی کنید بدهید ما بخوریم و شما را حفظ و حراست کنیم ، ما چه حرفی داریم ، فیضشان قبول ، خدا بهشان توفیق بدهد ، راستی راستی هم اگر اینها نباشند سنك روی سنك بند نمی گیرد ، آدم آدم را می خورد ، تمدن و تربیت ، بزرگی و کوچکی از میان می رود ، البته وجود اینها کم یا زیاد برای ما لازم است ، اما تا کی ؟ بگمان من تا وقتی که این دو تا با هم نسازند که ما یکی را از میان بردارند .

من نمی گویم ملت ایران یکروز اول ملت دنیا بود و امروز به واسطه خدمات همین روسا نك تمدن عصر حاضرست . من نمی گویم سرحد ایران یک وقتی از پشت دیوار چین تا ساحل رود «دانوب» ممتد

میشد و امروز بواسطه زحمات همین روسا اگر در تمام طول و عرض ایران
دوتا موش دعوا کند سربکی بدیوار خواهد خورد .

من نمی گویم که با اینهمه رئیس و بزرگتر که همه حافظ و نگاهبان
ما هستند پریر و زهیجده شهر ما در قفقاز باج سمیل روسها شد ، و پس فردا
هم بقیه مثل گوشت قربانی سه قسمت میشود . من نمی گویم که سه سال
های سال است فرنگستان رنگ «وبا» و طاعون ندیده و ما چرا هـ-ریک
سال در میان باید یک کرو را زدست های کارکن مملکت یعنی جوانمرد
ها و جوانه زنهای خودمان را بدست خودمان بگور کنیم !!

من نمی گویم درین چند قرن آخری هـ-ردولتی بـ-رای خودش
دست و پایی کرده ، توسعه بخاک خودش داد ، مستعمراتی ترتیب نمود و
ما با اینهمه رئیس و بزرگتر و آقا بحفظ مملکت خودمان هم مـ-وفق
نشدیم .

بله اینها را نمی گویم . برای اینکه می دانم برگشت همه اینها
بقضا و قدرست ، اینها همه سرنوشت ما ها بوده است ، اینها همه تقدیر
ما ایرانیهاست .

اما ای انصاف دارها ، والله نزدیک است یخه خـ-ودم پاره کنم ،
نزدیک است کفر و کاربشوم ، نزدیک است چشمهام را بگذارم روی هم
دهنم را باز کنم و بگویم اگر کارهای ما را باید همه اش را تقدیر درست
کند ، امورات ما را باید باطن شریعت اصلاح کند ، اعمال ما را دست غیبی
بنظام بیندازد پس شما میلیونها رئیس ، آقا ، بزرگتر ، ازجان ما بیچاره
ها چه میخواهید ؟ پس شما کروورها سردار و سپه سالار و خان چرا ما را دم
کوره خورشید کباب می کنید !!

پس شما چرا مثل زالو بتن ما چسبیده و خون ما را باین سمجی می مکید؟

گیرم و سلم شما پول ندارید سد اهوازا ببندید ، شما قوه ندارید قشون برای حفظ سرحدات بفرستید ، شما نمی توانید راه در مملکت بکشید ، اما والله بالله بسی جزو کلام الله شما آنقدر قدرت دارید شیخ محمود امامزاده جعفری را ازور همین بطهران بخواهید ، شما آنقدر قوت دارید که صد نفر سر باز برای حفظ نظم یزد و خون خواهی قاتل سید رضای داروغه و پس گرفتن هفتصد تومان تاوان قمار اجزاء عدل الدوله از حجة الاسلام وملا ذالانام میرزا علی رضای صدرالعلمای یزدی اطلال الله ایام افاداته بیزد بفرستید . شما می توانید که با پانصد نفر سوار میرهاشم را از سلطنت مملکت آذربایجان خلع کنید .

حالا که نمیکنید منهم حق دارم بگویم شما دودسته مثل عسل و خربزه با هم ساخته اید که ما ملت بیچاره را از میان بردارید ، وزیر علوم هم ایدا نمی تواند به من اعتراضی بکند .

من دوستان و پنجاه حدیث در فضیلت خربزه و یکصد و چهل و نه حدیث در فضیلت عسل در خاطر دارم در هر وزارت خانه ای شاهد میگذرانم ، میگویید نه این گویان میدان بگرد تا بگردیم .

معما

قربانوں اولم ، قورخمیاسن قورخمیاسن ! اللهم صل الله محمد !! وعلاه

م ح مد !!

از شماره ۲۶ :

۱۳۷۱

در همه دنیا رسم است سال که با خر رسید وقایع عمده آن سال را بعضی ها در يك كتاب نوشته انتشار میدهند . ما هم میخواستیم وقایع عمده سال گذشته را مفصلا بنویسیم انتشار بدهیم . اما نمی دانم دیگر چطور شد که ننوشتیم احتمال میرود که تقدیر نشده بود .

باری حالا همان وقایع را بطور اختصار می نویسم اگر مخالف با قانون باشد دیگر تقصیر ما نیست . برای اینکه ما هم خیر و شر کردیم و هم صبر و جحید . اگر شرمی آمد ننوشتیم اگر صبر هم می آمد ننوشتیم پس حالا که هیچ کدام نیامده معلوم میشود که باید بنویسیم .

خلاصه میرویم سر مطلب، چون سال گذشته روی گوسفند میگذشت چنانکه همه اولیای درباری و پاره ای و کلاوه هشت نفر از وزرا میدانند بگوسفند ها بد نگذشت ، خورد ، خوراك ، آغل ، و چراگاه و سایر لوازم زندگیشان كوك بود (خدا کند که همیشه كوك باشد ها که حسود نیستیم) و هم درین سال اتحاد اسلامی از بابعالی بتوسط فریق پاشا بتمام نواحی ساوجبلاغ و ارومیه و «میان دو آب» و سقز و بانه اعلان شده پادشاه كل مملكت آذربایجان اعلیحضرت میرهاشم آقا نیز آنرا تصدیق نمود و مارشال اوپامای شرق جناب وزیر نظام شب ۲۱ رمضان در مسجد سپه سالار وقتی که میان دو نماز مشغول خوردن پرتقال بود صدای مهیبی شنیده گفت «ایوای گلوله کجام خورد» و غش کرد و بمال و امال جحید یکساعت بسحر مانده هوش آمد بعد معلوم شد که درب مسجد را باد بهم زده و صدای پیشتاب چیزی نبوده (اما خدا رحم کرد که پرتقالها ترش نبود اگر نه باین هول و تکان خدا نکرده آدم افلیج میشد .)

وهم درین سال عهدنامه روس و انگلیس در معنی برای حفظ استقلال مملکت ایران و صورتی برای تقسیم آن بسته شد و در پارلمان دولت علیه نیز مذاکرات طولانی برای مالیات چرخ بستنی فروشی به عمل آمد.

وهم درین سال راه آهن حجاز خیلی پیشرفت کرده آلمانی ها خود را به خواهی عالم اسلام معرفی نمودند و تکل کاری عباس گنجی ای در «یوزباشی جای» شکسته عباس چوب را برداشته بجان مسافر خود حاج محمد آقای تاجر افتاده تا می خورد زد. حاج آقا پرسید آخر بی انصاف چرا میزنی گفت محض اینکه اگر مسافر من پاك باشد تکل کاری من چرا می شکند (آخر بیچاره حاجی با اینکه از خودش مطمئن بود در رود بار بحمام رفته مراسم غسل را بجا آورد).

وهم درین سال یکنفر شاگرد آشپز قونسولگری اسلامبول که بعد ها نفت فروشی میکرد و چند دفعه ورشکست شده با اسلامبول رفته باز به تهران آمده باز با اسلامبول مراجعت کرده باز به تهران برگشته و باز با اسلامبول رجوع کرده آخرش از تبریز سر در آورد (اما نفهمیدم بعد چطور شد).

وهم در اوایل همین سال میرزا آقای اصفهانی از تبریز انتخاب شده یا نشده (بعضی از تبریزیها که میگویند نشده) مصمم شد که اگر آقا سید حسن تقی زاده بجای نطق در مجلس قرآن هم بخواند تکذیب کند (بزرگان گفته اند خالف شهر، ازین راه نهد از آن راه).

وهم درین سال یکروز ناصر الملک خیلی برای همشاگردی خودش «لارد کرزن» فرمانفرمای هند دلش تنگ شده بدولت گفت مرخص کنید

بروم لارد کرزن را ببینم . دولت هیچی نگفت . باز ناصر الملك گفت
 اگر مرخص کنید میروم برمیگردم . باز دولت هیچی نگفت . ناصر الملك
 گفت والله خیلی دلم بر اش تنك شده دولت باز هیچی نگفت . ناصر
 الملك نوك ناخن شستش را بسر انگشت سبابه اش گذاشته و جلو چشم
 دولت نگاه داشته گفت والله دلم برای لارد کرزن اینقدر شده ،
 دولت دیگر حوصله اش تنك شده گفت بابا دست از یخه ام بردارده برو
 ده !!! گفت میروم ، گفت یاالله برو ، گفت میروم گفت زود برو ، گفت
 میروم ، دولت یک دفعه از جا در رفته زمین و زمان جلو چشمش تیره و تار
 شده دستش را پشت کمر ناصر الملك گذاشته از ارسی هولش داد توی
 حیاط گفت یاالله برو دیگر هم جلو چشم من نیا ، ناصر الملك هم سرش را
 تکان داده گفت اگر پشت گوشت را دیدی باز مرا هم خواهی دید .

و هم درین سال زندهای انگلیس در باب تحصیل حقوق سیاسیة خود
 اقدامات مجدانه بعمل آورده اجتماعات بزرگ تشکیل داده قسمت عمده
 جراید و نطق خطبا را مشغول خود کردند و برای حقانیت خود مقالات
 و کتابهای متعدد نوشتند ، وزن ملامحمد روضه خوان یک شب در قزوین
 دید که ساعت دوشد بچه ها زیاد گریه میکنند شام میخوانند خودش
 هم خوابش میآید مرد که مهمان شوهرش هم مثل قیر بزمین چسبیده
 نمیرود که نمیرود . ازین جهت سریکی از بچه اش را روی زانوش گذاشته
 يك شیش بقدر يك لپه پیدا کرده و پاورچین پاورچین آمد دم اوطاق
 مردانه و انداخت توی کفش مهمان ، مهمان مثل اسپندی که روی آتش
 بریزند همان وقت از جا جسته و هر چه ملامحمد اصرار کرد صبر کنید
 يك قلیان بکشید نشد ، مهمان رفت وضعیفه بفاصله دو دقیقه دیـزی را

خالی کرد ، و باز بیوک آقای نایب الحکومه « آستارا » شب سوم پسر
دائیش بز نش گفته بود دگمه پیراهن من افتاده بدوز. ضعیفه جواب
داده بود که خوب نیست رك و ریشه بهم وصل می شود ، بیوک آقا گفته
بود رك و ریشه چطور بهم وصل میشود . جواب گفته بود مرك و میری
توی ما می افتد ، مرد که گفته بود که این حرفها چه چیزست بد از خدا
نرسد بتو میگویم بدوز. چه درد سر از ضعیفه انکار از مرد که اصرار آخرش
دوخته بود ، از آن روز بعد حالا هی آدم است که از شان میمیرد .

و هم درین سال حضرت اشرف پرنس صلح سفیر کبیر « دو کتر دو
فیلوزوفی » و دو کتر « آن دروا » میرزا رضا خان دانش ارفع الدوله (خدا
برکت بدهد بهزار لای گوسفند هر چه میکشی می آد) بموجب قاعده کل
امین شجاع دریکی از جزایر بحر سفید مخفی شده تمام مسافرین ایرانی
اسلامبول را باسم اینکه اینها ماهور کشتن مانند بضبطیه عثمانی سپرد ،
و میرزا علی محمد خان غفاری قونسول باد کوبه که از جنس همین کاشی
های بد لعاب است محض اینکه از قافله هم شهریهها عقب نماند خودش
را بموش مردگی زده داخل انجمن مجاهدین ایرانی قفقاز گردید و
چند نفر را شناخته به « گو بر ناتور » راپرت داده همه را گیر داده (اما
حیف که انجمن های سری آنجا چون هر يك مركب از معدود دیست و
هر کس بیش از چند نفر را نمی تواند بشناسد هزاران شعبه دیگر انجمن
بجناب قونسول مجهول ماند) .

و هم درین سال یکصد و پنجاه هزار تومان از بودجه سلطنتی خرج
چپق بچه های میدان شد (اگر چه خود بچه ها میگویند ثلث این پول
هم خرج ما نشد و بیشترش بکیسه امیر بهادر رسید علی یزدی و مجلل و

شیخ فضل الله رفت) (حسابهاشان را بریزند و بعد خبر صحیح را عرض می‌کنم).

وهم درین سال امیر بهادر و قوللر آقاسی باشی درسریک مطلب کازھشان بهم خورده و آبشان ازیک جو نرفت، اگرچه آب قوللر آقاسی هم باریقش گمان نمی‌کنم که ازیک جو برود شاعر گوید:

«من پیروا و جوان و شتر گربه قصه ایست
سرد و خنک مغالطه پیر با جوان»

دخو



از شماره ۲۷:

بقیه سالنامه

وهم درین سال جناب عالم مافی السموات و ما فی الارض و مابینهما و ما تحت الثری یعنی آقا سید ابوطالب زنجانی که چند دفعه در زمانهای پیش شیخ فضل الله را تکفیر کرده بود دوباره بصحت عقاید شیخ معتقد شده و در لوطی بازی توپخانه بحکم «هذا ما افتی به المفتی و کل ما افتی به المفتی فهو حکم الله فی حق» درست مثل میمونهای هند تقلید شیخ را بیرون آورد.

وهم درین سال بموجب قانون اساسی تمام حقوق بشری و امنیت جانی و مالی مسکن و شرف بهمه سکنه مملکت داده شده دویت و بیست نفر در آذربایجان بدست پسر رحیم خان «چلبیانلو» و دو آنقدر در «کرکانه رود» بدست ارفع السلطنه طالش و دو ازنه نفر در کرمان بدست گل سر سبد ایل جلیل قاجار جوان هیجده ساله فرمانفرما، و چند نفری از قبیل

حاجی محمد تقی مازار و برادرش رسید رضای داروغه در یزد بتحریر يك
 مشیر الممالك و صدر العلماء و ده پانزده نفر در کرمانشاه بدست اعظم -
 الدواه پسر ظهیر الملك ، و دو بیست سیصد نفر از ایل قشقایی رسید و مجتهد
 و غیره بدست پسرهای خلد آشیان قوام شیرازی ، و پانزده نفر در تبریز
 با عجاز آقا میر هاشم آقا با لکد شتر قربانی ، و عنایت با چند نفر دیگر
 در غزوة توپخانه بدست مجاهدین فی سبیل الحقیق ، و هفده نفر در عروسی
 بلقیس تکیه دولت ، و دوازده نفر در روز ترکیدن «شراپنل» قورخانه
 بدست غلامهای «نو کر حیدر» همقطار قنبر ، ابو الفتح و ابن الظفر ، عزادار
 بی ریای قبله گاهوم امام حسین (ع) و نور چشمی علی اکبر ، اعنی صاحب
 القلبیج و مالک التفنک مولانا القلندر امیر بهادر جنک «باجل خدایی مردند،
 «الله یتوفی الانفس حین موتها».

و هم درین سال بالونهای جنگی در اروپا تقریباً بحد کمال رسیده
 در «سن لوئی» جایزه خطیر برای مسابقه قرار داده بالون «بوماری» آلمانی
 «۸۸۰» میل در «۴۰» ساعت پیموده جایزه را برد ، و یکشب در انجمن
 فقرا جناب خرو سعلی شاه یک دفعه بیخود بیخودی سرش گیج خورده
 جلو چشمش را دود سیاهی گرفته و کم کم همان دود تمام عرصه وجودش
 را فرا گرفت ، ثقل هوا و خفت دود رفته رفته از زمین بلندش کرده
 مانند مرغی سبک روح بطرف آسمان صعود نمود ، همینکه از کره هوا
 و آب بالا رفته بکره نارسید گفت چه ضرر دارد که ما تا اینجا که آمده
 ایم يك سری هم با آسمانها زده باشیم این را گفت و از پیر همت طلبیده
 در طرفه العین از آسمانها گذشته وارد بهشت شده درین وقت دید که
 چشمه آب صافی از زیر پاهایش روان است ، دست برد که يك کف از آب

برداشته حرارت دل را بنشانند که يك دفعه رفیقش طاووسعلی فریاد زد که
 «بی ادب چه میکنی مگر جابسرت قحط شده که خائفاه را ...» بیچاره
 چشمش را باز کرده دید کار خراب است یعنی مثلاً عرق از پاچه های
 شلوارش مثل لوله افتابه جاری است .

فورا خودش را جمع کرده گفت فقیر عجب سیری پیش آمده بود .
 گفت درویش این چه جور سیرست ؟ گفت همان جور که شمس کتابهای
 مولانا را بآب ریخت و يك ورقش تر نشد و از بول شیخ نجم الدین در
 بلخ مرید مردود در خوزستان غرق گردید .

و هم درین سال آزادی اجتماعات از مجلس شوری گذشته و بصره
 همایونی رسیده انجمن اعضای گمرک از کیسه پاره بلژیکیها و جناب
 منتظرالسفاره مستشار السلطان و غیره سالی یکصد هزار تومان از محل
 جرایم در آورده بر عایدات دولت و ملت افزودند (اما هر چه فکر میکنم
 نمی فهمم جناب موتمن الملك رئیس گمرکات هنوز چرا از لفظ انجمن
 انقده بدشان می آید) باری برویم سر مطلب :

و هم درین سال اگر هم وطنان باور کنند «دکتر ژرژ پو» در اتازونی
 ماشین اختراع کرد که بتوسط آن حیاط اشخاص غریب و سرما زده و
 مسمومین را برمی گرداند یعنی کسانی را که بوسیله مزبوره مرده اند
 دوباره زنده می کند و در کاشان زن همسایه دست راست از روی پشت
 بام داد زد :

نه نه حسنی ؟ نه حسن جواب داد چیه - گفت عمو حوسای چه
 طونه ؟ گفت خاك تو سرم کنن نمونه . گفت چه طونه ؟ گفت : دنداناش
 کلوچه . چشاش بطاقه . گفت یه قنده تربت تو حلقش کن . گفت میگم

تمونه . گفت نگو . نگو!!! مگه جودست من وتوه ؟ جودست حساین
مظلومه .

قندرون (۱)

همه کس این را می داند که میان ما زن را باسم خودش صدا
کردن عیب است ، نه همچو عیب کوچك ، خیلی هم عیب بزرگ ، واقعا
هم چه معنی دارد آدم اسم زنش را ببرد ؟ تا زن اولاد ندارد آدم می-
گوید : اهوئی !!! وقتی هم بچه دار شد اسم بچه اش را صدا می کند مثلا :
ابول ، فاطمی ، ابو ، رقی ، وغیره ، زنهم میگوید : هان ! آن وقت آدم
حرفش را میزند ، تمام شد و رفت ، و گرنه زن را باسم صدا کردن محض
غلط است .

در ماه قربان سال گذشته همچو شب جمعه ای حاجی ملاعباس بعد از
چندین شب نزدیک ظهر آمد خانه ، از دم در دو دفعه سرفه کرده یک دفعه
یا الله گفته صدازد صادق ! زنش شانك انداز از پای كلكك « وسمه » دوید
طرف دالان ، زنهای همسایه ها هم که دو تا شان یکتای شلیته توی حیاط
وسمه میکشیدند و یکی دیگر هم توی آفتاب رو سرش را شانه میکرد و دیدند
توی اطاقهاشان ، تنها یکی از آنها در حین که حاجی ملاعباس وارد حیاط
شده بود پاش بهم پیچیده دمر افتاد زمین ، و « یاش » که در نشست و برخاست
(چنانکه همه مسلمانها دیده اند) بزور بشلیته کوتاش لب بلب میرسید تا
قریب یکیهای حجامتش بالا رفته داد زد : « وای ! خاك ب سرم کنن ، مردیکه
نامحرم همه جا مودید ، وای الهی روم سیاشه ، الهی بمیرم !!! » و بسرعتی

هرچه تمامتر بلند شده صورتش راست و سخت با گوشه چارقدش گرفته
چپید توی اطاق درحالتی که زن حاجی غش غش میخندید و میگفت:
«عیب نداره رقیه، حاجی هم برادر دنیا و آخرت توست» حاجی ملاعباس دو تا
نانی را که روی بازوی راستش انداخته بایک تکه که حلواارده ای که توی کاغذ
آبی بدست چپیش گرفته بود بضعیفه داده هر دو وارد اطاق شدند، درحالتی
که چشمهای حاجی ملاعباس هنوز معطوف بطرف اطاق رقیه بود (۱).
این حاجی ملاعباس از خوش نشین های «کند» است، تا سال مشمشه
آخری با پدر خدا بیامرزش چارواداری میکرد، یعنی دور از رو با همان چند
تا الاغی که داشتند با همان کرایه کشی دهاتی ها امرشان میگذشت، وقتی
که پدرش بمرض مشمشه مرد واقعاً آشیانه اینها هم برهم خورد، خرهایش را
فروخت آمد بطهران کاسبی کند، چند روزی در طهران الک اسلامبولی و
آتش سرخ کن و بند زیر جامه میفروخت و شبها میآمد در مسجد مدرسه
یونس خان میخواست بید، کاسبیش هم در طهران درست نچرید یعنی که با این
خرج گزاف طهران خودش کمی شکم بآب زن بود، مثلاً هفته ای یکروز
هرطور که شده بود باید چلو کباب بخورد روزهای دیگر هم دو تا سنگک و
یک دیزی یکعباسی درست نمیدیدش. عاقبت یکروز جمعه بعد از ظهری
آمد توی آفتاب رویه مدرسه چرتی بزند، آنجا بعضی چیزهای ندیده دید
که پیاره ای خیالات افتاد، از این جهت رفت پیش یکی ازین آخوندها از آخوند
زیرپا کشی کرد که این زنی که اینجا آمده بود عیال شما بود؟ آخوند گفت
موهن ما عیال میخواستیم چکنیم اینهمه زن توی طهران ریخته دیگر عیال برای
چه مان است، عباس دیگر آنچه باید بفهمد فهمید و حالا بدون هیچ خجالت

شروع پرسش فرخ کرد.

آخوند گفت پنج شاهی ده شاهی را گر خیلی جوان باشد خانه پرسش.
یکقران است، عباس آهی کشیده گفت خوش بحال شما آخوندها؟ آخوند
پرسید چطور مگر شما منزل ندارید گفت نه گفت پول که داری گفت ایه،
گفت بسیار خوب چون تو غریب هستی حجره هن مثل منزل خودت است
روزهای جمعه و پنجشنبه یوم التعطیل ماست یائسات و بلکه گاهی هم
سیبات و ابکار هم می آیند شما هم بیایید من در خدمت گزاری شما حاضرم، عباس
با آخوند دعا گفته بعد ها هم جور آخوند را کم و بیش میکشید، کم کم پول
الاغها روبته کشیدن گذاشت، یکروز با آخوند گفت چه میشد که من هم
طلبه میشدم گفت کاری ندارد سواد که داری؟ گفت چرا يك كوره سوادى
درده بزور پدرم پیدا کرده ام یاسین و الرحمن و یسبح را خوب میخوانم
گفت بسیار خوب کافی است و فوراً یک دست لباس کهنه خودش را با يك
عمامة مندرس آورده گفت قیمت اینها دو تومان است که بیع نسیمه بتو میفروشم
هر وقت پول داشتی بده.

واقعاً عباس بعد از چند دقیقه آخوند درست حسابی بود که از
نگاه کردن بقدر قواره خودش بسیار حظ میکرد. عباس از فردا در درس
شرح لمة مجتهد مدرسه حاضر شد يك نصفه حجره هم باماهی یک تومان
ماهانه و دو قران و پنج شاهی پول روغن چراغ در حقش برقرار شد.

آخوند ملا عباس شش ماه بعد همه جاد در دعوات عزاء و لیمه، سال،
چهاره و روضه خوانیها حاضر بود، نماز و حشتم هم میخواند صوم و صلوا
استیجاری و ختم قرآن هم قبول میکرد بعد ها که بواسطه معاشرت
طلاب مخرجهای حروف را غلیظ کرده الف هاراعین و هاء هوز را حاء

حطی و سین را صاد و ز را ضاد تلفظ میکرد در مجالس عزاقاری هم میشد.
ولی عمده ترقی آقا شیخ از وقتی شروع شد که شنید مجتهد مدرسه
نصف موقوفات را بر خلاف وصیت واقف خورد میخورد و عمل بمقتضیات تولیت
نمیکند، ازین جهت کم کم بنای ریزه خوانی و بعد عربده را گذاشت،
رفته رفته طلاب دیگر هم باشیخ همدست شدند. مجتهد دید که باید سر
منشأ فتنه را راضی کند و او جناب آخوند ملاعباس بود.

ازین جهت از ثلث یکی از اهل محل يك حجة سیصد تومان با آخوند
داد و آخوند هم سیصد تومان را برداشته یا علی گفت. اما این معلومست که
آخوند ملاعباس اینقدر هابیه راضی نیست که اقلاد و ثلث و مخارج سفرش
را از حجاج بین راه تحصیل نکند، وقتی که آخوند از مکه برگشت درست
با آن لیره هایی که از روضه خوانی های تجار ایرانی مقیم اسلامبول
و مصر تحصیل کرده بود خرج در رفته دو بیست و بیست و پنج تومان مایه توکل
داشت.

از راه یکسره آمد بمدرسه، اما مجتهد نصفه حیره او را در معنی
برای رفع شر حاجی ملاعباس و در ظاهر محض اجرای نیت وقف بکس
دیگر داده بود، هر چند قدری داد و فریاد کرد و میتواندست هم بهر وسیله ای شده
حیره را پس بگیرد، لیکن دلش همراه نبود، برای این که حالا حاجی ملاعباس
پولدارست، حالا لوله نگش آب میگیرد، حالا روزیست که حاجی آقا سرش
بيك بالینی باشد، خانه ای داشته باشد، زندگی داشته باشد، تا کی میشود
کنج مدرسه منتظر جمعه و پنجشنبه نشست؟ باری حاجی آقا بخيال تأمل
افتاد، بهمه دوست و آشناها سپرد که اگر با کره جمیله متموله ای سراغ
کردند بحاجی آقا خبر بدهند، یکروز بقال سر گذر بحاجی آقا خبر داد

که دختریتیمی درین کوچه هست که پدرش تاجر بوده و هر چند که قدری
سمنش کم است لیکن چون خانواده نجیبی هستند گذشته از اینکه دختره
از قراری که شنیده است خوشگل است این وصلت بد نیست، حاجی
آقا دنبال مطلب را گرفت تا وقتی که دختر یازده ساله را با پانصد تومان
جهاز بخانه آورد، و این دختر همان صادقی است که در دختری اسمش
فاطمه بوده و حالا با اسم یسری که از حاجی آقا دارد به صادق معروف
است.

ولی غرور جوانی حاجی شیخ و هفتصد هشتصد تومان پول شخصی
و جهیز زن حاجی آقا را بحال خود نگذاست. حاجی آقا بعد از ده بیست
روز يك زن محرومانه صیغه کرد بعد از چند ماه هم يك زن دیگر عقد
نمود. سر سال باز يك زن دیگر را آب توبه سرش ریخته متعه نمود.

الان که حاجی آقا نان و حلوا رده را بخانه آورده چهار زن حلال
خدایی دارد گذشته ازلفت و لیسهایی که در حجره های رفقا میکند.

اما این راهم باید گفت که حاجی دماغ سابق را ندارد. بشنگولی
قدیمها نیست. برای اینکه تقریباً یولها تهر بالا آمده. جهاز دختر را
کم کم آب کرده و چهار پنج روز پیش هم که از خانه بیرون میرفت با يك
الم صواة و فحش و فحش کاری طاس حمام دختره را برده و سرش را زیر
آب کرده و هر چه دختره گفته است که آخر من پیش قوم شویشهای
بابایم آبرو دارم از تمام جیفه دنیایی این يك طاس برای من باقی مانده
حاجی آقا اعتنا نکرده که سهل است پدر و مادر دختر را هم تا میتوانسته
جنبانده و حالا هم چنانکه گفتم چهار روز تمام است که از خانه زندگیش

خبر ندارد .

بقیه دارد (۱)

از شماره ۲۹ :

همه ملل دنیا چه بواسطه اخبار انبیاء و چه بواسطه پیش بینی حکمای خود منتظرند که یکر و ز دنیا نمونه بهشت عین بشود .
ما ایرانی ها هم در قدیم میگفتیم که نور بر ظلمت غلبه کند و حالا میگوییم زمین پر از عدل و داد شود پس از آنکه پراز ظلم و جور بود .

من هر چه که ایرانی و مسلمان بودم اما باز گاهی که محمد اوف هارادر آذر بایجان و مرتضوی هارادر «زنوز» و صدرالعلما هارادر یزد و شریعت مدار هارادر رشت، و اقبال الدوله هارادر محمد آباد، و حاجی ملک التجار هارادر گودزور خانه، و مجد الاسلام هارادر سفارتخانه می دیدم يك چیزی مثل بال بعوضه برخلاف عقیده مذهبی خودم بذهنم خطور میکرد و میگفتم بلکه استغفر الله استغفر الله این اخبار راجعه به اصلاح دنیا مثل خیلی از مطالب دیگر برای ارشاد عوام و محمول بر حکمتی باشد، اما بعد زود ملتفت میشدم که این از وساوس شیطان است که می خواهد عقاید مرا سست کند آنوقت زود دفعه استغفار میکردم و يك دفعه میان انگشت شست و سیاه ام را گاز میگرفتم و دوسه دفعه تف تف میکردم و از گیر شیطان لعنتی خلاص میشدم .
اما حالا دیگر بدون يك ذره تردید میفهمم که راستی راستی دنیا رو بترقی میرود و بنی نوع انسان روز بروز بمحبت و مودت نوعی و انتشار

(۱) بقیه در روزنامه چاپ نشده است .

عدالت مطلقه در دنیا میل میکنند و ازین معلوم میشود که واقعا یکروز دنیا پر از عشق و محبت و تسویه و عدالت کلی شده «دوره طلایی» شعرابر میگردد.

برای اثبات این مدعا مجبورم که مثالی برای شما بیارم که قدری مطلب واضح تر بشود.

در زمانهای طفولیت در «برلن» يك روز تعطیل صنایع الدوله از مدرسه بیرون آمده بحوالی شهر برگردش رفت، هوا خیلی سرد و بقدر یکوجب هم برف روی زمین نشسته بود خود صنایع الدوله هر چند لباسهای كوك بود اما با احساس سرما را بخوبی میکرد. يك دفعه دید که صدای سوت «ماشین» بلند شد و پشت سرش سروكله «لوکوموتیف» با دویست و پنجاه و پنج اطاق و هفت هزار و پانصد و نه و يك نفر مسافر نمودار گردید.

صنایع الدوله گذشته از اینکه از تماشای این منظره غریب خیلی خوشش آمد ب فکر عمیقی هم فرو رفت، در آن عوالم بچگی بخودش میگفت که ببینی این مسافرها از کجا می آیند؟ از چین؟ از ماچین؟ از جا بلقا جابلسا؟ نزدیکهای کوه قاف؟ خدا میداند، اما ببینید که چطور درین هوای سرد اطاقهایشان گرم، ناهار و شامشان حاضر. اسباب شست و شویشان مهیا و کتاب و روزنامه شان آماده مثل اینکه درست توی خانههای شخصی خودشان هستند! بعد از این فکرها گفت: خدایا من نذر کردم که اگر این هفته يك كاغذ خوبی از طهران رسید همانطور که استدعا کردم هفته ای «دومارك» بخرج جیبی من افزودند منهم وقتی بزرگ شدم و بطهران برگشتم در ایران ازین راه آهن ها درست کنم.

او این خیالها را در خاطر جولان میداد و قطار راه آهن هم کم که از دور میشد تا وقتی که بکلی از نظرش نا پدید شد و او هم برای پختن این فکر تازه خودش بمدرسه برگشت.

این خیال عهد کودکی عادتاً بایستی چند دقیقه چند ساعت یا منتهاد و سه روز دوام کرده و بعد فراموش شود، اما بعکس هر چه صنیع الدوله بزرگتر شد این خیال هم با او بزرگ شد.

کم کم دیگر شبها نخوابید روزها آرام نگرفت هی نوشت و انوشت حساب کرد نقشه کشید تا وقتی که بعد از سی و چهار سال وزیر مالیه ایران شد.

۱۳۱۶/۱۲/۱۶

حالا دیگر وقتی بود که خیالات چهل ساله خودش را بمحل اجرا گذارد. حالا موقعی بود که تمام شهرهای ایران را بواسطه راه آهن به هم متصل نماید، اما این کار پول لازم داشت، بخرانه دولت نگاه کرد دید مثل مغز منکرین استقراض خالی است، بدهنه جیب تجار و شاهزادگان ایران تماشا کرد دید با قاطمه بخیه دور زده اند عاقبت عقلش باینجا قد داد که يك مالیات غیر مستقیم ببعضی از واردات ببندد و بوسیله این مالیات کار خیال يك عمر خود را محکم کنند و راستی هم نزدیک بود کار تمام بشود، که یک دفعه برادرهای روز بد ندیده در تمام انگلستان در تمام روسیه يك شور و غوغایی بر پا يك قیامت و الم سراتی افتاد که نگو و نپرس، داد، فریاد، بگو و اگو، قشقرق همه دنیا را پر کرد.

این شور و غوغا از کجا بود؟ از طرف انجمن های حامیان حیوانات «سوسیته پروتکتور دانیمو» شاید بعضی هموطنان ما اسم این جمعیت را نشنیده و از مقصود آنها اطلاعی نداشته باشند، بله، اروپائی ها عموماً

و همسایه‌های ما خصوصا همانطور که انبیاء خبر داده اند و حکما پیش بینی کرده اند کار عدل و انصاف و مروت را بجایی رسانده اند که گذشته از اینکه هوا دار تمام ملل مشرق زمین میباشند، گذشته از اینکه عهدنامه‌ها برای حفظ استقلال و بقای دول ضعیف آسیایی می‌بندند؛ گذشته از اینکه میلیارها برای آزاد کردن سیاه پوستها خرج میکنند حالا میگویند که ما حیوانات را نمی‌گذاریم بعد ازین اذیت کنند، بحشرات و مسباع هم مانع میشویم که آزاری وارد بیارند، از این جهت انجمن‌ها، مجمعها، جمعیت‌ها و هیئت‌های بزرگ برای اینکار تشکیل کرده‌اند.

حالا لابد خواهید پرسید که این انجمن‌ها چه ربطی براه آهن ایران دارد - هان! همین جا هست که من می‌گویم شما از مرحله پرتید!!

درست گوش بدهید ببینید اگر ایندومطلب من بهم ربط نداشت من هم اسم خودم را بر میگردانم و بجای دخ و بعد ازین بخودم وکیل خطاب می‌کنم.

خوب ما گفتیم که انجمن‌های زیاد در اروپا تاسیس شده که مقصودش حمایت حیوانات است، بله؟ جناب صنیع الدوله هم میخواهد در ایران راه آهن بکشد، همچون نیست؟ خیلی خوب، نتیجه چه خواهد شد؟ نتیجه این نخواهد شد که چل صد هزار هزار اس الاغ یا بوشتر و قاطر دستشان را بگذارند روی هم بنشینند و مثل انجمن شست نفری بعد از تشریف فرمایی احتشام السلطنه و میرزا آقای اصفهانی بر بر روی هم نگاه کنند؟

خوب، اینها زبان ندارند که مثل جناب سعد الدوله بردارند.

روزنامه چاپ کنند و بگویند بی انصافها چرا کارما را از دست ما میگیرید؟
چرا ما را خانه نشین میکنید؟ اما انصاف و مروت اروپایی ها که جایی
نرفته؟ فطرت پاک آن آسایش خواه های عمومی که سر جای خودش
است.

این بود که آنها هم برداشتند تلگراف کردند به سفارت خانه های
خودشان که باین ایرانیهای وحشی بگویند که اگر شما راه آهن کشیدید
و حیوانات بارکش را بیکار و سلندر گذاشتید ما هم از روی قوانین حقوق
بین الملل حقا میآییم و شما را مثل «کیسول سانتال» و «کوپاهو» دانه دانه
قورت میدهیم.

حالا راستی راستی که نمیآمدند ما را قورت بدهند. اما از همین
اقدامات بما ایرانیها بلکه تمام ملل مشرق زمین فهمانند که «عصر
طلایی» برگشته. زمان ظهور اخبار انبیاء و حکماء نزدیک شده و آسایش
مطلقه تمام دنیا را از ماهیهای دریا تا مرغهای هوا فرا گرفته است. منتها
همسایه های نوع پرست ما درین را پیشقدم شده اند.

باری مطلب خیلی داشتم و میخواستم بیش ازین دردسر بدهم. اما
نمیدانم چطور شد که حواسم رفت پیش عهدنامه های منعقدۀ مابین دولت
علیه ایران و دول متحابه و بعد هم این شعر عربی امرء القیس یاد آمد
که میگوید:

«از چشم خود پرس که ما را که می کشد

جانا گناه طالع و جرم ستاره نیست»

آی کبلایی! دیشب دست بجوانهای تو و همه مسلمانان باشد عروسی
رقی من بود، جوانها مطرب مردانه، زنهای هم برای خودشان رقص
زنانه داشتند، گاهی هم عوض دگش میکردیم، یعنی مطربهای زنانه
میآمدند بیرون مطربهای مردانه را میفرستادیم اندرون، باری جات
خالی بود، من پیرمرد را هم بزور و کشیدند توی مجلس، اما روم به
دیوار کبلایی، خدا نصیب هیچ خانه ای نکند، شب ساعت چهار یک
دفعه از خانه همسایه ها صدای شیون و غوغا بلند شد، عیال مشهدی
رضا علی رحمت خدا رفته بود، دلم بر اش خیلی سوخت برای اینکه
هم جوان بود هم چند تا اولاد صغیر داشت، من هر چند محض اینکه زنهای
بدشگونی نکنند مطلب را پیچاندم و گفتم چیزی نیست مشهدی رضا
علی زنش را کتک میزند و بچه هاش گریه میکنند، اما خودت میدانی
که بخود آدم چقدر تلخ میگردد، درست تماشا کنید خانه آدم عروسی،
بزن بشکن، خانه دیوار بدیوار ماتم و عزا، در هر حال من همینطور که
توی مجلس نشسته بودم نمیدانم از علت پیری یا محض اینکه شام دیر
داده بودند یا برای اینکه خوابم دیر شده بود یا بلکه برای این هول
تکانی که خورده بودم، نمیدانم همینطور که نشسته بودم کم کم یک ضعفی
بمن دست داد مثل اینکه همه اوضاعها را فراموش کرده ام و فکرم رفت
توی نخ کارهای دنیا، ببینید همه کارهای دنیا همین طور است، یکجا
جراحت است یکجا مرحم، یکجا شادی است، یکجا عزا، یکطرف
زهر است، یکطرف عسل، واقعا شاعر خوب گفته:

«نیش و نوش و گل و خار و غم و شادی بهمند»

بعد گفتم چرا باید اینطور باشد! خدا که قادر بود همه دنیا را

راحت خلق کند ، همه عالم را شیرین و دلچسب بیافریند ، بجای این خارها ، نیشها ، غم و غصه ها دنیا را پراز گل و نوش و شادی بکند .
 بعد بمرک تو یک دفعه مثل اینکه این عبارت شیخ سعدی که میگوید
 « اگر همه شب قدر میشد شب قدر هم مثل شب های دیگر میشد » بمن
 الهام شد ، آنوقت چندتا استغفار کردم و گفتم خدایا بزرگی بتو میبرازد و بس .
 واقعاً اگر ظلمت نبود قدر نور را کی میدانست ، اگر تلخی نبود لذت
 شیرینی را که میفهمید . پس این کارها باید همینطور باشد ، کبابی من
 علم و سواد درستی ندارم اما حکما و عرفای مادرین بابها لابد تحقیقات خوب
 دارند و گمان میکنم که آنها هم معتقدند که دنیا باید همین طور ها
 باشد ، و پایه نظام عالم بر همین است ، باری همین طور که توی این
 فکرها بودم کم کم در کارهای بزرگ مملکتی باریک شدم مثلاً یادم
 افتاد ساعت چهار از شب رفته خانه اعظم الدوله حکمران کرمانشاه که
 خودش در صدر تالار روی مخدۀ مخمل خواب و بیدار نشسته و سه نفر
 پیشخدمت محرم کمر نقره در خدمتش ایستاده یک طرف دلبری طناز
 مشغول کرشمه و ناز ، یک طرف شاهی شعبده باز مشغول رقص و
 آواز ، نور چراغهای نمره سی و چهل شب تیره را بروشنی روز جلوه
 داده ، و بوی عطر بنفشه و گل سرخ هوا را بروح بخشی انفاس همان
 دلبران مسیح دم نموده ، شرابهای «خلار» و «شورین» بسبکی روح
 بمغزها بالارفته ، و بی ادبی می شود شلیته ها بسنگینی دل و جگر مقدسین
 در کنار نهرهای جاری طهران بقدریک و جب از زیر شکمها پایین آمده ،
 و خلاصه آنکه تمام اسباب عیش و طرب آماده و فراهم است و بقدر یک
 ذره هم منقصب در کار نیست .

حالا اگر بنا بود همه خانها اینطور باشد، و برای همه مردم این اسباب عیش و نوش فراهم باشد آن وقت دیگر این بساطچه لذتی داشت، و چه طور انسان نعمت را از نعمت تمیز داده و شکر منعم حقیقی را بجا میآورد.

این است که خداوند تبارك و تعالی در مقابل همین عیش و نوش باز يك چیز دیگری قرار داده که انسان از ذکر خدا غافل نشود، قدر نعمت را بداند، و بفهمد که خدا بهمه جورش قادرست.

مثلا در همین کرمانشاه در مقابل همین عیش و نوش آدم يك جوان رعنايي را می بیند که در جلو دارالحکومه برای حفظ نظام مملکت بحکم جناب اعظم الدوله بجرم سه قران در وسط روز پیش چشم مادرش ازین گوش تا آن گوش سر بریده اند، آن وقت مادر این جوان گاهی طفلش را میبوسد، گاهی می لیسد، گاهی گیسوهايش را بخون پسرش خضاب میکند گاهی در آغوشش میکشد، گاهی مادر مادر می گوید، بعد یک دفعه حالش تغییر کرده مثل جن زده ها شقه می کشد و سرش را بگلوی پسرش گذاشته مثل آدمهای خیلی تشنه خونهای پسرش را میخورد، بعد سرش را بلند کرده مانند اشخاصی که هیچ این جوان را نمی شناسد با چشمهای ترسناك خیره خیره بصورت طفلش نگاه کرده و آن وقت با کمال سکوت و آرامی مثل عروسی رام که در بغل دامادی محبوب استراحت میکند فرزندش را در آغوش کشیده در میان خاك و خون بخواب همیشگی میرود اینها چیست اینها همه حکمت است، اینها پایه نظام دنیا است اینها لازم است که این طور باشد، حکمای ما هم معتقدند که اگر جز این باشد حس رقابت باقی نمی ماند، انسان برای ترقی آماده نمیشود، و تمیز خوب و

بد را نمیدهد .

بعد يك مثل ديگر يادم افتاد مثلاً فكر كردم كه اين آب و « هوای شمران » چقدر مصفاست اين باغها « پارکها » و باغچه های وزير داخله ها وزير خارجه ها وزير جنگها چقدر باطراوت است ، يك طرف آبهای جاری مثل اشك چشم يك طرف گلپای رنگارنگ بتلون - بوقلمون ، يك طرف چه چه بابل ها و « قناریها » يك طرف مناظر كوه ها و آبشارها ، واقعا چه صفایی ! چه خضارتي ! چه طراوتي ! درست همان - طور كه خدا بهشت آن دنيارا در قرآن تعريف كرده و شداد نظيرش را درين دنيا ساخته است .

بعد در مقابل يادم آمد كه در « بيله سوار » چهار پنج قريه و قصبه در گمرک خانه آتش گرفته و شعله اش بآسمان بلندست و در ميان اين آتش های سوزان يك مشت زن بچه پير مرد بی معين و دادرس فریاد و اغوئاه و امحمداه و اعلياهشان بفلك رسیده است ، و يک نفر هم نيست كه يك قطره آب بخانمان سوخته اين بدبختها بفشانند ، يا يك لقمه نان باطفال گرسنه آنها تصدق كند . اينها همه برای چيست ، برای اينست كه من و تو قدر عافيت را بدانيم ، برای اينست كه پی بحكمت ببريم ، برای اينست آگاه بشويم كه اگر همه شب قدر بودی شب قدر بي قدر بودی ، و بفهميم كه شاعر بيچاره چيز می فهميده كه گفته است :

« روزی اگر غمی رسد تنگدل مباش

رو شكر كن مباد كه از بدبتر شود »

بعد يك دفعه خيالم رفت توی اندرون های علمای اعلام و حجج - اسلام كه مخدراتشان در پشت حجاب عصمت و عفت غنوده و در پس هفت

پرده از چشم اجانب آسوده اند ، که شعاع آفتاب هم در ساحت قدسشان
 نامحرم و نور ماه نیز اجنبی است ، و بعد هم در خلخال یکصد و پنجاه
 نفر زن خاطر م افتاد که در یکشب گرفتار چهل هزار نفر ایل «فولادلو» و
 «شاطرانلو» بودند ، و صبح فقط برای چهار نفر از آنها نیمه جانی مانده
 بود که لخت و عریان بسمت قریه های خود بر میگشتند ، اما افسوس که از
 آن قریه ها جز تل خاکستری باقی نبود .

باری کبلایی توی همین فکرها بودم و همینطور در حکمت کارهای
 خدا حیران ملاحظه میکردم که یکدفعه دیدم هر چند جسارت است
 مادر بچه هاداد میزند حیا کن مرد ! تو همیشه باید صدای خروپفت بلند
 باشد ، پاشو ، پاشو ، پاشو این دستمال را بگیر ببند کمر دختره ، من
 آنوقت چشمم را باز کرده دیدم آمده اند پی عروس و چون محرم مرد
 نداشته اند بستن نان و پنیر را بکمر عروس بمن واگذار کرده اند .



از شماره ۳۱ :

نابلیون میگوید : برای تربیت پسرهای خوب ناچاریم که مادر -
 های خوب تربیت کنیم ، پیغمبر مـا هم میفرماید «الجنة تحت اقدام -
 الامهات» یعنی بهشت زیر قدم مادرهاست .

این حرف مسلم و از بدیهیات اولیه است که اخلاق ، عادات ، و عقاید
 مادر در تمام طول عمر اولاد دخیل است یعنی هر خلق و عادت و عقیده
 که در طفولیت از مادر بطفل سرایت کرد در تمام مدت عمر اصل و مبنای
 اعمال و افعال و حرکات اوست ، شیخ سعدی هم همین معنی را در نظر گرفته
 و درین مقام گفته است که :

« خوی بد در طبیعتی که نشست

نرود تا بروز حشر از دست »

من مدت‌ها بود میگفتم ببینی با این همه اصرار انبیاء و حکما و مردمان بزرگ دنیا بتربیت زنان چه علت دارد که زنهای ماچندین دفعه جمع شده عریضه‌ها بمجلس شوری و هیئت وزراء عرض کرده و با کمال عجز و الاحاح اجازه تشکیل مدرسه بطرز جدید و ترتیب انجمن نسوان خواستند و هر دفعه و کلا و وزرای ما گذشته از اینکه همراهی نکردند ضدیت هم نمودند !

در این باب خیلی فکرها کردم خیلی بدرد گودالها رفتم و در آمدم، عاقبت فهمیدم همه اینها برای اینست که زنهای ایران یعنی مادرهای ما اعتقاد کاملی بدیزی از کار در آمده دارند .

حالا خواهش میکنم بحرف من نخندید و شوخی و باردی تصور نکنید . درین سرپیری مسخرگی و شوخی نه بسن و سال من میبرازد نه بریش قرمز دوره کرده من .

من جداً میگویم که اگر همه خانمهای علم دوست و آقایان ترقی طلب ایرانی هزار علت برای این ضدیت وزرا و وکلا در کار مدرسه و انجمن زنهای ذکر کنند من یک نفر معتقدم که جهت اصلی آن همان اعتقاد کاملی است که مادرهای ما بدیزی از کار در آمده دارند .

من ابدأ از همشهریهای خود از اظهار این عقیده زنهای خودمان خجالت نکشیده صاف و پوست کنده گفتم و میل دارم آنها هم پیش من رودرواسی را کنار گذاشته مرد و مردانه بیایند میدان و اقرار کنند که

مادرهای ماده تادیزی نو و بی عیب را بیک دیزی از کار در آمده عوض
تخواهند کرد.

چرا که اگر این اقرار را نکنند فرضاً که خودمانی ها یعنی
هموطن های ما بفهمند که دخو راست میگوید باز خارجی ها خواهند
گفت که مقصود من شوخی است، و همانطور که گفتم درین سرپیری
مسخرگی و شوخی نه بسن و سال من میبرازد نه بریش قرمز دوره
کرده من.

ما همانطور که سابقاً گفتیم عقیده و اخلاق و عادات مادرها در تمام
عمر هینای تمام اخلاق و عقاید و عادات پسرهاست، و از جمله همین
اعتقاد مادرهای ما بدیزی از کار در آمده سبب شده که ما هم بالاستثناء
در بزرگی اعتقاد کاملی بآدمهای با استخوان داریم.

این معلوم است که هیچ آدمی بی استخوان نیست، اما مقصود
ازین حرف آنست که آدم مثل همان دیزی ها از کار در آمده
باشد.

و کلاً و وزیرای ما خوب میدانند که اگر خانمهای ایرانی دورهم
جمع شوند، مدرسه باز کنند، انجمن داشته باشند تعلیم و تربیت
بشوند کم کم خواهند فهمید که دیزیهای پاک و پاکیزه بهتر از دیزیهایی
است که دو انگشت دونه در پشت و یکو جب چربی سی و پنج ساله در
در و دیوارش باشد. و بی شبهه وقتی که این عقیده از مادرها سلب شد،
پسرها هم بعدها بآدم با استخوان اعتقاد پیدا نکرده و مثل جناب ...
تقی زاده پاشان را توی يك كفش میکنند و میگویند: تاکی باید وزرا
و رجال و اولیای امور ما از میان یکعده معین محدود انتخاب شده و اگر

هزار دفعه کاینه تغییر کند بازیا شکم مشیر السلطنه ، یا آواز حزین نظام-
 السلطنه و یا جبه آصف الدوله زینت افزای هیئت باشد . و البته میدانید
 که بقول ادیب کامل دانشمند فاضل وزیر علوم آتیه ایران حاجی صدر-
 السلطنه « این رشته سردر ازهایی هم دارد » یعنی فردا که این خیال
 عمومی شد در موقع انتخابات دوره دوم نوبت و کلا هم خواهد رسید
 حالا من صریح میگویم و وجدان تمام وزراء و و کلا و اولیای امور
 را شاهد میگیرم که اصل خرابی مملکت و بدبختی اهل ایران همان
 اعتقاد کاملی است که زنهای ما بدیزی از کار در آمده دارند و بلا شك هر
 روز که این عقیده از میان ما مرتفع شد همان روز هم ایران بصفای بهشت
 برین خواهد شد و اگر خانمها و آقایان مملکت ما واقعا طالب اصلاحند
 باید بهر زودی که ممکن است اول آقایان هر قدر درین مملکت ریش
 جبه ، قطر شکم ، اروسی های دستك دار و هر چه که ازین قبیل فساد و
 علامت استخوان باشد همه رایک و روشن با يك غیرت و فداکاری فوق
 الطاقه باریك الاغ کرده از دروازه های شهر بیرون بیندازند و بعد هم
 خانمها هر چه دیزی از کار در آمده در مطبخ ها دارند همه را برداشته
 بیارند و پشت سر این مسافر محترم بشکنند .
 اگر اینکار را بکنند من قول صریح میدهم که در مدت کمی تمام
 خرابیها اصلاح بشود و اگر خدای نکرده باین حرف اعتنا نکرده و مثل
 همه حرفهای من پشت گوش بیندازند دیگر عقل من بجایی نمیرسد .
 بروند ختم عن یجیب بگیرند بلکه خدا خودش اصلاح کند .
 این اویش . اینهم آخرش . والسلام .

از شماره ۲۳:

ای بابا! بروپی کارت، برو عقلت را عوض کن مگر هر کسی هر چی گفت باید باور کرد؟ پس این عقل را برای چی توی کله آدم گذاشته اند. آدمیزاد گفته اند که چیز بفهمد، اگر نه می گفتند حیوان.

مرد حسابی روزی بیست من برفج آب میریزد، روزی دست کم دست کم که دیگر از آن کمترش نباشد ده تو من دهشاهی و پنج شاهسی مایه میرد، اینها برای چیه! برای هیچ و پوچ؟! هی هی! تو گفتی و من هم باور کردم، این کله را می بینی؟ این کله خیلی چیزها توش هست، اگر حالا سرپیری من عقلم را بدهم دست جاهل ماهرها، من هم مثل آنها میشم که.

مردیکه يك من ریش توی روش است. بین دیروز بمن چی میگوید می گوید: دولت میخواست این قشون را جمع کند مجلس را توپ ببندد، خدا يك عقلی بتو بدهد يك پول زیاد بمن، آدم برای يك عمارت پی و پاچین در رفته از پشت دروازه طهران تا آن سردنیا اردو می زند؟ آدم برای خراب کردن يك خانه پوسیده عهد سپه سالاری آنقدر علی بلند، علی نیزه، لبوبی، جگر کسی، مشتی، فعله و حمال خبر میکند؟ به به؟

احمقی گفت و ابلهی باور کرد، خدا پدر صاف و صادق بچه های تهران را بیامرزد.

یکی دیگر میگوید شاه می خواهد اول با این قشون همه باغشاه را

بگیرد ، بعد قشون بکشد برد مهر آباد را بگیرد ینگی امام را بگیرد و
 بالاخره همه ایران را بگیرد ، من میگویم مرد ! آدم يك چیزی را نمیداند ،
 خوب بگوید نمیدانم دیگر لازم نیست که از خودش حرف در بیاورد. شما
 را بخدا این را هیچ بچه ای باور میکند که آدم پول خرج بکند ، قشون
 قشون کشی بکند لك و لك بیفتد توی عالم و دنیا ، که چه خبر است می روم
 مملکت خودم را که از پدرم بمن ارث رسیده و قانون اساسی در خانواده
 من ارثی کرده از سرنو بگیرم ؟ اینهم شد حرف ؟

والله اینها نیست ، اینها پولتیک است که دولت میزند ، اینها نقشه
 است ، اینها اسرار دولتی است . آخر بابا هر حرفی را که نمیشد عالم و
 آشکارا گفت.

من حالا محض خاطر دل قایمی بعضی و کیلپاهم شده باشدمی گویم ،
 اما خواهش میکنم . مرك من سبیل های دخورا تو خون دیدید این مطلب
 را بفرنگیها نگویند که بردارند زود بنویسند بمملکت هاشان و نقشه
 دولت ما را بهم بزنند.

میدانید دولت میخواهد چه بکند ؟ دولت میخواهد این قشون را
 همه چه یواشکی بطوری که کسی نفهمد همانطوری که عثمانی با اسم مشروطه
 طلب های وان قشون جمع کرد و يك دفعه کاشف بعمل آمد که میخواهد
 با روسیه جنگ کند . دولت ما هم می خواهد یواشکی این قشونها را با اسم
 خراب کردن مجلس و گرفتن سید جمال و ملك و هر چه مشروطه
 طلب یعنی مفسد هست جمع بکند . درست گوش بدهید ببینند مطلب از کجا
 آب میخورد ها . آن وقت اینها را دودسته کند یکدسته را با اسم مطیع
 کردن ایل قشقایی و بختیاری بفرستند بطرف جنوب . یکدسته را هم با اسم

تسخیر کردن آذربایجان بفرستد بطرف شمال. آن وقت یکشب توی تاریکی
 آن دسته اولی رادر خلیج فارس یواشکی بریزد توی دهیست تا کرجی
 و روانه کند بطرف انگلیس و ازین طرف این یکی دسته را هم همینطور
 آهسته و بی صدا بازدمدمه های صبح قلقلک و باروبنه سفره نان و هرچه
 دارند بار کند روی چهل پنجاه تا الاغ و از سرحد جلفا از بیراهه بفرستد
 بطرف روسیه. آنوقت یکروز صبح زود اودارد هفتم در آمدن و نیکلای
 دوم در بطرز بورغ یک دفعه چشمهاشان را وا کنند ببینند که هر کدامشان
 افتاده اند گیر بیست تا غلام قرهجه داغی والله خدا تیغش را برا کند، خدا
 دشمنش را فنا کند. اینهم نقشه شاپشال است که کشیده اگر نه عقل ما ایرانیها
 که باین کار نمیرسد که.

شیطان میگوید هر چه داری و نداری بفروش بده این سربازها درین
 سفر مال فرنگ برات بیارند، برای اینکه هم کرایه ندارد هم گمرک، صد
 تومان سر میزند پیاپی صد تومان. خدا بده برکت. یکدل هم میگویم خودم
 برم. اما باز میگم نکنند شاپشال بدش بیاد؟ برای اینکه فکر بکنند بگوید
 این بد ذات حالا پاش بفرنگستان نرسید، آنجا را هم مشروطه خواهد
 کرد. باری خدا سفر همه شانرا بیخطر کند.

دخو

از شماره اول دوره دوم چاپ ایوردون
 کلام الملوک ملوک الکلام

کلام الملوک ملوک الکلام. یعنی حرف پادشاه پادشاه حرفهاست. من
 همیشه پیش خود میگویم که ما آدمها پادشاه لازم داریم برای اینکه مثلاً اگر

باروسیه جنك كنيم هيچده شهر قفقاز را محافظت كند كه روسها نبرند. اگر اولاد داشته باشيم مدارس عمومي مجاني تهيه نمايد كه بچه هاي سواد و كور بار نيايند. اگر مجلس داشته باشيم سه دفعه باقر آن قسم بخورد و عصمت مادرش را هم مزيد وثيقه كند كه در حفظ مجلس بكوشد. بله ما پادشاه ميخواهيم براي اينجور كارها. امانت حير بودم كه حرف پادشاه چه مفهوم دارد تا اينكه بگويند حرف پادشاه پادشاه حرفهاست.

الان درست پنجاه و پنج روز و پنج ساعت و پنج دقيقه بود كه من ببعضي ملاحظات چرند و پرند ننوشته بودم. يعنى اين عادت يك ساله و نيمه خودم را ترك كرده بودم و چنانكه همه ايراني ها ميدانند ترك عادت هم موجب مرض است. يعنى مثلاً همانطور كه يكصد و هشتاد هزار نفر اهل رشت اگر هميشه زير دست چهارده پانزده نفر فراش و پيشخدمت و مشت و مال چي و آفتابه گلدان گذار حكومت نباشند ناخوش ميشوند، همانطور كه اهالي شيراز و اصفهان و بلوچستان و خوزستان و كرمانشاهان و لرستان و عراق و كردستان و يزدا اگر سالي چندين صدها دختر با كره و هزارها طفل امرد براي اندرون و آبدار خانه هاي حكام ندهند ناخوش ميشوند، و همانطور كه خاقان مغفور فتحعلي شاه قاجار اگر روزي دو ساعت زير سر سرء عمارت نگارستان طاق و از نميخوايد ناخوش ميشد و همانطور كه ناصرالدين شاه اگر هر روز خواهر زن خودش را ملاقات نميكرد ناخوش ميشد و همانطور كه اگر مهد عليا مادر ناصرالدين شاه شبها بلباس كلفت هاي اندرون با قر اولها و سر بازها صحبت نميكرد ناخوش ميشد، و همانطور كه ام الخاقان زن حاج نصير السلطنه اگر شبها با محمد علي خان خلوت نميكرد ناخوش ميشد و همانطور كه محمد علي ميرزا اگر در سال اول سلطنت هر روز عمه خود

تاج السلطنه را نمیدید ناخوش میشد ، و همانطور که مجلل السلطان
 رئیس عمله خلوت اگر روزی چهل پنجاه زرده تخم مرغ با کنیاك و
 كباب بره نمیخورد ناخوش میشد ، و همانطور که اعلیحضرت قدر قدرت
 ظل الله محمد علی شاه قاجار شبی چند ساعت با مجلل خلوت نمیکرد
 ناخوش می شد ، و بالاخره همانطور که جناب مشیر السلطنه اگر هر روز
 جمعه مسهل نمیخورد ناخوش میشد ، و همانطور که امیر بهادر جنك اگر
 هر صبح شنبه ریشش را خضاب نمی کرد ناخوش میشد نزدیک بود منهم
 ناخوش بشوم . و هی کی ها کیم بود که روزنامه از نو طبع
 بشود و من بعد از پنجماه و پنج روز و پنج ساعت و پنج دقیقه انتظار داغ دلی
 از چرند پرند بگیرم . اما برادرهای عزیز وقتی که اسباب فراهم شد و من
 با کمال شوق برای از سر گرفتن عادت خودم قلم در دست گرفتم ، یکدفعه
 کاغذ یکی از رفقا محتوی بصورت دستخط آفتاب فقط اعلیحضرت ظل-
 الله در جواب تلگرافات حجج اسلام نجف رسید و چهار دست و پا توی
 حال و خیال من دوید .

از دیدن این دست خط من نه تنها در چرند و پرند نویسی بعجز
 خود اقرار کردم بلکه يك مسئله مهمی هم که در تمام عمر حاش برای
 من مشکل بود کشف شد .

و آن این بود که حرف پادشاه ، پادشاه حرفهاست . خدا توفیق
 بدهد بحضرت مشیر السلطنه صدراعظم دولت قاهره ایران پارسال وقتی
 که همین روزها لقب وزیر داخله داشت یکروز در بالاخانه باغ شخصی
 خودش با تمام رجال و ارکان دولت قویشوکت نشسته بود . درین بین
 يك کله گاوا از جلو عمارت گذشت و از قضا گاو جناب مشیر السلطنه در جلو

گاوهای دیگر افتاده بود. حضرت وزارت پناهی حضار را مخاطب فرموده
بزرگان مبارك خودشان فرمودند حضرات گاو وزیر داخله هم وزیر داخله
گاوهاست. باری مطلب از دست نرود.

مطلب اینجا بود که همانطور که گاو وزیر داخله وزیر داخله گاو
هاست و بلهجه رشتی ها و ما زنده را نیها شیخ فضل الله خر شیخ فضل الله
هاست. همانطور هم حرف پادشاه پادشاه حرفهاست.

ای ادبای ایران الان شما یکسال ونیم است بچرند و پرند نوشتن
دخوعادت کرده اید و خوب میدانید چرند و پرند یعنی چه حالا این دستخط
ملوکانه را بخوانید و ببینید من هرگز در تمام عمر باین چرند و پرندی
نوشته ام یا شما در عمرتان خوانده اید و آنوقت شما هم مثل دخوباور
کنید که کلام الملوك ملوك الکلام راست است و حرف پادشاه پادشاه
حرفهاست.

والسلام

صورت لایحه جوابیه محمد علی شاه بحجج اسلام نجف

جنابان حجج اسلامیه ثلاثه سلمهم الله تعالی تلگراف شما بتوسط
جناب وزیر اعظم از ملاحظه ما گذشت و معلوم شد که از مساعی اصلیه آن
حادثه و سوء قصدی که فرق فاسده نسبت بدین و دولت داشته و با شواهد
خطوط خودشان که حاضر است و منکشف شده هنوز اطلاع تام ندارید و
استحضارات شما عینا از طرق دسایس خارجه و منافقین داخله است.

با اینکه طبقات مردم ایران از علمای ربانیین که حقیقه غم خوار اسلام
و اسلامیان هستند تا سلسله تجار و کسبه و اهالی قری و ایلات صحرا گرد
بیابان نوردنوعا بر خیالات خبیثه آنهایی برده اند و عموم ازین وضع مستحادث
هشمنز و از اسم مشروطه بیزار و متنفر شدند و سیره ما را در مساعدتی که

می کردیم مورد اعتراض و انتقاد قرار داده آن قدر عرایض تظلم و شکوی
 بتوسط پست و تلگراف بدربار ما از طرف ممالك محروسه ریخته که دیدیم
 در واقع مملکت ایران ضجه و احده شده است و اگر بیشتر از این بابدعت
 مزدکی مذهبیان همراهی بکنیم و از استغاثات حجج اسلام تغافل ورزیم
 مظنه اینست که عصر ما تاریخ انقراض دین و دولت ایران هر دو واقع می
 شود قسم بذات پاك پرورد گاری که پادشاهی پادشاهان عالم به مشیت اوست
 و او ما را برادر یک یاران تاجداران انار الله بر هانهم مستوی و مستولی فرموده
 است بواسطه این اتفاق که واقع شد خودمان را در حضور صاحب شرع
 مستوجب اجر مجاهدین و مجدین دین مبین می دانیم و بحمد الله تعالی امروز
 مملکت ایران در کمال انتظام و رعایا در نهایت راحت و وجوه علما و حجج
 اسلام و عموم اعیان و معاریف تمام ایران همه روزه بتوسط برق و برسد
 در مقام تشکر، رجال دربار قدر اقتدار هم همه اسلام پرست و دیندار خاصه
 وزیر اعظم که علاوه بر عالم کفایت و مسلمانی قدس و تقوای او بر آن
 جنابان معلومست ما هم بحمد الله تعالی بترویج شرع و تعظیم شعایر و اجرای
 قانون اسلام و ایجاد وسایل عدل عام بتمام قوای خودمان مشغول شده ایم و
 سابقاً هم بهمین نیت مقدس بودیم.

اگر يك آدمی که بموجب خط شریف مرحوم آية الله شیرازی که
 مضبوط است خود را از سلسله خارج کرده و از حدود خود تخطی نموده
 سر دسته مفسدین فی الارض شده باشد توهین وارد آید از خود اوست و هر
 کس از وظایف خاصه خود خارج شود و از حدی که دارد تجاوز نماید
 البته بهمان نتایج ناگوار دچار خواهد شد کائنات من کان و ما از نیات
 مقدسه خودمان جدا امیدواریم که در عهد مایون ما احترام علمای ایران

و عمده سلسله مجتهدین نشر علوم آل محمد صلی الله علیه و آله و جمیعین از عهد
سلاطین ماضیه بگذرد و استقلال دربار ایران بتوجهات خاصه شاهنشاه
دین امام عصر ارواحنا فداه با دول معظمه عالم برابری و همسری کند و
انشاء الله امیدواریم که بتوجهات امام عصر عجل الله فرجه روز بروز توفیق
خداوندی شامل شود که در ترویج دین مبین دقیقه ای کوتاهی نشود .
والسلام علی من اتبع الهدی

از شماره ۲ :

۱ کونومی پلیتیک

ای ادام اسمیت ! که اسمت را پدر علم اکونومی گذاشته ای . یعنی
که مثلاً در روی زمین کسی بهتر از تو علم اکونومی نمی داند . اگر تو
واقعاً پدر اکونومی هستی پس چرا لوازم تولید ثروت را منحصر بطبیعت ،
کار ، و سرمایه قرار داده ای و در معنای این سه چیز هم دراز دراز از مطالب
فوشته ای .

ازین حرف تو همچو درمی آید که اگر انسان ازین سه چیز منفعت
نبرد ، باید دیگری از گرسنگی بمیرد . هی هی ! باریک الله بعقل و معرفت تو ،
بارک الله بفهم و کمال تو ، حالایک کمی نگاه کن بعلم اکونومی پادشاه
ایران ، و آن وقت پیش خودت اقلاً خجالت بکش ! و بعد ازین خودت را
اول عالم علم اکونومی حساب نکن .

مرد عزیز تو خودت میدانی که پادشاه ماکار نمیکند . برای اینکه
او شاهنشاه است . یعنی در دنیا و عالم هر جا شاه هست او بر همه شان شاه
است .

پس بهمچو آدمی کار کردن نمیرازد . آمدیم سر طبیعت آنرا هم
البتة شنیده‌ای که شاهنشاه ایران از آن وقت که بشبی يك حب تریاك عادت
کرده طبیعتش آنقدر هاعمل نمی کند . و اما آنکه سرمایه است ، آنرا هم
لابد در روزنامه های پارسال خوانده‌ای که در ماه ذیقعدة گذشته آنقدر
از سرمایه ناك بود که دارو ندار عیالش را برد گذاشت بانك روسی گرو که
چهار روز چرچر بچه‌های میدان توپخانه راه انداخت .

پس حالا بعقیده تو باید شاه دستش را بگذارد روی دستش و بربر
تماشا کند با میر بهادر و امیر بهادر هم بقول ترکها مال مال نگاه کنند
بروی شاه .

نه عزیزم ادام اسمیت ؟ تو اشتباه کرده‌ای . علم تو هنوز ناقص است
تو هنوز نمیدانی که غیر از طبیعت و کار و سرمایه ثروت بچیز های دیگر
هم تولید می شود .

بله ، نه شاه بربر نگاه میکند بروی امیر بهادر و نه امیر بهادر
مال مال نگاه می کند بروی شاه . شاه وقتی دید دست و بالهاتنك است ؛
ستارخان از يك طرف زور آورده . بچه های خلوت هم از يك طرف برای
هوا جب نق نق میکنند .

می دانی چه میکند ؟ میدهد در دربار کیوان مدار يك سفره پهن
می کنند . تمام وزراء ، امراء ، سردارها ، سرتیپ ها و مجتهد ها را جمع می
کنند کنار سفره ، ولیعهد را مینشانند میان همان سفره ، دلاك را هم خبر
می کنند ، يك دفعه مثلا از لای عمامه شیخ فضل الله یا مثلا از پرشال صدر
اعظم مشیر السلطنه در می آید يك گنجشك و میپرد میان اطاق ، ولیعهد
چشمش را میدوزد بطرف گنجشك ، دلاك خرج عمل را تمام میکند . آن

وقت يك دفعه مي بيني كه يكصد و پنجاه و دو هزار دست رفت توي جيب ها ،
 هي شاهي ، پنج شاهي ، پناه باد و قران است كد بمثل باران ميريزد توي
 سفره . وقتي پولها را ميشمرند ، خدا بدد بر كت ، شده است هفتصد و هفت
 تومان و دو هزار و يازده شاهي .

حالا يك بمن بگو ببينم اين پولها از كجا پيدا شد ؟ طبيعت اين جا
 كمك كرد ؟ پادشاه دستش را از سياه بسفيدزد ؟ يا يك سرمايه براي اين كار
 گذاشته شد ؟

بعد از آن بازمي بيند عين الدوله اين پولها را ريخت توي يك جانخاني
 و با چهل هزار قشون ظفر نمون رفت تبريز و ستارخان هم نه گذاشت و نه
 ورداشت يك دفعه بادويست سوار آمد بميدان . اين طبيعي است كه آدم ،
 از هول جان هفتصد تومان كه سهل است هفت هزار تومان هم باشد مي
 گذارد و فرار ميكند . عين الدوله هم هرچه از اين پولها مانده بود گذاشت
 و فرار كرد و ستارخان آنها را برداشته قسمت كردميان فقراي گوسنه و
 تشنه تبريز .

اي آدم اسميت ! حالا باز با اعتقاد تو بايد ديگر شاه بنشيند بامان خدا
 و باهاش را بقول بابا گفتني دراز كند و بقبله . هي هي آفرين باین عقیده
 آفرين باین عقل و هوش . خير عزيزم شاه باز اينطور نميكند . شاه محرمانه
 ميدهد تفنگهاي دولت را ميريزند توي ميدان مال فروشها ، يك چراغ
 حلبی هم روشن ميكنند ميگذارند روي تفنگها ، هاي بابا شام شد
 و ارزان شد !

تفنگهاي صد توماني را مي فروشند پانزده تومان . شب وقتي
 حساب ميكنند سيصد و چهل و پنج تومان تفنگ فروخته اند . آن وقت

فردای همان روز شاه مینشینند سر تخت کیانی که خدا باو عطا فرموده است ! و سیف قاطع اسلام ، ستون محکم دین مبین و حامی اسلام و مسلمین اعنی سیدنا جنرال لیاخوف را هم صدا میکند و میفرماید از قراری که بحضور اعلیحضرت اقدس ! همایون ما عرض شده است جمعی از مفسدین آشوب طلب که جز خرابی دین و دولت و هدم بنیان اسلام و سلطنت قصدی ندارند در خانه های خود برای اشتعال فتنه و فساد تفنگ ذخیره کرده اند البته تمام خانه ها را مخصوصا با قزاق های روسی خودتان تفتیش کنید (برای اینکه قزاق های مسلمان نامحرمانند مبادا چشمشان بزن و بچه مسلمانها بیفتد) هر کس تفنگ دارد تفنگش را ضبط و یکی پانزده تومان جریمه کنید . آن وقت از فردا جنرال لیاخوف هم با قزاق های روسی خودش میافتد توی خانهای مردم یعنی میان زن و بچه مسلمانان تفنگها را با ذافه پانزده تومان جریمه و ده تومان پول و تکا یعنی عرق برای مجاهدین اسلام پس میگیرد . آن وقت آن سی صد چهل و پنج تومان میشود ششصد و نود تومان . اینهم مخارج يك اردوی دیگر .

حالا ای آدام اسمیت ، بمن حالی کن ببینم این پولهای حاضر از طبیعت تحصیل شده، یا از کاریا از سرمایه ؟

پس تو هنوز خامی . هنوز علم تو کامل نیست ، هنوز تو لایق لقب پدر اگونومی پلیتیک نیستی . پدر اگونومی پلیتیک پادشاه جم جاه ملایک سپاه پدر و الا گهرها ایرانیها اعلیحضرت قدر قدرت فلك حشمت کیوان شوکت رستم صولت .. محمد علی شاه قاجار است و السلام .

از شماره ۳ :

سواد دستخط ملوکانه پیرلمنت سویس

آنکه عالیجاه عزت همراه پارلمنت سویس بمراحم کامله همایونی
مباهی ومفتخر بوده بدانند.

ازقراری که بخاکپای جواهر آسای اعلی حضرت قدر قدرت همایونی
معروض افتاده است جمعی از مفسدین مملکت ودشمنان دین ودولت
که جز برباد دادن سلطنتی که خداوند متعال بحکمت بالغه خود بما
عطا فرموده هوایی درسرو جزا ضمه حلال اقتداری که اجداد والایبارما به
ضرب شمشیر برای ما تحصیل فرموده اند خیالی در دل ندارند در قلمرو
حکمرانی آن عالیجاه عزت همراه اجتماع نموده اند.

از آنجا که درجه لیاقت و کردانی و کفایت ودولت خواهی آن
عالیجاه همواره مشهود نظر کیمیا اثر همایون ما بوده ومی باشد ومی دانیم
که در اطاعت او امر ملوکانه از هیچ چیز حتی از صرف مال وبذل جان
دریغ ندارند.

ازین رو آن عالیجاه عزت همراه را بموجب همین دستخط
آفتاب فقط مامور میفرماییم که بمحض رویت فرمان قضا جریان ملوکانه
مفسدین مزبور را که از حلیه دولت خواهی عاری و ازین رودر پیشگاه
خداوندی نیز از دین و دیانت بری میباشند گرفته و در جلودار الحکومه
دولتی بچوب بسته و تا وقتی که در فراشهای حکومتی تاب وتوان و در
بدن اشرا ر پوست واستخوان هست بزنند تا مایه عبرت ناظرین وموجب تنبه
سایر گردن کشان گردیده وبعد ازین بدانند که سلطنت ودیعه ایست الهی

که از جانب خدای متعال بما واگذار شده واحدی را حق آن نیست
که سر از اطاعت اعلی حضرت همایونی ما بزند یا شانه از یاسا و تزوک
سیاست ما خالی کند.

و چون بکریاس گردون اساس اعلی حضرت ما عرض شده بود
که در آن صفحات چوب و فلک صحیح کمتر بدست میآید ازین رو بکار
گزاران فراشخانه مبارکه امر و مقرر فرمودیم که يك بغل تر که انار که
مصدق من الشجر الاخضر ناراست از باغ شاه طهران مرکز سلطنت و
قلمرو حکمرانی ما چیده و با يك اصله فلکه ممتاز منقش به آن عالی
جاه بفرستند.

از طرف گمرک و کرایه اشیاء مرسوله خاطر آن عزت همراه آسوده
باشد.

حضرت مستطاب ... جنرال لیاخوف وعده کرده است که همین
روزهای نزدیک بتوسط جناب دوست معظم هـارتویک مبلغی معتد از
دولت متبوعه خود برای ما گرفته ارسال دارد.

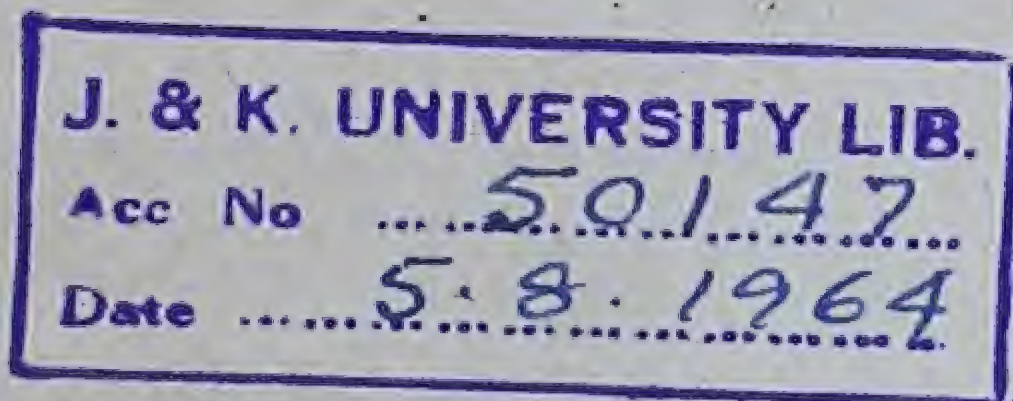
و اگر احياناً از آنجا هم چیزی وصول نشد، امر و مقرر فرموده ایم
که سرکار والا عین الدوله فرمانفرمای کل قشون ظفر نمون و رئیس
اردوی کیوان شکوه برای پنجمین دفعه پست انگلیس را بزند و عایدات
را بنخزانه مبارکه تحمیل کند. در هر حال خیال آن عزت همراه ازین
باب بکلی مرفه و فارغ باشد، چه اگر هیچ يك ازین دو صورت نگرفت
باز حضرت اقدس والا فرزند اعز کامگار و لایعهد فلک عهد دولت گردون
مدار را برای دفعه دوم ختنه خواهیم کرد.

محض مزید دعا گویی و دولت خواهی يك ثوب سرداری تن پوش

مبارك ترمه لاكي شمسه مرصع از صندوق خانه مبار كه بآن عاليجاه عزت
همراه مرحمت فرموديم كه زيب پيكر افتخار كرده بين الاقران مباحي و
سرفراز باشد.

مقرر آنكه مستوفيان عظام و كتبه كرام شرح فرمان قضا جريان
دادر دفاتر خلود ثبت و ضبط نموده در عهده شناسند.

تحریر افی چهارم ذیحجه پیچی میل خیریت دلیل ۱۳۲۶



فهرست مندرجات

۲ - طالب اف

صفحه ۲ - گراور «طالب اف»

۳ - عبدالرحیم طالب اف

۵ - زویای کمبوجیه

۲۴ - لوح اول

۲۵ - لوح دوم

۲۶ - لوح سوم

۲۷ - لوح چهارم

۲۸ - لوح پنجم

۲۸ - لوح ششم

۲۹ - لوح هفتم

۳۰ - لوح هشتم

۳ - دهخدا

صفحه ۳۲ - گراور «دهخدا»

۳۳ - علی اکبر دهخدا

۳۵ - چرند و پرند از شماره اول «صوراسرافیل»

۳۷ - مکتوب شهری از شماره اول و دوم «صوراسرافیل»

۴۲ - اخبار شهری از شماره سوم

۴۳ - اختراع جدید

۴۳ - جواب مکتوب

۴۳ - از شماره پنجم

۴۷ - تلگراف بی سیم فارس

۴۸ - اعلان

۴۸ - مکتوب شهری

۵۱ - تقریظ و اعتراض

۵۴ - بشارت

۵۴ - تعطیل عملیات در حضرت عبدالعظیم

۶۲ - رضی غزنوی از شماره یازدهم

۶۲ - ابوحنیفه خوزی

۶۲ - مکتوب یکی از مخدرات

۶۴ - جواب مکتوب

- صفحه ۷۱ - اخبار شهری از شماره ۱۲
- ۷۴ - مکتوب از ارومیه از شماره ۱۳
- ۷۵ - جواب از اداره
- ۷۷ - از شماره چهاردهم
- ۸۰ - از شماره پانزدهم
- ۸۶ - از شماره شانزدهم
- ۸۸ - این است صورت ترجمه
- ۸۹ - مکتوب محرمانه از شماره هفدهم
- ۹۱ - از شماره هیجدهم
- ۹۶ - از شماره نوزدهم
- ۱۰۲ - از شماره بیستم
- ۱۱۲ - از شماره بیست و یکم
- ۱۱۶ - مکتوب شهری
- ۱۱۶ - مکتوب از شماره ۲۲
- ۱۲۲ - مکتوب از شماره ۲۳ مکتوب از یزد
- ۱۲۳ - از سمنان
- ۱۲۴ - جواب از اداره
- ۱۲۵ - از تبریز
- ۱۲۶ - از رشت
- ۱۲۶ - از شماره ۲۴ معانی بیان
- ۱۳۱ - دروس الاشياء
- ۱۳۵ - معما
- ۱۳۶ - سالنامه
- ۱۴۰ - بقیه سالنامه از شماره ۲۷
- ۱۴۳ - قندرون
- ۱۴۸ - از شماره ۲۹
- ۱۵۲ - از شماره ۳۰
- ۱۶۱ - از شماره ۲۳
- ۱۶۳ - از شماره دوم چاپ ایوردون
- ۱۶۶ - صورت لایحه جوابیه محمد علی شاه به حجج اسلام نجف
- ۱۶۸ - اکو نر می پلیتیک
- ۱۷۲ - از شماره ۳ سواد دستخط ملوکانه پیار لمنت سویس

[illegible]

[illegible]

**Srinagar & Kashmir
University Library,
Srinagar.**

1. Overdue charge of *one anna* per-day will be charged for each volume kept after the due date.
2. Borrowers will be held responsible for any damage done to the book while in their possession.

